# LA NACION

Santiago, Domingo 26 de Octubre de 1969

Precio Eº 0,70

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIII
Nº 18.950


LA TEMPERATURA

PRONOSTICO : Nubosidad en la mañana, con disminución parcial en la tarde.

TEMPERATURA DE AYER:
Mínima: 10, 8º C. a las 6.20 horas.
Máxima: 25, 4º C. a las 12.50 horas.

# [S]E ABREN NUEVAS PERSPECTIVAS [A] LAS MANUFACTURAS CHILENAS

## [Re]gresó el Ministro Valdés de [Pro]vechosa Gira por 6 Países

[...]ES DESDE TODO PUNTO [...] fueron los resultados de [...] por países europeos y [...] realizada por el Canci[ller Ga]briel Valdés y que finalizó [...]ticipadamente con su re[greso] a Santiago.

[...] adelanté para responder [...] preocupaciones que hemos [...] por las noticias recibidas [...]le", manifestó el Ministro [...] al aeropuerto de Pudahuel [...] procedente de Roma.

[Val]dés formuló declaraciones a [los pe]riodistas en la sala presi[dencia]l del aeropuerto, y dijo que [...] había creado nuevas condi[ciones] de mercado para las ma[nufac]turas chilenas. Habían sido [parti]cularmente positivos los re[sulta]dos en los campos político, [econó]mico, industrial, tecnológi[co y] de nuevas inversiones. Cada [...]itado— incluyendo Japón, [Yugo]slavia, Gran Bretaña, España, Italia— tenían programas [...]ados de proyectos que in[teresa]n tanto a Chile como al [Merca]do Latinoamericano en ge[neral] y Andino en especial.

[Val]dés calificó como "las más [...] de la historia", las negocia[ciones] de tipo técnico, político y [econó]mico alcanzadas entre Chi[le y] Gran Bretaña, en especial [la] firma del contrato para un [Reacto]r Atómico y la Ratifica[ción] del Tratado de Asistencia [...].

[Asi]mismo se refirió a la visita [...] a Yugoslavia donde [...] dos horas conversando [con el] Presidente Tito y fue reci[bido] por más de 60 industriales [del] Gobierno comunista, inte[resa]dos en las manufacturas [chile]nas y latinoamericanas.

[Val]dés fué recibido por la di[recció]n del Mercado Comun Eu[ropeo] que mira con interés hacia [el Mer]cado Andino y hacia sus [manu]facturas.

[REA]CCIONES DE ASOMBRO.

[El C]anciller se refirió exten[samen]te a las reacciones regis[trada]s en el extranjero frente a [los s]ucesos ocurridos en Chile. [...] extrañeza general y preocupación y asombro en los círculos oficiales" afirmó Valdés, para agregar que sin embargo era motivo de orgullo la forma como el régimen democrático y constitucional había logrado resistir las presiones, demostrando su solidez y consolidando el prestigio que nuestra democracia tiene en el extranjero.

Afirmó que la prensa británica trató el asunto con objetividad, concediéndole la importancia que realmente tenía, como hecho aislado y local. En cuanto a la prensa europea en general, señaló que los sucesos de Santiago tuvieron notoriedad, principalmente por la antigua tradición civilista y democrática de Chile.

"Vivimos momentos de tensión, momentos difíciles" agregó Valdés, informando que la mayoría de los diarios publicaron editoriales destacando el ejemplo chileno, y la reacción popular y espontánea del pueblo en apoyo del régimen y del Presidente Frei.

Valdés prometió una conferencia de prensa para mañana lunes.

EN BUENOS AIRES.

BUENOS AIRES, 25 (UPI).- "El Presidente Eduardo Frei y su Gobierno han recibido el apoyo total del pueblo y de los partidos y los causantes de los sucesos han sido sometidos a la justicia militar", manifestó el canciller de Chile, Gabriel Valdés, durante su breve permanencia en el aeropuerto Internacional de Ezeiza, en tránsito para su país.

Fue recibido por su colega argentino, Juan B. Martin, funcionarios de la cancillería y de la representación diplomática chilena.

En su conversación con los periodistas, Valdés fue consultado sobre la situación de su país como consecuencia de la situación planteada por el General Roberto Viaux.

"Soy el menos indicado para hablar sobre el particular, por haber estado en el exterior, pero puedo afirmar que todo ha sido superado y las instituciones de mi patria siguen siendo muy sólidas", fue su respuesta.

Preguntado sobre si existía la posibilidad de una entrevista entre los presidentes, Frei y Juan Carlos Onganía, dijo: "en cualquier momento puede ser". Respecto de los diferendos entre Chile y la Argentina, "confío en que ha de encontrarse la solución justa en su momento".

Ambos cancilleres conferenciaron en una sala reservada del Aeropuerto Internacional.



MINISTRO VALDES: "El Mercado Común Europeo inicia apertura hacia el Grupo Andino".

## [D]etenidos por [Suce]sos del Martes

[PO]R ORDEN DEL TRIBU[NAL] que lo procesaba recupe[ró] ayer su libertad condi[cional] el mayor de Ejército [en reti]ro, Miguel Angel Sala[za]r, quien desde el día [...] se encontraba [deteni]do en la Cárcel de San[tiago] en libre plática.

[Asi]mismo el Fiscal Mili[tar] Francisco Saavedra, [orde]nó la libertad del [coma]ndante de la Fuerza [Aérea] Raúl Fernando Zille[ruelo] Vargas y el capitán de [...] en retiro, Pío Alva[rez Va]lientes Pérez. Los tres [apare]cieron comprometidos [en la] denuncia formulada [por los j]efes del Grupo 7 de la [FACh] al Fiscal de Avia[ción, q]uien a su vez se decla[ró in]competente y puso los [antec]edentes a disposición [del] Fiscal Militar, Fran[cisco S]aavedra.

[La s]ituación del mayor de [...] en retiro, Arturo [...]

EXPROPIADA HACIENDA DE "CANTINFLAS"

SAN LUIS POTOSI (MEXICO) 25 (UPI) — Una hacienda de más de 200 hectáreas, perteneciente al cómico mexicano Mario "Cantinflas" Moreno, fue expropiada y distribuida hoy por el gobierno entre 48 cabezas de familia.

La expropiación de la propiedad llamada "El Detalle", objeto de prolongado litigio, se efectuó a raíz de la intervención del Presidente Gustavo Díaz "Cantinflas" está considerado como uno de los hombres más ricos de México.

Valdés en la TV. italiana:

## Mercado Común se Interesa por Latinoamérica

ROMA, 25 (Inter Press Service). Nino Criscenti, del "Diario Televisado" de RAI-TV, entrevistó a Gabriel Valdés, Ministro de Relaciones Exteriores de Chile. El texto de la entrevista es el siguiente.

—Señor Ministro, los países latinoamericanos quieren establecer nuevas y diferentes relaciones con los EE. UU. en estos momentos mientras se espera que la administración de Nixon delinee su política latinoamericana y su actitud con respecto de la Alianza para el Progreso los gobiernos latinoamericanos han expuesto ya sus puntos de vista y han explicado en un documento, presentado el mes de junio en Washington, al Presidente Nixon. ¿Cuál es el contenido y cuál es el significado de esta "carta de las reivindicaciones" como podríamos llamar, si Ud. nos lo consiente el documento de Viña del Mar?

CORRECCIONES

—En efecto, desde hace algún tiempo a esta parte, América Latina está analizando sus relaciones con los Estados Unidos. En Viña del Mar en el mes de mayo de este año, nosotros los ministas latinoamericanos llegamos a la conclusión de que las relaciones entre los Estados Unidos y la América Latina no se traducían en beneficio para este continente y que por lo tanto había que hacer correcciones bajo diferentes puntos de vista. Nuestros criterios, nuestros principios y nuestros objetivos han sido fijados en este documento.

El documento se refiere en concreto al problema de la financiación, a los problemas de la tecnología, a los problemas del transporte, al problema de los "llamados invisibles", es decir, el problema que se refiere a las relaciones financieras y a los problemas del desarrollo social. Todos estos problemas están expuestos en concreto en el documento en cuestión y constituyen un complejo de objetivos, de principios que el gobierno de los Estados Unidos está estudiando y que tengo confianza de que serán tomados en consideración. Creo que en la negociaciones en un alto nivel que se desarrollarán al final del año, los Estados Unidos darán su respuesta que hacemos votos sea positiva, porque va en el interés de los Estados Unidos y de América Latina, que las relaciones mutuas sean establecidas en ventaja mútua y que no continúen basándose en ventajas unilaterales sólo para una de las dos partes del sistema interamericano.

EL CAPITAL PRIVADO

A propósito de las inversiones privadas en Latinoamérica por parte de los Estados Unidos, en Viña del Mar se han dicho algunas cosas interesantes. ¿Podría hablarme brevemente de ello?

No tengo nada en contra de hacerlo, pero he venido a Italia y preferiría hablar, debo decirle

(Pasa a la página 6)

Nuevo Comandante en Jefe:

# "EN EL EJERCITO NUNCA SE HA PERDIDO LA NORMALIDAD"



EL GENERAL SCHNEIDER y su hijo mayor, René, se unen en estrecho abrazo en el aeropuerto de Pudahuel. Observa el nuevo Jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional General Carlos Prats. Schneider asumirá el lunes el mando de Comandante en Jefe del Ejército.

## Llegó de Punta Arenas

**"LA NORMALIDAD en el Ejército nunca se ha perdido" declaró ayer al llegar a Santiago, desde Punta Arenas, el nuevo Comandante en Jefe del Ejército, General de Brigada René Schneider. En el aeropuerto de Pudahuel lo esperaban el nuevo Jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional, General Carlos Prats, y el Teniente Coronel Sergio de la Puente, Ayudante del Ministro de Defensa. Asimismo el Gral. Emilio Cheyre, familiares y amigos.**

**En la Sala Presidencial del aeropuerto, el General dio una improvisada conferencia de prensa.**

ALTO HONOR

Cordialmente respondió las preguntas de los periodistas.

"Es un alto honor el que me ha sido conferido, lo que me permitirá entregar algo más a la institución" comenzó diciendo, luego de señalar que aún no tenía conocimientos en detalle de los hechos.

"Pienso que los sucesos ocurridos en el Regimiento "Tacna" no tienen otra concomitancia que de orden interno". Se trata de un hecho local, de estricto carácter profesional, afirmó el General Schneider.

Para mayor abundamiento, informó que durante los sucesos del martes, la Quinta División por él comandada en Punta Arenas, mantuvo una absoluta normalidad ante las noticias llegadas de Santiago.

"Creo—dijo el General Schneider-que "ninguna solución puede venir por la vía violenta".

El nuevo Comandante en Jefe anunció que se entrevistaría de inmediato con el Ministro de Defensa para conocer en detalle todos los problemas pendientes.

SORPRENDIDO

El General manifestó que había sido sorprendido por esta designación la que agradecía profundamente al Presidente de la República.

Asimismo, frente al nombramiento del General Prats como Jefe del Estado Mayor de la Defensa, declaró: "Es una de las noticias más gratas que he recibido. Se trata de un amigo de toda mi vida. Sé que contaré con su amplio apoyo".

Respecto al retiro del Ejército de seis generales a raíz de su designación por tener mayor antigüedad que el nuevo Comandante en Jefe, Schneider lamentó su alejamiento, especialmente el de dos de ellos que fueron compañeros de curso y por los cuales dijo "siento gran afecto".

ASUME MAÑANA

El Gral. Schneider anunció que asumiría su cargo de Comandante en Jefe mañana en un acto en las oficinas del Ministerio de Defensa.

El General Schneider llegó solo a Santiago. Su esposa Elisa Arce permanece en Punta Arenas acompañando al menor de los hijos Víctor, de 14 años, que estudia en esa ciudad.

El General y su esposa son padres de 4 hijos: René y Raúl que lo esperan en el aeropuerto, Elisa, casada hace una semana con Mario Trewhela y Víctor.

# Loco Asesino Aterroriza a California

- Cinco homicidios son atribuídos al asesino que se hace llamar "El Zodíaco"

SAN FRANCISCO, (California), 25 (UPI)— El sobreviviente a un ataque criminal del asesino que se hace llamar el "Zodiaco" no cree que sea el mismo hombre que llamó por teléfono a una audición de televisión pidiendo ayuda antes que volviera a matar.

Bryan Hartnell, estudiante de abogacía que habló durante media hora con el "Zodiaco" antes que el asesino lo hiciera de gravedad con un puñal, escuchó las grabaciones del programa de televisión, durante el cual el abogado Melvin Belli pidió al asesino que se entregara.

Hartnell dijo que no estaba seguro acerca de si la voz era la misma, pero comentó que cuando el misterioso interlocutor telefónico dijo a Belli: "Tengo que matar!", le pareció que se trataba de un hombre más joven y excitable que el "Zodiaco".

Hartnell y Ceilia Ann Shepard, encontraron al hombre a quién se cree el "Zodiaco" en una playa solitaria cerca del lago Berryessa. El hombre hablaba reposadamente "y nunca imaginé que trataría de matarnos", dijo Hartnell.

El hombre se alejó de la pareja unos metros, se escondió detrás de un árbol y entonces se volvió, amenazándolos con un revólver y exigiéndoles la entrega del dinero que tuvieran consigo. Obligó a Hartnell a atar a la muchacha y luego les contó que había matado a un hombre cuando huyó de una prisión de Montana.

El asesino ató después a Hartnell y cuando ambos jóvenes estuvieron imposibilitados de defenderse los apuñaló con saña. Aplicó 20 puñaladas a la muchacha, que murió implorándole que cesara de su ataque.

Otros cuatro crímenes han sido atribuidos al "Zódiaco", quien escribió cartas a las autoridades jactándose de sus asesinatos y amenazó con dar muerte a todos los niños de un ómnibus escolar "a medida que vayan saliendo del vehículo".

Debido a esta amenaza las autoridades han dispuesto severa vigilancia en los ómnibus escolares de cinco distritos.

# El Papa: Nuevo ¡No! al Celibato

ROMA 25 (UPI) — El Papa Paulo VI defendió hoy enérgicamente la ley de la Iglesia que impone el celibato de los sacerdotes, después que un cardenal francés pidiera ayer un nuevo debate sobre el asunto en el Sínodo Mundial de Obispos.

El Papa habló en presencia de los obispos que asisten al Sínodo en una ceremonia que tuvo lugar en la iglesia de Santa María La Mayor, en tributo a la madre de Cristo.

El Papa dijo que había rogado a María "que nos enseñe a ser castos, con esa tremenda y sublime dedicación que es nuestro sagrado celibato".

El pontífice dijo que la cuestión del celibato es cuestión de un amplio debate en nuestros días "y algunos no la comprenden".

"Pero nosotros sabemos lo que es. Más que un estado, es un acto continuo, una llama siempre encendida. Es una virtud superhumana que, por consiguiente, requiere una ayuda sobrenatural", agregó el Papa.

Sus palabras de hoy vinieron ha confirmar que su posición sobre el particular continúa siendo inflexible a pesar de la insistencia entre un sector del clero de que se deje a los sacerdotes en libertad de decidir si permanecer célibes o contraer matrimonio.

En la sesión del Sínodo de ayer viernes, el cardenal Francois Marty, de París, anunció que pedirá en el próximo Sínodo que se reanude el debate sobre el celibato.

El pontífice dijo que el celibato es una ley para los sacerdotes de la iglesia occidental y para los obispos y miembros de órdenes religiosas de las iglesias del rito oriental.

Orando a María, el Papa le rogó: "hacednos también comprender su valer: el heroismo, la belleza, el júbilo y la fortaleza del celibato".

# FOTONOTICIAS



*CINEASTAS CUBANOS. Vía Canadian Pacific llegaron ayer los delegados cubanos al II Encuentro Latinoamericano de Cine y al II Festival de Cine Latinoamericano, que se realizarán en Viña del Mar. En el grabado, Raúl Pérez, Octavio Cortázar, Alfredo Guevara (Presidente del Instituto de Cine en Cuba), Pastor Vega y Santiago Alvarez, director premiado en festivales europeos (Foto Pudahuel).*



*UNIDAD VECINAL Nº 15. Se reunió en Asamblea General la Unidad Vecinal Nº 15 de la 4ta. Comuna de Santiago, para elegir los miembros que mañana lunes al mediodía deberán designar el Directorio Provisional que regirá los destinos de esta entidad.*
*Los dirigentes manifiestan públicamente su agradecimiento a Francisco Villagrán, representante del Intendente de Santiago, que en calidad de Ministro de Fe, condujo el acto.*
*Las personas elegidas y que deben configurar el directorio son las siguientes: Fernando Leyton (primera mayoría absoluta), Alberto Villarreal, Víctor Plaza, Graciela Sánchez, Gustavo Guevara y Aída Martínez. En la foto, los dirigentes Fernando Leyton y Víctor Plaza, dan a conocer las múltiples actividades que desean realizar por el bien de la comunidad de dicho sector.*



*MARGARITA PAVEZ PEREZ, una de las juveniles candidatas a reina del Liceo Nocturno Nº 4 en un momento de descanso de sus actividades, como estudiante y como candidata. La coronación será el 15 de noviembre.*



*Se firmó en Londres el contrato para adquisición de maquinaria destinada a los planes de expansión de la ENAMI, al centro firmando los documentos respectivos el Vicepresidente de la entidad, Jorge Manterola.*

# RESPUESTA DEL MINISTRO DE HACIENDA A LA ANEF

En relación con la petición formulada por la ANEF que demanda un reajuste suplementario para el año en curso de 28,5% y luego un reajuste del ciento por ciento del alza del costo de la vida para el próximo año, el Ministro de Hacienda, Andrés Zaldívar manifestó que era imposible otorgar reajustes para el año en curso, pues el erario fiscal no tiene recursos para ello.

La ANEF otorgó un plazo de diez días para que se accediera a sus peticiones, en caso contrario declararía una huelga indefinida. Frente a esta posición Zaldívar dijo que no existe ninguna posibilidad de acceder pues son demandas excesivas y si paralizan sus actividades, cada sector debe asumir sus responsabilidades y atenerse a las consecuencias.

Luego informó que una vez que el Congreso Nacional le fije la fecha en que hará la exposición de la Hacienda Pública, aprovechará la oportunidad para señalar cual será el sistema de reajustes de remuneraciones para el año 1970. En todo caso trataremos de dar un reajuste lo más cercano al ciento por ciento del alza del costo de la vida. "Estimo, dijo textualmente, que esta alza oscilará entre un 27 a un 30%. A "más tardar dos días después de hacer dicha exposición, enviaré el proyecto de ley de reajustes al Congreso".

## Diplomático de Carrera en Misión Económica de USA

UN DIPLOMATICO DE CARRERA, Deane R. Hinton, fue designado recientemente como director de la Misión Económica de los Estados Unidos en Chile, por el Dr. John A. Hannah, administrador de la Agencia para el Desarrollo Internacional (ADI).

Hinton fue director de la Misión Económica de los EE. UU. en Guatemala durante más de dos años. En nuestro país asumirá el cargo dejado por Sidney Weintraub.

Antes de prestar servicios en Guatemala, Hinton sirvió durante cuatro años el cargo de director de Asuntos Políticos y Económicos del Atlántico, del Departamento de Estado, en Washington. Ha formado parte de dicho Departamento desde 1946, desempeñando diversos cargos en Embajadas estadounidenses en Africa, el Medio Oriente y Europa Occidental.

Tiene 46 años. Se graduó en la Universidad de Chicago con el título de Bachelor in Arts con mención en Economía. También siguió un curso de post-graduados en la Universidad de Harvard. En 1961 y 1962, siguió un curso en la Academia Nacional de Guerra. Casado, tiene cinco hijos.

*COMODIDAD, ASEO Y SIMPATIA. Los 135 niños que diariamente recibe la Fundación Sweet no tienen prejuicios. Alegres y sonrientes, forman una gran familia de hermanitos cuyas edades fluctúan entre las 3 semanas y los 6 años y medio. Todos son hijos de mujeres que trabajan, madres modestas que entregan confiadas sus retoños a los cuidados y atenciones de un grupo de expertas en niños. La doctora Mary Hart, pediatra por partida doble, graduada en Estados Unidos y en Chile, dirige la sala cuna y el jardín infantil situado en el corazón del barrio Matadero. Para mantener esta bella obra, que significa la inversión de 260 escudos mensuales por niño, se proyecta una venta de ropa en óptimas condiciones en la Iglesia de San Andrés, Holanda 151, los días miércoles y jueves próximo, de 7,30 de la mañana a 7 de la tarde. Comprar para ayudar es el lema de las voluntarias que trabajan por los niños de la Fundación Sweet.*

# AUXILIO PRONTO Y SIN TRAMITACION

## Los Accidentes del Trabajo Tienen Ahora un Nuevo Trato

**El elevado número de accidentes en el trabajo, no sólo es un riesgo físico que puede o no dejar baldado a un obrero, sino que ofrece una proyección cuya incidencia no llega a conocimiento del grueso público. Tras el hecho concreto de un trabajador que cae de un andamio y sufre la fractura del cráneo o la columna vertebral hay una multifacética secuela. El individuo accidentado se resta a la faena en ejecución, provocando retraso en su finalización; determina obviamente trastorno en su hogar; su ausencia repercutirá en las estadísticas laborales.**

Hasta el año pasado, sufrir un accidente laboral era entrar a una etapa amarga y plena de vicisitudes de la existencia. La promulgación de la ley 16.744, tras laboriosos estudios, permitió establecer una fórmula que permite prevenir los riesgos inherentes al trabajo y otorgar una atención médica inmediata y eficaz al accidentado.

Este nuevo concepto de seguro social, derecho irrenunciable del trabajador, regulado por una legislación de las más avanzadas del mundo, halla en la Corporación de Seguridad y Prevención de Accidentes del Trabajo, sin fines de lucro, una de las fieles intérpretes del espíritu del legislador, que entregó su administración en conjunto a trabajadores y empresarios.

A poco más de un año de funcionamiento, la citada Corporación de Seguridad, cuenta con alrededor de 700 empresas adherentes y cerca de 100 mil trabajadores afiliados.

Los únicos administradores del seguro de accidentes del trabajo establecido por la ley 16.744, vigente desde el 1º de mayo de 1968, son los organismos estatales, el Servicio de Seguro Social, el Servicio Nacional de Salud, las Cajas de Previsión y las mutualidades de empleadores constituidas para este objeto y que no persiguen fines de lucro.

"La atención que se otorga en nuestra entidad, apunta Fernando Elizalde, gerente general, sea en nuestras propias clínicas, pensionados de hospitales, clínicas o médicos con los cuales mantenemos convenios, no sólo es oportuna, instantánea, sin mayor pérdida de tiempo que el traslado del accidentado al sitio que sea menester, sino que es preocupación primordial de que sea humana, eficiente y completa, hasta su rehabilitación total. Durante el lapso que el trabajador permanece en tratamiento, se le otorgan los subsidios inmediatamente. Si el infausto episodio determina incapacidad o deceso, se cancelan con prontitud las indemnizaciones y pensiones que ordena la ley".

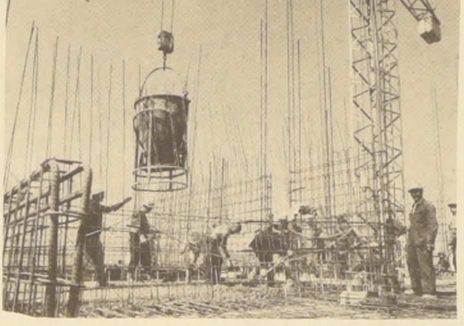
### ACCION PREVENTIVA

Prevenir y curar es el lema de la Corporación. Consecuente de que el accidente pudo haberse prevenido, la mutual dispone de un cuerpo técnico que concurre a los lugares de trabajo (industrias, fábricas, talleres) e instruye a la gente y a los encargados de velar por la seguridad de las personas, la forma de evitar el accidente que con mayor frecuencia afronta el físico del obrero.

Los supervisores de la mutual, pese a su corta actuación, ya han logrado rebajar los factores de frecuencia entre las empresas afiliadas, cumpliendo de esta manera los preceptos que la citada ley 16.744 contiene sobre medidas de seguridad y prevención de accidentes.

Esta importante misión de asesoramiento, investigación de accidentes, confección de programas de seguridad, dictar cursos y recomendar medidas y elementos de prevención, constituye una de las obligaciones de los expertos profesionales que componen el Departamento de Seguridad e Higiene Industrial de la Corporación.

Las estadísticas hablan por sí solas en el caso de los accidentes del trabajo. En Santiago, en 1966 la ocurrencia de accidentes era de 100 diarios; hoy esa cifra ha descendido a sólo 70.



*UNA DESGRACIA ocurre en cualquier momento y en cualquier sitio. Sin embargo, es el obrero el hombre que generalmente está más cerca de un accidente. La Ley 16.744 corrigió deficiencias que hacían más lamentable la condición del accidentado.*

Elecciones en la U:

## Boeninger y Maira en la Zona Norte

SE ENCUENTRA en Antofagasta el candidato a Rector de la Universidad de Chile y Decano de la Facultad de Ciencias Económicas, Edgardo Boeninger Kausel.

Boeninger acompañado del postulante a la Secretaría General de esa Casa de Estudio, Octavio Maira Lamas, expuso ante los Centros Universitarios de provincias su posición en torno a lo que debe ser una universidad crítica, democrática, creadora y pluralista.

Ambos postulantes han recibido de la comunidad universitaria de Antofafasta una entusiasta acogida, lo que los obligó a permanecer prácticamente todo un día reunidos con el personal docente y administrativo y los estudiantes, para responder las más variadas preguntas sobre la vida como universitarios y el programa que desarrollarán si obtienen el respaldo mayoritario de la comunidad.

Los dos candidatos pudieron conocer las inquietudes de los centros universitarios, especialmente en lo que se refiere a la politización de estos medios, la autonomía y el destino que tendrá la reforma.

Boeninger y Maira viajarán próximamente a Arica e Iquique para visitar las sedes de la Universidad de Chile que funcionan en esas localidades.

# FRENTE LABORAL

## Supervisores del Cobre

EL JUEVES 30 del presente mes se inaugura el Primer Congreso Nacional de Supervisores de la Gran Minería del Cobre, con una solemne sesión a la cual han sido especialmente invitados el Presidente de la República, Ministros de Estado y personeros de la Corporación del Cobre.

El Presidente de la República recibió la semana pasada a los dirigentes de esta organización, oportunidad en que le manifestaron al Primer Mandatario su decisión de contribuir con su experiencia profesional al mayor éxito de dichas sociedades. Asimismo le expresaron que tanto el torneo que se realizará como la Asociación Nacional de Supervisores de la Gran Minería del cobre ofrecerán estudios para la solución de diversos problemas que afectan a la Gran Minería del Cobre.

Esta Asociación tiene tres filiales regionales, con sedes en Atacama, Antofagasta y O'Higgins que agrupan a 750 supervisores chilenos de las empresas de Chuquicamata, Exótica, El Salvador, Potrerillos y El Teniente.



*ANDRES ZALDIVAR* F. Sanhueza

Agregó que se estaba esperando el resultado de las gestiones del diputado DC Fernando Sanhueza ante el Ministro de Hacienda, Andrés Zaldívar. Las bases han solicitado que el Ministro reciba a la directiva gremial para concretar los planteamientos para solucionar sus aspiraciones económicas. Los empleados piden la modificación del escalafón, bonificación compensatoria de un 30% y que se llenen las 130 vacantes que existen en los servicios.

### HUELGA EN FENSA

Un total de 1.203 obreros y 443 empleados cumplieron ayer quince días de huelga legal, luego que la gerencia de FENSA no aceptó el petitorio económico de los trabajadores.

Las negociaciones quedaron interrumpidas, luego que la parte patronal planteó condiciones para proseguir las gestiones de arreglo. Dirigentes informaron que antes del término de los contactos, la empresa hizo una oferta de un 37 por ciento de aumento de los salarios, más otros beneficios, pero no formalizó su proposición por escrito. Esto fue rechazado por los empleados, que han solicitado un reajuste de un 50%. Los dirigentes de empleados y obreros han sido citados para mañana en la Dirección General del Trabajo, a las 10 horas.

### REGISTRO CIVIL

El Presidente de la Asociación de empleados del servicio de Registro Civil e Identificación, Eduardo Guerrero, declaró ayer que se mantienen los acuerdos adoptados por los funcionarios del Servicio.

### CONFLICTO EN EL CARBON

Los dirigentes sindicales de los trabajadores de las compañías carboníferas de la provincia de Arauco, Pipilco, Colico Sur, Victoria de Lebu y Plegarias, viajaron anoche para dar cuenta, en asamblea que se efectuará a las 10 horas de hoy, sobre la fórmula de arrreglo entregada por la empresa. La proposición contienen un reajuste de un 35 %, más el mejoramiento en los beneficios de carácter social y un bono de término de conflicto de Eº 150.

### CONFLICTO SOLUCIONADO

Prácticamente solucionado se encuentra el conflicto de 36 obreros que fueron despedidos por la Sociedad Importadora Cafe Do Brasil. Mediante la mediación de Salustio Montalva, Jefe del Departamento de Negociaciones Colectivas, se obtuvo una fórmula de arreglo consistente en la obtención de un mes de salario vigente por año servido, un mes de desahucio, sin la obligatoriedad que este tiempo sea trabajado. En cuanto al resto del personal —24 trabajadores— la empresa aceptó cancelar la participación de utilidades antes de la fecha establecida. Asimismo obtuvieron un reajuste de un 40 por ciento en sus salarios.

# SINTESIS

**CIUDAD DE LOS ARTISTAS**

EL PRESIDENTE de la Cooperativa "Ciudad de los Artistas", César Enrique Rossel, informó que en el curso de los próximos veinte días se hará efectiva la entrega de los terrenos ubicados en El Arrayán, comuna de Las Condes. En ellos se levantará la población "Ciudad de los Aritstas". Al acto de entrega se ha invitado especialmente al Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda y otras autoridades.

**CAMARA DE COMERCIO ESPAÑOLA**

CON DIVERSAS ACTIVIDADES celebrará sus Bodas de Oro la Cámara Oficial Española de Comercio de Chile. Para mañana se ha preparado un acto al cual han sido invitados el Presidente de la República, Ministros de Estado y representantes de los poderes Legislativo y Judicial.

**PATROCINIO A EXPOSICION**

SU PATROCINIO a la exposición que sobre la industria automotriz realizará la Asociación de Industriales Metalúrgicos, Asimet, dió el Gobierno. La muestra será inaugurada el 14 de noviembre próximo y se prolongará hasta el 23 del mismo mes. La exposición será montada en la Escuela Militar y el público podrá apreciar en ella los grandes avances logrados por la industria automotriz en nuestro país.

**REUNION BOMBERIL**

PARA LAS 10 HORAS DE HOY están citados los voluntarios de la Primera Compañía de Bomberos de La Cisterna, a una reunión ordinaria. Punto de reunión, el cuartel.

**INDUSTRIALES ARGENTINOS**

CON EL OBJETO DE ESTABLECER contactos con los productores de piezas de automotores locales, con vista a desarrollar un programa de integración automotriz, llegaron ayer a esta capital, los miembros de una delegación de la Cámara Industrial de Autopiezas de Argentina (CIFADA).

**INSTITUTO DEL MAR**

EN EL CURSO DE LA PROXIMA semana iniciará sus actividades el Centro de Adiestramiento Portuario, en el Instituto del Mar de la Universidad Católica de Valparaíso. De esta manera se da cumplimiento a un convenio suscrito entre esa Universidad y la Empresa Portuaria de Chile. En breve será dictado el decreto por el que se designa director interino del Centro, al profesor Gastón Rojas, a propuesta del Director del Instituto del Mar, Félix García. El profesor Rojas es oficial de la Marina Mercante y Subdirector del Area Profesional y Técnica del Instituto del Mar. Tiene a cargo la organización de los cursos de especialización que dicta el Instituto para los trabajadores marítimos.

**A REUNION DE LA FAO**

PRACTICAMENTE DURANTE todo el mes de noviembre próximo se ausentará del país, el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli. El Secretario de Estado asistirá a la reunión anual del Consejo de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), a realizarse en Roma. Trivelli informó que el temario a tratarse en esta reunión es bastante nutrido y sus conclusiones las dará a conocer a su regreso, especialmente en lo que concierne a la campaña mundial contra el hambre.

**ARTES DE LA COMUNICACION**

LA UNIVERSIDAD CATOLICA acordó crear la Escuela de Artes de la Comunicación, con el objeto de desarrollar la creación y extensión artística e impartir formación profesional en el campo del teatro, cine y televisión, otorgar un ámbito institucional a la investigación en cine, TV y teatro y experimentar métodos de comunicación artística que contribuyen a crear nuevas formas de expresión y a configurar una identidad nacional autónoma. Esta escuela deberá iniciar sus actividades el año próximo.

**DIRECTOR DE CREFAL**

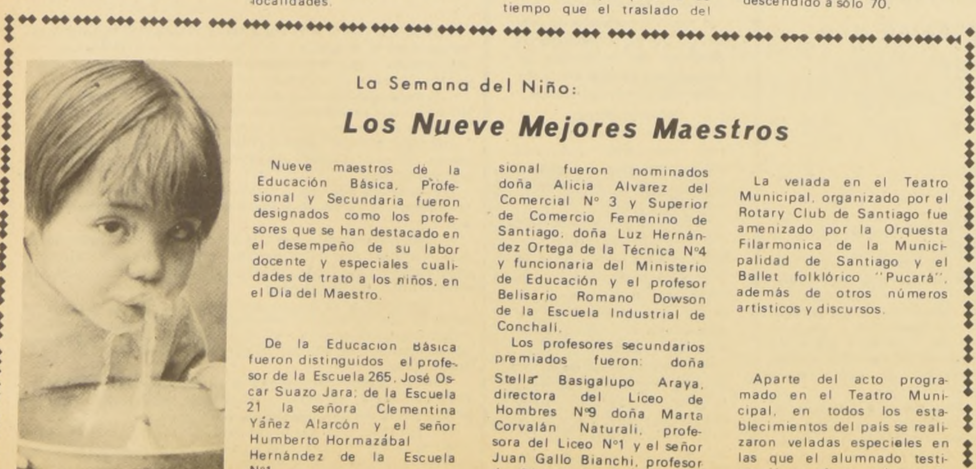
AYER VIAJO A MEXICO, el profesor Waldemar Cortés Carabantes, Visitador Jefe de Planes Extraordinarios de Educación de Adultos, a fin de asumir sus nuevas funciones de Director del Centro Regional de Alfabetización Funcional para América Latina y el Caribe (CREFAL) dependiente de la UNESCO.

**PRUEBA DE APTITUD ACADEMICA**

50.600 ALUMNOS se encuentran inscritos para rendir la prueba de aptitud académica el 21 de noviembre próximo. Aspiran llegar hasta las Universidades, que cuentan con 20.000 matrículas. Del total de aspirantes, cerca de 35.000 pertenecen a la promoción del presente año y el resto a alumnos rezagados o libres, que deseen subir el puntaje para optar a otras donde se exige una mayor valorización de las pruebas.

**CONCURSO HIPICO OFICIAL**

EN LAS MODERNAS instalaciones para deporte ecuestre de la Escuela Militar, finalizará hoy el Concurso Hípico Oficial que se ha estado desarrollando durante el fin de semana. El programa a realizarse es el siguiente: 9,30 horas, juveniles; 11 horas, caballos novicios; 14.30 horas, barreras; 16.30 horas, equipos reglamentarios y 17.30 horas, oxer novicios.



La Semana del Niño:

## Los Nueve Mejores Maestros

Nueve maestros de la Educación Básica, Profesional y Secundaria fueron designados como los profesores que se han destacado en el desempeño de su labor docente y especiales cualidades de trato a los niños, en el Día del Maestro.

De la Educación Básica fueron distinguidos el profesor de la Escuela 265, José Oscar Suazo Jara; de la Escuela 21 la señora Clementina Yáñez Alarcón y el señor Humberto Hormazábal Hernández de la Escuela Nº1.

De la Educación Profesional fueron nominados doña Alicia Alvarez del Comercial Nº 3 y Superior de Comercio Femenino de Santiago, doña Luz Hernández Ortega de la Técnica Nº4 y funcionaria del Ministerio de Educación y el profesor Belisario Romano Dowson de la Escuela Industrial de Conchalí.

Los profesores secundarios premiados fueron: doña Stella Basigalupo Araya, directora del Liceo de Hombres Nº9 doña Marta Corvalán Naturali, profesora del Liceo Nº1 y el señor Juan Gallo Bianchi, profesor de Biología y Química del

La velada en el Teatro Municipal, organizado por el Rotary Club de Santiago fue amenizado por la Orquesta Filarmonica de la Municipalidad de Santiago y el Ballet folklórico "Pucará", además de otros números artísticos y discursos.

Aparte del acto programado en el Teatro Municipal, en todos los establecimientos del país se realizaron veladas especiales en las que el alumnado testimonió su afecto a los profesores.

# 350 MIL PERROS, POTENCIALMENTE PELIGROSOS, DEAMBULAN POR STGO.

## El 90 por ciento pertenece a familias de zonas marginales

UN ESTUDIO ACERCA de las enfermedades que transmiten los ...s, especialmente la rabia, determinó que en Santiago la población ...na sobrepasa los 350 mil, es decir que hay un perro por cada diez ...antes.

Sin embargo, Chile es el país que posee el más bajo porcentaje en casos ...abia de Latinoamérica, según lo informó el jefe de la Oficina de ...sis del S. N. S. el médico-veterinario Jaime Zamorano Olea.

A su entender, el perro constituye un problema socio-económico ...cialmente en los sectores urbanos de más escasos recursos ya que la ...oría de los canes ni siquiera tiene dueño y deambula sin ningún ...rol por los basurales, haciéndolos más propensos a adquirir ...quier enfermedad que luego transmitirán a otros animales o a los ...s que juegan con ellos.

El hecho que al animal se le considere practicamente como a un miembro de la familia permite que éste sea el portador de muchas enfermedades, algunas de ellas graves como la rabia y la hidatidosis o quiste hidatidico, que al centralizarse en el pulmón o hígado de la gente provoca la muerte si no es operado a tiempo. Como un ejemplo se puede señalar que en este año no se han presentado cerca de 600 casos.

ALGUNAS SOLUCIONES

Junto con realizarse esta investigación se ha estudiado algunas formas para evitar la proliferación de perro e impedir el contagio de las enfermedades.

El doctor Zamorano manifestó que gracias a la vacuna el flagelo de la rabia ha disminuído paulatinamente pero que el número de perros aumenta constantemente.

Para esto se pensó que una forma sería esterilizar a las hembras pero que el procedimiento demasiado caro no puede entrar en los cálculos del servicio, tanto más que las hembras constituyen el veinte por ciento de ellos.

Otra forma sería la de enseñar a los dueños de estos animales que es mejor para ambos el tener un perro bien alimentado y no cinco sub-alimentados.

La tan conocida perrera, terror de los canes y enemigo declarado de los niños, aunque no es el remedio ideal, ha dado buenos resultados pero no se ha podido lograr más porque se dispone de pocos vehículos apropiados, además que también reporta altos gastos.

Desde el punto de vista del perro, lo que más conviene es la vacuna ya que no sólo lo inmunizará de la rabia, sino que también de otras enfermedades menores. Ella, se ha comprobado, además de resultar más barata y eficaz, dura su efecto más de un año y ello se ha comprobado ya que en el presente años sólo se han presentado 17 casos de rabia.

Es interesante hacer notar que en las poblaciones marginales o en el área sur de la capital San Miguel, La Cisterna, La Granja, etc. se halla el mayor indice de la población canina, un 90%.

## Generales que Cumplieron 40 Años

**Cuatro generales** del Ejército fueron llamados a retiro por haber cumplido el tiempo reglamentario.

En prácticas castrenses se entiende por tiempo reglamentario, el servir 40 años en el Ejército.

En este caso se encuentran los siguientes generales: Alfredo Carvajal Wilson, Ramón Valdés, Jefe del Estado Mayor; Emilio Cheyre Toutin, Comandante en Jefe de los Institutos Militares; Jefe de Logística del Ejército y René Sagredo, Jefe de la Misión Militar en Washington.

Asimismo se alejarán de las filas, los generales, Alfredo Mahn Mackenthun, Jefe de la Guarnición de Santiago y Jorge Rodriguez Anguita, Director del Personal.



*No es precisamente "platero", pero es duro y paciente como él. No es frecuente verlo por las calles concurridas, pero todavía su trote corto y resignado golpea entre las últimas casas de la ciudad. No es el medio ideal de transporte, quizás no lo fue nunca, pero se le utiliza lo mismo. Desentona un poco entre los motores, los bocinazos y el chirriar de ruedas, pero, naturalmente, a él no le importa, como tampoco le importa al "burrero" un oficio que terminó hace más de medio siglo.*

# Prohibido uso del Compuesto que da Cáncer con Dulzura

LAS CHILENAS, "entraditas en carne", ya pueden respirar tranquilas después del susto que sufrieron cuando se informó que el Ciclamato, contenido en algunos endulzadores artificiales, produce cancer. La noticia está confirmada, pero el Servicio Nacional de Salud acaba de informar que el uso del Ciclamato está prohibido en Chile, por lo que no existe peligro alguno con los endulzadores que se fabrican en nuestro país.

La prohibición está contenida en el Código Sanitario, que señala que no se podrá usar los edulcorantes artificiales y algunas anilinas, autorizando solamente el uso de los azúcares naturales, mieles y derivados.

Sin embargo, aquellas personas que gustan de todo lo importado corren peligro, ya que de acuerdo con la información entregada por el SNS, a pesar que el uso del Ciclamato no está autorizado se encuentra en ciertos productos alimenticios de procedencia extranjera, que son vendidos en algunas ciudades fronterizas o puertos libres.

El Jefe de Nutrición del SNS, doctor Alfredo Riquelme, expresó que el Código Sanitario prohibe el uso del Ciclamato en alimentos y bebidas. Solamente el Director General tiene facultad para permitir su utilización, facultad que no se ha usado nunca por considerar que los edulcorantes artificiales constituyen un peligro para la salud. Constantemente, señaló, se está rechazando solicitudes para fabricar alimentos dietéticos de bajas calorias, a base de Ciclamato.

Por su parte, el especialista en cancerología del Instituto del Radium del SNS, doctor Helmuth Gupferp, señaló que el Ciclamato es un compuesto que se usa como edulcorante para reemplazar el azúcar y es requerido en países donde la gente está muy consciente de las calorias. Sin embargo, este elemento, como otros que se han utilizado dentro de la química alimentaria, es sospechoso y aun puede ser peligroso. Experimentos hechos en ratas así lo demuestran, pero aclaró que no se ha experimentado en seres humanos. "Es muy posible —dijo— que el Ciclamato que consume una persona en bebidas a base de azúcar artificial, jamás pueda causarle un cáncer. ¿Porqué digo esto? Porque a lo mejor, como único factor, no sea capaz de hacerlo dentro de la especie humana. De tal manera que para que esto suceda, será necesario que se mezcle con el Ciclamato, tal vez otra sustancia irritante, como algún derivado del carbono, del petróleo, un virus, o simplemente cualquier otro factor asociado con el cual podría causar un cáncer en el ser humano, después de una exposición prolongada".

# GUIA CULTURAL

CONCURSO "ASI ES CHILE"

Hasta el 31 de diciembre hay plazo para participar en el Concurso Internacional "Así es Chile" e "Historias que vale la pena contar", con excelentes premios en dólares.

Se trata de hácer un libreto de 44 minutos radiales, con un intervalo a los 22 minutos, usando todos los recursos y efectos musicales, vocales. Se puede concursar indistintamente en uno o en ambos titulos.

"Así es Chile" pretende mostrar al mundo, nuestro país, su modo de vida, costumbres, economía, valores humanos, folklóricos, de Arica a la Antártida.

"Historias que vale la pena contar" es un tema más amplio. Se puede narrar radialmente experiencias propias, tradicionales, cuentos, narraciones.

Se prefiere que los temas sean enfocados a la luz del Documento Justicia y Paz, aprobado por los obispos en Medellin, de sentido progresista.

Los libretos, en triplicado y bajo seudónimo deben enviarse a Erasmo Escala 1822, cuarto piso, casilla 2153, Santiago, donde pueden obtenerse más datos sobre el concurso.

CONCURSO "HUCKE"

El 31 de este mes se cierra definitivamente el plazo para presentación de los cuentos del Concurso Nacional de Cuentos Hucke que ha lanzado la Sociedad de Escritores de Valparaiso.

El tema es libre, en cinco ejemplares mecanografiados y firmados con seudónimo. El nombre debe ir en el interior del sobre en cuyo exterior vaya el seudónimo. Deben ser trabajos inéditos. Premios de 6.000, 3.000 y 1.000 escudos.

Los cuentos deben enviarse a Sociedad de Escritores de Valparaiso, Casilla 742, Valparaiso.

Se preferirán cuentos que exalten la amistad, la generosidad, el desinteres y parecidos valores espirituales.

CONCURSO FOTOGRAFICO UTE

La Oficina de Relaciones Públicas e Informaciones de la Universidad Técnica del Estado ha organizado un Primer Concurso Fotográfico para profesores, alumnos y funcionarios de la UTE, cuyo plazo de entrega se cierra el 3 de marzo.

CURSO DE ASTRONOMIA MODERNA

Un Curso de astronomía moderna en diez lecciones ofrece el Departamento de Extensión Universitaria y Astronomia de la Universidad de Chile. El curso estara a cargo del Dr. Jurgen Stock. Las clases tendrán lugar en la Sala Valentin Letelier, Huérfanos 1117, tercer piso, a las 19 horas.

# No se Quede hoy en Casa: Hay Cien Lugares Donde ir

CADA FIN DE SEMANA es una invitación permanente a la evasión de las cosas de todos los días. Una invitación que, naturalmente, es mas poderosa cuando los días se alargan en una primavera auténtica, una primavera que estalla hasta en el pavimento de las calles. En estos días todos los caminos se alargan hacia la costa, aunque no todos los santiaguinos puedan echar a caminar en ellos.

Y para quienes no pueden hacerlo, el Gran Santiago ofrece el consuelo de sus parques, sus museos, sus ferias de atracciones.

¿A dónde ir?.

Por el valor de dos escudos, adultos y setecientos pesos, los niños, el zoológico entrega la novedad siempre distinta y siempre grata de su población enjaulada. Chicos y grandes disfrutan por igual. Una mañana, una tarde, o un día completo que siempre es demasiado poco para lo mucho que hay que ver.

El Cerro Santa Lucia tiene las puertas abiertas los fines de semana, para un "alpinismo" que no cobra entrada. Tradicional paseo santiaguino que, en el corazón mismo de la ciudad, permite alejarse un poco del turbulento quehacer diario.

El Parque Cousiño o la Quinta Normal, tampoco cobran entrada; para un verdadero día de sol, aire luz. Tampoco para el pic-nic, sobre la verde gramilla.

El San Cristóbal es un mundo aparte. Una selva que puede hacer olvidar definitivamente la ciudad. El funicular (1.30 escudos adultos y 0,65 los niños; ida y vuelta) lleva rapidamente a ese mundo diferente.

Y para quienes no quieran lo uno ni lo otro, para quienes estén fatigados del sol, del calor y del cine, y aún de los parques y jardines, un sitio para hacerse niño de nuevo: los Juegos Diana. Un escudo y medio, para perder el aliento en el carrousel, la rueda, el tren loco, o cualquier otro juego mecánico.

LOS MUSEOS

El joven estudiante, solo o acompañado de sus padres, o los adultos con otro ánimo, no el simple dejar transcurrir el día domingo, encaminan sus pasos hacia los museos.

He aquí algunos de estos lugares, que también reciben una caravana numerosa de visitantes, pero exenta de bullicio.

MUSEO HISTORICO NACIONAL. Miraflores 50 abierto de 15 a 18 horas.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES. Parque Forestal, acceso de 15 a 18 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO. Terraza de Hidalgo, cerro Santa Lucia, abierto de 15 a 18 horas.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL, con dos horarios, de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas, ubicado en Quinta Normal.

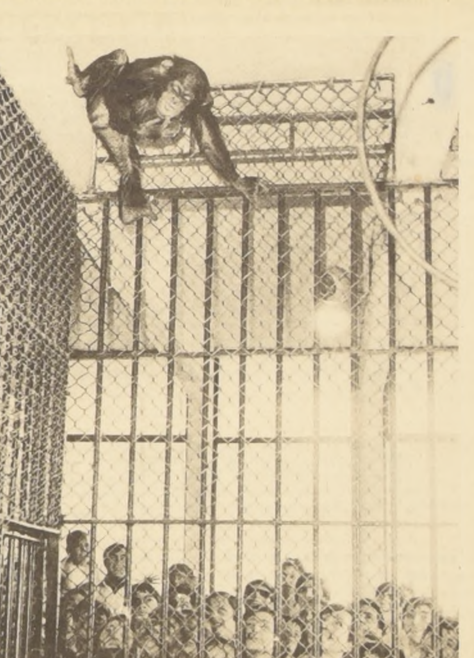
MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO, también en Quinta Normal, abierto de 15 a 18 horas.

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU, histórico y costumbrista, acceso de 15 a 19 horas.

El ingreso a estos centros culturales es absolutamente gratuito.

LOS PRECIOS

De los lugares reseñados anteriormente, en el Zoológico el valor de entrada es dos escudos adultos y 0,70 los niños. Por su parte, el pasaje en el Funicular (ida y regreso) vale 1.30 escudos adulto y 650 pesos los niños. Respecto de los juegos Diana, sólo debe cancelarse 1.50 escudos por ocupar cualquier juego.



*MONOS Y MANI: El zoológico: siempre en Domingo.*

# Nuevos Equipos Duplicarán Producción de la ENAMI

Se firmó un contrato por valor de US$ 43.200.000 en Londres, por el cual la ENAMI adquirirá equipo minero para instalar una serie de plantas tratadoras de mineral de cobre.

El contrato fue firmado por el Vicepresidente Ejecutivo de la ENAMI, Jorge Manterola y por los representantes de la Head Wrighton de Yarm, en el condado de Yorkshire y por personeros de la empresa belga Sybetra de Bruselas, que han formado un consorcio denominado United Consortium (Chile) Ltda. para suministrar tal equipo.

El contrato abarca el diseño, suministro, instalación y puesta en marcha de varias plantas, que forman parte de los planes de expansión de la ENAMI, que implica un desembolso de 85 millones de dólares. El financiamiento británico para el United Consortium es realizado a traves del Banco de Londres y America del Sud, pero otras operaciones financieras se concertan en Belgica y Alemania.

Estos planes de expansión permitirán duplicar la capacidad de producción de cobre de la ENAMI para el año 1971.

EXPORTACIONES DE ENAMI

Para comprender la magnitud de lo que estas obras de expansión significan, se debe recordar que en 1968 la ENAMI exportó 28.008 toneladas de cobre electrolitico, 20.078 toneladas de cobre blister. El primero proveniente de la refinería de Las Ventanas y el segundo de la fundición de Paipote.

Exportó además 926 toneladas de precipitados y 1.352 toneladas de minerales. Todo esto será duplicado, como igualmente se ampliará la refinería de Las Ventanas, que actualmente tiene capacidad para 90.000 toneladas anuales y llegará a alrededor de 110 mil. Es necesario señalar que en la refinería de Las Ventanas, no sólo se procesa material de la ENAMI, sino también de El Teniente que es exportado luego por esta sociedad y no por la Empresa Nacional de Minería. Igual cosa ocurre con diversas otras compañías mineras, incluso de Perú y otros paises, que envían su cobre a refinar a Chile.

## Vice del Cobre Viajó a Londres

**José Claro Vial**, Vicepresidente de la Corporación del Cobre, viajó con destino a Londres, con el fin de participar en la reunión anual que en esa ciudad realizan los productores de metales no ferrosos.

Claro Vial estará de regreso en Santiago de Chile en los primeros dias del próximo mes y de inmediato se abocará al estudio de las materias que se discutirán en la Segunda reunión Mundial del CIPEC, Comite Intergubernamental de Paises Exportadores de Cobre.

# Siguen Llegando Adhesiones a Frei

**Valparaíso. (Sara Vial, Corresponsal).** "Hemos seguido recibiendo en la Intendencia de Valparaiso todo tipo de llamadas y adhesiones al Gobierno del Presidente Frei, aun después de pasados los momentos de preocupación que todos hemos vivido", declaró a LA NACION el Jefe de Relaciones Públicas de la Intendencia de la provincia de Valparaíso, Raúl Recabarren Vidal. "Como funcionarios, nos tocó estar desde el primer momento en esta Intendencia acogiendo el incesante fluir de visitantes que deseaban exteriorizar de una forma u otra su leal respaldo, su solidaridad más entera a nuestro Presidente y a los ideales de nuestra democracia, las iniciativas, como, digo, han seguido sucediéndose, como si la gente no se cansara de reiterar su pensamiento en el sentido de apoyo y defensa del Gobierno".

En otro aspecto de su declaración, el funcionario nos declara "que en todo momento ha existido completa calma en Valparaíso y que en el primer puerto en todo instante las Fuerzas Armadas se mantuvieron en absoluta calma, la que proseguía con mayor razón ahora".

Nos señala que "cualquier otro tipo de rumor sería no sólo errado sino humorístico, ya que es tradicional el desempeño de las Fuerzas Armadas y especialmente navales en esta ciudad, en donde además los navales son especialmente queridos, como se puede ver cuando ellos asumen, en algún sentido, resguardo del orden público".

Cuando el Maipo viajó a Santiago, el primer día de los sucesos que conmovieron a la opinión pública y se ordenó que la ciudad fuera patrullada por fuerzas de marinería - al acuartelarse Carabineros - hubo absoluto orden y los marineros cumplieron con la sobriedad acostumbrada su papel de "emergencia".

FORTALECIMIENTO

"Creo, - nos declaró finalmente el Relacionador de la Intendencia - que de todo esto sale fortalecida la figura de nuestro Presidente Frei, uno de los más grandes estadistas de América Latina, que, lamentablemente, ha debido entrentar una circunstancia dramática, que no merecía.

Personalmente, estimo que estos hechos harán comprender al Supremo Gobierno que hay que poner más dura la mao para evitar perjuicios a la ciudadanía, y que cosas com estas, vuelvan a repetirse.










editorial

# Democracia y Medios de Información

*Si hay algo que diferencia a la democracia de las dictaduras es su permanente adhesión a un régimen de derecho que cautela las dignidades individuales e institucionaliza al Estado mediante la estricta delimitación de las prerrogativas de los Poderes Públicos. Los gobiernos que no se someten a derecho se rigen por el arbitrio exclusivo del poder de turno, dejando en la orfandad a quienes esperan ver protegidas sus personas y bienes conforme a la ecuanimidad de una norma general.*

*Entre las facultades que tocan más de cerca los conceptos de libertad y dignidad humanas, nortes mismos de la orientación democrática, se hallan las de recibir y proporcionar informaciones de cualquier carácter que éstas se traten.*

*Sin embargo, la índole misma del procedimiento democrático conlleva junto a cada derecho un deber que le es correlativo. Habrá derecho mientras se esté dispuesto a aceptar en igual medida la carga de los deberes consiguientes.*

*El interés colectivo como ha sido definido por los más calificados tratadistas del Derecho Público, no coincide exactamente con la suma de los intereses individuales. La noticia que para un periodista puede ser del más sincero interés podría implicar, en caso de ser difundida, una grave alteración del orden social. La libertad de prensa, si bien es cierto, a grandes rasgos significa poder propagar con absoluta carencia de coerción las informaciones que los organos de difusión estimen convenientes, queda enmarcada asimismo en los límites del interés ciudadano general y es deber de todo periodista responsable ponderar las proyecciones que puedan alcanzar sus informaciones y comentarios.*

*Con mucha mayor razón habrá el periodista de auscultar el contenido de sus versiones noticiosas tratándose de asuntos que puedan incidir, de una u otra forma, en la seguridad del régimen de derecho que es condición sine qua non para la subsistencia libre del periodismo como tal. Cuando el gremio periodístico asume la defensa de la libertad de prensa, como es legítimo y natural que lo haga, no puede olvidarse de la doctrina esencial que hay detrás de las seguridades que le brinda el estado democrático y los deberes a los cuales el gremio está sujeto por imperativos vitales del sistema mismo. Si el periodista ignora, ya sea por ingenuidad o intencionadamente, su compromiso para con el interés colectivo, entrando a malquistar a la opinión pública con el sustento ideológico de la democracia, cae en abierta beligerancia para con su propio gremio, pues no puede haber libertad de prensa ni periodismo —entendido como fuerza canalizadora y creadora— sin el apoyo que le presta al ejercicio de la profesión un régimen legal conforme a derecho.*

*Tales reflexiones deben ser maduradas concienzudamente en momentos que, con injusticia, se ha hecho cargos al Gobierno por una supuesta actitud interventora en la programación noticiosa de Radio y Televisión. Como lo expresara el Presidente de la República y, luego, el Ministro del Interior en una Declaración oficial en respuesta a la publicada por la Asamblea de Periodistas Radiales y de Televisión, el Gobierno sólo ha solicitado la colaboración de estos medios de prensa a fin de contribuir al clima de serenidad que el país requiere después de los graves acontecimientos que pusieron en peligro la fortaleza de nuestra institucionalidad. Aparte de que los directivos responsables de las radios y canales de televisión, reunidos con el Ministro Rojas, "señalaron su decisión de colaborar en todo al mantenimiento del orden democrático", lo cual deja en evidencia que no ha habido censura previa ni presiones de cualquier índole, el Gobierno al actuar como lo hizo planteó puramente la necesidad de que los periodistas no perdieran de vista su responsabilidad para con el régimen democrático que los ampara. Es en el derecho que le cabe al Ejecutivo a hacer ese planteamiento, donde debe centrarse el análisis del problema cuestionado por la Asamblea de Periodistas mencionada.*

*La irrestricta libertad de información y comentario de que disfrutan todos los vehículos de expresión, luego de pasada la reciente crisis, confirma la disposición del Gobierno en orden a mantener en pie todas las libertades ciudadanas y, al mismo tiempo, refleja la confianza del Ejecutivo en que la responsabilidad del gremio periodístico sabrá desempeñar su cometido objetivamente sin convertirse en instrumento de quienes desearían trastornar el orden institucional.*

# Superávit de la Balanza de Pagos

La Balanza de Pagos ha representado a partir de 1965 los resultados más favorables de la historia del comercio exterior chileno. El superávit promedio del período 1965 - 1968 fue de US $ 81 millones y contrasta con la persistente situación deficitaria del período inmediatamente anterior. El resultado esperado para 1969 es de alrededor de US $ 140 millones de superávit.

Por primera vez, en el transcurso del último decenio, el Banco Central logró a fines de 1968 un saldo positivo considerable de reservas internacionales netas, el que ha continuado creciendo en el presente año. En efecto, a fines de 1968, la posición de Reservas Netas del Banco Central fue de US $ 42 millones, mientras que en la primera quincena de septiembre de 1969, alcanzó a US $ 119 millones.

La situación anteriormente decrita ha sido posible por las favorables condiciones imperantes en el mercado del cobre, las que han sido ampliamente aprovechadas debido a la política en materia de precios que ha adoptado el Gobierno de Chile. Asimismo, la política de tipo de cambio flexible ha jugado un papel importante en el mejoramiento de las reservas internacionales al mantener las condiciones competitivas de los productos de exportación y de los rubros de producción nacional que compitan con bienes de origen extranjero. Finalmente, cabe destacar la incidencia que ha tenido en estos resultados el desarrollo de los programas de expansión de la minería del cobre.

Las perspectivas del comercio exterior para los próximos años son igualmente favorables debido al sustancial aumento esperado de las exportaciones de la minería del cobre a partir de 1970 y a la mayor participación que Chile tendrá en esta actividad, debido a la nacionalización pactada entre el Gobierno de Chile y la empresa ANACONDA, que permitirá incrementar los montos retornados por este sector. Asimismo, puede esperarse que la política de fomento de las exportaciones permitirá diversificar las ventas al exterior a través de productos con un mayor grado de elaboración.

En el período 1965 - 1969, las exportaciones alcanzaron un promedio de US $ 871 millones, cifra superior en 72 % al promedio registrado en el quinquenio anterior. Para el año 1969, se estima que las exportaciones alcanzarán la cifra record de US $ 1.025 millones.

Esta situación puede explicarse, en su parte principal, por el crecimiento en el valor en las exportaciones de cobre, cuyas cotizaciones en el mercado internacional se han mantenido en un alto nivel en los últimos cuatro años. Los otros productos de la minería no han manifestado un dinamismo similar, al igual que los productos agropecuarios que han mantenido un nivel relativamente constante en el último decenio. Por su parte, las exportaciones de productos industriales, excluído el cobre semielaborado, han aumentado en 84 % entre el período 1960 - 1964 y el qunquenio 1965 - 1969.

El crecimiento experimentado por las exportaciones de rubros industriales y en forma importante, por mercaderías no tradicionales en el comercio exterior de Chile, señala una tendencia a la diversificación, la que alcanzará niveles de mayor importancia en el próximo decenio a través de la incorporación de productos petroquímicos, de industrias mecánicas, de las nuevas plantas de celulosa actualmente en construcción, etc. El aumento y diversificación ya observados son la resultante de la política cambiaria seguida en los últimos años, de la política de fomento de exportaciones que ha tendido a aprovechar las ventajas comparativas del país, y finalmente, a las condiciones que ofrece la Asociación Latinomericana de Libre Comercio, que constituye el mercado principal de los nuevos rubros de exportación.

El mejoramiento de la situación de pagos internacionales del país ha permitido normalizar el abastecimiento de aquellos productos en los cuales Chile no posee ventajas comparativas o de aquellos cuya producción interna es deficitaria.

Las importaciones de bienes han crecido en 31 % entre 1960 - 1964 y 1965 - 1969. Para 1969 se espera que su nivel alcance a US $ 912 millones, valor superior en 21 % al promedio registrado en los cuatro años anteriores.

Se destaca en forma especial el crecimiento de 35 % que han experimentado en este período las internaciones de bienes de capital y repuestos, con el objeto de iniciar o completar importantes proyectos de inversión tendientes a mejorar la intraestructura del país y a acelerar el desarrollo económico.

El ingreso neto de capitales autónomos esperado para 1969 alcanzaría a US $ 263 millones. La entrada de capitales se estima en US $ 541 millones y se compone de créditos e inversiones de extranjeros en el país con los cuales se financiarían proyectos de inversiones fundamentales, como los de la Empresa Nacional de Minería, de Endesa, el programa de expansión de la minería del cobre, programas de desarrollo agropecuario, de mejoramiento de ferrocarriles, de equipamiento comunitario, la planta de celulosa de Arauco, etc. Además, la industria nacional ha dispuesto de importantes créditos de proveedores para reequipamiento y expansión.

Los recursos externos destinados a financiar las nuevas inversiones de la minería del cobre alcanzarían a US $ 120 millones correspondiendo la mayor parte a las inversiones que ha estado realizando la Sociedad Minera El Teniente.

La cuenta de capitales compensadores alcanzaría a fines de 1969, un superávit de US $ 140 millones aproximadamente. La utilización de créditos por parte del Banco Central alcanzaría a US $ 52.5 millones y las amortizaciones serían levemente superiores a dicha cifra, estimándose además que su nivel de activos internacionales se incrementaría en un monto superior a US $ 100 millones.

# La Semana Política

NATURALEZA DE UNA INSURRECCION

Hay sectores en el país, dentro y fuera del Ejército, que pretenden excusar la actitud del movimiento militar, encabezado por el General Viaux, afirmando que se trató simplemente de una reacción gremial frente a una política económica insuficiente. Estos sectores no distinguen entre el golpe de Estado, un triste clásico de América Latina, y una protesta de objetivos puramente profesionales. Clasifican la toma del Regimiento Tacna entre estos últimos.

De todas las interpretaciones posibles del golpe militar esta es la más peligrosa. Se pretende despertar las simpatías de la opinión pública invocando las remuneraciones de los cuerpos armados y asegurando que hay que ver el movimiento como una especie de huelga cuya finalidad no es el poder político.

La opinión pública debería tomar nota, antes que nada, de los círculos que alimentan ese tipo de opiniones: proceden de la derecha política y de sectores oportunistas de la extrema izquierda. Esta súbita simpatía de ambos grupos por el Ejército es más que sospechosa y conviene examinarla con algún detalle.

No en vano nuestra Constitución prohibe toda deliberación en las fuerzas armadas. El legislador estuvo consciente de que el monopolio de una institución en el uso de las armas le imprimía un carácter cualitativamente diferente a todo el resto de las reparticiones de la Administración Pública. Es el pueblo mismo el que ha delegado en el Ejército el ejercicio de la fuerza, exigiendo, como necesaria contrapartida, su estricta subordinación al poder civil.

Estos principios, básicos en nuestra sociedad, no son ignorados por la Derecha, que sabe muy bien que una huelga militar no es una huelga. Va mucho más allá que cualquier movimiento gremial ordinario y amenaza las bases de nuestro régimen democrático.

Aun más, estos movimientos de reivindicación puramente económica dentro de las Fuerzas Armadas han demostrado poseer una dinámica propia, que llega a desbordar las intenciones originales de sus autores. Cuando el Ejército chileno rompió una tradición de casi un siglo de respeto a la ley, en 1924, también sus autores aseguraron que sus objetivos eran limitados. Pretendían simplemente un mejoramiento económico. Pero la historia demostró que abrió el camino a una dictadura militar, en el año 1927. Es también, más que significativo que las mismas corrientes de derecha que aseguraban, como ahora, quue sólo velaban por la situación económica de las Fuerzas Armadas, terminaran apoyando abiertamente el régimen militar posterior.

La deliberación en las Fuerzas Armadas, alentada por prensa y corrientes oportunistas, no equivale a una discusión ordinaria de asalariados y su toma de un Regimiento no puede equipararse a la toma de un local de trabajo. Cuando los militares violan la ley, nuestro régimen político entero está amenazado. Esto no sucede en una huelga corriente, aun ilegal. Precisamente porque existen diferencias cualitativas entre los asalariados civiles y las fuerzas armadas, la legislación que los rige es diferente.

LOS EXTREMISTAS Y LAS FUERZAS ARMADAS

Los extremistas de derecha e izquierda que saben muy bien el peligro que corre nuestro sistema político al estimular movimientos "gremiales" dentro del Ejército, favorecen esta interpretación precisamente para destruir un régimen electoral cuyos resultados se han vuelto inseguros para la derecha por la presencia de una clase trabajadora activa, y para la extrema izquierda por la conciencia democrática del país.

Hay sectores, dentro y fuera del Ejército, que han protestado porque se pretendió asociar el golpe del día martes con el Partido Nacional. Esos círculos aducen que se trató de un movimiento sin vínculos con partidos políticos.

Si hay personas de buena fe que siguen creyendo en el "apoliticismo" de una sedición militar, conviene que tengan en cuenta un cierto número de hechos objetivos.

1.- Cuando una insurrección militar, aun con objetivos limitados, toma cuerpo, el caos que desata en el país siempre desborda sus propósitos iniciales. Es posible que personas ajenas al acontecer político no sepan darse cuenta que un acto de esas dimensiones **siempre tiene consecuencias políticas,** no importa lo que piense tal o cual de sus autores. **Objetivamente** -es decir con independencia a lo que crean o quieran sus propulsores- provoca una situación política que sería explotada por los círculos de derecha y los oportunistas de izquierda.

2.- La mejor prueba de que esta pesca en un río revuelto es un hecho, es la curiosa simpatía que órganos como "El Diario Ilustrado" y "Ultima Hora" demostraron por la sedición. En el caso derechista, círculos políticos que carecen de toda autoridad moral para apoyar movimientos de reivindicación económica en el Ejército, porque no les dieron solución en la Administración anterior, se apresuraron a apoyar a los militares rebeldes. Más aun, no condenaron una violación tan profunda al "principio de autoridad" a pesar de que, antes, han pedido las sanciones drásticas cuando, en su opinión, estudiantes y obreros lo habían transgredido.

Este inquietante apoyo debería abrir los ojos a los que todavía se empeñan en creer que el golpe militar no tiene relación alguna con la derecha. El solo hecho de que sus órganos de expresión, que jamás han mostrado simpatía por situaciones notablemente más dramáticas que las de los militares, como la de los campesinos, demuestren súbitamente una desbordante solidaridad social, debe poner sobre aviso a la opinión pública.

La frontera entre el "gremialismo" y la política en el caso de sedición armada, se borra muy rápidamente por el propio desarrollo de los acontecimientos, y el oportunismo algunos sectores en esta crisis es una prueba de que hay corrientes de opinión dispuestas a aprovecharse políticamente de los problemas económicos de las Fuerzas Armadas.

# Decisión en vez de Opereta...

por el Repórter 7

Nunca han tenido más trabajo los periodistas extranjeros, los corresponsales y los enviados especiales que se movilizaron de toda América y el resto del globo en busca de noticias.

Estaban acostumbrados a la revuelta a la americana y al golpe clásico que habían reporteado tantas veces en otros puntos del continente. Eran tan expertos en presidentes colgados de un farol, militares que llegaban pistola en mano al palacio de gobierno y a la imagen de una masa indignada que se tragaba silenciosamente su furor sin poder hacer nada, que creían que en este lejano rincón del mundo tenía que pasar lo mismo.

Habían visto en la Casa Rosada a un Presidente elegido democráticamente y que era sacado de un empujón para dar paso a unos uniformados que llegaban a salvar el país.

Tenían presente el momento en que otro presidente, en medio de las molduras y las lámparas de la casa de Pizarro, era sacado en pijamas y llevado en vilo hasta un avión.

Y en sus mentes de fogueados veteranos de la noticia, sólo tenían impresiones de golpes en que no se podía hacer nada frente a la fuerza y la muda elocuencia de los tanques.

Por eso caminaban como sonámbulos por la calle. Se detenían frente a la marea humana que se había reunido ante la Moneda y escuchaban sorprendidos los discursos y los llamados.

Les tocó ver pasar a los representantes de los partidos políticos de oposición que, a la hora de la defensa de la libertad y de la ley, olvidaban las viejas banderas, los antiguos rencores y los odios que se habían mantenido encendidos tanto tiempo, y que estrechaban cálidamente la mano del Presidente de la República.

El pueblo estaba en la calle. Más aun, había ocupado las fábricas y estaba dispuesto a parar todo el país.

Divisaban los estudiantes en los desfiles o en lo alto de los camiones con letreros y motes en que se aseguraba que no se trataba de un carnaval para la exportación, sino de la firme voluntad de resistir y de luchar.

Esto no está dentro de los cánones que ofrecía habitualmente la revuelta en América Latina.

Esto no tenía nada que ver con las fotos de los presidentes sacados en pijama a medianoche ni de los mandatarios que a la hora suprema vieron llegar apenas a una docena de partidarios entusiastas a defenderlos.

Aquí estaba el pueblo por encima de banderías y de doctrinas políticas. Era toda la masa. Eran los estudiantes y las mujeres. Eran los periodistas y los escritores. Eran los campesinos y los trabajadores. Era una nación entera la que se ponía de pie dispuesta a llegar a las últimas consecuencias para que la ley siguiera siendo ley y la voluntad reflejada en las urnas se mantuviera incólume.

Y esto no estaba en la imagen que ellos tenían previamente de este rincón del mundo.

Chile era noticia a la hora del terremoto y la catástrofe. Era un país chico que no podía exhibir en tono desafiante la millonaria riqueza de otras naciones más afortunadas a la hora de la repartición de bienes naturales.

Pero ellos mismos podían constatar algo. Y algo nuevo.

La gente que desfilaba por la calle, que cantaba y que hasta bailaba alegremente, tenía la sombría decisión de no dejarse burlar. No eran el coro de las tragedias griegas que se sitúa en el fondo del escenario; pero que no interviene en forma decisiva.

Esto no era así. Se notaba la decisión y la voluntad, y que no se trataba de un carnaval más que anotar en la pintoresca bitácora de un continente famoso por su enfermizo tropicalismo, sino algo totalmente distinto.

La pequeña nación daba un ejemplo. Y un ejemplo al mundo.

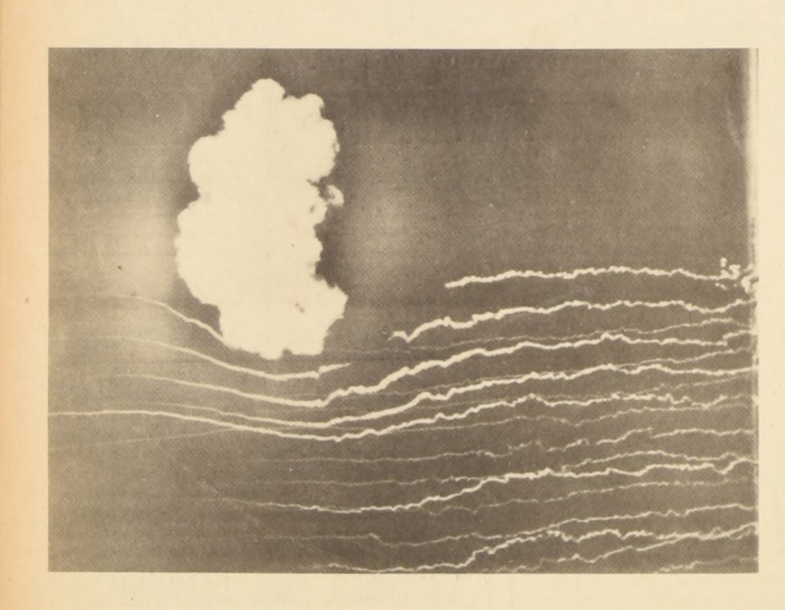
Había votado por alguien. Había elegido un Presidente. Se habían dado un sistema. Creían realmente en la democracia, no en el papel ni en el discurso inflamado y literario, sino, en el lenguaje de los hechos.

Y los pobres periodistas que andaban buscando otra prueba de que la infortunada América no tenía remedio y que se repetiría en Chile lo que habían visto tantas veces en otras naciones, se vieron obligados a reconocer que esta era una isla. Una isla en la cual el pueblo no sólo vota, sino que cuando llega el momento, está dispuesto, sin gestos teatrales ni poses para la historia, a defender resueltamente aquello en que cree.

Y se fueron desilusionados en vista que frente a la Moneda, en la Avenida O'Higgins, en la Plaza Bulnes, Plaza de la Constitución y en la Plazuela Vicuña Mackenna, no estaban lo personajes de zarzuela que andaban buscando. Y que en vez de ellos, había un pueblo en marcha con una fría, pero elocuente decisión encerrada en los puños.

La culpa de su fracaso periodístico no la tienen ellos, sino el hecho de que realmente las dramáticas 24 horas que vivimos, el ya histórico martes pasado, demostraron que "esto" era distinto a todo lo demás.

Y que tomábamos la vida verdaderamente en serio. Varonilmente en serio.



# Energía Atómica Para la Luna

Los sistemas electrogenos, basados en células solares, solamente son eficaces, como se comprenderá, bajo la luz solar. En la Tierra este método de procurarse energía eléctrica sufriría una interrupción al ocaso, pero debido a que las noches son relativamente cortas, aún prestaría utilidad. Aparte que, por tan cortos lapsos de oscuridad, sería posible utilizar acumuladores que, cargándose de día, podrían dar electricidad durante la noche.

En el espacio cósmico las células solares adquieren toda su eficacia, siempre que se encuentren en las vecindades de una estrella, es decir de un sol. Durante un viaje interplanetario la astronave estará siempre expuesta a la acción directa del sol. Ahí la noche y el día pierden todo sentido, ya que sólo pueden aplicarse al hemisferio del navío que se encuentra iluminado, y al que queda en la oscuridad. Y debido a la falta de atmósfera, aquella parte de la cosmonave expuesta al sol soportará calores infernales, mientras que la oscura tendrá temperaturas vecinas al cero absoluto. Claro que una astronave cuyo destino sea un lejano planeta, como Marte, por ejemplo, seguramente estará dotada con un leve movimiento rotatorio, para evitar precisamente recalentamientos y enfriamientos. Pero en ningún caso un sistema así le restaría eficacia a las células solares.

Pero la Luna posee determinadas características astronómicas que tornan poco práctica la utilización del sistema electrógeno solar: su lentísimo período de revolución en torno a su eje que, como se sabe, equivale al tiempo que emplea en dar una vuelta completa en torno a la Tierra. Es decir, un total de 28 días, casi un mes terrestre. Ocurre que en la Luna entonces hay una noche que se extiende durante dos semanas, y un día de duración equivalente.

Durante el período de catorce días de sol, las células solares funcionan a las mil maravillas, ya que están expuestas a la acción directa de un sol abrasador, capaz de hacer hervir el agua, sin que exista una capa de atmósfera que, como en la Tierra, suavice la acción solar. Pero durante la larga noche la célula solar se aletarga, prácticamente. Aún no se han ideado acumuladores lo suficientemente poderosos como para que guarden energía dos semanas y que sean fácilmente transportables a la Luna. Como se recordará, el sismógrafo instalado por los tripulantes de la Apolo 11, accionado por energía solar, enmudeció en cuanto el sol se puso en el Mar de la Tranquilidad. Y volvió a despertar catorce días después, cuando las células fueron reactivadas por los rayos solares.

Por este motivo la Apolo 12, que zarpará rumbo a la Luna a mediados de noviembre próximo, instalará en nuestro satélite un generador accionado por energía atómica, que podrá proporcionar electricidad ininterrumpida durante dos años al instrumental científico que monten los astronautas.

Para este efecto la Apolo 12 llevará una cápsula con 3,7 kilogramos de plutonio radiactivo 238, que se utiliza como combustible nuclear. Este plutonio no es fisionable como el plutonio 239, que se usa en la bomba atómica, por cuyo motivo no hay peligro de explosión. Tampoco los astronautas correrán el riesgo de contaminarse porque la substancia irá convenientemente protegida por una envoltura de grafito.

De este modo la conquista de la Luna, tan recientemente comenzada, seguirá enriqueciendo el saber humano mediante equipos que no dejen de funcionar gracias a la energía eléctrica proporcionada por la fuerza nuclear.

temas del momento

por Juan Tejada

# ¡Perfecto!

Hubo una época molesta, antipática, en la que a todos nos había dado por decir:

—Uno que ha sido marino...

Lo decían sin motivo o con motivo, a cada rato, y se reían a carcajadas.

Ahora nos ha dado con el "na'que ver". Creo que ambas expresiones provienen del campo de los espectáculos. Una, de una canción; la otra, de un personaje de radio y televisión.

Pero desde hace algún tiempo, quizás unos años, ha venido subrepticiamente deslizándose paso a paso, especialmente en las oficinas, una nueva expresión: "¡perfecto!".

-Vaya a comprarme cigarrillos.

—¡Perfecto!

Y se olvida de comprarlos.

Va Ud. a un banco. Solicita un préstamo. El gerente oye sus argumentaciones atentamente: "¡perfecto!", y después de pasar Ud. por diversos funcionarios que le van diciendo "¡perfecto!", termina enredado entre papeles y sin préstamo alguno.

"Perfecto" es lo que tiene el mayor grado posible de bondad o excelencia en su línea". Por este lado, evidentemente no viene la expresión de moda. Es más bien un apócope de "¡perfectamente!", entre signos de admiración, que según el Diccionario es una exclamación de asentimiento o cabal conformidad.

Estas modas en las palabras son en cierto modo acontecimientos sociales que van marcando una evolución del lenguaje. Si se siguiera usando la expresión "perfecto" exageradamente y siempre en sentido negativo, se convertiría en sinónimo de lo que no se tiene intención de hacer, es decir, de todo lo contrario de lo que hoy indica el diccionario.

"Tramitar" debió haber seguido un camino así. "Tramitar", según el Diccionario, siempre lento y atrasado, es "hacer pasar un negocio por los trámites debidos", y "Tramitación" es la acción y efecto de tramitar. Hoy día es lo contrario: es precisamente no realizar un negocio o asunto engañando al afectado por medio de trámites que al final no conducen a la realización del negocio, sino a su disolución.

Con "nimio" debió haber ocurrido algo semejante. Nimio quiere decir prolijo. Según otros diccionarios, significa excesivo. Aquí lo usamos como algo muy pequeño. Los políticos son aficionados a decir "deleznable" por detestable, y significa otra cosa. Si yo digo que vi a un hombre con el rostro "luctuoso, lívido y deleznable", entenderemos un rostro sangriento, pálido y detestable. El verdadero significado es: triste, amoratado y frágil.

# OS SUNTUARIOS FINANCIARAN EL REAJUSTE DE FF.AA.

## ñana irá al Congreso
## ición de Facultades

### sicion de los Partidos

UENTES DE GOBIERNO se supo que mañana será enviado al el Proyecto del Ejecutivo que solicita Facultades Especiales tar las remuneraciones de las Fuerzas Armadas y Carabineros.

trascendió los recursos para este aumento se financiarían con de la tasa impositiva a la compraventa de artículos suntuarios, a os de bienes raíces, al tabaco, a los viajes al extranjero y a las

ONES DE LOS PARTIDOS

el Partido Demócrata que anunció votos nos en favor de la iniciativa, el resto de las colectividades mantienen una actitud de espera.

Incluso dentro del Socialista de Chile, cuyo Secretario General se declaró cerradamente contrario a las Facultades, existe un sector que considera políticamente más cuerdo esperar a conocer el Proyecto, antes de pronunciarse. Concretamente están en esta posición los parlamentarios de la corriente "allendista", que estiman dañada la cuarta postulación de Allende, por las declaraciones sediciosas de la mayoría del Comité Central.

**POSICION COMUNISTA**

El diputado Orlando Millas, miembro de la Comisión Política del P.C., manifestó que su Partido era por principio contrario a las Facultades Especiales, pero en casos como este, indudablemente había primero que conocer el tenor del Proyecto.

"Los comunistas — dijo — estamos por una solución legal, directa, concreta y clara al problema económico de las Fuerzas Armadas".

**LOS RADICALES Y EL MAPU**

Posiciones similares expresaron dirigentes del radicalismo y MAPU. En ambos partidos se considera indispensable no obstaculizar la solución al problema remunerativo castrense, por lo que sus dirigentes esperan conocer el Proyecto del Ejecutivo para pronunciarse.

**LA DERECHA**

La Comisión Política del Partido Nacional tratará el tema el próximo martes, adelantando los sectores democráticos de este Partido que ellos se opondrían a todo obstrucción por parte de sus camaradas de ancestro golpista o nazi, cuyas andanzas sediciosas han lesionado gravemente el ascendiente de ese Partido en las minorías tradicionales del país.

### ndidaturas y ndi-Datos

**PABLO NERUDA**

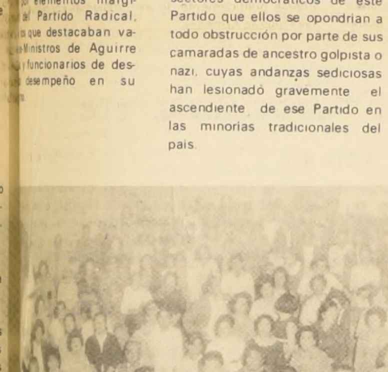
l local del Comando Na de su candidatura se ayer con repre tes del Magisterio el dato presidencial comu Pablo Neruda. o es habitual en las maciones comunistas to fue precedido por ones de conjuntos os y por un recital de s del candidato. ada visitará hoy Lota, su Partido está pre do una concentración articipación de traba s de toda la zona era

**VADOR ALLENDE**

s proclamado en el Victoria de Val A insinuación de sus stas el candidato visi ntendente solicitando s para el acto y pa misión del mismo. aniobra fue evidente todo el país está ndo que desde la tar ernes las radios pue mitir todo tipo de s, siempre que lo n de interés.

**BERTO BALTRA**

rtidarios visitaron el nto de Pedro Agui rda, siendo prece or elementos margi el Partido Radical, s que destacaban va Ministros de Aguirre y funcionarios de des desempeño en su





OS de entusiastas partidarios corearon el nombre del candi idencial Radomiro Tomic al iniciar y concluir éste su en el Teatro "Avenida" de Buín.

### y Paine proclamaron a Tomic:

## Misma Mística ncedora del 64

UJERES, CAMPESINOS, jóvenes, pobladores y ores proclamaron ayer en el Departamento de Maipo localidades de Buin y Paine— al candidato de la acia Cristiana Radomiro Tomic.

c visitó las Poblaciones de Operación Sitio "Manuel n Buin y "Moreira Castillo" en Paine; almorzó con los s del Asentamiento "Victoria Campesina" de concurrió a un té ofrecido por las mujeres de Buin, se n los militantes DC de esta localidad y Paine, y fue proclamado a teatro lleno en el cine "Avenida" de

**PROCLAMACION EN BUIN**

eblo, los campesinos, la mujer chilena con la misma 1964, la juventud, están dispuestos a luchar por el Tomic" expresó ante la multitud que llenaba el Buin, el doctor Sergió España, Presidente Comunal cristiano.

a oportunidad habló también el dirigente campesino azar quien señaló que los campesinos estaban bien ados sobre el deber que les correspondía en esta paña y en la construcción de Chile y por esa razón hasta la Presidencia a Radomiro Tomic, quien la labor iniciada en 1964 por el Presidente Frei. venes a través de Vicente Barros Olguín ofrecieron apoyo entusiasta al candidato.

**TOMIC AGRADECE**

onado por la magnitud de la concurrencia y el fervor o por ella, Tomic agradeció la proclamación, o que por voluntad del pueblo sería Presidente, pues eblo era el verdadero dueño de los destinos de Chile.

se explayó sobre diversos aspectos programáticos de o, que recalcó sería el de la Participación Popular, en político y lo económico.

errada ovación cerró la intervención del candidato. mbre fue coreado por los asistentes durante largos







'Ricardo Hormazábal: Universidad dialogante

Ricardo Hormazábal:

# No Habrá Diálogo Universitario si sus Autoridades Sectarizan a la "U"

- **Candidatura Tomic se proyecta como auténtica salida de izquierda para Chile**
- **La asonada del Tacna no era un movimiento exclusivamente gremial**

RICARDO HORMAZABAL SANCHEZ tiene sobre sus juveniles espaldas una dura responsabilidad política. Como abanderado de la Democracia Cristiana tiene que dar una suerte de examen solemne ante toda la comunidad estudiantil universitaria, cuyo éxito —tres coloradas— sería obtener la Presidencia de FECH, cargo al que postula, y cuyo fracaso —tres negras— sería que la DCU resultara derrotada después de 14 años de triunfos consecutivos en la Universidad de Chile.

El tiene confianza en los planteamientos, que a nivel de política y reforma universitaria, como ante la realidad nacional ha hecho el grupo en que milita. Además espera que los universitarios reconocerán la vasta labor realizada por FECH, en estos catorce años de dirigencia demócrata cristiana.

Esto, unido a la claridad de su planteamientos son su mejor aval y base en una campaña, que, como todas las de FECH, sin duda será difícil.

Hormazábal es el típico hijo de la clase media. Su padre jubilado de la locomoción colectiva, su madre, nacida en España, dos hermanas y dos hermanos forman el grupo familiar Hormazábal Sánchez.

Estudió en una Escuela Pública y posteriormente en los Liceos Valentín Letelier y Amunátegui. En este período inició su vida política.

Ha sido Presidente Nacional de los Estudiantes Secundarios, Presidente Comunal del PDC, delegado a FECH, y vocal de minoría en el Centro de Derecho, Escuela en que cursa Tercer Año.

En forma rápida y precisa respondió nuestro cuestionario, sin eludir ninguno de sus temas, pues, "los dirigentes estudiantiles tenemos que estar donde las papas queman".

Ricardo Hormazábal: Dirigiendo las bases

**LA UNIVERSIDAD Y LA REFORMA**

**La Universidad de Chile vive un proceso de Reforma: ¿Cuál ha sido la participación de la FECH —dirigida por la DCU— en este proceso?**

El movimiento estudiantil ha tenido una destacadísima actuación en el proceso de Reforma en la Universidad de Chile. Fue la FECH la que definió los contenidos ideológicos de la Reforma y sus proyecciones en la actividad académica y administrativa de la Universidad, a través de Seminarios, jornadas y otros elementos hasta culminar con la Convención de Reforma de 1966.

Por otro lado la FECH fue la que desencadenó el proceso en el momento que la autoridad universitaria fue incapaz de aceptar los principios de la Reforma y dejó acefala nuestra casa de estudios, huyendo de su propia ineficacia. Desde la toma de la Casa Central hasta la relativa normalización de U. fué la FECH la columna vertebral de la Reforma.

Finalmente nuestra organización estudiantil ha mantenido una actitud vigilante ante la gestión de las autoridades legales y reformistas, en el entendido de impulsar toda la gestión que vaya a transformar la estructura de nuestra Universidad y detener la burocratización y el sectarismo de algunos grupos de poder.

**¿Qué críticas le merece este proceso?**

La crítica fundamental que podemos formular al proceso de reforma es una falta de estrategia clara para definirla y aplicarla. A partir de este vacío se desprenden otras anomalías: como ser **un proceso burocratizado** en comisiones, comités, consejos, etc., y **superestructural**, es decir, con la participación activa de algunas minorías, casi siempre hambrientas de poder, y sin trabajar los puntos fundamentales de la vida académica, como la redefinición de los contenidos y los valores de la docencia, la investigación y la extensión.

**¿Qué medidas piensa impulsar desde la Presidencia de FECH para superar estos defectos y reencauzar la Reforma?**

Creemos que el movimiento estudiantil expresado y organizado en torno a la FECH, debe **recobrar** la participación significativa en la conducción del proceso de reforma junto con ello, diseñaremos una estrategia clara, que vaya en primer lugar, a concluir la definición de la nueva Universidad, cuyos logros se traducirán en la redacción del Estatuto Universitario y sus Reglamentos Orgánicos y, en segundo lugar, a implementar una política universitaria concreta, que haga realidad la Reforma a partir de 1970, aunque todavía no se haya despachado el proyecto de Estatuto. Creemos que basta ya de discusiones sobre estructuras de gobierno. Sin dilaciones, debe hacerse la Reforma a partir del próximo año académico.

**¿Cuál es la posición de su grupo político ante las candidaturas a Rector?**

La DCU estima que el Movimiento Estudiantil constituye el núcleo vital de la comunidad universitaria. Está demás señalar la trascendencia del estudiantado en la vida académica y en la actividad nacional.

Condición esencial de su fuerza es su unidad, construida a partir de objetivos concretos. De ahí que la DCU se identifique y se comprometa con programas universitarios y no con postulaciones a Rector, impidiendo el sectarismo partidista por un lado, y el compromiso con la autoridad por el otro. Nuestro grupo luchará por sus programas representados por sus candidatos estudiantiles y tendrá libertad de decisión en el voto.

**DIALOGO VERSUS SECTARISMO**

**¿Cómo enjuician el hecho que algunas de las postulaciones se definan primero en términos de política partidaria, antes de quehacer académido?**

Creemos que tales actitudes son perjudiciales para la Universidad, los universitarios y el país.

Antes que nada, la U. es una institución pluralista, demócratica y libre. Es esencial para ello mantener un libre diálogo interno. Difícilmente podrá conseguirse este tipo de actitud vital si es la propia autoridad universitaria la que empieza, antes de ser elegida a sectarizar antojadizamente la U.

**Haga una evaluación de la acción que la D. C. U. ha realizado en 14 años como cabeza del Movimiento Estudiantil.**

**¿Cuáles son los aportes más significativos para el desarrollo del Movimiento Estudiantil y para el desarrollo social chileno?**

La DCU llega a la conducción del movimiento estudiantil, luego de varios años de hegemonía marxista. El estudiantado, cansado de la verborrea de una izquierda tradicionalista y anquilosada, busca en nuestra organización la savia nueva y progresista capaz de hacer crecer una Federación gloriosa en generaciones pasadas, y que en ese entonces estaba al servicio de las tácticas inmediatas de los policastros de turno.

El planteamiento integral de los falangista de entonces, que entendía a la FECH como una agrupación capaz de canalizar todas las inquietudes juveniles en una lucha unitaria junto al pueblo, que se expresa en la vida nacional en la Universidad y en el propio estudiantado, barrió con el último presidente socialista en el año 1954, iniciando una era de constante robustecimiento y prestigio de la FECH en el estudiantado, en el mundo obrero y en el país en general.

En estos años la DCU ha logrado definir y concretar una política y un sistema de seguridad integral del estudiante, el antes llamado Bienestar Estudiantil, que poco a poco ha ido cubriendo todos lo costos necesarios, para abrir la Universidad a los hijos de trabajadores y proporcionar la igualdad de oportunidades en el estudio. Iniciativas como la Junta de Auxilio Escolar y Becas, se vieron nacer en la DCU y luego impulsadas por la FECH, permiten hoy proporcionar becas y préstamos a más de 4.000 universitarios- y a su familia, un servicio médico y dental en constante crecimiento, que hoy incluye hasta una farmacia estudiantil-. Se ha redefinido una política de pensionados y casinos habilitándose más de 6 en estos años. En suma, estos y otros logros concretos, señalan que la DCU ha sabido servir con creces los intereses gremiales del estudiantado.

Frente a la Universidad, la DCU logró en una primera etapa la difusión de una ideología estudiantil de la Reforma, que concretó iniciativas tales como el Departamento de Acción Social, y permitió en una segunda etapa, iniciar y canalizar el proceso de Reforma, como ya he explicado.

Frente al país la DCU ha logrado conducir sin sectarismo las posiciones de los universitarios, buscando la unanimidad de diversos grupos políticos y la interpretación de la base estudiantil independiente. Hemos transformado la FECH en un grupo de presión social, independiente y autónomo de partidos o gobiernos, que junto a la clase trabajadora dignamente representada por sus Centrales y Federaciones, ha buscado incesantemente metas antioligárquicas, anticapitalistas y antiimperialista. Nuestra solidaridad con las luchas del obrero y el campesino por cambiar la sociedad chilena, han buscado desde la expresión concreta en los Trabajos de Verano, en la asesoría sindical, médica, jurídica y de otros rubros, hasta la movilización combativa en Colchagua, Curicó , Cootralaco, por sólo nombrar ejemplos recientes.

Creo, sinceramente, que si hoy tenemos una FECH respetada, organizada, combativa y movilizada, se debe al aporte de la DCU y a la gran masa de independientes progresista que se han sumado a su trabajo incesantemente.

**Las últimas elecciones estudiantiles en la Universidad de Chile, parecen marcar un retroceso de la Democracia Cristiana Universitaria y una consolidación de una alianza de tipo Unidad Popular, como la propugnan los partidos marxistas y de izquierda tradicional.**

**¿Cómo explica Usted esto?**

**¿Cree que la Unidad Popular desplaza a los jóvenes demócratas cristianos?**

No hay tal baja de la DCU en la Universidad. Hechos concretos, como la elección en Derecho, así lo demuestran. En relación con la elección de 1968 no perdimos más de 4 votos.

Lo que sí ha sucedido es que grupúsculo que se separo de nuestras filas, constituyendo lo que se ha dado en llamar "Movimiento de Acción Popular Unitaria", ha servido de admirable componedor entre las fuerzas de la izquierda marxista, ofreciéndose como el nexo o vínculo de unión aportando la mixtificación de un nombre para sacar la mejor tajada.

Constituyendo un híbrido frente de izquierda de carácter netamente electoralista, que jamás ha tenido los perfiles de una Unidad Popular, ya que acuerdos programáticos no han existido nunca, como ha quedado demostrado fehacientemente cada vez que ha sido preciso tomar alguna definición en materia de política universitaria y nacional.

En relación con los hechos que conmovieron recientemente al país, nuevamente hemos sido los demócratas cristianos los claros conductores del Movimiento Estudiantil merced a la claridad política y decidida movilización.

Lo que según algunos podría fin a nuestra conducción del Movimiento Estudiantil, el Frente de Izquierda, ha caído roto en pedazos, lo que no es sino reflejo de su heterogenea composición y diversidad de interpretaciones de nuestra realidad económica política y social agravada por un sectarismo casi infantil.

**LA UNIDAD POPULAR Y TOMIC**

**Los sectores juveniles mayoritarios del PEDECE, entre los que Ud. se encuentra, tienen como meta la Unidad Popular:**

**¿Cómo se entiende? ¿Quiénes la integrarían?**

**¿Quién sería el candidato? ¿Cuál el programa?**

Antes que nada una aclaración. La Unidad Popular es la tesis oficial del PDC, según acuerdo de la Junta Nacional del 15 de Agosto.

Ella es el concierto de todos los sectores políticos y sociales que están por sustitución del régimen capitalista.

Debe entenderse como una actitud seria y responsable que fluye del análisis objetivo de la sociedad chilena, análisis que demuestra que sólo la acción común de todos aquellos que están por el cambio del sistema, permitirá terminar con los problemas del subdesarrollo, miseria e injusticia y superar los obstáculos que los sectores reaccionarios levanten.

Tan clara es esta situación que la Unidad Popular no debe entenderse sólo como una alianza electoral. Para nosotros es mucho más que eso. Por ello no nos arredran las actitudes sectarias de la izquierda tradicional. Ellos saben tanto como nosotros que no hay otro camino para cambiar el sistema.

Aun cuando la DC y la Izquierda Oficial puedan llegar al poder independientemente, no es menos cierto que no podrían desarrollar su política de avanzada si no es con el concurso decidido del otro.

Tal fenómeno ha quedado palmariamente demostrado estos últimos días, el golpismo habría triunfado de no enfrentársele el movimiento Obrero Estudiantil unido. Aprovechemos la lección.

Sin embargo, en tanto la izquierda mantiene su actitud negativa, la DC debe buscar en el seno mismo del pueblo la acción común en torno a estos criterios. Desde aquí deberá surgir una presión tan fuerte que romperá el bloque político que las burocracias dirigentes de izquierda mantienen.

Si no es posible doblarles la mano el pueblo chileno debe optar entre quienes han buscado honestamente el entendimiento y aquellos que, con una ligereza inaceptable, ponen en duda el triunfo de un gobierno popular.

La candidatura Tomic, en un programa claramente de avanzada, discutido en el seno del pueblo, puede entonces proyectarse como la auténtica salida de la izquierda cristiana para los problemas de Chile.

**¿Es esta entrategia de la JDC la que explica la poca presencia juvenil en la candidatura Tomic ?**

La afirmación que usted hace no es exacta. La JDC ha manifestado en múltiples ocasiones que sus objetivos fundamentales son la sustitución del capitalismo por una sociedad socialista y comunitaria, sostienen que sólo una Unidad Popular sin sectarismos permitirá este cambio, y que por estar Radomiro Tomic en esta misma posición la JDC trabaja entusiastamente por él.

Para probar esta afirmación le señalo algunos hechos:

1. Informes políticos de la Juventud Demócrata Cristiana en que da instrucciones para el trabajo juvenil en la candidatura Tomic (Pintado de murallas, intalación de comandos, campaña de finanzas, etc).

2.- Las giras que el candidato ha realizado y que han contado con una amplia participación juvenil (Concepción es un claro ejemplo).

3.- Nuestra actitud es tan clara y consecuente que el Comando General de la campaña ha dejado en manos de la Directiva Nacional de la JDC el comando juvenil.

**EL "GREMIALISMO" GOLPISTA**

**Hace 4 días el país amaneció con la sorpresa de enfrentar una asonada militar.**

**Los líderes del movimiento postulaban que este era de inspiración "gremial"—profesional". Sus reivindicaciones eran económicas, o sea ello constituiría un nuevo "aporte" al gremialismo nacional.**

**¿Usted cree que el movimiento era realmente gremial?**

**¿Cuál fue el motivo para que los estudiantes tan aficionados a "tomarse Escuelas o Universidades" no apoyaran— antes bien rechazaron— la toma de cuarteles?**

**Si no era meramente gremial ¿Cuáles fueron los objetivos y motivaciones del movimiento militar?**

**¿Qué papel asignan ustedes al Ejército —a las Fuerzas Armadas— en la construción de la nueva sociedad que postulan?**

La asonada del Tacna no era un Movimiento exclusivamente gremial. Lejos de eso, su abierta rebelión con disposición y despliegue de armamentos y las oscuras maniobras tras bambalinas, tanto de la Derecha como de pequeños grupos militares golpistas, demuestran que era un acto claramente político y utilizado, también, con fines políticos.

PASA A LA PAG. 9

## Fraudes Electoreros en Esc. de Medicina

UN GRAVE CONFLICTO puede estallar en la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile, si sus autoridades, que encabeza el candidato a rector Alfredo Jadresic, no reconsideran la medida de borroneo arbitrario de todos los electores no afectos a la postulación del actual Decano.

Los partidarios de Jadresic procedieron a eliminar de las listas de sufragantes a numerosos académicos y no académicos que por uno u otro motivo se sabe no sufragarían por éste.

Lo que los "democráticos" hinchas de Jadresic no recordaron fue que el proceso electoral de la "U" está sometido a normas y reglamentos legales, y a ellos recurrirán los inhabilitados, en caso que no se reconsidere el borroneo.

Como primera medida han publicado la nómina de todos los eliminados y sostenidos reuniones donde se planificó una estrategia de protesta que puede causar más de una "neuralgia" a la doctoral postulación de Jadresic.

## Se le Atribuyen al Consejo DC Acuerdos que Este no Adoptó

"EN NINGUN MOMENTO hemos tratado el posible ingreso de Edmundo Pérez al Gabinete del Presidente Frei"— declaró Jaime Castillo, vicepresidente demócrata cristiano al ser consultado sobre informaciones publicadas sobre esta materia.

Castillo explicó que el PDC se había reunido para estudiar el momento político y las medidas que tomará el Gobierno para aumentar las remuneraciones de las Fuerzas Armadas.

"Como lo expresáramos en declaración pública, creemos que es de interés nacional que esto se resuelva rápido, por la vía de las Facultades Especiales" ratificó Castillo Velasco.

## Sindicalistas D.C. Proclaman a Tomic

A LAS 19 HORAS de hoy, en el Salón "Manuel Garretón" de la sede del PDC, Alameda 1460, se realizará la reunión del Consejo Nacional Ampliado del Departamento Nacional Sindical de este partido para preparar la participación de los dirigentes sindicales de la DC en la proclamación del abanderado presidencial, Radomiro Tomic, el jueves 30 en el Teatro Caupolicán.

A esta reunión les corresponde asistir a todos los directores provinciales sindicales DC, a todos los presidentes de Frentes Nacionales de Trabajadores, Fiscales y autónomos, Presidentes de Confederaciones Nacionales, de Federaciones, Asociaciones, Presidentes de núcleos DC, Sindicatos, etc.

## Crisis "MAPU" en la "U"

UN PROFUNDO QUIEBRE experimentó el MAPU de la Universidad de Chile ha raíz de los últimos acontecimientos político —militares que conmovieron al país.

La posición que debía plantear el grupo fue ampliamente debatida, tanto a nivel adulto, como juvenil, aflorando las discrepancias que separan a los "mapus viejos", de los "tecnodesarrollistas" y de los "termocéfalos".

Mientras los representantes del primer sector— Jerez y Gumucio— planteaban un apoyo al Gobierno legalmente constituido, a cuya gestión deben los cargos parlamentarios que actualmente detentan; los "tecnodesarrollistas" postulaban— encabezados por Chonchol— entregar una declaración de apoyo tibio en los aspectos constitucionales, haciendo un análisis críticos de la gestión gubernativa.

Los "termocéfalos"— cuyo líder indiscutido es Rodrigo Ambrosio— exigían plegarse a la posición de los socialistas, quienes con oportunismo político se despojaron de su careta democrática para hacer llamados golpistas. Triunfó la posición intermedia entre las sustentadas por las dos primeras fracciones.

Sin embargo, el grupo de la Universidad de Chile no aceptó este planteamiento y sacó su propio pronunciamiento donde discrepa de la posición oficial del MAPU.

Incluso sus militantes han acordado plegarse a la postulación del Frente Revolucionario, desconociendo todo acuerdo de los directivos adultos con el Partido Comunista, para las elecciones de FECH y del Consejo de la Universidad.

Líder de los rupturistas es, en la "U", el dirigente de Ciencias Políticas Rodrigo Rivas, quién ambicionaba encabezar una lista única de izquierda a la FECH, petición que los comunistas rechazaron, por "no tener el MAPU peso electoral".

Lo ha pedido el abogado del Banco Central:

# INCAUTACION DE LIBROS EN EL AEROPUERTO DE PUDAHUEL

**La ampliación** de las investigaciones iniciadas por el Deaprtamento de Auditoria de Aduanas, comprobaron que más del 70% de los libros que aún se encuentran en bodegas del aeropuerto internacional de Pudahuel, fueron internados ilegalmente al pais, de ello, 350 dólares de un total de 700 corresponden a la actual importación de volúmennes procedentes de Argentina.

De esta manera, la investigación iniciada la primera quincena del presente mes, relacionada con la importación fraudulenta de libros por parte de la Empresa ASTRAL, señala que las divisas robadas al pais, ascienden a varios miles de dólares y en fuentes bien informadas, se señaló que, haciendo un resumen a grandes rasgos y de acuerdo a los resultados que han dado las investigaciones aduaneras, el monto del fraude puede llegar fácilmente al millón de dólares.

Por su parte, el abogado del Banco Central, Luis Enrique Egaña, señaló que a través de un escrito que presentará el Segundo Juzgado del Crimen de Mayor Cuantia, donde se ventila el proceso, solicitará la incautación de un millón de volúmenes que se encuentran en Pudahuel. Agregó Egaña, que tal trámite puede concretarse entre el martes o miércoles próximo.

EL COMIENZO

El descubrimiento de la importación fraudulenta de volúmenes por parte de la Empresa ASTRAL, quedó al descubierto cuando funcionarios de Aduanas realizaron un cheques rutinario a una gran cantidad de libros que la citada empresa hacia desde Argentina.

Debido a la gran cantidad de libros que ASTRAL importaba desde Argentina, estos venian embalados en paquetes de gran tamaño, por lo que los funcionarios aduaneros se limitaban a sortear determinado grupo para realizar su examen.

Cuando se hizo el cheques, quedó al descubierto que la mayoria de los libros que se incluian en los paquetes eran de menor precio que los que figuraban en las guias de entrega y documentación entregada al Banco Central. Luis Enrique Egaña, señaló que posteriormente se descubrió que los papeles que se entregaban para la tramitación del caso eran lisa y llanamente falsos.

El negociado lo hacia el propietario de ASTRAL con un comerciante argentino. De común acuerdo, no contabilizaron la posibilidad de ser descubiertos.

OTRO INCULPADO

Posteriores averiguaciones que permitieron la detención y encarcelación de los propietarios de ASTRAL y DICAL, este último quien realizaba idénticas operaciones, llevaron a la aprehensión de Armando Morales, socio de ASTRAL a quien se probó habia cometido dos fraudes aduaneros en importaciones de textos de estudio. Sobre la suma estafada por este último, no sedieron cifras pero se estiman considerables.



*ABOGADO LUIS ENRIQUE EGAÑA: solicita incautación de un millón de libros internados ilegalmente al país.*

A última hora del viernes, el titular del Segundo Juzgado del Crimen, Rafael Huerta, concedió la libertad a Aldo Briones responsable de DICAL. En esa oportunidad se debia decidir acerca de la declaratoria de reo o excarcelación del inculpado.

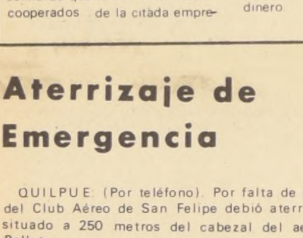
A la cárcel:

## Gerente y Contador Robaban a su Propia Cooperativa

EFECTIVOS DE LA Prefectura Móvil de Investigaciones, detuvieron y pondrán a disposición del Tercer Juzgado del Crimen de Mayor Cuantia, al gerente y al contador de la Sociedad Cooperativa de Construcción de Viviendas San Carlos Limitada.

Ambos sujetos, quienes fueron identificados comb el argentino Miguel Alberto Contella, de 45 años y Fernando Aliro Ramirez Bascuñán, aprovechando la confianza que tenian en ellos los cooperados de la citada empresa, comenzaron a apoderarse paulatinamente de diversas sumas de dinero, que cientos de personas, en su mayoria de escasos recursos, depositaban para construir sus viviendas. De esta manera, Contella y Ramirez lograron reunir a través de reiteradas operaciones, y arreglos de libros de contabilidad, la suma de 130 mil escudos.

Funcionarios de la Brigada Móvil les detuvo, cuando ambos inescrupulosos individuos, planeaban darse a la fuga con el dinero.



## Aterrizaje de Emergencia

QUILPUE (Por teléfono). Por falta de combustible, un avión del Club Aéreo de San Felipe debió aterrizar en un sitio eriazo, situado a 250 metros del cabezal del aeródromo naval de El Belloto.

La máquina, matricula CC—KFC que piloteaba Mario Viveros Medel, constructor civil de 45 años, al efectuar el aterrizaje de emergencia, cortó cables eléctricos en la calle Serena; daños que fueron avaluados en la suma de 980 escudos por CHILECTRA.

El piloto resultó ileso y el avión con daños de escasa consideración en el ala del lado derecho. Por otra parte, se informó que en el sitio del aterrizaje se constituyó el Fiscal de la base aeronaval, quien informará de lo ocurrido a la Fiscalía de Aviación en Santiago.

De la 1a. pág.

## MERCADO COMUN...

con toda sinceridad, de las relaciones italianas con mi pais y de las posibilidades de intervención que existen entre America Latina y Europa. En general por lo que se refiere a las inversiones privadas, puedo decirle que en mi pais se reciben con mucho gusto, que son respetadas, pero deseamos que sean dirigidas hacia algunos sectores determinados en los que existen condiciones adecuadas para recibirlas, tanto porque dan un empuje a las exportaciones, como porque se funden con los intereses locales públicos y privados.

EUROPA MIRA A LATINOAMERICA

Ahora para pasar a hablar de su visita italiana en particular ¿y cuáles son los resultados más positivos de esta visita?

He estado en muchos paises europeos y con gran interes he tratado de la posibilidad de establecer una relación con Europa análoga al existente con los Estados Unidos, es decir, se intenta una negociación para darse cuenta si es posible llegar a un acuerdo a alto nivel que mejore las relaciones que unen a Europa con la America Latina. De este problema he discutido en comisión permanente del Mercado Común Europeo en Bruselas, cuyo presidente ha mostrado mucho interes por la iniciativa, a este propósito ha de decirle que la iniciativa adoptada por el Gobierno italiano por medio de su Ministro de Relaciones Exteriores, señor Aldo Moro, de unir a la America Latina con Europa por medio del Mercado Común me ha complacido mucho. Es la primera vez que el Mercado Común se preocupa por America Latina. Este ha sido uno de los temas de que hemos hablado. Estoy por ello muy satisfecho de estos contactos y de estas conversaciones. Creo que la América Latina corresponderá en modo positivo y hago votos por que en el año próximo se pueda efectuar una reunión a alto nivel.

Las relaciones con Italia son excelentes creo que estamos pasando por su mejor momento nuestros intereses comunes que se han extendido en muchos aspectos. Hago votos por que la amplitud de nuestros acuerdos y deseos de continuar colaborando, la cercania de nuestros puntos de vista en materia internacional, y nuestro acuerdo de trabajar en común en las Naciones Unidas. De esta forma partire esta tarde muy satisfecho de haber visitado Roma, aunque haya sido sólo por dos dias.

## SINTESIS POLICIAL

### Tren Atropelló a un Niño

SANTIAGO. En la Posta del Hospital San Bernardo, falleció el menor de 14 años, Jorge Carrión, domiciliado en la población Santa Laura. El niño, en el cruce ferroviario del camino Los Tejos, cerca de Lo Espejo, fue atropellado por el tren de itinerario que corria entre Santiago y Puerto Montt, recibiendo lesiones de tal gravedad que le ocasionaron la muerte en el citado centro asistencial.

### Menor Pereció Ahogado

SANTIAGO. Un menor de solo tres años que cayó a las aguas del canal Buin, pereció por inmersión, según informaciones procedentes de esa localidad.

Mario Hidalgo Silva, domiciliado en calle Los Boldos 0512 de la población Washington, mientras jugaba junto al canal, se precipitó a las aguas. Posteriormente, voluntarios del Cuerpo de Bomberos de la localidad, ubicaron el cuerpo del pequeño a más de un kilómetro de donde ocurrió el accidente.

### Homicidio Casual

CONCEPCION. En forma instantánea falleció el menor de 17 años, Pablo Tomás Villa Sepúlveda, a consecuencias de las heridas con arma de fuego que recibió de su amigo Guillermo Rabienis.

Ambos muchachos se encontraban en el interior del fundo Palomares, jugando con una escopeta calibre 32, cuando debido a una mala manipulación el arma que portaba Rabienis se disparó hiriendo en la espalda a su compañero de juegos, quien murió instantáneamente. El autor del disparo se dio a la fuga.

### Fatal Negligencia

TEMUCO. Mientras era atendida en el Hospital de esta ciudad falleció Pilar Bastia Araya de dos años de edad, quien fue atropellada y arrastrada en un gran trayecto por un vehiculo.

Investigaciones de Concepción informó que en la mañana de ayer Orlando Bastia Araya, hermano de la victima, de 22 años dejó estacionada su camioneta frente a su domicilio. Debido al declive del terreno, la camioneta se deslizó atropellando a la menor.

## Hoy son Funerales de Monseñor Vives

**Hoy se efectuarán** las funerales de Monseñor Francisco Vives Estévez, quien falleció el viernes último en la clinica Santa Maria, de esta cápital, a la edad de 69 años.

Monseñor Francisco Vives, nació en Santiago el 9 de Agosto de 1900. En su juventud realizó cursos de Teologia en el Seminario de la capital y posteriormente, fue ordenado sacerdote a los 23 años. Con el tiempo, ocupó el cargo de Director de la Biblioteca de la Universidad Católica de Chile y protector del citado establecimiento educacional. El año 1950 fue párroco de Santa Ana. El mismo año se desempeño como profesor de Filosofía del Derecho en la Facultad de Leyes y Cultura Católica. En la misma época, escribio un texto de Filosofía del Derecho.

## Continúa Ola de Suicidios

UNA LAVANDERA de 55 años, identificada como Manuela Gallardo, se suicidó ahorcandose frente al número 5580 de la calle El Medio, en La Palmilla. De acuerdo a la versión entregada por la policia, la mujer era ebria consetudinaria y constantemente alucinaciones señalando en esas oportunidades que su cónyuge queria matarla. A vecinos del sector habia señalado que deseaba terminar con su vida antes de verse en manos de su conviviente.

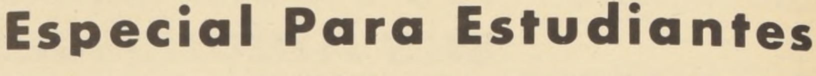
Sus propósitos los cumplió Manuela Gallardo, luego de discutir con su conviviente, identificado como Moisés Nuñez Diaz.

Funcionarios de la Brigada de Homicidios, quienes acudieron hasta el sitio del suceso, comprobaron que el cuerpo sin vida de la lavandera presentaba una antigua herida y hematoma en la mejilla izquierda. Núñez Diaz fue detenido y puesto a disposición del Tribunal correspondiente.

Por otra parte, desde Rancagua, se informó que mientras era atendido en el hospital de Pichidegua, falleció el agricultor de 43 años, Javier Rubio Rubio, quien ingirió una fuerte dósis de insecticida con evidentes propósitos de quitarse la vida.

*EN una reunión en el Salón de Actos de la Municipalidad de "La Reina", la Alcaldesa subrogante, María Victoria Román y el Subdelegado de Gobierno, Harry Dauvergne.*

## La Reina: Habrá Locomoción Especial Para Estudiantes



Para conocer los pormenores del conflicto que afectaba a 3 recorridos de transportes colectivos de la Comuna de La Reina, "La Nación" se entrevistó con el Subdelegado de Gobierno de esa Municipalidad, Harry Dauvergne, quién dio a conocer los origenes del conflicto y la solución a que se llegó.

Todo el problema comenzó a raiz del deficiente servicio que prestaba en el sector Larrain, la linea 55 del recorrido Plaza Egaña -Avenida España y los taxibuses 2 Plaza Egaña- Recoleta, determinando las autoridades establecer una nueva variante.

Esta determinación, calificada de "invasión de recorrido" por los empresarios y choferes de esos recorridos, originó un paro indefinido, mientras se gestionaba un arreglo.

La Subsecretaria de Transportes, para conciliar el problema que se venia arrastrando desde hace mucho tiempo, ratificó la solución de la Municipalidad y la Junta Reguladora del Tránsito en el sentido de establecer una variante que llenara el vacio dejado por el pésimo servicio de las dos lineas, que a pesar de habérsele solicitado no hicieron nada por mejorar sus respectivas lineas.

Asi se estableció que desde el lunes recién pasado se pusiera en práctica un nuevo servicio, con el objeto de crear una circunvalación que dotara de transporte colectivo al sector Bilbao-Oriente y parque la Quintrala.

**Amplio respaldo de la comunidad**

En una reunión en la que participaron autoridades, juntas vecinales, representantes de los empresarios y choferes afectados, se comunicó la inmediata caducidad del recorrido, si las lineas no se reintegraban a normal servicio y no se cumplian las exigencias que establecen las leyes en cuanto a la locomoción colectiva.

El Subdelegado de Gobierno de la Municipalidad de La Reina, Harry Dauvergne, manifestó a "La Nación", que desde hacia mucho tiempo se le habia dicho a los empresarios que debian mejorar el servicio y contratar dos choferes para cada máquina o de lo contrario se verian en la obligación de tomar algunas medidas.

La completa desidia de estos y las continuas quejas de los habitantes y escolares de la comuna determinó inauguración del nuevo recorrido en beneficio de la comunidad originando la paralización de los dos recorridos, cuyos choferes y algunos empresarios optaron por la via violenta, apedreando y cruzando máquinas en las calles para entorpecer y evitar el nuevo recorrido.

Pero la firmeza conque las autoridades municipales hicieron frente a esta presión y las drásticas medidas adoptadas, apoyadas ampliamente por todos los habitantes convencieron a los exaltados que le era más conveniente deponer su actitud agresiva y acatar las disposiciones.

En sendas reuniones, con empresarios y choferes, Harry Dauvergne, escuchó las explicaciones que éstos le dieron, acusándose los unos a los otros de ser los responsables del deficiente servicio y los incidentes.

Pero ya superado el conflicto, la Alcaldesa Subrogante de La Reina, Maria Victoria Román, y el Subdelegado de Gobierno se reunieron con el Consejo de Regidores para darle cuenta de la situación. Posteriormente, llegaron hasta la Municipalidad los alumnos del Liceo 15, para sostener un diálogo con las autoridades quienes les explicaron el arreglo del problema, por cuanto ellos eran uno de los principales afectados.

En una breve intervención María Victoria Román les explicó además, que se estaba viendo una forma de dotar de locomoción especial para el traslado de todos los estudiantes de la comuna. La marcha del alumnado tuvo por objeto apoyar las gestiones realizadas y pedir que de algún modo la municipalidad ceda a las presiones de los empresarios.

Tambien llegó a conversar con el Subdelegado de Gobierno, el Presidente del Centro de Padres del Liceo 15, Alberto Godoy que representaba el sentir del Director del Colegio y de los padres y apoderados.

# XXIII FESTIVAL CORAL

En homenaje al 40° aniversario Facultad Bellas Artes (hoy) Facultad Ciencias, Artes Musicales y Escénicas de la Universidad de Chile.

ORGANIZAN

Asociación Educación Musical de Chile, Asoc. Coral Chilena, Asesorías Ed. Musical en Ens. Básica y Media, Centro Profs. Fiscales Ens. Mus. Media

INAUGURACION

Mañana Lunes 27, 11 horas, Teatro Municipal, con autoridades educacionales y universitarias.

PROGRAMA:

Palabras Presidente Educación Musical de Chile y Decano Fac. Ciencias Musicales y Escénicas
**Profa. ELISA GAYAN**
Palabras Presidente Instituto de Chile
**Prof. DOMINGO SANTA CRUZ**
Palabras Sub-Secretario Ministerio de Educación
**Prof. ERNESTO LIVASIC**
Palabras Asesoría Ed. Musical en Ens. Básica y Normal
**Profa. NORAH PEZOA**
Palabras Presidente Centro Profs. Fiscales Ens. Media
**Profa. ROSA GARNITZ**

ACTUAN

Coro Escuela Sup. N° 150 (Ens. Básica)
**Profa. MARTA CORREA**
Coro Liceo Exp. Darío Salas (E. Media)
**Prof. SERGIO MIRANDA**
Coro Interescolar Liceo Aplicación Sagrada Familia
**Prof. L. LANJARI**
Coro Univers. Escuela Musical Vespertina
**Prof. Gmo. CARDENAS**

Lunes 27: 15 hrs. Sala Reforma: Coros Ens. Básica
Martes 28: 15 horas: Sala Reforma: Coros Ens. Básica
Miérc. 29: 15 horas: Sala Reforma: Coros Ens. Media
Jueves 30: 15 horas: Sala Reforma: Coros Ens. Media
Viernes 31: 15 horas: Estadio Chile: Coros Provincias, Liceo Darío Salas
**Prof. Edgardo Saavedra**

Grupo Folklórico Masivo Escuelas Primarias
Orquesta Cons. Nacional de Música-Director PATRICIO BRAVO
Orq. Sinf. de Chile- Director D. SERENDERO

Todos los actos empezarán con el Himno Nacional Patrio

Dirige Profa. AURORA GARCIA (Liceo Niñas N°4)

**ELISA GAYAN**
Presidente



EMPRESA DE TRANSPORTES COLECTIVOS DEL ESTADO

# PROPUESTA PUBLICA

## LLAMASE A PROPUESTA PUBLICA INTERNACIONAL PARA LA ADQUISICION DE 420 BUSES DE IMPORTACION

destinados al servicio de la Empresa en la ciudad de Santiago.

Las Bases Administrativas y Técnicas de esta propuesta podrán ser retiradas por los interesados a partir del Miércoles 29 del presente hasta el 10 de Noviembre, de 9 a 12 horas, en la Secretaría de la Dirección, Catedral N° 1437, 2° Piso.

Se hace presente que las Bases de esta propuesta son las mismas entregadas anteriormente para la apertura del 8 de Septiembre último, (cuya Propuesta fue declarada desierta por el Honorable Consejo) con la sóla modificación de los puntos relativos a la forma de pago y plazo de entrega.

Las Propuestas se abrirán el día Lunes 24 de Noviembre de 1969, a las 11 horas, en la Sala del Consejo de la ETCE., Catedral N° 1445, 2° Piso.

Santiago, 26 de Octubre de 1969

EL DIRECTOR





















Acuerdo soviético norteamericano:

# SE ESTUDIARA LIMITACION DE ARMAS ESTRATEGICAS

## En Helsinski se iniciarán las conversaciones el 17 de noviembre

WASHINGTON, 25 (UPI)— Estados Unidos y la Unión Soviética anunciaron hoy que se habían puesto de acuerdo para iniciar conversaciones en Helsinki el 17 de noviembre con vistas a limitar la fabricación de armas estratégicas por parte de los dos países.

El anuncio conjunto expresa:

"Confirmando el acuerdo alcanzado anteriormente para iniciar negociaciones destinadas a controlar la carrera armamentista, los gobiernos de los Estados Unidos y de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas han convenido que representantes especialmente designados de Estados Unidos y de la Unión Soviética se reunirán en Helsinki el 17 de noviembre de 1969, para la discusión preliminar de las cuestiones involucradas".

No hubo una inmediata ampliación del anuncio por parte de la Casa Blanca, pero el Secretario de Estado, William P. Rogers, anunció una reunión de prensa para más tarde en el día con el fin de considerar la cuestión.

La primera fase de las conversaciones, una vez que se haya elaborado un temario, presumiblemente cubrirá la nueva familia de misiles nucleares o sea las armas con cabeza explosiva múltiple que han desarrollado tanto Estados Unidos como la Unión Soviética.

Ambas naciones ya tienen esas nuevas cabezas múltiples instaladas en misiles ofensivos. Estados Unidos instaló algunas de ellas en los cohetes minutemen protegidos en silos subterráneos, así como en los misiles polaris de los submarinos de propulsión nuclear. Los soviéticos, según se cree, lo han hecho en sus gigantescos misiles SS-9.

## Crece en Intensidad Lucha Arabe Israelí

EL CAIRO, 25 (UPI)— Aviones egipcios atacaron hoy posiciones israelíes en el norte del Sinai y baterías artilleras egipcias mantuvieron una batalla con fuerzas israelíes a traves del Canal de Suez, según reveló un portavoz de la República Arabe Unida (RAU).

El ataque aereo sobre la Peninsula del Sinai fue el segundo lanzado contra posiciones israelíes en el área sobre el cual se informó en las últimas 12 horas y el cuarto en lo que va del mes.

La radio cairota anunció esta noche que Egipto continuará intesificando su "guerra hostigamiento contra Israel hasta que este método de confrontación nos lleve al fin del camino" la completa liberación "de las tierras ocupadas" por las fuerzas judías.

El vocero militar dijo que los duelos de artillería sobre el Canal de Suez comenzaron a las 7.00 P. M. (17.00GMT) de ayer y continuaron hasta después de las 5,00 A. M. (03.00 GMT) de hoy.

El portavoz añadió que la acción se libró en una zona que abarca desde El Ballah, al norte de Ismailia, hasta El Shatt, cerca de Puerto Suez.

El fuego de artillería judío fue silenciado durante el amanecer de hoy por el pesado ataque de las fuerzas egipcias agregó el informante.



EL REV. RICHARD ABERNATHY preside una ceremonia poco común. El matrimonio del Jockey Allen K. Young con Laura Fay Walton. El Jockey quizo que la ceremonia se realizara en el mismo campo de su trabajo, que no es otro que una pista de hipódromo. En la fotografía UPI, los novios, el testigo y hasta la dama de honor montan "fina sangre". El hecho ocurrió, naturalmente, en los Estados Unidos.

## Mayor Poder Episcopal en el Gobierno de la Iglesia

Ciudad del Vaticano, Oct. 25 (UPI).- Los prelados que asisten al Sínodo Mundial de obispos votaron el lunes en la última sesión de la asamblea las propuestas para que el episcopado tenga una influencia mayor en el Gobierno de la Iglesia Católica, según anunció hoy un vocero del vaticano.

La propuesta clave es una que exhorta a los obispos a "ofrecer" su colaboración al Papa Paulo VI cuando éste elaborando documentos que afectan a toda la iglesia, tales como su encíclica del año pasado prohibiendo el control artificial de la natalidad.

La misa propuesta, sin embargo, indica que los obispos deben consultar con el sumo pontífice antes de formular declaraciones.

Propias que también comprenden el ámbito universal de la iglesia.

La inciativa, en su versión final, parece contemplar solamente en parte la demanda de cambios más radicales auspiciadas por algunos prelados liberales asistentes al sínodo.

Entre otras 12 mociones principales que deberán votar el lunes los obispos se cuentan las que tratan de los siguientes asuntos:

Mayor cooperación entre los obispos y la curia romana.

—Realización de un sínodo cada dos años, con sínodos extraordinarios, especiales cuando sea necesario y obispos actuando activamente en el secretario permanente de sínodos del vaticano.

—Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas coferencias episcopales nacionales.




### Guerra a los Secuestradores

CALI, 25 (ANSA).- En los medios extraoficiales se dijo que un abogado de filiación comunista especializado en actos de sabotaje en Pekín y Cuba, un ex sargento del ejército y seis personas más con antecedentes penales fueron capturados por las autoridades, que los acusan de haber participado en el secuestro de dos jóvenes suizos, quienes quedaron en libertad esta semana, después de 17 días de cautiverio.

Tambien fue privada de libertad la ciudadana cubana Yolanda Pineda.

Se dijo que en poder de estas personas la policía halló 200 mil pesos colombianos, equivalentes a 11.800 dolares, de los dos millones de pesos que la familia de los suizos pagó por el rescate de éstos.

### Cien Millones de Cartas por Despachar

ROMA, 25 (UPI).- Casi 100.000 trabajadores de los transportes urbanos volvieron hoy a sus tareas dando por terminado el paro de 24 horas que causó gran desorganización en el tránsito y marcado ausentismo en fabricas, oficinas y escuelas.

Los omnibuses y tranvías comenzaron a funcionar nuevamente después de un día entero de paralización casi completa, que un periódico calificó de "intolerable desorden" en las ciudades del país.

Miles de italianos permanecieron en sus casas, fueron a sus tareas, caminando, en bicicleta, en automóvil o en camiones.

Pero mientras retornaban a sus labores los empleados del transporte continuaron otra media media docena de paros en todo el país, como parte de los movimientos ordenados por los dirigentes obreros en apoyo de demandas salariales y de menos horas de trabajo.

Se dijo que hubo violencia en distintos lugares de la nación, pero la policía indicó por su parte que no ocurrió ningún incidente serio.

Una huelga de los impresores de diarios, la segunda en cuatro días, empezó hoy impidiendo la publicación de los periódicos del fin de semana. Los obreros piden cambios en sus horarios de trabajo.

Entre tanto los trabajadores postales, de vuelta a sus tareas después de haber dejado acumularse alrededor de 100 millones de cartas, sólo en roma, continúan adhiriéndose a un movimiento de trabajo a reglamento siguiendo al pie de la letra las anticuadas y complejas reglamentaciones postales.

### 40 mil Exiliados Cubanos en España

MADRID, 25 (UPI)— El número de cubanos refugiados que abandonaron su país en los últimos diez años para venir a España fue de 40.000 según datos oficiales dados hoy a publicidad aquí.

El Director Nacional de Emigración, José García de Sáez, informó que "de los cuarenta mil cubanos llegados desde 1958, más de 20.000 lograron llegar gracias al CIME" (Comité Internacional para las Migraciones Europeas) y que España contribuye al traslado de cada uno de estos refugiados con 20 dólares.

En el curso de este año el número de cubanos llegados ha sido estimado, también oficialmente, en "unos 6.000".

### Rescate Millonario

PARIS, 25 (ANSA) — "Es inútil que avisen a la policía. Hemos tomado todas las precauciones. Queremos cien millones de francos. Más tarde seguirán otros detalles". Estas son las pocas palabras escritas en una hoja de cuaderno que explican la desaparición de la pequeña Sophie Duguet, de tres años, hija de un rico propietario de la región de Saissons, raptada en la tarde de ayer, mientras, en compañía de una "nurse", se dirigía de la Factoría de la Crosette al cercano pueblo de Saint Bandry.

La policía, advertida por lo padres de Sophie, ha hecho uso de medios excepcionales: todo el norodeste de Francia está prácticamente rodeado de gendarmes, mientras la niña es buscada con los medios más modernos. En la región de Saissons ayudan hasta los campesinos que han salido en patrullas a buscar por los campos. Sin embargo hasta el momento todo ha sido infructuoso. De la pequña no hay huellas.

### Atraco a la luz del día

PARIS, 25 (DPA)— A corta distancia de la filial del "Banco de Francia" de la ciudad francesa de Chalor Sur Saone, dos bandidos arrebataron el viernes a un cajero una cartera de mano conteniendo 170.000 francos (unos 30.000 dólares).

El asaltado, un antiguo gendarme, se disponía a depositar esa suma en el Banco de Francia. Cuando el cajero intentó prestar resistencia, uno de los bandidos le amenazó con una pistola. Luego, ambos huyeron en un vehículo aparcado a pocos metros.

En la tarde del mismo día, dos ladrones armados atracaron una joyería en la ciudad de Valence. La propietaria, una vendedora, un cliente y un corredor de la casa fueron obligados, pistola en mano, a tenderse al suelo boca abajo.

El dueño de la joyería, que llegó casualmente en ese momento, fue reducido a golpes por los malhechores, que desaparecieron luego con alhajas valoradas en 70.000 francos y una suma en metálico de 6.000 francos.

## El Alza del Marco Evitará la Importación de la Inflación

BONN, 25 (UPI)— La subida del valor cambiario del marco fue recibida hoy como una importante contribución a la estabilidad económica y de precios en Alemania Occidental.

El Ministro de Hacienda, Alex Moeller, declaró que el alza del 8.5 por ciento en la cotización de la moneda nacional "era necesaria y conveniente... a fin de evitar la importación de la inflación".

"Hemos iniciado un proceso orientado a obtener la estabilidad de precios", añadió.

Debido al nuevo tipo de cambio, el marco puede adquirir un 8.5 por ciento más de dólares y otras divisas que antes, mientras que los compradores extranjeros de marcos tendrán que pagar el 9,2896 por ciento más.

El valor del marco había sido de 25 centavos de dólar desde 1961; ahora vale 27,3224 centavos.

La decisión del gobierno significa que aumentarán los precios de las exportaciones alemanas y bajaran los de las importaciones.

Al aumentar el costo de las exportaciones alemanas, otros países podrán competir con Alemania en condiciones más favorables en los mercados extranjeros. En las esferas comerciales alemanas, se cree que en particular los japoneses presentarán una seria competencia a las exportataciones germanas.

Las asociaciones alemanas de consumidores han advertido a sus miembros que no esperen una rebaja inmediata de las mercancías importadas. Un portavoz declaró que el efecto principal de la revaluación en el campo de los productos de consumo, será su influencia deprimente a largo plazo sobre los precios.

Las asociaciones agrícolas alemanas, por su parte, recordaron al gobierno su promesa de que los granjeros serán protegidos contra cualquier pérdida de ingresos ocasionada directamente por el abaratamiento de los productos importados.

El Ministro de Economía, Karl Schiller, anunció que en su reunión del lunes en Luxemburgo, el consejo de Ministros de la comunidad europea estudiará "varias constructivas propuestas" tendientes a la protección de los agricultores alemanes.

La Federación de Asociaciones Empresariales declaró que en vista de que las exportaciones serán ahora más difíciles "es imperarativo que se evite el peligro de la carrera entre el costo de la vida y los salarios, protegiendo a la economía contra una nueva alza en los costos salariales, que ya han aumentado sensiblemente".

La compañía de aviación Lufthansa y la de navegación Hapag—Lloyd anunciaron que rebajarán sus tarifas con motivo de la subida del marco.

## FIERA Y SANGRIENTA LUCHA EN EL LIBANO

BEIRUT, 25 (UPI). Los guerrilleros árabes y sus partidarios se apoderaron hoy de casi toda Trípoli en fiera y sangrienta lucha con tropas del ejército libanés, que apenas retienen bajo fuerte acoso un pequeño sector en el corazón de la ciudad, mientras centenares de palestinos procedentes de Siria cruzaban la frontera y tomaban una pequeña aldea.

Guerrilleros y refugiados palestinos ocuparon parcialmente por lo menos otras seis ciudades y aldeas libanesas, incluyendo un sector céntrico de Beirut cercano a un campamento de refugiados árabes.

Los insurgentes se oponen al control de las operaciones de guerrilla contra Israel desde territorio libanés por parte del ejército del Libano. Los esfuerzos del gobierno por imponer tal control precipitaron la lucha armada con los guerrilleros y la caótica crisis actual.

Los sucesos más dramáticos ocurrieron en Trípoli, la segunda ciudad de importancia del país y ubicada en la costa septentrional, donde el corresponsal de United Press International (UPI) Abdul Hajjaj informó sobre intensos tiroteos con ametralladoras y rifles entre partidarios de los guerrilleros y las tropas libanesas.

Una transmisión oficial por la radio de Beirut dijo que alrededor de "300 hombres armados" ocuparon la aldea respaldados por vehículos blindados y artillería.

BEIRUT, 25 (UPI). La situación en las principales ciudades del agitado Líbano era esta noche como sigue:

Trípoli: los rebeldes dominan la mayor parte de la ciudad, en donde ha habido ocho muertos desde ayer. Los tiroteos continúan.

Yanta (65 kilómetros al sudeste de Beirut): 200 guerrilleros de Al Fatah se han apoderado de la ciudad, según testigos presenciales. El gobierno, por su parte, dice que 300 soldados no identificados, apoyados por vehículos blindados, se hallan en posesión de Yanta.

Tiro (65 kilómetros al sur de Beirut): hombres armados han ocupado una comisaría de policía y un campo de refugiados.

Bint Jbeil (localidad próxima a la frontera israelí): hombres armados, presumiblemente guerrilleros, se hallan en posesión de los principales edificios públicos sobre los que ondea la bandera Palestina.

Beirut: se han registrado algunas pequeñas manifestaciones públicas. Elementos antigubernamentales... han ocupado un distrito palestino próximo a un campo de refugiados. Las fuerzas adictas al gobierno hicieron varias descargas al aire.

Al-Minyah (15 kilómetros al norte de Trípoli): hombres armados han ocupado una comisaría de policía izando la bandera Palestina.

Congreso brasileño sancionó el nombramiento:

## General Garrastazu Designado Presidente

BRASILIA, 25 (UPI). El Congreso brasileño, en elección indirecta, nombró hoy al general Emilio Garrastazu Medici Presidente de Brasil, para suceder al Mariscal Arthur da Costa e Silva que quedó incapacitado para seguir desempeñando el cargo, por enfermedad.

El resultado de la elección fue de 293 votos en favor y 76 abstenciones.

En la misma votación, el Almirante Augusto Rademaker, el actual Ministro de la Armada, resultó elegido para el puesto de vicepresidente.

El General Garrastazu Medici, que tiene 63 años de edad, había obtenido 191 votos, la mayoría del Congreso, suficiente para triunfar, a las 4,25 P. M.

En la votación participaron 56 senadores y 265 diputados, reunidos en sesión conjunta de las dos cámaras.

El General Garrastazu Medici, que tomará posesión de la presidencia el 30 de octubre, fue escogido a principios de este mes para el puesto por el triunvirato militar que se encargó del poder al incapacitarse da Costa e Silva, y luego la selección fue apoyada también por la Alianza Renovadora Nacional (ARENA), el partido del gobierno.

## EL CABLE DIFERENTE

### Arrestado Cuervo Ladrón

OGDEN (UTAH), 25 (UPI). Un travieso cuervo fue condenado ayer a 30 días de prisión por robar del parabrisas de los coches las notificaciones de infracción a los reglamentos de estacionamiento.

El Juez Charles Snedden sentenció al cuervo a servir la sentencia en una jaula especialmente preparada, que será colocada en la cárcel local.

### Semáforo Para un Venado

SAN PABLO (CALIFORNIA), 25 (UPI). Neil C. Ruck, de 43 años de edad, manejaba su coche por una carretera rural, y tratando de hacer un viraje rápido para evitar pegarle a un ciervo que cruzaba la carretera, chocó con el auto de Emile A. Pierre, de 59 años, que hizo el mismo tipo de maniobra para no tocar al animal.

Los dos coches quedaron practicamente destruidos y Ruck y Pierre tuvieron que ser ingresados al hospital local. El venado sencillamente continuó su camino.

### Coche a Prueba de Balas

WEDNESBURY (GRAN BRETAÑA), 25 (UPI). El nuevo vehículo de John Scoltock es fácil de estacionar y magnífico en las carreteras malas y no tiene techo.

Es un antiguo coche blindado del ejército, fabricado para la guerra en el desierto, que todavía tiene su lanza-granadas y sus aparatos radiales de recepción y transmisión. Lo único que le falta son las ametralladoras de reglamento.

Ayer un agente de tránsito, al ver el extraño carro, trató de ordenar a Scoltock que lo retirara del tránsito, creyendo que no tendría autorización para su uso. Pero el orgulloso propietario mostró los papeles que demuestran que el vehículo, por el que pagó 250 libras esterlinas (600 dólares) cuando fue retirado del ejército hace 18 meses, tiene el permiso normal para transitar por las calles y carreteras de Gran Bretaña.

## Otra vez a la Conquista Lunar

WASHINGTON, 24 Oct. DPA- Si los próximos cosmonautas en pisar la Luna- Charles Conrad y Alan Bean- dejan de mantener comunicación con la Tierra por espacio de cinco minutos, lo más probable es que hayan logrado el objetivo más ambicioso de la misión del "Apolo 12": Bajar al cráter donde el 19 de abril de 1967 se paso la sonda norteamericana "Surveyor Tres".

Los dos lunautas- su compañero Richard Gordon habrá permanecido en orbita lunar a bordo de la astronave nodriza- traeran de vuelta a la Tierra un trozo de cable y fragmentos de aluminio y cristal de la sonda. Los científicos confían en obtener de estas "reliquias" importantes conclusiones, dado que conocen exactamente el tiempo que lleva sobre la superficie selenita este material terrestre.

El 14 de noviembre próximo, a las 15.25 GMT, el "Apolo 12" será disparado desde la rampa 39-A de Cabo Kennedy, para un viaje espacial de diez días de duración. Todos los preparativos discurren hasta ahora sin complicaciones. Sin embargo, parece que no podrá alcanzarse esta vez el ansiado objetivo de transmitir desde la Luna imágenes televisadas en color.

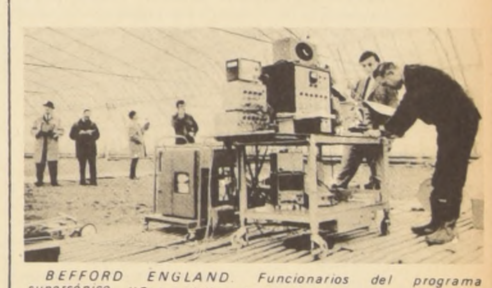
## FOTO-NOTICIAS DEL MUNDO



Como altamente positiva ha sido calificada la gira del Ministro de Relaciones de Chile a los países de europa. En Roma, el Ministro chileno sostuvo fructíferas entrevistas con los personeros del gobierno italiano. Reclamó una mayor atención para nuestro continente en el concierto de actividades europeas. En la fotografía Upi, se le ve en la visita que hizo al Presidente Guiuseppe Saragat (centro), a la derecha, el Ministro de Relaciones Exteriores italiano, Aldo Moro, quien aceptó la invitación de Valdés de visitar nuestro país, en una fecha que no ha sido determinada.



TOKYO. Una de las tres más famosas plantas de automóviles del Japón, la Isuzu Motors, anunció el lanzamiento al mercado de su nuevo coche sport "Bellet M X 1.600", modelo capaz de desarrollar una velocidad de 220 kilómetros por hora, con un motor de 120 caballos de fuerza. (Radiophoto UPI).



BEFFORD ENGLAND. Funcionarios del programa supersónico "Concorde", inspeccionan una gigantesca estructura de vidrio, durante una serie de explosiones experimentales destinadas a medir la intensidad del impacto que se produce al ser rota la barrera del sonido. En esta estructura se miden los daños que puede producir la tremenda velocidad supersónica.



CHELMSFORD ESSEX. En otra prueba de destreza, esta vez motorizada, se ve a la princesa Ana, tratando de controlar su automóvil en una demostración de pericia en la escuela de adiestramiento policial. La princesa inauguró la escuela y fue invitada a demostrar su calidad de chofer, en un recorrido especial, donde los policías aprenden a conducir en condiciones difíciles.



CHASTWORTH ENGLAND. La Princesa Ana, cabalgando el caballo que pertenece a la Reina Isabel, salva un salto de agua, durante el campeonato de novicios de Midland Bank. La princesa finalizó sexta en la prueba.

# CRONICA ECONOMICA

Vistazo a Latinoamérica:

## Argentina Afianza Mercado Automotríz

### BOLIVIA: petróleo; BRASIL: el campo; PERU: las divisas; URUGUAY: viviendas alemanas

BUENOS AIRES.— Pese al elevado nivel de las ventas automotrices en el primer tercio de septiembre —y que en el resto de ese mes fue debilitándose—, los diez días iniciales de octubre muestran una llamativa afirmación del mercado. También este mes es en la demanda de unidades comerciales donde descansa el nervio expansivo, aunque es igualmente de consideración la dilatación del mercado para los automóviles chicos.

No todas las fábricas compartieron la tendencia general. Sorpresivamente, Fiat continúa declinando en sus ventas, a tal extremo que For Motor se ha acercado estrechamente a la posición de la hasta ahora indiscutida proveedora del mercado local. Renault, mientras tanto, logró duplicar exactamente el nivel de ventas que tenía a mediados de año.

Los analistas de este mercado estiman que la curva descendente de Fiat puede explicarse en parte porque el público al que están dirigidos sus tipos que lo colocaron a la cabeza de las estadísticas por muchos años, podría haber agotado su capacidad de absorción, mientras que el comprador de Ford, por tener mayor capacidad adquisitiva, puede continuar aplicando la política del cambio de unidades.

### ● BOLIVIA: mercado para su petróleo

LIMA— "Bolivia está buscando mercados para su Petróleo", declaró el Ministro de Planificación boliviano José Ortiz Mercado, minutos después de su entrevista de media hora con el Presidente General Juan Velasco Alvarado.

Al respecto recordó algunos de los proyectos peruanos de construcción de refinerías en la zona sur del Perú, así como el oleoducto entre el altiplano y los Puertos de Arequipa, que no solo abastecerían de crudos a las plantas peruanas sino que servirían de salida para exportación, interrogado por los periodistas locales respecto de las presiones denunciadas por el General Ovando sobre Argentina para bloquear el envío de materiales de construcción del gasoducto Santa Cruz-Yacuiba, declinó contestar.

El Presidente boliviano calificó de "agresión propiciada por la Gulf Oil" la suspensión del embarque de materiales y anticipó que su Gobierno realizará gestiones amistosas ante el de la Argentina para conseguir la prosecusión de los embarques.

Ortiz Mercado señaló que el régimen boliviano está realizando una revolución de izquierda, destacando que las revoluciones peruana y boliviana "son nacionalistas y populares, pero que cada una de ellas tiene sus problemas propios, ya que obedecen a realidades diferentes". En relación con la confederación ideológica anunciada por el Presidente Ovando poco después de tomar el poder, el Ministro boliviano respondió que había nacido ya "una confraternidad ideológica".

Abogando por esquemas políticos que permitan realizaciones concretas, sostuvo que "la democracia formal es como una toalla, se la usa después de lavarse las manos y se la deja. Yo creo en una democracia real, con apoyo popular".

### ● BRASIL: préstamos rurales

RIO DE JANEIRO— El saldo de las operaciones de crédito rural deberá alcanzar a fines de este año el nivel de 4 billones de cruzeiros nuevos (casi mil millones de dólares), según previsiones de los técnicos del sector, a pesar de que entre diciembre de 1968 y junio de 1969 se verificó una ligera baja en los empréstitos de esta naturaleza.

A fines de año las necesidades del crédito rural se elevan como consecuencia de la época de comercialización más intensa y el replantío de los cultivos más importantes.

Tomando en cuenta el crecimiento del saldo de las aplicaciones entre junio y diciembre de 1969, se debe esperar un elevado resultado en diciembre próximo.

El mayor volumen de las aplicaciones en crédito rural provienen del sistema de "resolución 69", que impone a todo el sistema bancario —inclusive el Banco del Brasil— la obligación de dirigir a operaciones de esta naturaleza recursos nunca inferiores al 10 por ciento de sus depósitos respectivos.

Además de este sistema, otras fuentes de recursos para financiamientos rurales son los siguientes: 1) El Banco del Brasil, además del límite a que está obligado por fuerza de la "resolución 69", destina a las operaciones rurales recursos de otros orígenes., 2) Fondos de origen externo, recursos de bancos brasileños que no consiguen aplicar directamente su cuota en el sistema de "resolución 69" y otros recursos son reunidos por el Banco Central para el fondo, aplicándoles a través de agentes especiales y con una destinación absolutamente prioritaria., 3) Otras aplicaciones fuera de estos sistemas son realizados por el Banco del Nordeste, Banco de Amazonia, etc.

### ● PERU: ¡alto! a la fuga de divisas

LIMA, 24 (Inter Press Service)— El Ministro de Economía y Finanzas, General Francisco Morales Bermúdez, desmintió que se estén produciendo fugas masivas de divisas, "a excepción de pequeño porcentaje que sale mediante el sistema prohibido de los fondos mutuos".

"Son dólares de ahorristas que escapan a través de varios focos de fondos mutuos que funcionan irregularmente y sobre el que pronto caeremos encima. Los servicios de inteligencia tributaria y el de Inteligencia Nacional trabajan en eso ahora y pronto coordinaremos medidas encaminadas a evitar esa fuga. Más que un control financiero, se trata de medidas policiales", declaró Morales Bermúdez.

Las operaciones de los "Fondos Mutuos", empresas norteamericanas con sede en Las Bahamas, fueron prohibidas a fines del régimen pasado, cuando se denunció la magnitud de la campaña alarmista de sus agentes, que creaban el pánico entre los ahorristas e inversionistas nacionales para impulsarlos a invertir en el exterior. Se prohibió no sólo la captación de inversiones sino también la difusión de publicidad de los Fondos Mutuos. Sin embargo, mediante un complicado juego de discretas cuentas numeradas, cada vez más difícil por la enérgica actitud de control del régimen, aún fluye hacia el exterior un porcentaje indeterminado de divisas.

### ● URUGUAY: capital alemán para casas

MONTEVIDEO, 24 (Inter Press Service)— Un consorcio alemán ofreció a Uruguay la financiación de tres mil viviendas, que se construirán ganando al mar cuarenta hectáreas linderas al puerto de esta ciudad. La operación insumiría veinte millones de dólares, de los cuales 16 serían aportados por la empresa germana "Krog Construcciones".

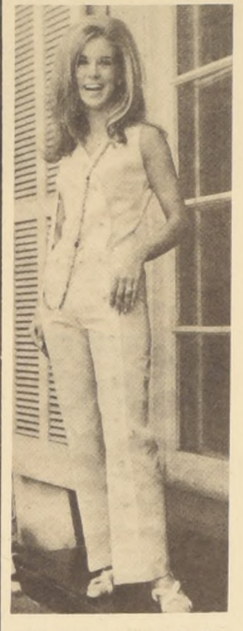
La oferta comenzó a ser estudiada por el Gobierno del Presidente Jorge Pacheco Areco, y las primeras reacciones son favorables al proyecto. El Poder Ejecutivo se encuentra abocado a impulsar un plan general de viviendas tendiente a cubrir el déficit existente en este rubro: cifras oficiales indican que por lo menos cien mil familias (el país tiene poco más de dos millones y medio de habitantes), carecen de residencia adecuada.

Desde hace casi un año se cobra un impuesto sobre todos los sueldos a efecto de crear un fondo para la construcción de viviendas, pero los planes todavía no comenzaron a rendir en la medida esperada por el Gobierno y amplios sectores populares que alientan esperanzas de solucionar este problema. Según los técnicos gubernamentales, la edificación masiva podría ser un reactivador de la crítica economía uruguaya, en función de los centenares de miles de personas que se mueven en torno a la industria de la construcción.

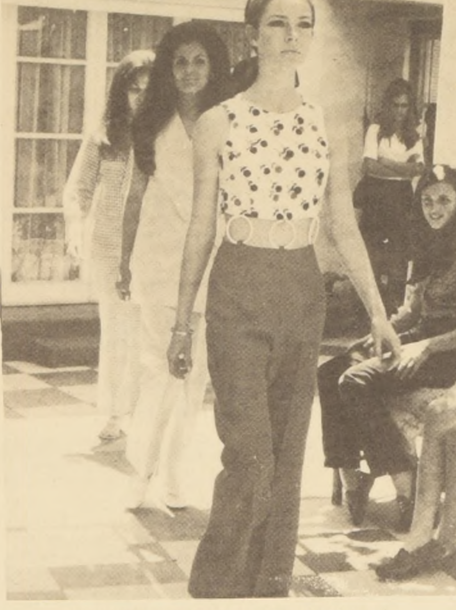
El proyecto alemán, considerado dentro de este marco, según portavoces de las autoridades del Plan Nacional de Viviendas, podría significar "el despegue" de las iniciativas oficiales en esta materia. Sin embargo antes de aceptar la oferta se analizará si ella se ajusta a algunos requisitos previos, especialmente los que están referidos a que se construyan viviendas accesibles a sectores de modesta condición económica.

# AL DIA CON LA MODA

POR DOLI



Pijama en piqué amarillo fuerte abotonado a un costado. Escote en "V" y con un sólo corte en el busto permitiéndole más adaptabilidad al cuerpo.



Pantalón de lino rojo unido a la blusa por argollas de plástico. La blusa es de piqué blanco estampado con flores rojas. (Lilian).

UN SINGULAR DESFILE de modelos presentó la Boutique "PETIT CAPRICE", de Providencia 2165, al medio día de ayer.

Se realizó en los jardines de la Boutique ante el acostumbrado movimiento de Providencia a esa hora, el ensordecedor ruido de la locomoción, apuradas dueñas de casa, pequeños disfrutando de su helado y esa desbordante juventud con sus últimos modelos paseando o simplemente detenidos charlando en las esquinas.

En medio de moños, pelucas, trajes, zapatos, aros, y un sinfín de accesorios más, encontramos a las cinco modelos, quienes fumaban su último cigarrillo antes de iniciar el desfile. Ellas son: Lilian, Candy, Betty, Jessica e Inés.

Las esperaba un público impaciente formado en su mayoría por mujeres, Prensa y TV., (uno que otro varón) junto a una música contagiosa y acompañados de pastelillos y borgoña.

La presentación fue todo un éxito, por la pasarela desfilaron: pijamas, túnicas, ternos, vestidos de calle, de fiesta y largos trajes de noche, tenidas de playa y campo y, un sinnúmero de accesorios, entre ellos collares, aros y anillos, confeccionados artísticamente en papel "machié" y cadenas metálicas. También los había en conchas y caracolitos de todos tamaños y colores (tahitianos) y en plásticos de singulares formas.



Alegre y primaveral solera lila con flores de colores en la cintura (éstas con el centro perforado dejando al descubierto los costados de la cintura). Sombrero del mismo color (Jéssica).





Vestido rojo, ribeteado en blanco. El detalle original de éste, es el lazo que puede llevarse en la cintura o en la cabeza como turbante. Todo esto confeccionado en lino. (Betty).

# NACI HOY



HA NACIDO EN LA CLINICA CENTRAL Gonzalo Patricio, hijo del Sr. Eduardo Fernández Rivas y de la Sra. Patricia Merino de Fernández.

HA NACIDO TRINIDAD, hija de don Ernesto Ried Undurraga y de la Sra. Trinidad Goycolea de Ried.

EN LA MATERNIDAD CAROLINA Freire, Pabellón Carlos Ossa, ha nacido una hija del Sr. Raúl Tejeda Sanhueza y de la Sra. Gabriela Bertens de Tejeda.

HA NACIDO BERNARDITA, hija de don Germán Pinto Palma y de la Sra. Bernardita Honorato de Pinto.

# MATRIMONIOS

HOY DOMINGO SE efectuará, privadamente el matrimonio de la señorita Viviana de Georgis Palomino con el Señor Patricio Agliati Valenzuela. Serán padrinos de la novia don Jorge de Georgis y la Sra. Aida P. de Georgis. Por parte del novio serán padrinos Don Mario Agliati Beltrami y la Sra. Ema V. de Agliati. Pondrá las bendiciones el Obispo Monseñor Hernán Frías Valenzuela.

**ATRIMONIO CONCERTADOS:**

**Quedó concertado el matrimonio de la Srta. Pilar Salas Rivas con el Sr. Patricio Browne Covarrubias.**

**Hicieron la visita de estilo la Sra. Manuel Covarrubias de Browne. Bendicirá las argollas el Padre Gerardo Joannon, SS. CCC.**

**Ha quedado concertado el Matrimonio de la Srta. María Angélica Boggiano Bustamante con el Sr. Luis Enrique Silva Guerrero. Hicieron la visita de estilo Don Enrique Silva Rivera y la Sra. Cristina Guerrero de Silva. Bendijo las argollas el Rvdo. Padre Roberto Plasker, C. S. C.**

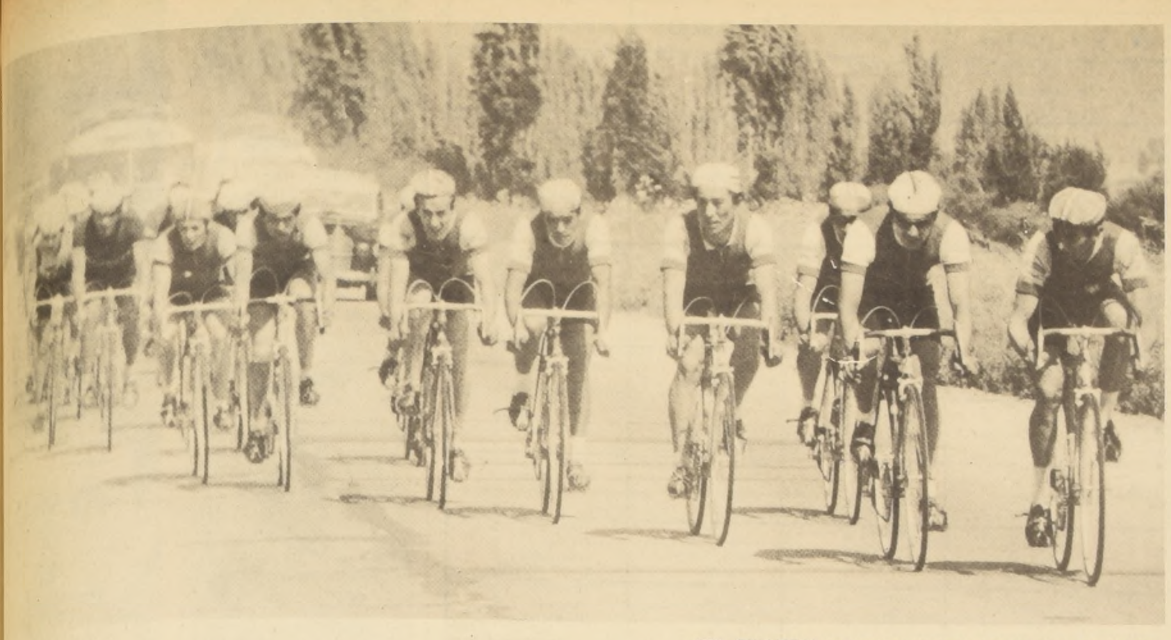
**Quedó concertado el matrimonio de la Srta. Sandra Zajer Ayud con el Sr. Raúl Amar Ahués. Bendijo las argollas el Rvdo. Padre Raúl Pérez Olmedo.**

## MANIFESTACION A DON DIEGO ARRE CAZES

Con motivo de su alejamiento del Banco del Estado para acogerse a jubilación, un grupo de sus numerosos amigos le prepara una comida de homenaje, que tendrá lugar el viernes 31 del presente, a las 21 hrs., en el Club de la Unión.

Han adherido ya, e invitan a sus amigos a hacerlo, las siguientes personas: Alvaro García Alamos, Roberto Infante Rengifo, Enrique Soto Soto, Jorge Mandujano López, Gustavo Mery Varas, Jorge Bannen Ovalle, Osvaldo Zamorano, Manuel Sánchez Astete, Gabriela Espejo Serruys, René Lagos Espinosa, Antonio Cordero, Francisco García Puig, Emilio Salman, Orlando Poblete, Juan Cueto.

Las adhesiones se reciben en la Caja del Club de la Unión hasta el jueves 30, a las 18 hrs.



UNA "ESCALERA" perfecta para cortar el viento en plena carretera. Son los dos equipos del Bata que suman sus esfuerzos en la agotadora etapa de ayer.

# ORLANDO GUZMAN GANO EL TRAMO SAN BERNARDO-PUERTO

**• Victor Arriagada mantiene su primer lugar en la general**
**Hoy largan última etapa Valparaíso-Santiago**

Por Héctor Sagredo Fotos Víctor Rojas

ORLANDO GUZMAN, del club Bata, se adjudicó la sexta etapa de la Vuelta al Centro de la República, corrida ayer entre San Bernardo y Valparaíso, sobre una distancia de 145 kilómetros. El vencedor impuso su gran sprint para decidir el embalaje en el Velódromo de Playa Ancha, en dura lucha con Arturo León, que fué segundo, y Carlos Fernández, el tercer hombre que alcanzó bonificación. El resto de los competidores, por ingresar al velódromo en un mismo grupo, pusieron igual tiempo.

Guzmán empleo 4 horas 8 minutos 56 segundos en cubrir la etapa San Bernardo-Valparaíso.

**LA CARRERA.**

El pelotón de pedaleros largó desde la Plaza de Armas de San Bernardo, para tomar luego los bajos de San Agustín y enfilar hacia Padre Hurtado, donde pronto empezaría la cuesta de Barriga.

En los Bajos de San Agustín, con 12 kilómetros de tierra, se produjeron novedades interesantes, como las pinchaduras de varios ciclistas de las primeras ubicaciones. Entre estos se quedó el líder de la prueba, el audacino Victor Arriagada. La dirección técnica de Audax Italiano dejó atrás a dos de sus hombres más fuertes para sacar al frente al puntero. Estos fueron Carlos Kuschel y Eduardo Fuentes, quienes lograron finalmente llevar a Victor Arriagada al grupo.

Bata intentó con toda su gente proteger la escapada de Juan Arriagada, que marcha, segundo en la general, pero el fuerte viento qué n- trar

Bata intentó con toda su gente la escapada de Juan Arriagada, que marcha segundo en la general, pero el fuerte viento que encontraron en la carretera frustró estas pretensiones.

Juan Valdés, de Quinta Normal corrió con enorme mala suerte, y pinchó dos veces, lo que conspiró contra su gran opción a ganar el premio de montaña, que fue para el argentino Kajiac. Así y todo Valdés fue segundo.

No hubo hasta el Puerto ninguna alternativa más destestable de lo cual da fe la estrecha llegada del pelotón.

A pesar de no llegar entre los diez primeros, Victor Arriagada de Audax Italiano, mantuvo su primera colocación en la clasificación general.

RESULTADOS DE LA ETAPA

1° Orlando Guzmán (Bata) 4.08.26; 2° Arturo León (Audax Italiano) 4.08.36; 3° Carlos Fernández (Bata) 4.08.46; 4° Eduardo Fuentes (Audax Italiano) 4.08.56; a continuación arribaron con el mismo tiempo Juan Arriagada (Bata), Juan Valdés (Quinta Normal), Carlos Kuschel (Audax Italiano), Anibel Salgero (Mendoza), José Arce (Bata), y Guillermo Vargas (Curicó).

CLASIFICACION GENERAL

A mediodía de hoy, frente al diario "El Mercurio" de Valparaíso, largaraon en la última etapa hacia Santiago. La ubicación de los diez primeros en el cómputo general es la siguiente:

1° Victor Arriagada (Audax Italiano) 25. horas 48 minutos 42 se- segundos; 2° Juan Arriagada (Bata) 25.48.52; 3° Fernando de los Ríos (Bata) 25.50.00; 4° Luis Sepúlveda (Bata) 25.52.47; 5° Carlos Fernández (Bata) 25.53.30; 6° Arturo León (Audax Italiano) 25.53.59; 7° Juan Valdés (Quinta Normal) 25.54.09; 8° Orlando Guzmán (Bata) 25.54.27; 9° Guillermo Vargas (Curicó) 25.55.27 y 10° Juan Ponce (Talca) 25.55.58.



*VICTOR ARRIAGADA, de Audax, luce su tricota amarilla del líder de la vuelta al Centro de la República.*



*JAIME VEGA, de Audax, comanda un pelotón que busca la cuesta de Barriga. Lo sigue el internacional Guillermo Vargas, de Curicó.*



*Manolo Astorga confundido entre defensores y atacantes. Soto salta sin llegar al balón. Eyzaguirre ya está sobrado por el balón muy alto. Más atrás Villagarcía, autor de dos tantos espera con tranquilidad el balón. Se desarmó Huachipato en defensa y entregó un partido que pudo haber disputado con mayor equilibrio.*

Huachipato no tuvo a nadie:

# PALESTINO SE LLAMO ORLANDO RAMIREZ: 4-1

Cancha: Estadio Santa Laura; Socios: Palestino 201; Hauchipato 34; Arbitro: Ricardo Romero, sólo regular.

EQUIPOS: Palestino: ( 4) Moreno; Castañeda, Ahumada, Angulo y Cortés; Moris e Iturrate; N. Torres, Riveros, (Gallardo) Ramírez y Villagarcía. Entrenador Sergio Lecea.

HUACHIPATO: (1) Astorga, Eyzaguirre, Soto, Villalba y Mesías; J. Ramírez e Inostroza; Henríquez, Noguera, R. Díaz y Garsetti. Entrenador Andrés Prieto.

GOLES. Primer Tiempo. A los 16' VILLAGARCIA al recibir paso de Riveros. A los 35' foul de Ahumada a R. Díaz en el área. Penal. Tiró GARSETTE y gol. Segundo Tiempo. A los 14' corner servido por N. Torres. Rechazó Eyzaguirre y el balón quedó en los pies de Cortés que de inmediato envió el centro, entrando RAMIREZ de cabeza y anotando el segundo tanto. A los 41' VILLAGARCIA al recibir pase de Chocolito Ramírez. A los 44' ante un centro de N. Torres, manoteó Manolo Astorga al otro costado cayendo el balón en los pies de VILLAGARCIA que con tiro bajo anotó el cuarto gol.

**RESULTADO FINAL. Palestino 4 Huachipato 1**

A Palestino la victoria lo deja a un paso de conseguir la clasificación. En cambio para Huachipato la derrota lo hace trastabillar en la tabla y ceder el paso a otros postulantes, entre ellos, el propio rival de ayer, Palestino. Con ello queremos señalar el desastre que constituyó para el cuadro de Andrés Prieto esta caída estrepitosa en Santiago. La verdad que nadie la esperaba. Fue sorpresiva y ello responde quizás a esa misma caja de sorpresas que es el fútbol de Chocolito Ramírez, uno de los jugadores chilenos más contradictorios de los últimos tiempos. Capaz, una tarde de hacer levantar de sus asientos a un Estadio repleto, para en la fecha siguiente recibir el abucheo y las pifias por una actuación desafortunada y llena de desaplicación al juego. Ayer estuvo en lo primero. Fue el factor determinante de la victoria tricolor. Autor del primer tanto, pero artífice y gran actor de todos los restantes. Al paso que se constituyó en una pesadilla en el área sureña, con su fútbol corto, lleno de sutilezas, de buen dribling, de sentido de ubicación. Brilló aún más en el periodo final cuando entró Julio Gallardo a reemplazar al paraguayo Ramírez que pidió cambio. El alza de Nelson Torres, el excelente trabajo de Moris en el medio campo, el oportunismo de Villagarcía, creemos, se debió en gran parte a esa dinámica futbolística que le dio Chocolo Ramírez. Y Huachipato que inició su actuación con un fútbol largo, continuado de gran movilidad y velocidad a la vez, fue cayendo en la cuerda de la preocupación por detener y parar esas combinaciones que nacían de los pies de Orlando Ramírez. Es decir, Huachipato salió a atacar, pero fue cambiando su intención, en la medida que el ataque de colonia se tornaba cada vez más peligroso. Errores en la defensa, fallas de Manolo Astorga que se "emborrachó" en el desconcierto general, fueron entregando un marcador, que si bien fue excesivo, respondió en su expresión a un vencedor que tuvo más movilidad, que se movió mejor en el campo de juego y que supo sacar mejor partido de las mayores individualidades que tuvo.

# U. Técnica Goleó con "Baile" a Trasandino.

CANCHA: Estadio Universidad Técnica. PAGARON: 330 personas.- RECAUDACION: E° 957.00.- SOCIOS: 297 UTE, 5 Trasandino.- ARBITRO: Luis González (bien).

U. TECNICA ( 6): Guzmán, Albión, Acuña, Fuentes, Escobar, Urzúa, Romo, Guerrero, Barrera, Torres y Herrera.

TRASANDINO ( 0): Cisterna, Páez, B. Valdivia, P. Díaz, Lobos; Aliaga, Céspedes; Lara, Chaparro, Cuevas y Fredes.

GOLES: Primer tiempo: 5' BARRERA (UTE). 43' BARRERA (UTE). Segundo tiempo: 3' TORRES (UTE), 21' TORRES de penal. 46' TORRES (UTE).

CAMBIOS: Entró J. Silva por Valdivia en Trasandino.

EXPULSADOS: Segundo tiempo: 22' J. Silva (T) y 23' Fredes (T).

Ante un estadio prácticamente desierto, Universidad Técnica le propinó la goleada del año a Trasandino. El seis a cero fue rotundo. Desde un comienzo, jugando con mucha rapidez, al toque, y siempre en profundidad, los técnicos acosaron a los andinos. Estos sin poder contrarrestar la presión universitaria, cayeron en yerros de grueso calibre, no sólo en defensa, sino que especialmente en la organización de sus avances.

Trasandino, inexplicablemente se quedó más de la cuenta con el balón. Sus jugadores —no todos— quisieron hacer un fútbol reposado y pretendidamente hábil, exagerando el individualismo, al intentar pasar más de dos rivales. Esto para una tarde en que el viento fue determinante (sobre todo en los 45' iniciales) terminó por derrumbar cualquier rehabilitación.

Hubo en la etapa final la intención de apurar las jugadas, pero contrariamente a lo esperado, el prematuro gol de Torres (UTE) al aprovechar una falla inconcebible para un arquero profesional, derrumbó todo. Para peor, los andinos exasperados por sus reiteradas indecisiones sacaron a relucir la mala intención. Fuera de los 2 expulsados tanto Lobos como Aliaga, rayaron a "gran altura" por su violencia mal entendida.

Internacional atlético:

# I. Varas Recordman S.A. Juvenil: 800

**EL RECORD SUDAMERICANO juvenil de Iván Varas fue lo mejor del comienzo atlético internacional. El joven corredor de la Universidad Técnica puso para las dos vueltas 1.52.7, superando la marca de sus compatriotas Victor Ríos y Roberto Salmona que habían establecido para la distancia 1.52.9. El resto de las pruebas se resolvieron con registros técnicamente muy pobres.**

**RESULTADOS**

100 metros planos Invitación
1° Iván Moreno 10.7
1.500 invitación.
1° Jorge Grosser 3.53.3.
100 mts. planos Intern.
1° Noris Sola G. E. 12.3
Bala Intern.
1° Pradelia Delgado A.S. 11.35
80 mts Vallas
1° Margarita Pérez A.S. 12.08
Salto Alto
1° Lila Negro G. E. 1.45
100 mts. Varones Intern.
1° Pedro Alcántara G. E. 11"
Salto Alto
1° Luis Barrionuevo G. E. 1.90 mts.
Dardo
1° Ariel González G. E. 56.96
1.500 Internac.
1° Ramón Montero A.S.
110 mts. vallas Intern.
1° Felipe Montero A.S. 15.06
Salto Largo
1° Alfredo Bocagni G. E. 6.83
400 mts. planos
1° Pablo De Oliveira "P" 48.8
5.000 mts. planos
1° Pablo Dos Santos "P" 15.30.6

PUNTAJE HASTA EL MOMENTO

Varones:
Pinheiro, Brasil 114
G. Esgrima, B. Aires 83
A. Santiago 77

Damas:
A. Santiago 45
G. Esgrima 41.
Pinheiro 18

# Ferroviarios no Pudo Romper: 0-0

CANCHA: Estadio Ferroviarios. PAGARON: 3.679 personas. RECAUDACION: E° 6.339.- SOCIOS: Ferroviarios 723 - Coquimbo 0.- ARBITRO: Ricardo Keller.

FERROVIARIOS ( 0). Piaza; Hormazábal, Ferrada, Pino, Cicamois; Alvarez, Negrete; Madrid, Silva, Vega y Aretxabala.

COQUIMBO ( 0): Soto; González, Vargas, Mulato, Morgado; Latallada, Vilchez; Cárdenas, Gutiérrez (M. Díaz), Fabres y Ogalde.

GOLES: No hubo.

Partido sin atractivo. Ferroviarios más dispuesto en ataque. Coquimbo abroquelado con casi todos sus jugadores en defensa. Pudo más el trabajo negativo de destrucción de los nortinos, que los inocentes atacantes tiznados. Sin embargo, a pesar del escaso potencial ofensivo, fueron los forwards de Ferroviarios los que debieron estructurar un marcador, de por lo menos dos goles de diferencia. Tres fueron los lanzamientos que dieron de lleno en los maderos del arco nortino.

# No Habrá

VIENE DE LA PAG. 5

Es cierto que había una inquietud gremial y reivindicativa en el personal de las Fuerzas Armadas pero, no es menos cierto, que conspicuos personeros de la Derecha reaccionaria —Sergio Onofre Jarpa, Raúl Zilleruelo (Movimiento Independiente Alessandrista) militares en retiro y comprometidos con el antiguo complot de las "patria de chancho" y con la "línea recta", etc— intentaron desembozadamente llevar aguas a sus molinos.

Además la actitud de rebelión asumida en esta ocasión sobre la base de motivaciones legítimas, no guardó proporcionalidad ni consideración con la inmensa preocupación de casi todos los Partidos Políticos por buscar solución al problema económico de las Fuerzas Armadas y con el anuncio del Gobierno de enviar al Congreso un proyecto de reajuste. Por otro lado, el prestamo, que el Gobierno había concedido, a todo el personal militar del país, incluidos los carabineros, era una manera de paliar momentáneamente la situación.

El General Viaux envió personeros de la derecha y el alessandrismo a otras unidades militares, pero dio otro carácter al movimiento porque la experiencia de los sectores sediciosos latinoamericanos demuestra fehacientemente que esta es una eficiente manera de vencer las resistencias internas que estas intentonas levantan y también un buen modo de agrupar fuerza y opinión en torno a una realidad objetiva y común; el problema económico. El caso de Brasil lo demuestra.

El carácter "gremial" además le permitía crear solidaridad y simpatía en la opinión pública chilena, que sufre problemas económicos como cualquier elemento de las Fuerzas Armadas.

Este carácter "gremialista" por último, le permitía burlar el sentimiento profundamente anti-golpista y constitucionalista del pueblo de Chile, que en los años 1939, 1948, 1955 se había opuesto tenazmente a las asonadas militares, frustrando toda sedición reaccionaria.

El proceso de construcción de la nueva sociedad se encontrará inevitablemente con numerosos obstáculos levantados por los sectores derechistas, que ven que el avance del proceso termina con sus absurdos privilegios. La actuación conjunta y decidida de los sectores populare vencerá esos obstáculos. Pero si a esos sectores reaccionarios se le unen los aventureros golpistas, afortunadamente minoritarios en nuestras Fuerzas Armadas, es indudable que la tarea será más ardua.

Sin embargo miramos con mucha atención el proceso de toma de conciencia sobre los problemas que sufre el pueblo que se inicia en nuestras Fuerzas Armadas.

Si esta actitud se traduce posteriormente en un respaldo a los anhelos populares, siempre desde la perspectiva institucional que le es propia, creemos que el camino se facilita.

No nos extrañaría una actitud como ésta; el soldado marino, aviador, o carabinero son pueblo, al igual que el campesino, el obrero y el poblador.

Su alianza, cada cual en sus áreas respectivas, permitiría alcanzar rápidamente el objetivo histórico de una nueva sociedad.



*Jaime Berly el meta de Antofagasta tuvo un desempeño brillante en los primeros minutos del segundo tiempo. Lo atajó todo. Después cayó en el desconcierto general.*

# En Diez Minutos Audax Hundió a Antofagasta: 4-0

Cancha: Estadio Santa Laura; Pagaron: 6.349 personas; Recaudación: E° 31.191.00 Socios Audax Italiano 174; Antofagasta-Portuario 54; Arbitro: Rafael Hormazábal, en la jugada más decisiva del partido, el penal a Reinoso, se equivocó. Mal.

EQUIPOS: Audax Italiano: (4) Godoy, Avendaño, Berly, P. Díaz, Santis, Gallegos y A. Vargas; ...em, Reynoso, Pagani y Vale... Entrenador Ramiro Cortés.

Antofagasta-Portuario: (0) Ber... Poblete, Espinoza, Bravo y ...gui; Saavedra y Vega; Páez, ...chez, L. H. Alvarez, (Helo) y ...ones. Entrenador Francisco Hormazábal.

GOLES: En el primer tiempo no hubo. Segundo Tiempo. A los 30' penal (?) de Vega a Reinoso. El mismo REINOSO convierte. A los 31' Jáuregui entrega un balón al meta Berly, surge PAGANI de cabeza y aumenta a dos. A los 40' desde fuera del área grande dispara REINOSO y el balón se le escurre al meta Berly por debajo del cuerpo. A los 44' bonita combinación de Reinoso la liquida otra vez PAGANI levantando el balón por sobre la cabeza del meta nortino.

**RESULTADO FINAL. Audax Italiano 4 Antofagasta-Portuario 0**

En diez minutos Audax dio vuelta un partido que por los merecimientos hechos por ambos elencos se justificaba plenamente el empate a cero. Encuentro menos que regular, con deficiencias técnicas, con fútbol jugado en forma lenta y lleno de imperfecciones en la entrega, en los avances, en todo aquello que es criticable a equipos de primera división. Ha tenido mala suerte el plantel de Pancho Hormazábal en sus actuaciones en Santiago. No se halla en Santa Laura. Se inhibe, comete errores, no juega con la soltura y la confianza del equipo que está luchando por quedar entre los tres primeros de su serie. El penal de Vega a Reinoso que determinó, para nosotros, la derrota y que a la vez dejó al cuadro nortino con diez hombres por expulsión del mismo Vega, dejó una vez más expuesto el poco espíritu de recuperación que tienen los nortinos. Se descontrolan en defensa, se acabó el medio campo y si antes habían llegado muy poco cerca del área de Adán Godoy con la desventaja desapareció todo poder de ataque. Al primer gol, de penal, siguió de inmediato al segundo. Un minuto o menos de diferencia. Una entrega de Jáuregui, de lejos a Berly y el oportuno cabezazo de Pagani. El mismo Berly había salvado dos o tres ocasiones de gol que tuvo el ataque verde. Es decir, que también se contagió con el desánimo de todo el equipo.

Y ya sin rival al frente Audax recién, mostró algunas virtudes en ataque. Reapareció Pagani y si bien su actuación no fue brillante por lo menos justificó su vuelta con dos goles de factura. Junto con Reinoso realizaron combinaciones excelentes, cuando Antofagasta bajó la guardia. Cuatro a cero nos parece un marcador exagerado. No hubo tanta diferencia. Las causas habría que buscarlas y con seguridad encontrarlas en la baja actuación de la defensa que en dos partidos se ha llevado ocho goles. Contra Rangers cuatro y ayer con Audax otros cuatro. Mucho para un block defensivo, considerando además que no tuvo al frente un ataque demoledor, ni rápido, ni de mucha jerarquía. Una defensa inexperta que pagó tributo a esa falta de personalidad y de espíritu de lucha. Un triunfador sorprensivo en un cotejo menos que regular. Alfredo Leonel Parra.

# Sporting Club

**1a. CARRERA. 1.300 metros. A las 13.30 horas. Serie. Ind. 2-7**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 11 | 1 | Apogeo | 56 | 13 | O. Saavedra | H. Alcántara |
| 12-5 | 2 | Esfuerzo | 56 | 3 | S. Arellano | R. Bernal |
| Reaparece | 3 | Perla Brillante | 47 | 6 | J. Beiza | R. Bernal |
| 0-6 | 4 | Pitagórica | 55 | 10 | E. Leiva | O. Leiva |
| 12-9-8 | 5 | Numérica | 47 | 8 | A. Marchant | O. Leiva |
| ---- | 6 | Ranchero | 55 | 9 | N. Bravo | E. Carreño |
| 12 | 7 | Peter Towers | 52 | 12 | C. González | G. Avila |
| 9-6-10 | 8 | New Love | 50 | 2 | L. Vásquez | R. Saavedra |
| 7-7-4 | 9 | Yantar | 50 | 11 | F. Catafau | D. Araya |
| 8-9- | 10 | Sanpán | 49 | 7 | J. Burton | E. Núñez |
| 9-7-7 | 11 | Daty | 47 | 4 | H. Bássay | J. H. Medina |
| 11-9 | 12 | Eter | 48 | 5 | B. Parra | L. Romero |
| 8-9-5 | 13 | Brave Lover | 47 | 1 | S. Leal | L. Vásquez |

Corral: 2 con 3; 4 con 5, y 10 con 11.

**2a. CARRERA. 1.400 metros. A las 14 horas. Serie "A".**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Debutante | 1 | Quirinal | 58 | 6 | D. Ahumada | H. Vera |
| 12 | 2 | Adjunto | 57 | 14 | C. Silva | J. H. Medina |
| 9-11 | 3 | Radulesco | 56 | 5 | J. Burton | L. Alvarez |
| 12 | 4 | Agraire | 54 | 10 | E. Cancino | I. Duque |
| 0 | 5 | Hera | 54 | 2 | S. Leal | H. Alcántara |
| Reaparece | 6 | Maldad | 54 | 3 | L. Vásquez | E. Vidal |
| Reaparece | 7 | Apretura | 51 | 13 | J. Tapia | E. Vidal |
| 8-12-10 | 8 | Guayabera | 49 | 8 | C. Jorquera | E. Vidal |
| 10 | 9 | Bergonzoza | 54 | 11 | A. Marchant | E. Guajardo |
| 0 | 10 | Elembourg | 53 | 1 | H. Barraza | F. Olavel |
| 11 | 11 | Grieta | 53 | 7 | L. Mejías | O. Aliaga |
| 11-6 | 12 | Pickit | 53 | 4 | J. Beiza | U. Bravo |
| 8-12-10 | 13 | Carelia | 52 | 12 | J. Maira | M. Maira |
| 9-6-2 | 14 | Primor | 52 | 9 | F. Catafau | C. Bagú |

Corral: 6 con 7 y 8.

**3a. CARRERA. 1.400 metros. A las 14.35 horas. Serie "B".**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Debutante | 1 | Trepoleto | 58 | 4 | D. Ahumada | H. Vera |
| ----- | 2 | Zancajo | 58 | 10 | N. N. | C. Urbina |
| 7 | 3 | Puyumen | 55 | 2 | E. Cancino | I. Duque |
| Reaparece | 4 | Macarino | 54 | 9 | J. Maira | E. Vidal |
| 11-2-5 | 5 | Tilluca | 50 | 13 | L. Vásquez | E. Vidal |
| 7 | 6 | Sentenciosa | 54 | 1 | L. Mejías | O. Aliaga |
| 8-2 | 7 | Picada | 53 | 8 | S. Leal | L. Bernal |
| 3-9-4 | 8 | Dispuesto | 52 | 11 | C. González | G. Pombo |
| 10-8-5 | 9 | Catapulta | 50 | 7 | H. Barraza | D. Bernal |
| 2-4-2 | 10 | Far Go | 50 | 5 | F. Catafau | R. Saavedra |
| 2 | 11 | Trinchera | 50 | 3 | E. Guajardo | A. Padovani |
| 3-3-9 | 12 | Cantegrill | 49 | 6 | J. Burton | E. Bravo |
| 12-9-3 | 13 | Donizattia | 49 | 12 | J. Bórquez | D. Alvarez |
| 6-10-6 | 14 | Zaca | 49 | 14 | B. Parra | F. Olave |

**CARRERA "A". 3.400 mts. Vallas. Apuesta a ganador solamente.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 3-3-3 | 1 | Asustado | 74 | 6 | Y. Anabalón | E. Guajardo |
| 4 | 2 | Sweet Boy | 70 | 4 | J. Navia | O. Leiva |
| 5-2-1 | 3 | Refugio | 69 | 1 | E. Cancino | F. Olave |
| 3-4 | 4 | Cimarrero | 60 | 2 | J. Farías | O. Martínez |
| Reaparece | 5 | Laurel | 59 | 3 | F. Martínez | R. Carvajal |
| Reaparece | 6 | Konora | 58 | 5 | E. Frías | O. Leiva |

**4a. CARRERA. 1.300 metros. A las 15.10 horas. Ind. 1-10**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 11-6-4 | 1 | Veridiana | 56 | 6 | E. Frías | A. Padovani |
| 7-4-8 | 2 | Etoile | 55 | 3 | S. Arellano | D. Bernal |
| 4 | 3 | Infernal | 55 | 1 | E. Guajardo | L. Alvarez |
| 12-7-9 | 4 | Ardilla | 54 | 2 | F. Catafau | C. Urbina |
| ----- | 5 | Curiñanca | 53 | 12 | I. Saavedra | R. Saavedra |
| 2-2-6 | 6 | Xuca | 53 | 8 | J. Bórquez | A. Martínez |
| 8-11-8 | 7 | Futurista | 52 | 11 | B. Parra | L. Bernal |
| Reaparece | 8 | Svetick | 51 | 5 | C. González | G. Avila |
| 6-6-10 | 9 | Sweet Solera | 51 | 13 | P. Hernández | E. Bravo |
| 9-4-6 | 10 | Acaríciame | 50 | 4 | J. Monardes | U. Bravo |
| 7-10-11 | 11 | Petite Fadette | 48 | 7 | J. Beiza | U. Bravo |
| 5-2-6 | 12 | Forrahue | 50 | 14 | J. Maira | R. Bernal |
| Reaparece | 13 | Silenciada | 50 | 10 | J. Burton | D. Alvarez |
| 7-7-5 | 14 | 24 Kilates | 47 | 9 | H. Bassay | R. Pérez |

Corral: 10 con 11

**5a. CARRERA. "Paddock Stakes" (relación telefónica).**

**6a. CARRERA. "El Ensayo" (relación telefónica).**

**7a. CARRERA. 1.300 metros. A las 16.55 horas. Ind. 8-17**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 7-4 | 1 | Don Rodolfo | 56 | 6 | S. Arellano | E. Vidal |
| 6-3-7 | 2 | Nituya | 55 | 11 | C. Silva | J. H. Medina |
| 8-3-10 | 3 | Marisquera | 54 | 7 | C. González | D. Bernal |
| 2-12-2 | 4 | El Valiente | 53 | 2 | J. Maira | L. Bernal |
| Reaparece | 5 | Harta Luz | 53 | 9 | N. N. | L. Alvarez |
| 10-0-1 | 6 | Serusiña | 50 | 5 | C. Jorquera | L. Alvarez |
| 2-1-11 | 7 | Alma Sola | 52 | 4 | B. Parra | H. Medina |
| 6-7-5 | 8 | Sitiada | 52 | 10 | I. Saavedra | R. Saavedra |
| 1-8-11 | 9 | Ladkin | 51 | 1 | S. Leal | H. Alcántara |
| 9 | 10 | Sumbava | 51 | 3 | C. Hernández | A. Padovani |
| 3-5-3 | 11 | Molinete | 50 | 8 | E. Guajardo | E. Guajardo |
| 3-8-0 | 12 | Como Lance | 48 | 13 | F. Catafau | D. Alvarez |
| 5 | 13 | Tangerine | 48 | 12 | J. Burton | G. Mancilla |

Corral: 5 con 6

**9a. CARRERA. 1.400 metros. Especial. A las 17.55 horas.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Reaparece | 1 | Napolitano | 57 | 4 | N. Bravo | U. Bravo |
| 6-2-2 | 2 | Armoricano | 56 | 11 | S. Arellano | D. Araya |
| 5-2-3 | 3 | Humacao | 55 | 12 | E. Guajardo | H. Jara |
| 2 | 4 | Pitonessa | 55 | 5 | O. Saavedra | R. Saavedra |
| 1-1 | 5 | Posilipo | 54 | 1 | I. Saavedra | R. Saavedra |
| Reaparece | 6 | Parasol | 54 | 3 | L. Vásquez | E. Vidal |
| 4 | 7 | Rápido | 53 | 2 | F. Catafau | D. Alvarez |
| 4-5-10 | 8 | Nancho | 50 | 7 | J. Bórquez | L. Alvarez |
| 1 | 9 | Perlas | 49 | 10 | C. González | G. Mancilla |
| 1-3-4 | 10 | Percal | 48 | 9 | B. Parra | O. Castillo |
| 3-4 | 11 | Pericón | 48 | 8 | N. N. | H. Alcántara |
| 6 | 12 | Marisolange | 47 | 6 | C. Jorquera | O. Aliaga |

**8a. CARRERA. 1.300 mts. A las 17.25 horas. 3a. serie. Ind. 16-27**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Reaparece | 1 | Pandeiro | 58 | 1 | J. Farías | E. Vidal |
| 8 | 2 | Trecho | 57 | 8 | L. Vásquez | E. Vidal |
| 6-2-7 | 3 | Atención | 56 | 9 | E. Guajardo | H. Medina |
| 3-7-3 | 4 | Bela Khun | 55 | 13 | E. Romero | G. Pombo |
| Reaparece | 5 | All Red | 53 | 7 | J. Maira | R. Bernal |
| 2-1-9 | 6 | Astrid | 52 | 3 | C. Jorquera | J. Abarzúa |
| 8-12-8 | 7 | Telibú | 51 | 5 | J. Bórquez | J. Abarzúa |
| 7-3-4 | 8 | Novice | 52 | 2 | I. Saavedra | L. Alvarez |
| 9-6-3 | 9 | Elkington | 51 | 12 | S. Arellano | O. Aliaga |
| 5-6-5 | 10 | Martuca | 51 | 4 | H. Bassay | J. Medina |
| 5-7-5 | 11 | Moiceva | 51 | 10 | C. González | D. Bernal |
| 3-2-8 | 12 | Aguara | 49 | 11 | F. Catafau | A. Padovani |
| 10-2 | 13 | Testaruda | 48 | 6 | B. Parra | L. Romero |

Corral: 1 con 2 y 6 con 7

**10a. CARRERA. 1.500 metros. A las 18.25 horas. Ind. 200 Inf.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Reaparece | 1 | Sonio | 56 | 4 | E. Romero | J. H. Medina |
| 6-4-6 | 2 | Raulí | 55 | 9 | I. Saavedra | H. Jara |
| 1-6-4 | 3 | Antinca | 54 | 3 | J. Bórquez | G. Pombo |
| 1-3-6 | 4 | Flor Divina | 54 | 8 | C. González | H. Alcántara |
| Reaparece | 5 | Calina | 53 | 5 | D. Ahumada | H. Vera |
| 11-8 | 6 | Impacto | 52 | 13 | S. Leal | L. Vásquez |
| Reaparece | 7 | Tarento | 52 | 1 | S. Arellano | R. Carvajal |
| 1-2-2 | 8 | Respingo | 51 | 10 | C. Jorquera | L. Alvarez |
| 9-5-2 | 9 | Dom | 50 | 7 | B. Parra | L. Alvarez |
| 3 | 10 | Superfino | 51 | 11 | L. Vásquez | H. Navarro |
| 6-1-9 | 11 | Variable | 50 | 6 | E. Guajardo | E. Guajardo |
| 10-9 | 12 | Zurzulita | 49 | 12 | N. N. | D. Bernal |
| 8 3-1 | 13 | Petit Amiral | 47 | 2 | H. Bassay | U. Bravo |

Corral: 8 con 9

**11a. CARRERA. 1.300 metros. A las 19 horas. Handicap.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 1 | Mil Caras | 62 | 5 | E. Romero | R. Pérez |
| 5-6-3 | 2 | Orifran | 56 | 4 | C. Silva | J. Medina |
| 6-1-4 | 3 | Mount Olive | 55 | 1 | L. Vásquez | E. Vidal |
| 3-1-4 | 4 | Tabarin | 55 | 2 | S. Arellano | R. Bernal |
| 1-4-2 | 5 | Flameo | 52 | 10 | I. Saavedra | R. Saavedra |
| 8-5-4 | 6 | Adorado | 51 | 8 | C. Jorquera | J. Abarzúa |
| 6-2-6 | 7 | Apología | 51 | 6 | E. Guajardo | H. Medina |
| Reaparece | 8 | Pantano | 51 | 12 | J. Tapia | E. Vidal |
| 4-3-6 | 9 | Estoque | 50 | 9 | H. Barraza | J. Abarzúa |
| 9-3-6 | 10 | Mataquito | 50 | 3 | F. Catafau | R. Saavedra |
| 5-1-3 | 11 | Textual | 50 | 11 | S. Leal | R. Pérez |
| 3-2-7 | 12 | Chichito | 48 | 7 | B. Parra | L. Bernal |

# Pronósticos de la Prensa y Radio (Sporting Club)

| | LA NACION | LA TARDE | EL ENSAYO | John TIMBA | EL VIÑAMARINO | RADIO MAGALLANES |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Esfuerzo<br>Yantar<br>B. Lover | Yantar<br>Daty<br>Esfuerzo | Esfuerzo<br>New Love<br>Eter | Esfuerzo<br>Yantar<br>B. Lover | Esfuerzo<br>Yantar<br>Eter | Yantar<br>B. Lover<br>Esfuerzo |
| 2 | Primor<br>Pickit<br>Maldad | Maldad<br>Primor<br>Pickit | Primor<br>Guayabera<br>Carelia | Primor<br>Maldad<br>Hera | Maldad<br>Pickit<br>Primor | Primor<br>Maldad<br>Pickit |
| 3 | Far Go<br>Trinchera<br>Zancajo | Far go<br>Picada<br>Sentenciosa | Far Go<br>Donizettia<br>Tilluca | Far Go<br>Trinchera<br>Dispuesto | Far Go<br>Trinchera<br>Zancajo | Far Go<br>Trinchera<br>Picada |
| 4 | Infernal<br>Xuca<br>Forrahue | 24 Kilates<br>Infernal<br>Veridiana | Infernal<br>Ardilla<br>Futurista | Infernal<br>24 Kilates<br>Xuca | 24 Kilates<br>Infernal<br>Silenciada | 24 Kilates<br>Infernal<br>Xuca |
| 5 | Relac<br>telefónica | Relac<br>Telefónica | Relac<br>Telefónica | Relac. Telefónica | Relac<br>Telefónica | Relac<br>Telefónica |
| 6 | Relac<br>Telefónica | Relac<br>Telefónica | Relac<br>Telefónica | Relac<br>Telefónica | Relac<br>Telefónica | Relac<br>Telefónica |
| 7 | Sitiada<br>Nituya<br>Don Rodolfo | El Valiente<br>Tangerine<br>Sitiada | Sitiada<br>Alma Sola<br>Serusiña | El Valiente<br>Don Rodolfo<br>Molinete | Sitiada<br>El Valiente<br>Don Rodolfo | El Valiente<br>Don Rodolfo<br>Sitiada |
| 8 | Testaruda<br>Bela Khum<br>Elkington | Bela Khum<br>Martuca<br>Novice | Novice<br>Astrid<br>All Red | Bela Khum<br>Testaruda<br>Aguará | Moiceva<br>Aguará<br>Novice | Bela Khum<br>Testaruda<br>Moiceva |
| 9 | Posilipo<br>Perlas<br>Pericón | Posilipo<br>Pitonessa<br>Armoricano | Posilipo<br>Pitonessa<br>Rápido | Posilipo<br>Pitonessa<br>Pericón | Posilipo<br>Armoricano<br>Rápido | Posilipo<br>Perlas<br>Pitonessa |
| 10 | Antinea<br>Respingo<br>P. Amiral | Sonio<br>Rauli<br>F. Divina | Respingo<br>Dom<br>Superfino | Antinea<br>Sonio<br>P. Amiral | P. Amiral<br>F. Divina<br>Antinea | Sonio<br>Antinea<br>P. Amiral |
| 11 | Flameo<br>Mataquito<br>Adorado | M. Olive<br>Mil Caras<br>Mataquito | Flameo<br>Adorado<br>Mataquito | Flameo<br>Mataquito<br>Textual | Mataquito<br>Apologia<br>Flameo | Flameo<br>Mataquito<br>Estoque |


OSCAR SILVA: El Ensayo puede ser entre un Vagabundo o un Aristocrático".


ALVARO BREQUE": Mi pareja Queule - Vagabundo, dará mucho que hacer"


"PEDRO ULLOA: La sorpresa tiene ritmo A Go Go"


SERGIO AZOCAR: "Sisai dará trabajo"





# Club Hípico

## DOMINGO 26 DE OCTUBRE

**PRIMERA CARRERA a las 12,30 P.M. 1.300 Mts. Condicional** (1a. Válida para la Apuesta Triple N° 1)

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Bronceado | 589 | C. Pezoa | | E. Inda S. |
| 2 | Catedrático | 58 | 4 | M. Ruiz | J. Zúñiga |
| 3 | Providente | 58 | 5 | P. Ulloa | J. Inda |
| 4 | Sindicado | 58 | 10 | P. Herrera | L. Contreras A. |
| 5 | Fracción | 55 | 3 | E. López | R. López |
| 6 | Pencazo | 52 | 6 | E. Vásquez | G. Urquidi |
| 7 | Pétalo Rojo | 52 | 2 | R. Claveria | S. González |
| 8 | Tatacoque | 52 | 8 | G. Farfán | J. Castro R. |
| 9 | Televisor | 52 | 11 | L. Carvajal | E. Inda |
| 10 | Muy Buena | 49 | 7 | R. Romero | L. Espinoza |
| 11 | Zarella | 49 | 1 | L. Albornoz | F. León |

**SEGUNDA CARRERA a la 1,00 P.M. 1.200 Mts. HANDICAP 7a. Serie** (2a. Válida para la Apuesta Triple N° 1).

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Principe Glorioso | 58 | 5 | P. Ulloa | J. Inda |
| 2 | Scorpius | 56 | 14 | E. Vásquez | J. Chamorro |
| 3 | Anibal | 55 | 6 | R. González | M. Velarde |
| 4 | Corola | 55 | 12 | M. Ramírez | M. Rodriguez |
| 5 | Atento | 54 | 7 | J. Duarte | P. Valderrama |
| 6 | Chicaloca | 54 | 13 | G. Saavedra | P. Medina |
| 7 | Kurihuilque | 53 | 9 | L. Murillo | D. López |
| 8 | Ovallina | 53 | 11 | D. Muñoz | L. Herrera |
| 9 | El Chone | 52 | 15 | R. Jaque | A. Castro |
| 10 | Campiña | 51 | 8 | P. Herrera | O. Jara |
| 11 | Cachiporra | 50 | 16 | N.N. | O. Mora |
| 12 | La Ponderosa | 50 | 17 | L. Albornoz | F. León |
| 13 | Petite | 50 | 3 | L. Carvajal | A. Abarca |
| 14 | Don Tilo | 49 | 1 | R. Claveria | A. Proschle |
| 15 | Esrica | 48 | 18 | L. Rivera | D. Torres |
| 16 | Hija del Viento | 48 | 10 | D. Sagardia | H. González |
| 17 | Kerensky | 47 | 4 | O. Escobar | A. Carreño |
| 18 | Tagama | 47 | 2 | E. Suárez | D. Sandoval |

**TERCERA CARRERA a la 1,35 P.M. 1.800 Mts. CONDICIONAL PR. EL GAUCHO** (3a. Válida para la Apuesta Triple N° 1) (1a. Válida Apuesta Triple N° 2)

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Beckencauer | 56 | 8 | P. Ulloa | A. Vodanovic |
| 2 | El Molino | 56 | 11 | E. López | S. Gajardo |
| 3 | El Morabito | 56 | 7 | L. Carvajal | J.M. Baeza |
| 4 | Huasco | 56 | 12 | G. Saavedra | A. Valdés |
| 5 | Jaurugo | 56 | 15 | C. Pezoa | O. González |
| 6 | Surgidora | 52 | 5 | G. Jorquera | O. nGonzález |
| 7 | Miguel Angel | 56 | 2 | M. Ruiz | V. Ramírez |
| 8 | Peruco | 56 | 9 | J.M. Aravena | P. Bagú |
| 9 | Polistar | 56 | 6 | O. Osorio | G. Julia |
| 10 | Rocco | 56 | 3 | J. Salinas | Juan Melero |
| 11 | Tip | 56 | 10 | J. Toto | V. Polanco |
| 12 | Lady Lola | 52 | 13 | E. Suárez | A. Proschle |
| 13 | Pagora | 52 | 4 | A. Poblete | S. Fuentes |
| 14 | Porsiaca | 52 | 14 | O. Escobar | J. Castro R. |
| 15 | Que Brava | 52 | 11 | J. Gutiérrez | P. Medina |

CORRAL: 5 con 6

**CUARTA CARRERA a las 2,05.- 1.200 Metros.- 7a. serie. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2.-**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Lautaro | 56 | 13 | G. Jorquera | O. Silva |
| 2 | Albamonte | 53 | 14 | E. Suárez | O. Silva |
| 3 | Quelle Blague | 55 | 4 | H. Salas | H. Salas |
| 4 | Cabrestante | 54 | 9 | D. Muñoz | J. Melero |
| 5 | Envidiable | 53 | 5 | R. Romero | L. Espinoza |
| 6 | Graduación | 53 | 17 | C. Pezoa | E. Inda S. |
| 7 | Manira | 53 | 3 | R. Claveria | J. Maldonado |
| 8 | Encandilada | 52 | 10 | M. Ruiz | E. Pinochet |
| 9 | Maxie | 51 | 6 | J. M. Aravena | J. Inda |
| 10 | Biyey | 50 | 15 | E. Soto | A. Quiroz |
| 11 | Correo Real | 50 | 2 | S. Azócar | A. Breque V. |
| 12 | Quepe | 50 | 18 | V. Ubilla | J. Cavieres A. |
| 13 | Vilano | 50 | 11 | O. Osorio | P. Fuentes |
| 14 | El Pepino | 49 | 1 | L. Carvajal | A. Abarca |
| 15 | Fregatina | 49 | 7 | A. Poblete | A. Valdés |
| 16 | Rasgo | 49 | 12 | L. Rivera | R. Quiroz F. |
| 17 | Black Spring | 48 | 16 | R. Jaque | J. Chamorro |
| 18 | Hollywood Park | 48 | 8 | O. Escobar | A. Carreño |

Corral 1 con 2.-

**QUINTA CARRERA a las 2,35.- 1.200 Metros.- 6a. serie. TERCERA CARRERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2.-**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Inesita | 55 | 1 | J. M. Aravena | P. Bagu |
| 2 | Algorin | 54 | 14 | G. Saavedra | A. Bullezu |
| 3 | Liucura | 54 | 10 | J. Salinas | V. Ramirez |
| 4 | Berro | 53 | 7 | A. Poblete | A. Valdés |
| 5 | Nueva Ola | 53 | 15 | E. López | D. Sandoval |
| 6 | Armisticio | 52 | 2 | C. Díaz | F. Gazmuri |
| 7 | Beith Sahur | 52 | 18 | R. Sagardia | L. Herrera |
| 8 | Cahuel | 52 | 11 | N. N. | L. Santos |
| 9 | Compayante | 52 | 6 | V. Ubilla | C. Covarrubias |
| 10 | El Pancho | 52 | 16 | E. Guzmán | E. Inda |
| 11 | Furor | 52 | 3 | R. Claveria | J. Castro A. |
| 12 | Metropolitano | 52 | 8 | J. Duarte | P. Valderrama |
| 13 | Navazzo | 52 | 17 | L. Toro | G. Sarmiento |
| 14 | Boon Sail | 51 | 12 | S. Azócar | H. Salas |
| 15 | Mongo | 51 | 4 | O. Escobar | O. Silva |
| 16 | Visagled | 51 | 9 | E. Suárez | R. Méndez |
| 17 | Viva Maria | 51 | 13 | G. Jorquera | J. B. Argagnon |
| 18 | Chascona | 48 | 5 | N. N. | M. Velarde |

**SEXTA CARRERA a las 3,10.- 1.200 Metros.- 1a. serie. PRIMERA CARRERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 3.-**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Manidura | 59 | 6 | P. Ulloa | J. Melero |
| 2 | Pudeto | 58 | 9 | L. Gutiérrez | M. Velarde |
| 3 | Scarface | 56 | 7 | S. Azócar | C. Tapia |
| 4 | Los Maquis | 55 | 4 | R. Sagardia | V. Ramírez |
| 5 | Guión | 54 | 3 | D. Muñoz | J. Melero |
| 6 | Pantuflera | 54 | 10 | G. Saavedra | J. Inda |
| 7 | El Otro | 53 | 5 | C. Pezoa | J. Castro A. |
| 8 | Spadaccino | 51 | 1 | E. Suárez | O. Silva |
| 9 | Argentado | 49 | 8 | L. Carvajal | M. Velarde |
| 10 | Juridica | 49 | 2 | L. Toro | J. Melero |

**SEPTIMA CARRERA A las 3,40 PM. 1.800 metros Clásico SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N°3**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Alma de Acero | 54 | 9 | C. Pezoa | J. B. Argagnon |
| 2 | Camotillo | 54 | 6 | G. Jorquera | E. Vidal |
| 3 | Chanilao | 54 | 5 | J. Salinas | A. Proschle |
| 4 | Del que Del | 54 | 1 | L. Yañez | J. Castro A. |
| 5 | Moissac | 54 | 4 | P. Ulloa | A. Bullezu |
| 6 | My Luck | 54 | 11 | D. Muñoz | O. Jara R. |
| 7 | Pirineo | 54 | 3 | C. Astorga | A. Breque |
| 8 | Puro Oro | 54 | 10 | S. Azócar | J. Melero |
| 9 | Recalada | 54 | 2 | G. Saavedra | V. Raméraz |
| 10 | Aferrada | 51 | 8 | G. Farfan | J. Castro R. |
| 11 | Arisca | 51 | 7 | L. Toro | G. Urquidi |

**OCTAVA CARRERA. A las 4,20 PM. 2.400 metros EL ENSAYO TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N°3**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | A Go Go | 56 | 3 | P. Ulloa | A. Bullezu |
| 2 | Aristocrático | 56 | 10 | C. Pezoa | O. Silva |
| 3 | Burnakoff | 56 | 8 | L. Toro | Juan Melero |
| 4 | Exótico | 56 | 7 | J. Toro | A. Breque |
| 5 | Gran Kan | 56 | 5 | D. Muñoz | Gmo. Sarmiento |
| 6 | Oro es TRiunfo | 56 | 4 | G. Farfan | J. Castro R. |
| 7 | Queule | 56 | 9 | J. Salinas | A. Breque V. |
| 8 | Vagabundo | 56 | 2 | C. Astorga | A. Breque V. |
| 9 | Sisal | 56 | 1 | S. Azócar | A. Breque |
| 10 | Tribuno | 56 | 11 | G. Jorquera | G. Urquidi |
| 11 | Good Look | 53 | 6 | G. Saavedra | J. Inda |

**NOVENA CARRERA. A las 5,00 PM. 1.700 metros. Handicap PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N°4**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Agrónomo | 55 | 8 | E. Guzmán | A. Breque |
| 2 | Contrafuerte | 55 | 4 | D. Muñoz | T. Jacial A. |
| 3 | Rabbet | 55 | 12 | J. Toro | L. Herrera |
| 4 | Rasurado | 55 | 9 | E. Soto | D. Torres |
| 5 | Cholito | 54 | 5 | O. Escobar | A. Carreño |
| 6 | La Avispa | 54 | 13 | S. Azócar | A. Abarca |
| 7 | Camincha | 53 | 15 | E. Vásquez | A. Abarca |
| 8 | Frison | 53 | 3 | C. Pezoa | E. Inda |
| 9 | Geórgica | 52 | 6 | L. Carvajal | Juan Melero |
| 10 | Chebatán | 51 | 10 | N. N. | O. Orellana |
| 11 | Profundo | 50 | 14 | J. M. Aravena | P. Valderram |
| 12 | Abbey | 48 | 2 | A. Poblete | H. Cisternas |
| 13 | Padovano | 48 | 7 | H. Olguin | J. Troya |
| 14 | Amigo Gaucho | 47 | 11 | R. Claveria | P. Medina |
| 15 | Los Cuartos | 47 | 1 | L. Albornoz | F. León |

# Pronósticos de la Prensa y Radio (Club Hípico)

| | LA NACION | LA TARDE | EL ENSAYO | LA HIPICA | LAS ULTIMAS NOTICIAS | LA SEGUNDA | LA TERCERA | SI LOS PASTOS CONVERSARAN | EL CLUB | EL SIGLO | RADIO MAGALLANES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Bronceado<br>Providente<br>Televisor | Sindicado<br>Providente<br>Pencazo | Providente<br>Sindicado<br>Pencazo | Bronceado<br>Sindicado<br>Televisor | Providente<br>Broncea<br>ndicado | Providente<br>Sindicado<br>Bronceado | Fracción<br>Catedrático<br>Pétalo Rojo | Sindicado<br>Providente<br>Televisor | Bronceado<br>Sindicado<br>Televisor | Providente<br>Televisor<br>Fracción | Bronceado<br>Providente<br>Sindicado |
| 2 | P. Glorioso<br>Petite<br>Kerensky | Petite<br>Kerensky<br>P. Glorioso | Kerensky<br>Petite<br>Kurihuilque | Príncipe Glorioso<br>Petite<br>Kerensky | Príncipe Glorioso<br>La Ponderosa<br>Kerensky | Príncipe Glorioso<br>Kerensky<br>Petite | Kerensky<br>Petite<br>Kurihuilque | Kurihuilque<br>El Chone<br>Cachiporra | Príncipe Glorioso<br>Petite<br>Kerensky | P. Glorioso<br>Don Tilo<br>Tagama | Campiña<br>P. Glorioso<br>Esrica |
| 3 | Beckenbauer<br>Jaurugo<br>Miguel Angel | Beckenbauer<br>Jaurugo<br>M. Angel | Beckenbauer<br>Jaurugo<br>Rocco | Beckenbauer<br>Jaurugo<br>Que Brava | Beckenbauer<br>Miguel Angel<br>Jaurugo | Beckenbauer<br>Jaurugo<br>Surgidora | Miguel Angel<br>Surgidora<br>Porsiaca | Jaurugo<br>Porsiaca<br>Surgidora | Beckenbauer<br>Jaurugo<br>Que Brava | Surgidora<br>Beckenbauer<br>Miguel Angel | Beckenbauer<br>Jaurugo<br>M. Angel |
| 4 | Maxie<br>Correo Real<br>Fregatina | Lautaro<br>Correo Real<br>Rasgo | Correo Real<br>Rasgo<br>Quepe | Cabrestante<br>Black Spring<br>Correo Real | Correo Real<br>Albamonte<br>Maxie | Albamonte<br>Maxie<br>Correo Real | Hollywood Park<br>Maxie<br>Rasgo | Maxie<br>Envidiable<br>Manira | Cabrestante<br>Black Spring<br>Correo | H. Park<br>C. Real<br>Albamonte | Biyey<br>Fregatina<br>Encandilada |
| 5 | Visagled<br>Liucura<br>Furor | Algorin<br>Visagled<br>Navazzo | Visagled<br>Navazzo<br>Liucura | Compayante<br>Furor<br>Metropolitano | Furor<br>Algorin<br>Compayante | Compayante<br>Algorin<br>Furor | Visagled<br>Mongo<br>Compayante | Liucura<br>Visagled<br>Navazzo | Compayante<br>Real Furor<br>Metropolitano | Compayante<br>Metropolitano<br>Furor | Furor<br>Compayante<br>Armisticio |
| 6 | Juridica<br>Scarface<br>El Otro | Pantuflera<br>Spadaccino<br>Argentado | Pantuflera<br>Guión<br>El Otro | Jurídica<br>Manidura<br>Guión | Pantuflera<br>Argentado<br>Juridica | Jurídica<br>Argentado<br>Pantuflera | Guión<br>Scarface<br>Los Maquis | Pantuflera<br>Juridica<br>Argentado | Juridica<br>Manidura<br>Guión | Pantuflera<br>Guión<br>Juridica | Argentado<br>Pantuflera<br>Guión |
| 7 | A de Acero<br>Pirineo<br>Chanilao | Recalada<br>Pirineo<br>Alma de Acero<br>Puro Oro<br>Arisca | Alma de Acero<br>Pirineo<br>Recalada | Pirineo<br>Dele que Dele<br>Puro Oro | Pirineo<br>Puro Oro<br>Arisca | Pirineo<br>Puro Oro<br>Alma de Acero | Recalada<br>Pirineo<br>Acero | Recalada<br>Alma de Acero<br>Pirineo | Pirineo<br>D. que Dele<br>Puro Oro | A. de Acero<br>Pirineo<br>Arisca | Moissac<br>Pirineo<br>A. de Acero |
| 8 | Vagabundo<br>Exótico<br>Sisal | Vagabundo<br>Exótico<br>Gran Kan<br>Sisal<br>Good Look | Vagabundo<br>Exótica<br>Queule | Vagabundo<br>Aristocrático<br>Good Look | Vagabundo<br>Exótico<br>Queule | Vagabundo<br>Quéle<br>Exótico | Vagabundo<br>Exótico<br>Aristocrático | Vagabundo<br>Exótico<br>Aristocrático | Vagabundo<br>Aristocrático<br>Good Look | Vagabundo<br>Exótico<br>Aristocrático | Vagabundo<br>Exótica<br>Sisal |
| 9 | Frisón<br>Rabbet<br>Camincha | La Avispa<br>Cholito<br>Rabbet | Padovano<br>Profundo<br>Rabbet | La Avispa<br>Rabbet<br>Geórgica | Rabbet<br>La Avispa<br>Cholito | La Avispa<br>Rabbet<br>Agrónomo | Rabbet<br>La Avispa<br>Profundo | Cholito<br>Abbey<br>Profundo | La Avispa<br>Rabbet<br>Geórgica | Contrafuerte<br>Profundo<br>Camincha | La Avispa<br>Cholito<br>Rabbet |
| 10 | On Chuma<br>Travieso<br>Stabien | Travieso<br>Briquet<br>Prudente | Travieso<br>Prudente<br>Satisfacción | Prudente<br>On Chuma<br>Unionista | Prudente<br>Stabien<br>Satisfacción | Satisfacción<br>Stabien<br>Prudente | Satisfacción<br>Unionista<br>Prudente | Travieso<br>Prudente<br>Satisfacción | Prudente<br>On Chuma<br>Unionista | Travieso<br>On Chuma<br>Gemini | Briquet<br>Travieso<br>Stabien |
| 11 | My Lovely<br>Muare<br>Tenquehuen | Contranadie<br>Romarino<br>Rangoso | Romarino<br>My Lovely<br>Rangoso | Perjuro<br>Gino<br>Rangoso | Tenquehuen<br>Crepúsculo<br>Contranadie | Tenquehuén<br>Rangoso<br>Romarino | Contranadie<br>Rangoso<br>Gino | Contranadie<br>Puzzle<br>Rangoso | Perjuro<br>Gino<br>Rangoso | Contranadie<br>Gino<br>Aparcero | Gino<br>Rangoso<br>Tenquehuén |
| 12 | Blue Man<br>Correcto<br>Mars. | Cumbera<br>Mars<br>Hakea | Mars<br>Cumbera<br>Rosaluna | Cumbera<br>Sagacite<br>Silver Ring | Rosaluna<br>Silver Ring<br>Huapango | Huapnago<br>Demontre<br>Rosaluna | Hakea<br>Huapango<br>Cumbera | Mars<br>Rosaluna<br>Hakea | Cumbera<br>Sagacite<br>Silver Ring | Salomónico<br>Hakea<br>Huapango | Caucura<br>Mars<br>Demontre |

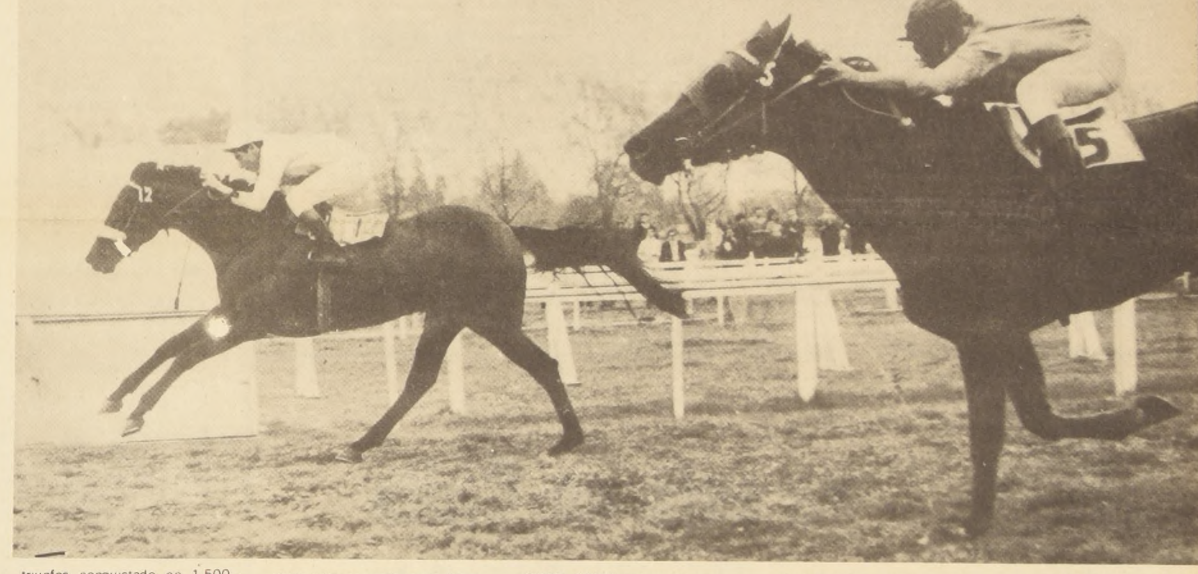
En el clásico "El Ensayo":

# VAGABUNDO DEFIENDE SU TITULO DE INVICTO

Y llegamos al día, la hora, y la carrera que esperan todos los hípicos. Lo dijimos el viernes, una de las pocas competencia con tradición que nos van quedando. Se disputa hoy, en la distancia de 2.400 metros al clásico "El Ensayo", competencia que tiene una recompensa, este año, de 150 mil escudos al primero. El mejor de los "trofeos" en dinero dado hasta el momento.

A la competencia de esta tarde llegan once rivales. Diez machos y una hembra. Un invicto, una cuasi-invicta. Elementos con y sin opción. Un "ensayo" que en el papel tiene un ganador seguro pero, como dicen los hípicos, las carreras hay que correrlas, y para disputarla, esta tarde, a las 4 horas y 20 minutos, estarán los siguientes animadores en el punto de partida: A G O G O (Pedro Ulloa). Séis actuaciones un sólo triunfo en su debut, en la distancia de 1.300 metros sobre Rubén Darío. Dos figuraciones: un segundo de Exótico en 1.500 metros y una igual ubicación detrás de Queule en 2.000 metros. Por primera vez con este jinete.

ARISTOCRATICO (Carlos Pezoa). Seis actuaciones en total. Dos triunfos conquistado en 1.500 metros sobre Hennessy y Gran Kan. Figuraciones: un cuarto lugar en los 2.000 metros del Nacional y un tercero en la "Polla". Por segunda vez lo dirige el tátigo de hoy.



*VAGABUNDO: Nuestro favorito en El Ensayo 1969. No conoce la derrota. Su último triunfo c uanac se impuso a cxotico.*

BURNOKOFF (Luis Toro). Diez actuaciones. Dos triunfos en los trayectos de 1.200 metros y 2000 metros. El primero en el Club Hípico, el segundo en el Hipodromo Chile. Tiene además tres segundos puestos en 800, 1.000 y 1.000 metros. Un tercer lugar en el "Tanteo de Potrillos" y un cuarto en el "Vial Infante". Por primera vez estará en sus lomos el jinete que hoy lo conduce.

EXOTICO (Juan Toro). Nueve presentaciones. Tres triunfos a su favor. En 1.600 metros, en 1.500 metros y en 1.800 metros. Figuraciones clásicas: como un segundo en el "Nacional Ricardo Lyon" y un cuarto lugar en la "Polla de Potrillos". Un jinete que lo conoce. Lo ha corrido en cinco oportunidades. Para el segundo lugar.

GRAN KAN (Desiderio Muñoz). Solo Cinco actuaciones. Dos triunfos en 1.000 metros y 1.300 metros. Tiene además un segundo, un tercero en el "Vial Infante". Por primera vez está éste jinete en sus lomos.

ORO ES TRIUNFO (Gustavo Farfán). Una victoria en su debut en 1.000 metros. Su único triunfo. Tiene cinco segundos lugares entre los que figuran el clásico "Domingo2", "Herrera", "Venezuela", "Tanteo de Potrillos" y "Alberto Vial". Por primera vez lo dirige éste látigo.

QUEULE (Jorge Salinas). Cuatro actuaciones. Dos de ellas, las dos últimas, victorias en los trayectos de 1.300 y 2.000 metros. Las otras dos presentaciones un segundo lugar y un cuarto puesto en 1.400 metros.

VAGABUNDO (Carlos Astorga). Cinco actuaciones, cinco triunfos. Sus victorias en los trayecto de 1.100, 1.200, 1.500, 1.700 y 2.000 metros. Dos de esos triunfos son clásicos: "Polla de Potrillos" y "Nacional Ricardo Lyon". Un elemento de mucha calidad que tiene además dos records a su favor. Indiscutiblemente la gran figura de este evento. Su primera opción nadie la discute. Nuestro, y el elegido de todos. Gran favorito.

SISAL (Sergio Azócar). El que más ha corrido. En total once presentaciones. A su favor dos triunfos en los trayectos de 1.200 metros y 1.300 metros. A su favor una figuración clásica, un tercer lugar en el premio "Nacional Ricardo Lyon". Por primera vez con este jinete. Para el tercer lugar.

TRIBUNO (Galvarino Jorquera). Igual que el anterior once actuaciones. Una sóla victoria en 1.300 metros. Tiene una figuración de un segundo lugar en una condicional sobre 1.800 metros. Dos terceros en 1.500 metros. Por primera oportuninidad éste látigo esta en sus lomos.

GOOD LOOK (Gastón Savedra). Cuatro actuación, tres triunfos y un tercer lugar. Ganadora del "Arturo Lyon Peña" y tercera en la Polla de Potrancas". Es ganadora en los trayectos de 1.100, 1.500 y 1.600 metros. Para el cuarto lugar de nuestros elegidos.

Cierra nuestra lista de elegido en el "Ensayo Chico". Chanilao. Cuatro actuaciones, dos triunfos y dos cuartos puestos. Sus dos triunfos en los recorridos de 1.000 y 1.500 metros. El jinete que hoy lo dirige por primera vez está en sus lomos.

Una prueba muy interesante. Con un final difícil de aclarar de buenas a primeras: muchos son los que tienen sus razones.

**DECIMA CARRERA a las 5,35 p. m. 1.200 metros 4ª serie 2ª VALIDA PAR LA TRIPLE N°4**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 3-1-8 | 1 | Actor | 55 | 5 | J. Toro | J. Cavieres A. |
| 6-11-1-6 | 2 | Briquet | 55 | 4 | V. Ubilla | C. Cobarruvias |
| 1-3-2-1 | 3 | Prudente | 55 | 3 | C. Pezoa | J. M. Baeza |
| 12-1-3-1 | 4 | Travieso | 55 | 4 | D. Muñoz | T. Jacial |
| 9h-11h-11h | 5 | Wilfuiness | 54 | 7 | D. Cerda | D. Torres |
| 11h-4-2-1 | 6 | Chipaco | 53 | 2 | J. Duarte | C. Muñoz |
| 5-12h-16h-7 | 7 | Heleno | 52 | 5 | G. Farfán | R. Bernal |
| 1-1 | 8 | Stabien | 52 | 6 | L. Albornoz | F. León |
| 1-5-6-4 | 9 | P. Valiente | 51 | 8 | E. Vásquez | E. Carreño |
| 10h-12h-9h | 10 | Gemini | 50 | 11 | J. Salinas | G. Sarmiento |
| 13h-5-4-3 | 11 | On Chuma | 50 | 1 | R. Claveria | J. Castro A. |
| 1-4-1-5 | 12 | Proceso | 50 | 16 | E. Suárez | G. Juliá |
| Reaparece | 13 | Marenna | 49 | 9 | J. M. Aravena | J. Inda |
| 3-2-3-11 | 14 | Unionista | 48 | 12 | O. Escobar | José Melero |
| 7-10-8h-15 | 15 | Visnaga | 47 | 17 | F. Meneses | A. Amaro |
| [illegible] | 16 | Satisfacción | 47 | 13 | L. Carvajal | P. Bagú |
| | 17 | Don Carlos | 55 | 14 | E. Guzmán | E. Inda |

**DECIMOPRIMERA CARRERA a las 6,10 P. M. 1.700 Mts. 4ª serie (3ª VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N°4)**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1-4-3-2 | 1 | Muare | 57 | 8 | J. Escobar | T. Jacial |
| 7-8h | 2 | Pimpon | 57 | 4 | D. Muñoz | A. Castro |
| 3-4-2-4 | 3 | Perjuro | 55 | 9 | C. Pezoa | A. Abarca |
| 7h-1-2-4 | 4 | Puzzle | 50 | 15 | N. N. | A. Abarca |
| 5-3-5-3 | 5 | Rangoso | 53 | 12 | G. Jorquera | S. Miceli |
| 13-1-2-6 | 6 | Tenquehuen | 53 | 5 | G. Saavedra | M. Rodriguez |
| 12h-4-3-7 | 7 | Crepúsculo | 52 | 13 | J. Salinas | G. Sarmiento |
| 10-6h-10h-4 | 8 | Aparcero | 51 | 3 | V. Ubilla | C. Covarrubias |
| 2-4-3-7 | 9 | My Love | 51 | 10 | D. Sagardia | J. B. Castro |
| 11-3-2-1 | 10 | Roberto C. | 51 | 14 | E. Guzmán | J. Inda |
| 7-6-7-4 | 11 | Romarino | 51 | 2 | S. Azócar | J. Salas |
| 5-1-9-2 | 12 | Travieta | 51 | 6 | A. Poblete | Cavieres A. |
| 4-1-4-9 | 13 | Gino | 50 | 11 | R. Claveria | A. Ramirez |
| 11-14h-1-3 | 14 | Contranadie | 49 | 1 | E. Suárez | O. Silva |
| 1-16-8-6 | 15 | Solterita | 48 | 7 | J. M. Aravena | J. B. Argagnon |

Corral: 3 con 4.

**DECIMOSEGUNDA CARRERA a las 6,50 P. M. 1.200 Mts. 5ª serie "A"**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1h-4h-8h-6 | 1 | Manodura | 55 | 8 | J. M. Aravena | A. Sepúlveda |
| 10h-1-5-5 | 2 | Huanchaca | 54 | 3 | L. Gutierrez | C. Muñoz |
| 7h-8h-15h-10 | 3 | Prematuro | 54 | 13 | E. Guzmán | E. Inda |
| 5-8-11-1 | 4 | Sagacite | 54 | 9 | D. Muñoz | G. Sarmiento |
| 4-4h-9h-2 | 5 | Correcto | 53 | 4 | R. Claveria | J. Zúñiga |
| 8-6-1-4 | 6 | Cumbera | 53 | 14 | C. Pezoa | O. Silva |
| 2-2-7h-1 | 7 | Mars | 53 | 2 | S. Azócar | A. Breque V. |
| 1-6-13-1 | 8 | Caucura | 52 | 10 | L. Toro | Juan Melero |
| 3-1-13-3 | 9 | Huapango | 52 | 17 | E. Suárez | A. Abarcz |
| 1-9-10-10 | 10 | Lloraré | 52 | 5 | L. Albornoz | F. León |
| 0-1-2-4 | 11 | Salomónico | 52 | 15 | G. Jorquera | J. B. Argagnon |
| 3-2-5-1 | 12 | Silver Ring | 52 | 11 | G. Farfán | J. Castro R. |
| 2-16h-11-4 | 13 | Blue Man | 51 | 6 | N. N. | L. E. Toledo |
| Reaparece | 14 | Rosaluna | 51 | 12 | V. Ubilla | J. Inda |
| 5-6-9h-3 | 15 | Demontre | 50 | 16 | R. Sagardia | M. Velarde |
| 9-6-1-5 | 16 | Hakea | 50 | 1 | J. Salinas | A. Breque |
| 7-5-7-10 | 17 | Compasión | 49 | 7 | O. Escobar | L. Herrera |

# Alma de Acero en el Paddock Stakes

El Paddock Stakes es el clásico de consuelo en la jornada de esta tarde. El trayecto son 1.800 metros. La oportunidad la buscan once ejemplares. Ocho son machos, mientras que las restantes hembras.

Las preferencias, en este importante evento serán para Alma de Acero. Ha corrido, el pupilo de Juan Argagnon, en cuatro oportunidades. Su debut un sexto lugar para luego imponerse en 1.200 metros. Posteriormente fue segundo de Huanchaca en una 5a. serie imponiéndose más tarde en 1.800 metros sobre Gino en una cuarta serie. Su último triunfo de mucha calidad. A 300 metros perdió dos o tres veces la carrera. Pasó al final con mucho brios y sacó tres cuartos de cuerpos. Un elemento que ha ganado la distancia que hoy enfrenta y con el mismo jinete que lleva en sus lomos.

Pirineo tiene cinco actuaciones en toda su campaña. Un debut muy malo. Fue décimo tercero para luego mejorar y ser segundo detrás de Moissac. En su tercera presentación terminó quinto de Tristón. Sus dos últimas presentaciones son triunfos. En 1.500 metros ambas victorias en una prueba condicional y en una 5a. serie. Sus dos últimos triunfos con el jinete que hoy lo dirige.

# Resultados Generales del Hipódromo Chile

**PRIMERA CARRERA. 9ª Serie B, 1.200 metros**

1° ( 7) **PAILON** 58 por Paddy's Point y Beautful Mistress, de la señora Margarita Jorquera de A. jinete Juan Salinas Bol. 8.117
2° ( 8) Preponderante 54 J. Castillo Bol. 7.236 Pag. 9.10
3° ( 2) Kalista 54 J. Eguren Bol. 26.105 Pag. 2.50
4° ( 3) Tatarina 54 J. Pacheco Bol. 5.637 Pag. 11.60
5°( 4) Forbante 52 J. M. Aravena Bol. 10.140 Pag. 6.50
6° ( 9) Villita 52 J. Marin Bol. 2.6060 Pag. 25.20
7° ( 4) Indiana 50 H. Olguin Bol. 8.600 Pag. 7.60
8° (10) Le Pavois 50 L. Rivera corral con Villita
9° ( 5) Napango 53 G. Saavedra Bol. 7.842 Pag. 8.40
10° (11) MARIVAL ') R. Claveria Bol. 7.037 Pag. 9.30
11° ( 6) - My Fox 52 D. Sagardia Bol. 1.585 Pag. 41.40
12° ( 1) Coironal 54 E. Guzmán Bol. 1.148 Pag. 57.10
13° (15) Repetición 50 D. Basoalto Bol. 4.534 Pag. 14.50
14° (13) Cariño 50 Orl. Castillo Bol. 583 Pag. 112.50
Total jugado 91.170 Boletos.

GANADA por 1 cpo. el 3z/ a pesc. el 4° a 1.1/2 cpo. el 5° a 1.1/4 cpo. y el 6° a 2 cpos. tiempo 1.14. Retirado el (12) Tres Joyas Prep. Gabriel Avila Div. E° 8.10 E° 2.20 E° 2.10 E° 150 DIV: Viña E° 10.50 E° 2.50 E° 1.90 E° 1.40

DESARROLLO. Kalista surgió al frente seguido por Villita, Preponderante Le Pavois, Pailón y My Fox. En los 900 Villita quedó al frente del lote vigilada por Pailón A 200 metros de la raya avanzaron Pailón y Preponderante. Se impuso aquel por clara deferencia.

**SEGUNDA CARRERA. 1.400 metros Condicional**

1° ( 4)· Cuentero 56 por Romantic y Carnarina, del Stud Mi petita, inete Emeterio Guzman Bol. 13.203
2° (14) Perincho 54 R. Castro Bol. 11.550 Pag. 5.70
3° (18) Turista 54 L. Murillo Bol. 9.422 Pag. 7.00
4° ( 1) Aulen 56 L. Garcia Bol. 4.773 Pag. 13.90
5° ( 6) Porto Viejo 56 V. Ubilla Bol. 3.008 Pag. 22.00
6° (10) Moratin 56 G.Saavedra Bol. 16.837 Pag. 3.90
7° ( 9) Mon Falcone 56 J.Salinas Bol. 9.394 Pag. 7.10
8° ( 3) Bastón 56 D. Muñoz Bol. 2.017 Pag. 32.90
9° ( 2) Envión 56 Edo.Soto corral con Aulen.
10° (11) Nakomuro 56 E. Lopez Bol. 3.424 Pag. 19.40
11° (15) Raspente 56 O. Escobar Bol. 403 Pag. 164.50
12° ( 8) Mate Amargo 56 B. Garcia Bol. 1.163 Pag. 57.00
13° (13) Paroli 56 J. Pacheco Bol. 8.977 Pag. 7.40
14° (12) Oridal 56 E. Guajardo Bol. 3.622 Pag. 18.30
15° (17) Rio Piedras 56 J. M. Aravena Bol. 2.590 Pag. 25.60
16° ( 5) Chichester 54 Orl. Osori corral con Porto Viejo.
17° ( 7) Frelón 55 L. Olbornoz Bol. 1.208 Pag. 54.90
18° (16) Resonador 52 P. Herrera Bol. 543 Pag. 122.10
TOTAL jugado 92.134 boletos

GANADA por 2.1/4 cpo. el 3° a 1.1/2 cpo. el 4° a nariz el 5° a 1.3/4 cpo. y el 6° a cab. tiempo 1.26. Corrieron todos. Prep. Guillermo Sarmiento. Div. E° 5. E° 2. E° 2. E° 2.20. Div Viña E° 11.60 E° 4.20 E° 2.60 E° 2.30.

DESARROLLO. Envión tomó la delantera vigilado por Moratin, Mon Falcone, Turista, Chichester y Cuentero. Faltando 200 avanzaron Cuentero y Perincho. Se impuso con suma facilidad Cuentero.

**TERCERA CARRERA. 1.200 metros 9a. serie A.**

1.- (10) **Rto Listo** 52 por Trois Moulins y La LIsta, del Stud Cita jinete Galvarino Jorquera Bol. 20.792
2.- (9) Bula Bula 51 J. Castillo Bol. 8.788 Pag. 6.70
3.- (4) Veta de Oro 53 Edo. Soto Bol. 12.302 Pag. 4.80
4.- (2) El Ciruja 53 J. Pacheco Bol. 13.892 Pag. 4.20
5.- (0 Chantaita 52 C. González Bol. 4.407 Pag. 13.30
6.- (5) Balita 52 R. Claveria Bol. 14.609 Pag. 4.00
7.- (7) El Toque 52 E. Guzmán Bol. 6.440 Pag. 9.10

TOTAL DE BOLETOS VENDIDOS 81.230

GANADA por 1.1/4 cpo. el 3° a 1.1/4 cpo. el 4° a 2.1/4 cpos. el 5° a 5 cpos. y el 6° a 4.1/2 cpos. tiempo 1.13.2/5 Retirados el (2) El Name el (3) Iturriaga el (8) Tranquero y el (11) Fox Blue. Prep. Artagnan Ramirez. Div. E° 2.80, 1.70, 3.10. Div VIÑA 2.90, 2. 3.20

DESARROLLO. Balita se adelantó a sus demás rivales en la largada. Mas atras se colocaron Bula Bula, Roto Listo, Veta de Oro, El Toque y Chantaita. Cerca de 1000 Veta de Oro avanzó al primer lugar.

Cuando ingresaron a la recta Roto Listo estaba a la cabeza del grupo. En los tramos finales se hizo presente Bula Bula sin comprometer las posiciones del lidrr.

**CUARTA CARRERA. 1.400 metros. Condicional.**

1° (13) **Ren** 55 por Prepotente y Miss Kate. del Stud Ebilazia, jinete Julio Eguren Bol 7774
2° ( 8) Grand Chateua 56 G. Saavedra Bol 24660 Pag 3.50
3° (16) Tehuantepec 56 D. Muñoz Bol 9495 Pag 9.00
4° (15) Silver King 56 Edo. Soto Bol 31545 Pag 2.70
5° ( 6) Firebird 54 L. Rivera Bol 13471 Pag 5.70
6° ( 4) El Cordobés 56 E. Guzmán Bol 4145 Pag 20.60
7° (17) Tico 56 C. Pezoa Bol 11503 Pag 7.40
8° ( 7) Pataleo 56 O. Escobar corral con Firebird
9° ( 5) Espacio Vital 56 S. Azócar Bol 2706 Pag 31.60
10° ( 2) Cosaco 52 P. Herrera Bol 7878 Pag 10.90
11° ( 3) Criterio 56 J. Salinas Bol 1291 Pag 66.20
12° (10) Reflex 56 V. Ubilla Bol 2521 Pag 33.10
13° ( 1) Breslaro 56 S. Pradenas Bol 1245 Pag 68.70
14° ( 9) Hexójeno 54 Orl. Osorio corral con Reflex
15° (11) Pitrufquén 54 L. Murillo Bol 1180 Pag 72.40
16° (14) Rollo 52 L. Silva Bol 372 Pag 229.60
Total jugado 118.786 boletos.

Ganada por 1/2 pesc. el 3° a 1 pesc. el 4° a 2 cpos. el 5° a 1/2 cab. y el 6° a 2 cpos. Tiempo 1.26.1/5 Retirado el (12) Psicólogo. Prep. Augusto Amaro. Div: E° 11 E° 2.40 E° 1.60 E° 2.20 Div Viña E° 17.40 E° 3.20 E° 1.60 y E° 2.50.

DESARROLLO. Ren, Cosacoy Pataleo se alternaroh en la vanguardia en los tramos iniciales. En los otros huecos se ubicaron Criterio, El Cordobés, Silver King y Tehuantepec. A la entrada de la recta Tehuantepec avanzó al primer lugar. Faltaodo 200 atropellaron Ren y Grand Chateau. Se puso aquel estrechamente.

**QUINTA CARRERA. 1.200 metros, 8ª Serie B.**

1(13) **LENGUA MOCHA** 52 por Murillo y Tradición, del Stud Vallena, jinete Desiderio Muñoz Bol. 11.712
2° ( 3) Bonne Mine 53 Orl. Osorio Bol. 3.647 Pag. 25.10
3° (10) Vekemiana 53 L. Rivera Bol. 10.059 Pag. 9.10
4° ( 5) Mercado Persa 53 L. Albornoz Bol. 5.127 Pag. 17.80
5° ( 4) Ludmilla 53 S. Azocar Bol. 11.490 Pag. 7.90
6° ( 2) Modernita 54 J. Salinas Bol. 12.764 Pag. 7.20
7° (14) Canelita 51 L. Murillo Bol. 2.620 Pag. 34.90
8° ( 8) Pindaro 53 J. Castillo Bol. 20.580 Pag. 4.40
9° (11) El Nogal 52 E. Guzmán DESCARTADO
10° (12) Franquia 52 Edo. Soto Bol. 9.274 Pag. 9.90
11° (15) Dscontenta 51 C. Ojeda Bol. 10.638 Pag. 8.60
12° (16) Tragica 50 R. Claveria Bol. 2.727 Pag. 33.50
13° ( 7) Patotera 53 J. M. Aravena Bol. 10.235 Pag. 8.90
14° ( 9) Reoque 51 C. Gonzalez corral con Pindaro
15° ( 1) Daikiri 54 P. Salinas Bol. 3.163 Pag. 28.90
16° ( 6) Pataty 53 S. Arellano Bol. 13.037 Pag. 7.00
Total jugado 127.073 Boletos.

GANADA por pesc. el 3° a 3 cpos. el 4° a nariz el 5° a 1/2 cpo. y el 6° a 1 cpo. tiempo 1.13.2/5 Corrieron todos Prep. Armando Lab. Div. E° 7.80 E° 2.50 E° 7.20 E° 3.60 Div. Viña 8.60. E° 2.80 E° 6.70 E° 3.60

DESARROLLO. Lengua Mocha arrancó en punta seguido por Bonne Mine, El Nogal, Mercado, Prsa, Trágica y Retoque, A la entrada de la recta Bonne Mine dominó el Puntero faltando 200 éste reaccionó y pudo imponerse por estrecho margen.

**SEXTA CARRERA.- 1.900 metros. Clásico.**

1° (1) **PIMPOLLA**, 55 por Cencerro y La Porteña, del Stud Matancilla, jinete GastónSaavedra Bol. 32.484
2° (4) Elia Gut, 47 J. Castillo Bol. 17.278 Pag. 3.70
3° (2) Da homey, 52 J.M. Aravena Bol. 12.103 Pag. 5.30
4° (3) Mirna, 48 R. Claveria Bol. 6.918 Pag. 9.20
5° (5) Averia, 47 D.Sagardia, Bol. 14.541 Pag. 4.40
6°(6) Justiciera, 47 A. Parra Bol. 5.561 Pag. 11.50
Total boletos jugados: 88.885

Ganada por 1/2 cpo., el 3° á 4. 1/2 cpos., el 4° á nariz., el 5° á 2.1/2., y el 6° á 5 cpos. Tiempo 1.59.2/5. Corrieron todos. Prep. Emilio Cáceres. Div. E° 2.- Dupla ganadora la N° 3 div. E° 5.70. Div Viña E° 1.70; E° 1.50; E° 1.60.

**SEPTIMA CARRERA. 1.200 metros 8a. serie**

1° **PARTIDA (4)**. 54 kilos, por Parnaso IIM Y Hungria, del señor Ernesto Lavin R.; Jinete: Alberto Poblete Bol 23215
2° First Love (7), 53 D. Muñoz Bol 42958 Pag 2.90
3° Rosa Patricia (11), 53; J. Castillo Bol 26430 Pag 4.60
4° Coperado (5), 53; J. Marin Bol 12282 Pag 10.00
5° Manhur (9), 53 M. Ramirez Bol 7107 Pag 17.10
6° Paradiso (3), 54; C. Pezoa Bol 28182 Pag 6.10
7° Irónica (8), 53; E. Soto Bol 11356 Pap 10.80
8° Parsifal (10), 53; O. Escobar Bol 791 Pag 154.70
9° Charretera (6), 53; V. Ubilla Bol 4339 Pag 28.20
10° Telescópica (12), 53; J. M. Aravena Bol 12504 Pag 9.80
11° Tabanito (14), 52; C. González Bol 2224 Pag 55.10
12° Agradecido (2), 54; L. Gutiérrez Bol 3549 Pag 34.50
13° Buena Esperanza (13), 52; R. Castro Bol 3151 Pag 38.90
Total jugado 170.105 boletos.

GANADA por pesc. el 3° a 1.3/4 cpos. el 4° a 2 cpos. el 5° a 1 cpo. Tpo: 1.13. Preparador: Jorge Inda. No corrió (1) Adare

DIVIDENDOS: E° 5.30; 2.20; 1.40; 1.40 VIÑA: E° 10.50; 2.60; 1.80; y 1.70.

**OCTAVA CARRERA. 1.900 metros Handicap**

1° **DUMINO (5)**, 52 kilos, por Romantic e Indira del Stud "Pancholero"; Jinete: Jorge Salinas Bol. 28.478
2° Antupillán (8), 50; J. M. Aravena Bol. 41.809 Pag. 2.80
3° Celacuco (6), 51; H. Olguin Bol. 12.446 Pag. 9.50
4° Argentino (9), 50; O. Escobar Bol. 14.117 Pag. 8.40
5° El Prado (2), 55; L. Murillo Bol. 3.485 Pag. 34.00
6° Malgache (7), 51; D. Sagardia Bol. 14.644 Pag. 8.20
7° Alberto S. (3), 53; G. Saavedra Bol. 25.307 Pag. 4.70
8° Bridgestone (4), 52; D. Muñoz Bol. 13.900 Pag. 8.50
9° Saxophone (10), 47; R. Claveria Bol. 8.044 Pag. 14.70
10° Notable (1), 59; V. Ubilla Bol. 2.181 Pag. 54.30
Total Jugado 164.411 Boletos

GANADA por 1.1/2 cuerpos; el 3° a 2 cuerpos; el 4° a 1.1/4 cuerpos; el 5° a 1/2 cabeza. Tpo: 2.00 Preparador: Guillermo Sarmiento. Corrieron todos. DIVIDENDOS: E° 4.20; 1.60; 1.50; 2.10 VIÑA: E° 4.80; 1.80; 1.80; 2.50

DESARROLLO. Dumino asomó adelante. En su siga quedaron Celacuco, Malgache y El Prado. En los tramos finales avanzó Antupillán, pero el líder mantuvo sus posiciones y cruzó la raya con holgado margen a su favor.

**NOVENA CARRERA 1.200 metros 7ª serie**

1° **GAITA** (1) 53 kilos, por Achernar y Gazette, del Stud "L. H." jinete Valentín Ubilla Bol. 26.299
2° Taria (11) 52 D. Muñoz Bol. 15.123 Pag. 8.80
3° Miss Digna (14) 51 R. Castro Bol. 9.569 Pag. 13.90
4° Pimpesquée (9) 52 J. Salinas Bol. 22.970 Pag. 5.80
5° Lenguaraz (4) 53 L. Yañez Bol. 19.653 Pag. 6.80
6° Somerset (10) 52 G. Farfán Bol. 26.898 Pag. 4.90
7° Doña Cargosa (6) 52 S. Azócar Bol. 20.316 Pag. 6.50
8° Endrica (8) 52 H. Olguin Bol. 10.266 Pag. 13.00
9° 'La Preferida (3) 53 R. Claveria Bol. 4.006 Pag. 32.20
10° Corza (13) 51 D. Sagardia Bol. 5.349 Pag. 24.90
11° Intranquila (2) 53 E. Soto Bol. 5.679 Pag. 23.40
12° Emu (7) 52 M. Ramirez Bol. 15.571 Pag. 8.50
13° Venokora (12) 52 E. Guzmán Bol. 2.999 Pag. 44.30
Total jugado 184.698 Boletos.

GANADA por 1.3/4 cuerpos, el 3° a 1.3/4 cuerpos. el 4° a pescuezo el 5° a 1/2 cupero. tpo. 1.13 Preparador Oscar Silva, No corrió (5) Chincol.

DIVIDENDOS: E° 5.10; 2.30; 3.00; y 3.40 VIÑA: E° 6.40; 3.00; 2.20 y 2.70

DESARROLLO. Gaita se encargó de señalar el camino. Más atrás se colocaron Doña Cargosa, Pimpesquée y Miss Digna. En los tramos finales se hizo presente Taria sin dar alcance.

**DECIMA CARRERA 1.200 metros 6ª serie**

1° **CAMARIOLA (1)**, 53 kilos, por Picarquin y Calcárea, del Stud "La Divisa"; Jinete: Luis Murillo Bol. 8.278
2° Acacio (13), 50; E. Soto Bol. 18.640 Pag. 7.10
3° Las Dalias (7), 52; L. Yáñez Bol. 11.268 Pag. 11.80
4° Colegiado (2), 53; G. Saavedra Bol. 16.089 Pag. 8.20
5° Diablo Fuerte (3), 53; D. Muñoz Bol. 11.009 Pag. 12.00
6° Soberbio (5), 53; S. Pradenas Bol. 14.736 Pag. 8.90
7° Dayán (14), 50; O. Escobar Bol. 26.978 Pag. 4.90
8° Sugerente (12), 51; D. Sagardia Bol. 27.269 Pag. 4.90
9° Primordial (15), 50; R. Claveria Bol. 13.222 Pag. 9.00
10° Kuelán (9), 51; A. Poblete Bol. 1.482 Pag. 9.20
11° Pappone (10), 51; P. Herrera Bol. 15.654 Pag. 8.50
12° Cargoso (6), 52; S. Azócar Bol. 5.395 Pag. 24.60
13° Poker de Ases (4), 53; E. Guzmán Bol. 908 Pag. 145.90
Total Jugado 184.126 Boletos

GANADA por nariz; el 3° a 3/4 cuerpo; el 4° a 1.3/4 cuerpos; el 5° a 1.3/4 cuerpos. Tpo: 1.12.4/5 Preparador: Delfín López. No corrió: (8) Angulo. DIVIDENDOS: E° 15.60; 5.50; 2.40; 3.20 VIÑA: E° 23.10; 5.40; 2.80, y 3.20

DESARROLLO. Acacio salió a tomar la delantera. Tras el se ubicaron Camariola, Las Dalias y Diablo Fuerte. Muy cerca de la raya avanzó Camariola superando por mínima ventaja al líder.

**UNDECIMA CARRERA. 1.200 metros 3a. serie.**

1° **EL MAJADINO (4)**, 55 kilos, por Snooker e Hirohita, del Stud "Reñaca"; J/nete Ernesto Guajardo Bol 5245
2° Pingucha (8), 49; R. Escobar Bol 17857 Pag 8.00
3° Huinche (3), 58; C. Pezoa Bol 38921 Pag 3.70
4° El Aromo (7), 52; E. Soto Bol 17982 Pag 7.90
5° Inspirado (6), 54; V. Ubilla Bol 4504 Pag 31.70
6° Alcarayán (13), 47; L. Murillo Bol 2671 Pag 53.50
7° Quick Luck (9), 49; J. Salinas Bol 2512 Pag 56.80
8° Perdido (2), 50; L. Rivera Bol 7564 Pag 18.90
9° La Nené (12), 48; S. Azócar Bol 42.149 Pag 3.40
10° Capulí (14), 47; R. Claveria Bol 22421 Pag 6.40
11° Enzo (1), 58; M. Alquinta Pag 18.90
12° Alegrador (10), 48; D. Sagardia Bol 5030 Pag 26.30
13° Picaronaza (5), 55; J.M. Aravena Bol 13.844 Pag 10.30
14° Cantor Gaucho (11), 48; L. Albornoz Bol 7273 Pag 19.70
Total iugado 198.373 boletos.

GANADA por 1/2 cab. el 3° a nariz, el 4° a 3/4 cpos. el 5° a 3/4 cpos Tpo: 1.12 Preparador Luis Alvarez B. Corrieron todos.

DIVIDENDOS: E° 9.40; 2.40; 2.50; y 1.80 VIÑA: E° 5.00; 1.50; 3.10; y 1.800

DESARROLLO. El Majadino asumió el mando. Tras él se colocaron Inspirado, Alcarayán y El Aromo. En ese orden ingresaron a la recta. A escasos oetros dela rayasurgieron Hainchey Pi gacha. El panterodefend/ó bragamente sus posirionee z logró batir estrechamete a Pingucha.

**DECIMASEGUNDA CARRERA. 1.200 metros 4a. serie.**

1.- SUELTAME. (15), 49 kilos, por Stanarn y Outsider, del Stud "Pehuenche"; Jinete Jorge Salinas Bol. 20.312
2.- Rebosada (6), 53 J. M. Aravena Bol. 35.643 Pag. 3.80
3.- Efecto (2), 55 D. Múñoz Bol. 45.347 Pag. 3.00
4.- Auditorio (9), 51 H. Olguin Bol. 6.442 Pag. 20.70
5.- Kilimanjaro (10), 50 D. Basoalto Bol. 4.735 Pag. 28.90
6.- Trébol Rojo (1), 56 V. Ubilla Pag. 3.00
7.- Tres Fort (16), 49 E. Soto Bol. 5.910 Pag. 23.20
8.- Banca Rota (4), 53 C. Pezoa Bol. 10.669 Pag. 12.90
9.- Tosti (8), 52 L. Yañez Bol. 7.169 Pag. 19.10
10.- Sauro (12), 50, R. Claveria Bol. 17.743 Pag. 7.70
11.- Cachari (5), 53 O. Escobar Bol. 3.285 Pag. 41.80
12.- Paciente (11), 50 A. Farias Bol. 466 Pag. 299.40
13.- Dreyfus (7), 52 C. González Bol. Bol. 11.64 Pag. 11.80
14.- Donaviva (3), 55 E. Guajardo Bol. 21.050 Pag. 6.50

TOTAL DE BOLÉTOS VENDIDOS 190.612

GANADA por 4 cpos. el 3° a 1 cpo. el 4° a pesc. el 5° a 1.1/4 cpos. Tpo. 1.12 Prep. Hernán Miranda No corrieron (13) Araujo y (14) Picadero.

DIVIDENDOS E° 6.80, 1.90, 1.50, y 1.60 VIÑA E° 7.90, 2.30, 1.60, y 2.10

DESARROLLO. suéletame salió en busca del lugar de privilegio. Más atrás se ubicaron Efecto, Kilimanjaro y Sauro. La puntera se mantuvo en esa ubicación hasta la sentencia final.






# Con Pimpolla Siguió Racha de E. Cáceres y G. Saavedra



*PIMPOLLA superó por medio cuerpo a Elia Gut en la mejor prueba palmeña.*

En violenta carga final se impuso ayer Pimpolla, gran favorita de la afición en la prueba central de La Palma, corrida ayer sobre 1.900 metros.

La ganadora fue admirablemente dirigida por Gastón Saavedra que no se inquietó por la disparada de las punteras y se vino en penúltimo lugar guardando energías para los finales.

Puestas en movimiento, fue justiciera la que salió a la delantera, poniendo dos cuerpos sobre Elia Gut, Mirna, Avería. Pimpolla y Dahomey. En este orden cruzarón por primera vez frente a la meta.

No hubo cambios de importancia, hasta girar la primera curva, en que Avería se colocó en el segundo lugar, mientras Mirna se situaba en el tercero.

A la altura de los 900 metros la puntera traía seis cuerpos de ventaja al lote. La seguían, Mirna, Elia Gut y Avería que decaía en su accionar.

A la entrada del derecho Mirna pasó al frente pero fue superada por Elia Gut que se cortó dos cuerpos a la delantera. Pimpolla, armada por su látigo iniciaba vigorosa carga por el centro de la cancha.

Faltando cien metros, todavía se aclamaba el triunfo de Elia Gut, pero ahí exigió Saavedra un último esfuerzo a su conducida y la hizo adelantarse a su rival, llegando a la meta con 1/2 cuerpo de ventaja. Tercera llegó Dahomey a 41/2 cpos; cuarta fue Mirna a nariz. Quinta; a 21/2 cpos, lo hizo Avería y última a cinco cuerpos, Justiciera.

1 minuto 59 segundos 2/5 fue el tiempo de la ganadora.

## Seis Triunfos en en 20 Carreras

La sexta victoria de su campaña obtuvo ayer Pimpolla, una hija de Cencerro y La Porteña entrenada por Emilio Cáceres.

Salió de perdedores a su segunda presentación, derrotando a Quick Luck, en Abril de 1968.

Su segundo triunfo es en Septiembre del mismo año, cuando da cuenta de Pantuflera.

No obtiene más victorias hasta mayo de 1969, en derrota a Metódico y de inmediato a Monge Doct.

Siguen algunas figuraciones y finalmente, antes de su triunfo de ayer, vence a Monumento.

En total ha corrido en 20 ocasiones Sus haberes acumulados ascienden a E° 83.860.



*LENGUA MOCHA venció por pescuezo a Bonne Mine en la 6ª serie de los handicaps de 1.200 metros.*

## triples

TRIPLE N° 1 Se inció con 9.951 vales. En la primera válida venció el N° 7 PAILON con 619 vales (valos nominal: E° 58,70). En la segunda válida ganó en N° 4 CUENTERO con 73 vales (valor nominal: E° 490,70). En la última válida se canjearon 72 vales y fueron distribuidos así:
1.- EL NAME: no corrió; 2 EL CIRUJA: 7 vales; 3) ITURRIAGA: no corrió; 4) VETA DE ORO: 5 vale; 5) VALITA: 18 vales; 6) CHANTAITA: 2 vales; 7) EL TOQUE: 1 vale; 8 ), TRANQUERO: no corrió 9) BULA BULA: 10 vales; 10) ROTO LISTO: 29 vales. 11 FOX BLUE: no corrió. La combinación PAILON — CUENTERO — ROTO LISTO con 29 vales dio E° 974,70 a primero. El N° BULA BULA con 10 vales pagó E°706,70 a segundo.

TRIPLE N° 2 Entraron en juego 9.264 vales. En la primera válida se impuso el N° 10 ROTO LISTO con 2.759 vales (valor nominal: E° 12,10). En la segunda válida venció el N° 13 REN con 130 vales (valor nominal: E°256,40). En la útima válida los vales fueron distribuidos de la siguiente manera: 1) DAIKIRI: 5 vales 2), MODERNITA: 12 vales; 3) BONNE MINE: 6 vales; 4) LUDMILLA: 18 vales; 5) MERCADO PERSA: 3 vales; 6) PATATY: 11 vales; 7) PATOTERA: 10 vales; 8) PINDARO: 19 vales; 9) RETOQUE: 1 vale; 10) VECKEMIANA: 7 vales; 11) EL NOGAL: descartado; 12) FRANQUIA: 8 vales; 13) LENGUA MOCHA: 9 vales; 14) CANELITA: 5 vales; 15) DESCONTENTA: 14 vale 16) TRAGICA: 2 vales. La combinación ROTO LISTO— REN —·LENGUA MOCHA con 9 vales abonó E°2.962,30 a primero. El N° 3 BONNE MINE con 6 vales pagó E° 1.110,90 a segundo.

TRIPLE N°3 Se inció con 11.123 vales. En la primera válida ganó el N 13 LENGUA MOCHA con 776 vales (valor nominal: 51,60). En la segunda válida se impuso el N° 1 PIMPOLLA con 333 vales (valor moninal: E° 120,20). En la última válida los vales fueron canjeados de esta form: 1) ADARE: no corrió; 2) AGRADECIDO: 8 vales, 3) PARADISE: 42 vales; 4) PARTIDA. 17 vales; 5) COPERADO: 33 vales; 6) CHARRETERA: 7 vales; 7) FIRST LOVE: 105 vales; 8) IRONICA: 19 vales; 9) MANHUR: 15 vales; 10) PARSIFAL: 2 vales; 11) ROSA PATRICIA: 55 vales 12) TELESCOPICA: 25 vales; 13) BUENA ESPERANZA: 4 vales; 14) TABANITO: 1 vale. La combinación LENGUA MOCHA —PIMPOLLA— PARTIDA con 17 vales dió E°1.884,40 a primero. El N° 7 FIRST LOVE con 105 vales pagó E° 76,30 a segundo.

**TRIPLE N° 4.-** Se jugaron 13.506 vales. En la primera válida venció el N° 4 PARTIDA CON 962 VALES (valor nominal: E° 50,50). En la segunda válida ganó el N° 5 DUMINO con 175 vales (valor nominal: E° 277,80). En la última válida el canje se realizó así: 1) GAITA: 31 vales; 2) INTRANQUILA 4 vales; 3) LA PREFERIDA: 2 vales; 4) LENGUARAZ: 29 vales; 5) CHINCOL: no corrió; 6) DOÑA CARGOSA: 17 vales; 7) EMU: 5 vales; 8) ENDRICA: 13 vales; 9) PIMPESQUEE: 21 vales; 10) SOMERSET: 21 vales; 11) TARIA: 16 vales; 12) VENOKORA: 5 vales; 13) CORZA: 3 vales; 14) MISS DIGNA: 8 vales. La combinación PARTIDA—DUMINO—GAITA con 31 vales dio E° 1.254,80 a primero. El N° 11 TARIA con 16 vales abonó E° 607,80 a segundo.

**TRIPLE N° 5.-** Se inició con 19.743 vales. En la primera válida venció el N° 1 CAMORIOLA con 1.360 vales (valor nominal: E° 48,70). En la segunda válida se impuso el N° 4 EL MAJADINO con 87 vales (valor nominal: E° 8.17). En la última válida el canje se hizo así: 1) TREBOL ROJO: 7 vales; 2) EFECTO: 13 vales; 3) DONAVIVA: 9 vales; 4) BANCA ROTA: 3 vales; 5) CACHARI: 3 vales; 6) REBOSADA: 15 vales; 7 DREYFUS: 3 vales; 8) TOSTI: 3 vales; 9) AUDITORIO: 4 vales; 10) KILIMANJARO: 1 vale; 11) PACIENTE: 1 vale; 12) SAURO: 13 vales; 13) ARAUJO: no corrió; 14) PICADERO: no corrió; 15) SUELTAME: 7 vales; 16) TRES FORT: 3 vales. La combinación CAMORIA—EL MAJADINO—SUELTAME con 7 vales pagó E° 7.936,10 a primero. El N° 6 REBOSADA con 15 vales dió E° 925,90 a segundo.

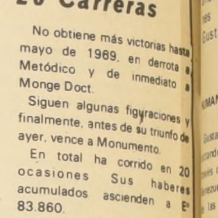
**DECIMA TERCERA CARRERA 1.200 metros. 5a. serie**

1° **MAFIOSA ( 1) , 55 kilos**, por Denikin y Ma Gloire, del Stud "Uno y Uno"; Jinete JogeSalinas Bol. 65.213
2° Español ( 9), 52, D. Muñoz Bol. 55.805 Pag. 3.50
3° Turrón (10) 52, V. Ubilla Bol. 50.686 Pag. 3.90
4° Chicalote (12), 51, J. Marín Bol. 4.024 Pag. 48.90
5° Kaluga (16), 50, L. Rivera Bol. 3.254 Pag. 60.50
6° Pormenor (15), 51, O. Ojeda Bol. 10.777 Pag. 18.30
7° Lvov (7), R. Clavería Bol. 7.003 Pag. 28.10
8° El Indio (13), 51, C. González Bol. 6.565 Pag. 29.90
10° Rubén Darío (4), 54, G. Farfán Bol. 5.492 Pag. 35.80
11° Tubilina (5), 54, E. Guajardo Bol. 35.109 Pag. 5.60
12° Barroco (11), 51, J. M. Aravena Bol. 13.433 Pag. 14.70
13° Cocoz (8), 52, P. Salinas Bol. 5.607 Pag. 35.10
14° Clarito(2), 54, S. Alcaide Bol. 3.859 Pag. 51.00
TOTAL 273.475 boletos vendidos.

GANADA por 6.1/2 cpos; el 3° a 5 cpos; el 4° a 1/2 cbza.; el 5° a 1.3/4 cpos. Tpo. 1.11, 2/5. Preparador: Alvaro Breque. No corrieron (3)Mecenas y (6) Chicotazo.

DIVIDENDOS: E° 3.00, 1.50, 1.40, 1.50 VIÑA E° 3.30, 2.00, 1.70 y 2.00

DESARROLLO. Español surgió en punta vigilado por Tubilina, Mafiosa y Turrón. En los 900 Mafiosa tomó el mando. La puntera se mantuvo



Santiago, Domingo 26 de Octubre de 1969

# LA NACION

el diario de los deportistas

# QUE EL VALOR HUMANO PRIME SOBRE EL VALOR DEL DINERO

## PADRE GUSTAVO SARDA: SENTIDO DE LA REVOLUCION INTERIOR

### Dicta Ciclo de Conferencias Sobre Relaciones Humanas

"UN SACERDOTE PERUANO, de 38 años, párroco de la Parroquia "La Victoria", de Lima, muy aficionado al campo de las relaciones humanas", así se presentó Gustavo Sardá, quien en estos días está realizando en Santiago una serie de conferencias sobre relaciones humanas, en que participan "desde el Vicepresidente hasta el último maletero" de esa empresa de Braniff.

**HUMANIZACION DEL TRABAJO**

Gustavo Sardá se encuentra ...ando estas conferencias a ...es de toda America, menos ...ezuela y Uruguay. Cada una ...las reuniones significan el ...cero de un dia entero y se ...izan una cada mes.

La finalidad de estas reuniones es mejorar las relaciones ...personales, tomando como ...el valor de la persona humana ...ando una organización para ...r en el sistema americano, ...a que en el pensamiento y en ... estructuras prime el valor ...ano sobre el valor dinero".

"Lo que importa es una ...ganización del trabajo. Yo le ...mo la revolución interior. En ... palabra — explica Gustavo ...dá — hacer consciente al jefe ...e no es un privilegiado que da ...denes, que es un maestro ...motor de hombres, inspirador ...un trabajo cooperativo".

**"LAVADO MENTAL"**

**¿Se obtiene algún resultado?**

Se nota mayor mentalidad de ...po en el trabajo. Hay casos ... empleados que consignan el ...bio de actitud en sus jefes. ...s es el trabajo del sembrador. ...todo lo que sea trabajo humano es iluso pensar en resultados ...mediatos".

**PREPARANDO EL CAMBIO DE ESTRUCTURAS**

**¿Cree usted que esta "revolución interior" de la que habla es más importante o significativa que el cambio de las estructuras sociales?**

"Creo que son dos cosas que se complementan. Este movimiento va al cambio de las personas. Otras acciones van encaminadas al cambio de las estructuras. Todo cambio profundo debe tener en cuenta la estructura y la persona. Hay países que tienen muy buenas leyes, pero que no se cumplen. Creo que el cambio de estructuras está garantizado en la medida que se de el cambio en las personas. Una nueva mentalidad es una fuerza de presión para el cambio".

**¿Estas conferencias se realizan en otras empresas?**

Ahora se están haciendo en Braniff. Yo desearía que se hiciera en todas las empresas. En la medida que se haga se va preparando a la gente para el cambio de estructura. Este movimiento no está al servicio de una concepción capitalista del trabajo. Está al servicio del valor de la justicia y de la verdad.

*"Una nueva mentalidad es una fuerza de presión para el cambio"*

*EL PBRO. GUSTAVO SARDA: "Las reuniones son un verdadero lavado de cerebro".*

## Código Unico del Transito

...a creación del "Código Unico ... Tránsito para Iberoamérica", ...impulsará en el seno del V ...greso Hispano - Luso...ricano-Filipino de Municipios ...e se desarrollará en esta capi... La iniciativa en tal sentido fue ...entada a la Comisión Organi...ora por los jueces de Policía ...al de Santiago.

...proyecto de que son autores ...Magistrados Guillermo Guerra ...ez, Sergio Sanchez Jimenez, ...ndo Montecino Rozas y ... González Saavedra, será ...tido por destacados ...cipalistas de 22 paises. ...de que el relator chileno ...endrá a su cargo el enfoque "El Tránsito en Areas ...opolitanas" que es el punto ...del temario oficial, haga ...esbozo de los principales ...tos de la iniciativa.

...algunas de las propo...es que fomulan los Jueces ...cía Local de Santiago, figu...diversas normas destinadas a ...ar las sanciones respecto de ...ciones de igual naturaleza ...se cometan, en cualquier ...de Iberoamerica. Asimis...sugieren la necesidad de ...car todos aquellos aspec...tanto en lo que concierne el ...pecto punitivo, como la ...cación y la documentación ...conductores que tengan ...minadores comunes en la ...ía de los paises del ...erce.

**NUEVOS DELEGADOS INSCRITOS**

...Secretario del Quinto ...greso Internacional de Muni... Luis Manriquez Reyes, ...ó que se han continuado ...endo nuevas inscripciones ... de Alcaldes como de ...entantes municipales de ...versos paises del área. Ha ...ado su concurrencia el ... de Buenos Aires, Manuel ... Con anterioridad lo habían ... los alcaldes de Manila, ... Barcelona, Lisboa, Sao ... Lima, Asunción y Bogotá.

...número de representantes ...eros que acudirá a esta ...es, hasta el momento, de ...dor de docientos ...ándose nuevas adhesio... este evento que se realizará ... Teatro Municipal a fines del ...mes.



## Instituto de Neurocirugia: 30 AÑOS EN EL MUNDO AUN INDESCIFRADO DEL CEREBRO

### Nuevo aniversario.

DOS CEREBROS por hora operan o tratan los neurocirujanos chilenos. Las frías estadísticas hablan del inmenso volumen de atenciones prestadas por uno de los centros científicos más importantes del continente: el Instituto de Neurocirugía y Estudios Cerebrales de la Universidad de Chile, que se prepara para celebrar sus 30 años de existencia.

En tres decenios de labor: 754.750 casos atendidos. Es decir, 58 casos diarios. Veinte mil anuales.

Tras los guarismos hay una valiosa y fructífera labor docente e investigadora que el Instituto mostrará a Chile y al mundo en cuatro días de actividades aniversarias. Entre el 1° y el 4 de diciembre médicos, investigadores, enfermeras y alumnos harán un alto en la jornada para exhibir lo realizado y trazar rutas a futuro.

El aniversario constituirá un acontecimiento científico; contará con la asistencia de más de mil especialistas extranjeros y ex becarios, participando en mesas redondas, conferencias, jornadas, exposiciones e inauguraciones.

**MUESTRAS DEL AVANCE.**

El aniversario no sólo estará destinado a los especialistas. El Instituto desea mostrar a la comunidad todo lo que se hace en los diferentes servicios. De ahí que una de las etapas más atractivas del certamen sea la exposición científico - tecnológica. Paneles y stands, ilustrados y sintéticos, enseñarán con el respaldo de elementos audiovisuales, lo que se realiza en neurología, neurocirugía, neuroradiología, electroencefalografía, neuro fisiología, electromiografía, microscopía, neuropatología, microscopía, electrónica, neurosftalmología neuropsiquiatría, neuro bioquímica, gamaencefalografía, medicina física, rehabilitación y terapia ocupacional.

Quince especializaciones en el amplísimo mundo, aún casi desconocido, del cerebro humano.

El doctor Juan Gómez, Secretario del Comite organizador del XXX aniversario señaló a "La Nación" que los asistentes encontrarán en la exposición, en forma amena y muy comprensible, todo el mundo de la neurología y la neurocirugía, incluyendo los avances experimentados en los últimos años.

Colaborarán una serie de laboratorios, firmas comerciales y librerías, institutos binacionales y Embajadas.

Además, por primera vez se realizará un **Festival de Cine Científico** con proyecciones de filmes de tanto interés como "La Pintura de los Esquizofrénicos", "Usos de los Rayos Laser", "Psicodrama", etc.

**MUERTE CEREBRAL**

El aniversario servirá para establecer las relaciones existentes entre la neurocirugía y las múltiples expresiones del campo médico. Por este motivo, una fase importante del programa aniversario serán "Las jornadas de Neurocirugía y Neurología aplicada y Social", fijadas para el 3 de diciembre, con un temario interesante y diversificado.

Paralelamente a las jornadas, facultativos chilenos y extranjeros dictarán cursos referentes a "Muerte cerebral", Traumatismo encéfalo craneal, tratamiento de la epilepsia y tratamiento de la enfermedad de Parkinson.

Las inscripciones, tanto para las jornadas como para los cursos, se encuentran abiertas en el local del Instituto (J. M. Infante 553, Casilla 3717).

*DR. JUAN CARLOS GOMEZ. A la búsqueda de los sectores de un mundo no completamente descifrado.*

**INVESTIGACION AL DIA**

El Instituto que dirige el profesor y Académico Dr. Alfonso Asenjo, de fama internacional por su valiosa contribución al avance de la neurocirugía realiza una activa labor de investigación. Así lo demuestran los innumerables trabajos originales publicados en el órgano oficial "Neurocirugía" y en revistas y tratados de prestigio mundial.

También son obras del Instituto, el **Centro de Rehabilitación de Parapléjicos; la Liga Chilena contra la Epilepsia y la Escuela de Afasia**, como asimismo la creación de nuevas técnicas de diagnóstico y tratamiento de afecciones del sistema nervioso central y periférico.

En su labor docente, imparte enseñanza a los estudiantes de medicina y a graduados. En este último nivel, ha formado más de 120 especialistas, la mayoría de los cuales han sido invitados a participar en las actividades del aniversario.



*SINDICALISTA CHILENO EN USA. Después de asistir a un curso auspiciado por el Instituto Americano para el Desarrollo del Sindicalismo Libre (IADSL), Washington, el dirigente sindical chileno, Manuel Donoso Parra (derecha) recibe su diploma de graduación de manos de George Meany, Presidente de la AFL-CIO, la federación sindical más poderosa de los Estados Unidos. Al centro aparece Emmanuel "Slim" Boggs, quien fuera director de IADSL en Chile.*

## Hoy Están de Cumpleaños

Uno de los "cumpleaños" más antiguos del país lo cumple hoy el **Conservatorio Nacional de Música**, que fue fundado el 26 de Octubre de 1849.

La misma "edad" tienen **los Anales de la Universidad de Chile**, que fueron fundados en igual fecha.

Hoy además se cumplen 85 años **del descubrimiento del suero antirrábico**, hazaña médica cumplida por Pasteur, en 1884; 79 años de la entrega al servicio público del **viaducto del Malleco**, obra del ingeniero chileno Aurelio Lastarria. Este viaducto, uno de los más altos de América del Sur, se eleva 102 metros sobre el lecho del río del mismo nombre y tiene 347 metros de largo. Finalmente, hoy se cumplen 65 años de que en la Universidad de Chile se graduara su primer Arquitecto: Hermógenes del Canto Aguirre.

## Dos Pesqueros de Alta Mar a Chile

Mañana reasume sus funciones el Subsecretario de Economía, Hernán Lacalle quien regresó recientemente de una gira por Europa.

En dicha oportunidad estableció contactos comerciales y económicos con Italia y España. Su gira por el Viejo Mundo duró cerca de 25 días. Uno de los motivos especiales del viaje fue recibirse en España de dos barcos de Alta Mar destinados a la Pesquera Arauco, empresa de la cual es Presidente en su calidad de Subsecretario de Economía.

## Casi un Millón de Dólares Para Exploraciones

ESTE FIN DE semana viajó a la ciudad de Arica, el Ministro de Minería, Alejandro Hales, con el fin de presidir la ceremonia por la cual se concreta un acuerdo que permitirá intensificar las exploraciones mineras en el interior del Departamento de Arica.

Este acuerdo es suscrito por la Junta de Adelanto de Arica, la ENAMI y un consorcio británico de financiamiento. En la primera etapa se invertirán 700 mil dolares.

El Ministro Hales aprovechará su permanencia en esa ciudad para inaugurar el nuevo edificio de las Escuelas Universitarias que allí construyó la Universidad de Chile.



*EX RECTOR HUMBERTO CATALAN: El diploma que demoró 30 años en llegar*

**ExRector se recibió de abogado:**

# La Vida También Empieza a los 62

**A LOS 62 AÑOS, CUANDO LA MAYORIA DE LOS HOMBRES piensa retirarse a "sus cuarteles de invierno", Humberto Catalán Muñoz, ex Rector del Liceo de Hombres de Chillán, recibió su título de abogado.**

**Juró la semana pasada ante la Corte Suprema, después de haber aprobado con distinción su memoria: "Sindicación de los Trabajadores del Estado".**

En un hogar acogedor que comparte con su esposa y su hija profesora, Don Humberto recibió a "La Nación". Su hablar y gestos reposados denotan a un hombre autodisciplinado y seguro de sí mismo que no le da importancia a "algo que tenía que realizar porque así se lo había propuesto desde que era muchacho".

Sus "sesenta y tantos" los dedicó a la pedagogía con mucho ahinco, pero sin olvidarse que también quería ser abogado. Una y otra vez intentó coordinar sus actividades de profesor y rector con sus estudios de leyes que por una u otra razón tuvo que interrumpir.

**Vocación de maestro: el abogado espera.**

—"Hacia 1928 hice mi primer intento de comenzar leyes, después de haberme recibido como profesor primario. Ese mismo año, junto con ser designado profesor guía de la Escuela Anexa a la Normal, ingresé al Instituto Pedagógico para estudiar francés, pero, al mismo tiempo, me matriculé en la Escuela de Leyes".

Pero muy a su pesar, el derecho debió esperar ante la imposibilidad de seguir 2 carrera, ya que también era profesor de una escuela nocturna para obreros y empleados.

El empeño, su capacidad intelectual y sus sueños, debieron resignarse ante la falta de tiempo.

—"Cuando egresé del Pedagógico fuí designado profesor de francés en el Liceo de Hombres de Chillán, cargo que desempeñé durante 6 años, al cabo de los cuales fuí nombrado rector del Liceo de Lautaro".

A los 35 años, Catalán ya era rector. En 1946 fue trasladado a Santiago para desempeñar el mismo cargo en el Liceo Juan Antonio Ríos. Nuevamente aparecía una oportunidad para que sus anhelos que esperaban 16 años, pudieran cumplirse.

—"En cuanto me instalé en la capital reinicié mis estudios de leyes en un curso nocturno dirigido por el profesor de la Escuela de Derecho, Aníbal Bascuñán, a quién le rindo mi más sincera gratitud".

Pero esta vez nuevamente debió interrumpirlos al ser designado al Liceo de Traiguén y luego nombrado rector del Liceo de Chillán en 1952.

**Jubilación del maestro, paso al abogado.**

—"Ud. se preguntará qué pasó a todo esto con leyes... ¿verdad?

—"En Chillán proseguí los estudios como alumno libre. El asunto se puso difícil ya que ante la imposibilidad de ir a clases, debí conformarme con seguir la materia por textos. Reconozco que fue duro porque además de la escasez de libros en provincia, se sumaba el hecho de que los libros no hablan y no tenía quién me los explicara".

Venciéndo todas esas dificultades aprobó muchos cursos, hasta que otra vez debió interrumpirlos por una beca del Gobierno de Francia para perfeccionar sus estudios en la Universidad de La Soborne, por dos años.

La jubilación de maestro en 1961 le permitió poner fin a sus tan accidentados años de estudio de leyes y presentar la memoria, cuyo tema "Sindicación de los Trabajadores del Estado" fue aprobada con Distinción.

Ahora, ya cumplido su anhelo, espera, junto a dos colegas que conoció en las tantas veces que presenció las licenciaturas instalar una oficina jurídica y dedicarse de preferencia a materias previsionales y asuntos civiles y criminales.

—"Dentro de mis planes está entregar mis mejores preocupaciones a la dignificación del gremio de los profesores, al cual pertenezco y el cual me permitió formar un hogar y lograr mi título de abogado".

—"Mi esposa, mis dos hijas, que también son profesoras, y mi nieta Ivonne, son parte de mi triunfo. A ellas y a todos los que me han felicitado y compartido estos momentos les doy las gracias".

## Buscarán Petróleo en Plataforma Submarina

**En la Empresa Nacional** de Petróleo se inició el estudio de un plan que podría significar el descubrimiento de grandes y nuevos yacimientos de petróleo. Este estudio se efectúa en conjunto con técnicos de las Naciones Unidas, y consiste sustancialmente en efectuar exploraciones petrolíferas en la plataforma submarina continental de nuestro país.

La asistencia técnica y financiera solicitada por el Gobierno de Chile se encauzaría a través del Programa para el Desarrollo que realiza la NU.

Las exploraciones se efectuarían en la plataforma continental submarina frente a las provincias centrales y en el Estrecho de Magallanes.

La puesta en marcha de este plan tendrá especial importancia, ya que de resultar fructífera la exploración submarina se abrirían las posibilidades de incrementar notablemente la producción nacional de petróleo crudo.

La colaboración de un organismo internacional como las Naciones Unidas es indispensable para este tipo de tareas, ya que ellas requieren el empleo de equipos y barcos especialmente diseñados, como así mismo el trabajo de técnicos experimentados.

Los expertos de la NU permanecerán tres semanas en Chile, y realizarán visitas a los centros petrolíferos de Concepción, Magallanes y Coquimbo.

## Crisis del Desarrollo Urbano

EL DESAJUSTE que se aprecia en el desarrollo urbano nacional y el rol que cabe al área metropolitana de Santiago, en el proceso de desarrollo económico y social país serán los dos temas centrales del octavo y último seminario del presente año de la Sociedad Chilena de Planificación y Desarrollo, PLANDES. Este encuentro técnico tendrá lugar en la capital los días 5, 6, 7 y 8 de noviembre y a él han sido especialistas provenientes especialistas provenientes de las Universidades, de los Ministerios vinculados a las materias del seminario, Colegios de Arquitectos y de Ingeniero; Asociación de Arquitectura, Planificadores y representantes de entidades del sector de la producción.

El seminario cuenta con el patrocinio y aporte académico del Centro Interdisciplinario de Desarrollo Urbano y Regional de la Universidad Católica de Chile — CIDU — y para facilitar el torneo se han seleccionado tres "casos" o proyectos específicos del área metropolitana del Gran Santiago como base de discusión. Estos casos o proyectos son: Construcción del Metropolitano; Operación CORMU y, Operación Sitio en las Areas Urbanas. Director de este encuentro es el Arquitecto Guillermo Geisse G., Director de PLANDES; y Coordinador General el profesor Viterbo Apablaza C.

## Comunicado Chileno - Británico

UN COMUNICADO conjunto en el cual ponen de manifiesto la cada día creciente estrechez y fortaleza de los vínculos de diversa naturaleza entre Chile y el Reino Unido, emitieron el jueves en Londres los Ministros Gabriel Valdés, titular de Relaciones Exteriores chileno y el Secretario de Estados para Asuntos Exteriores de Gran Bretaña, Michael Stewart.

El comunicado conjunto expresa la satisfacción de Chile y del Reino Unido, por diverso tipo de relaciones amistosas entre ambos países, destacando multiples colaboraciones bilaterales, tanto en lo comercial, tecnológico, cultural o social.

Se destaca especialmente en el Comunicado, la colaboración de Gran Bretaña hacia Chile en lo que respecta a desarrollo económico, irrigación, investigación, geología, instalación portuaria, transporte por ferrocarril y expansión de la industria siderúrgica.

Gran Bretaña a su vez agredece a Chile la colaboración prestada por marinos chilenos en el rescate de la dotación antártica británica durante las erupciones volcánicas de febrero y la forma en que Chile recibió a Su Majestad Británica la Reina Isabel y el Duque de Edimburgo.

Algunos de los puntos de acción común de mayor relevancia en el comunicado que firman los Ministros Valdés y Stewart, son los que dicen relación con la importancia del acuerdo de cooperación en el uso pacífico de la energía nuclear, cuyos intrumentos de ratificación fueron intercambiados durante la visita que está realizando el Ministro Valdés a Gran Bretaña, y Lord Chalfont.

## Hoy Esperan a Ruth Dayan

PARA LAS 16.55 horas de hoy está anunciada la llegada a Santiago de Ruth Dayan esposa del Ministro de Defensa de Israel, General Moshe Dayan.

La visitante es directora de "Maskit", Centro israelí de artesanía y ha tomado parte en numerosos congresos internacionales como experta en artes y oficios. Viene procedente de Buenos Aires, donde asistió como delegada al Décimo Congreso Mundial de Arquitectos.

Su visita a Chile es de carácter privado y durante su permanencia en nuestro país conocerá diversos aspectos de la artesanía nacional.

### Puzzle mecánico en Las Vizcachas:

# Veinte "F4" Para 1 "GP"

**• Cuatro pilotearán chilenos y 16 los argentinos "Grand Prix" para el 2 y 9 de Noviembre**

Los autos Fórmula 4 ya están en Chile. El arribo de los veloces monoplazas se produjo el pasado miércoles 23, a las 21 horas, en el vuelo 156 de Línea Aérea Nacional, procedentes de Argentina.

Gracias a una gentil atención, LA NACION pudo conocer, en las bodegas mismas del Aeropuerto de Pudahuel, las características técnicas, potencia en motores y las bellas terminaciones de los primeros 4 coches de carrera F4 equipados con motores BMW.

Uno de estos monoplazas viene destinado al corredor nacional Miljenko Karlesi, sin motor, ya que este piloto colocará el que compite actualmente, o sea un Renault.

Otro de los coches pertenece al Presidente de la Asociación Fórmula 4 Argentina, Jorge Guerrero, también equipado con BMW de 6 cilindros.

Este arribo constituye el primero de una serie destinada a traer 20 máquinas a nuestro país, las que disputarán un "Gran Prix" en el Autódromo Las Vizcachas los domingos 2 y 9 de noviembre con la participación de 16 pilotos argentinos y 4 corredores chilenos. Los posibles participantes argentinos son los siguientes: Juan Lavena, Luis Saint Germez, Ricardo Belloni, Osvaldo Scaglia y Eduardo Pino, todos con automóviles Crespi-Reanault; Osvaldo Olave en Crespi-Fiat; Jorge Guerrero, Juan Guglielmino, Enrique Bouvier y Abel Cogo conduciendo coches Crespi-BMW y Roberto Leonetti al mando de un Leonetti-BMW. Además se anuncia la especial participación de los pilotos Carlos Ragno, Carlos Ferrea, Carlos Andretta, Raúl Sarda y Donato Márquez Orabona.

Hoy domingo 26 arribarán los 16 monoplazas restantes. De ellos 3 vienen reserva dos para que los 8 pilotos chilenos, fuera de Karlesi, clasificados para comandar estos sensacionales vólidos, que en las pistas trasandinas desarrollan velocidades de hasta 200 kilómetros por hora.

La lista oficial de pilotos nacionales para este "Gran Prix" sudamericano son: Juan Armando Land, Santiago Bengolea, Lionel Kovacs, Manuel Comandari, Ramón Ibarra, Felipe Covarrubias, Valeriano Hernando, Miljentro Karies y Francisco Sanz.

La Temporada Internacional del próximo domingo 2 se iniciará a las 11 de la mañana con carreras motociclísticas en varias categorías de la FI y la tan esperada participación, por primera vez en Chile de los F4, se iniciará a partir de las 15.00 horas. El espectáculo promete ser grandioso y ya son miles los aficionados que se preparan para concurrir a nuestro primer Autódromo, para presenciar un evento mecánico de primer orden, comparable en menor escala con las "500 millas" de Indianápolis.

CON RITMO VERTIGINOSO, tres Fórmula 4 salen de una curva en el Autódromo Municipal de Buenos Aires. Carlos Ragno, campeón argentino, Eduardo Salatino y Eduardo Bucci, animarán el 2 y 9 de noviembre el Gran Prix de los F4 "Trampolín al Vertigo", en Las Vizcachas, nuestro primer Autódromo nacional.

### Hoy finaliza "La Vuelta al Centro":

# Esperan un Alto Promedio

Con un programa especial en el cual se incluyen pruebas para todo competidor ha organizado en el Velódromo de Ñuñoa la Asociación Ciclista de Santiago para esperar el tramo final de la Carrera Cuarta Vuelta Ciclista al Centro de la República.

El programa se inicia a las 14.30 horas con una prueba para juveniles: 9 vueltas con 3 llegadas; en la serie intermedia 25 vueltas con 5 llegadas; en Cuarta Categoría 40 vueltas con 8 llegadas; en tercera categoría una Australiana y finalmente una prueba para Todo Competidor: 50 vueltas con 10 llegadas.

Los dirigentes metropolitanos esperan que la Vuelta al Centro debe terminar cerca de las 18 horas en el Velódromo de Ñuñoa. Los participantes parten desde Valparaíso a las 14 horas. Realizarán el recorrido por la Carretera Panamericana Norte, cumpliendo un tramo de 180 kilómetros.

Esta última etapa es decisiva para la obtención del título de campeón.

Por el cometido cumplido por los diferentes corredores no hay un ganador absoluto e incluso los corredores de mayor prestigio están ubicados entre los diez primeros lugares, con seguridad esperando este último tramo para avanzar hacia los primeros lugares. Se espera un promedio alto de velocidad por la lucha que tendrán varios corredores por tomar la punta desde el inicio de esta última etapa. Hasta la penúltima etapa, el primero era Víctor Arriagada de Audax con 21 horas, 39 minutos y 46 segundos seguido de Juan Arriagada, Fernando de los Ríos, Roberto Castillo, Luis Sepúlveda, Carlos Fernández, Jaime Vega, Juan Valdés, Arturo León, Orlando Gúzmán, Guillermo Vargas, Juan Ponce, Antonio Campos y 35 corredores más. En total siguen en carrera 49 correores.

La clasificación por equipos hasta la penúltima etapa, la séptima, era la siguiente: 1° Bata "B", con 64. 04. 51; 2° Audax Italiano, con 65. 16. 05; 3° Bata "A" 65. 19.05; 4° Quinta Normal 65,29,38.

# Magallanes: Joven a los 72 Años

Setenta y dos años de existencia cumple mañana el Club de Deportes "Magallane". Fué fundado el 27 de Octubre de 1897 por un grupo de profesores y estudiantes de la Escuela Norma, hoy "José" Abelardo Núñez".

De modesto equipo de colegio, pasó a convertirse en campeón de la Liga Profesional chilena durante tres años consecutivos. Hoy brilla como un gran institución, popular y prestigiosa. Aunque no ha escapado al mal que ataca a todos los clubes chilenos, ha sabido sobreponerse a los problemas financieros.

Mañana al cumplirse otro año de vida, los magallanicos tendrán un nuevo motivo para demostrar el gran cariño que sienten por los colores albicelestes.

ACTUAL DIRECTIVA

La actual directiva de "Magallanes" esta compuesta por los siguientes personeros:

Presidente General: Ramón Fernández Valls; Vice Presidente: Artemio Aybar Ferreira; Secretario General: Carlos Torres Laval; Tesorero: Milan Binacic Doric; Delegado ante la Asociación Central: Manuel Cuesta Vallas; Directores: Walter Ader H., Enrique Cood B., Fernando Morales R., Fernando Méndez A., José Manuel Salcedo., Segundo Peña R., Leopoldo Urzúa T., Manufred Blaytrach, Alberto Codduo C., Denis Delorme A., Ugarte, Juan Riquelme B., Eduardo Menares V., Ladislao Orszac A., Agustín Donoso P., Luis Elberg F., Mario Lavaderos G., Jorge Weirberer G., Antonio López F., Carlos Adulate G., y Roberto Rodríguez: medicos del club: Patricio Arroyo, Manuel Fernández P., Arturo Brandt; Kinisiólogo: Juan Fernández; Entrenadores: Salvador Biondi, Federico Vairo y Ramón Estay S., Ahumada R., Gerente: Manuel J. Rodríguez F.,

FESTEJOS

11.30 hrs. de hoy, visita a la Escuela Normal "José Abelardo Núñez" y acto de homenaje amenizado por el conjunto folklórico "Millantú. Hara un discurso el Presidente de "Magallanes" y otro el Director del establecimiento.

A las 20.30 hrs. Gran retreta frente a la sede social del club Alameda 1667, ofrecida por la "Bandita de Magallanes". Luego a la misma hora, largada de la carrera (posta de antorchas de los cuatro extremos de la ciudad.

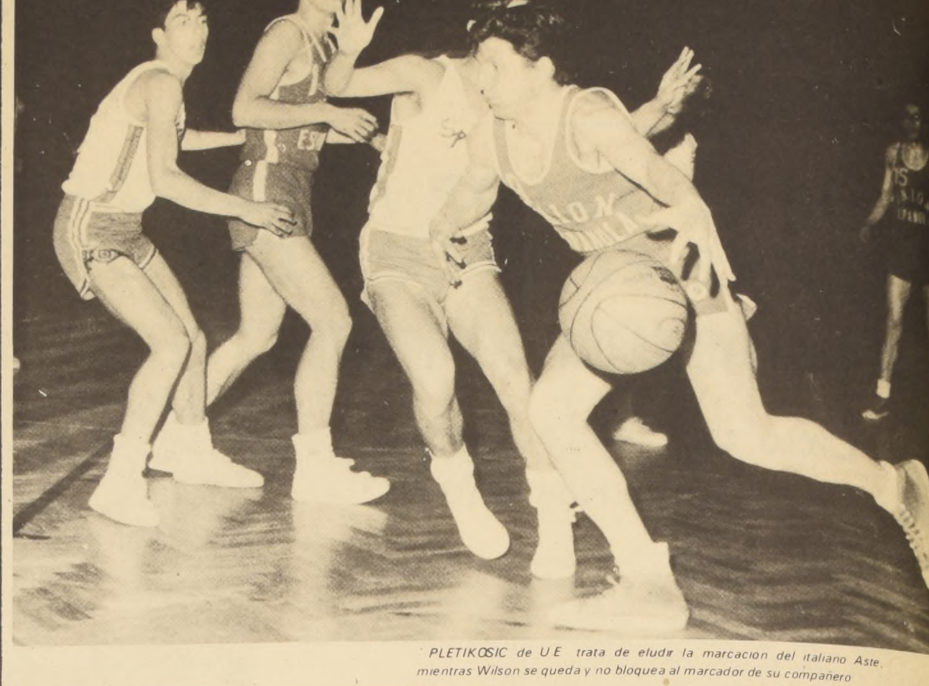
21.00 Llegada de los atletas a la Sede del Club; 21.05 Encendido de la fogata de la amistad; 21.30 hrs. Fin de fiesta.

Martes 28 de Octubre: 16.00 hrs: Romería al Cementerio General; 20.00 hrs. Coctel ofrecido por el Club, en su Sede Social, a autoridades deportivas.

Miércoles 29 de Octubre: 15.30 hrs. Visita a la Ciudad del Niño por la Rama Cadete del Club.

Viernes 31 de Octubre: 20.30 hrs. Vino de honor a los socios del Club, en la Sede de la Institución.

Sábado 8 de Noviembre: 21 hrs. Gran Baile Anivesario.



PLETIKOSIC de U.E. trata de eludir la marcacion del italiano Aste, mientras Wilson se queda y no bloquea al marcador de su compañero

### 58 a 57 cayeron los campeones:

# Sportiva Sacudió a Unión

Con una sorpresa de proporciones se inició el torneo Hexagonal de básquetbol entre Santiago y Valparaíso.

Sportiva Italiana se impuso en los últimos instantes del encuentro a Unión Española por la cuenta de 58 a 57.

Unión inició el encuentro con importantes modificaciones en su alineación titular como fue el hecho que Bute, y Miller, quedaran en el banco de las reservas, iniciando la brega con Sibilla, M. Torres, Wilson, Pletikosic y Arismendi, un cuadro que sin bien, para muchos, no deja mucho que desear solo pudo dar resultado en la primera etapa la cual se la adjudicó por 29 a 15. Sportiva por su parte inició la lucha con Arrué, Asté, José Verdejo, Saavedra y Villella.

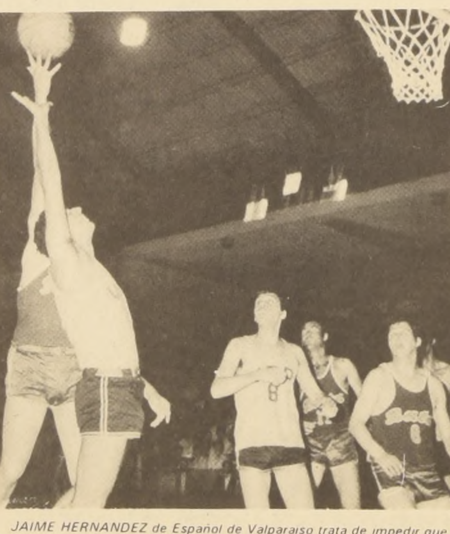
Hasta promediar la primera fracción y mientras Sibilla permaneció dentro del rectángulo, Unión caminaba sin dificultades, pero "Chumingo" salió por lesión a un tobillo e inmediatamente el cuadro rojo perdió compostura y cayó en el juego de correrá intención que por todos los medios trataba de imponer el tercer campeón porteño. La defensa individual de ambos cuadro se veía constantemente superada por acciones individuales más que de conjunto, pese a lo cual Unión se adjudicó la etapa inicial por la cuenta de 29 a 16 habiendo llegado a tener una ventaja de 20 a 6.

En la segunda fracción los campeones Nacionales enviaron el mismo equipo al rectángulo, salvo la inclusión de Marcos que había reemplazado a Sibilla. De nada sirvió para la banca hispana la llamada y clarinada de alerta al acortar ventajas Sportiva. El conjunto porteño siguió en esta fracción con su juego y sus hombres afiataron la puntería mientras el juvenil Villella se daba maña para controlar su vidrio defensivo, con lo cual acortaban diferencias en el marcador y fue así como faltando un minuto 10 segundos el tablero señalaba 54 para Sportiva y 54 para Unión, en ese instante Unión envió a Bute por Wilson, se quería recuperar en los últimos minutos, lo que se tiró por la borda durante casi todo el partido. Faltando poco menos de un minuto, Arimendi perdió una pelota en forma enexplicable para un jugador de su experiencia lo cual fue aprovechado por Sportiva para dejar la cuenta 56 a 54, faltaban 50". Unión envió como último recurso a Miller, que no estaba en clima de juego, igualó Bute. Salió el equipo porteño y con lanzamiento de Arrué dejaba el marcador 58 a 56. Sacó desde el fondo Unión. Entró Arismendi y fue víctima de infracción. Sólo quedaban 3". Lanzó el primero y convirtió. Se pensó en un complementario, pero esta esperanza se esfumó al prder el segundo lanzamiento y el rebote controlado por los jugadores porteños. Sonó el timbrazo final y el marcador señalaba **58 para Sportiva Italiana y 57 para Unión Española**.

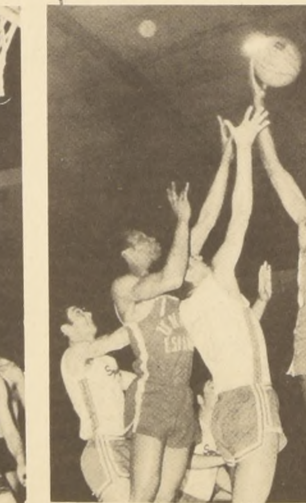
El triunfo en una análisis general no puede ser justo para los porteños, ya que Unión siempre controló el marcador, pero si es un castigo para quién miró sobre el hombro a un rival, actitud que esta reñida dentro de cualquier disciplina deportiva.

**Fácil gano bata.** En el encuentro de simifondo de la jornada inagural, el cuadro de Bata de Peñaflor venció en forma fácil a Español 74-60. La mayor contundencia costera de los batinos fue demostrada desde la iniciación del encuentro, que tuvo su mejor hombre en Juan Lichnovski. Bata trabajó muy bien en defensa fué anulando todos los arrestos porteños que en algunos pasajes consiguió equilibrar la lucha, pero falló en los lanzamientos y permitió de esta manera que el cuadro metropolitano consiguiera una ventaja de 20 puntos a través de casi todo el partido. E marcador final en realidad no refleja la verdadera diferencia que existió en el juego a través de los 40 minutos. El primer tiempo finalizó con la ventaja para Bata de 36-25.

**EL MATCH DE FONDO.** Finalmente en el encuentro estelar una nueva victoria para los porteños. Arabe venció a Palestino por la cuenta de 84-69. Palestino no contó en esta oportunidad con Abugoch. Trataron de imponer un ritmo lento a las acciones para detener el juego siempre vivaz de los porteños 40-34 finalizó la primera etapa y ya se pudo apreciar que el conjunto arábigo con Valenzuela, Pando, Fornomi, Ferrari y Santana sería a la postre el vencedor. En Palestino respondieron bien Tobar y Echeverría.



JAIME HERNANDEZ de Español de Valparaíso trata de impedir que Sánchez de Bata se quede con el rebote



VA A FINALIZAR el encuentro y Bute trata de palmotear un balon por sobre la marca de los porteños Sunino (7) y el juvenil Villella que se queda

"Matará" el mito de La Portada?

# COLO COLO NO HA GANADO NUNCA EN LA SERENA

## ESTADIO SANTA LAURA
## PRELIMINAR: Católica - Green Cross
## DE FONDO: Unión Española - Rangers






SERGIO CANTU · ROMILIO RODRIGUEZ · ELADIO ZARATE · LUIS CARRIZO · EDUARDO CORTAZAR · JUAN C SARNARI

En varias canchas se cumple hoy la segunda fecha de la segunda rueda del Torneo Nacional. En Santa Laura, Sausalito, Concepción, La Portada y Rancagua, habrá fútbol dominical.

Todos los partidos son atrayentes, pero el que ha causado un verdadero revuelo ha sido el que jugarán Deportes La Serena y Colo Colo. Todas las entradas vendidas y un clima de fiesta que puede repetirse en un nuevo record de borderó y de público en La Serena. Colo Colo viene de ganar su primer partido frente a este mismo adversario por un conlcuvente 4 a 1. Lo de esta tarde puede ser a la inversa y hay poderosas razones para que así sea: una la imposibilidad de ganar que encuentra siempre Colo Colo toda vez que visita La Serena, y otra la admirable confianza que tienen los jugadores locales en conseguir el triunfo. Los albos siguen invictos y no creen en tradiciones. Harán cambios. Entrará Romilio Rodríguez por "Chamaco" Valdés y Valenzuela por Gangas. La Serena igual que su presentación anterior.

Hasta las primeras horas de hoy domingo, seguían llegando a La Serena micros, camiones y coches particulares, trayendo hinchas que venían a presenciar el partido. La gente de los alrededores y serenenses que trabajan fuera de la ciudad, se han encargado de darle a este match, los caracteres de fiesta. Y cosa curiosa, podría pensarse con todo este desplazamiento, que Colo Colo tendrá hoy toda la barra en contra, pero no es así, porque de cada diez espectadores, cinco son serenenses y cinco son colocolinos, lo que estaría indicando que La Portada hoy se viste de fiesta. La pregunta viene de perilla ¿La tradición o Colo Colo? ... ¿Dante Pesce o Enrique Hormazábal?

A Santa Laura se traslada la lucha por los puntos del Nacional. Desde las 14.00 se estará bregando por conquistado los puntos.

CATOLICA —GREEN CROSS

Pareja que tendrá a su cargo el match preliminar de la reunión. La vez anterior se jugaron en Temuco, ganando la UC por dos a uno. Esta vez puede haber desquite ya que Green ha repuntado y ha logrado juntar 14 puntos por ... de su ocasional adversario. Arbitrará J. Amor.

UNION ESPAÑOLA—RANGERS

Hacía varias semanas que el equipo de Talca no se presentaba en Santiago. Hay verdadera expectación por ver al representativo del ... En el partido anterior se impuso Rangers por 1 a 0 sobre Unión Española, en un pésimo partido. Hoy puede haber más de alguna sorpresa; más si los rojos de Santa Laura son terriblemente irregulares. Reaparece el paraguayo Eladio Zárate sorpresivamente ausente la fecha pasada. Dirigirá Jorge ...

WANDERERS CON EVERTON

En Sausalito se jugará esta tarde el clásico porteño. Es la oportunidad para que Everton aclare las ... y limpie el 4 a 0 de la primera rueda. Wanderers ha completado 17 puntos y es puntero, por 10 de su rival que viene repuntando. Los ... anuncian para mala suerte de Everton, la reaparición de Alberto Ferrero. Jugará Carlos Robles.

O'HIGGINS Y MAGALLANES

En Rancagua estará jugando esta tarde "manojito de ...", juega en el Estadio de la Braden con O'Higgins que figura entre los derrotados de la rueda anterior. Magallanes mostrará una novedad para este partido hará debutar al juvenil Domingo Lavado como N° ... Además siguen Araneda y ... Arbitro Mario Gasc.

CALERA OTRA VEZ CON FUTBOL

Al Estadio de La Calera vuelve el fútbol; ésta vez con Universidad de Chile, que comparte el liderato con Wanderers. Los azules van por el desquite, a Calera. En el primer partido jugado en Santiago ganaron los del ... por 3 tantos a 2, a un equipo universitario muy disminuido por la ausencia de casi todo su equipo titular. Aunque en esta oportunidad ... jugarán Spedaletti, ... y Hodge. Entrarán Ventura ... se ha visto con mejor rendimiento y mucho más agresivo ... el puntero internacional ... y Yávar.

CONCEPCION LOS ... LISTAS

Por saber quien es más ..., juegan hoy en Concepción los cuadros de Santiago Morning y Deporte Concepción. Cuevas y Capot reaparecen en el cuadro recoleto, lo que vendría a abrigar posibilidades de triunfo en calidad de visita. Concepción busca reabilitarse, y Santiago puede ser el punto de partida. Ambos llevan 7 puntos que representan la ... del torneo. Arbitrará ... Silvagno.

## "Propa" Juega en Alto Palena

El Club Deportivo "Propa" se ... este domingo a jugar un ... amistoso a la vecina ... de "Alto Palena" ... al poderoso representativo dueño de casa "Manuel ..." Habrá un trofeo en ...

La delegación saldrá en un ... especial ... en Ebbussy 3330 ... 9.30 hrs. ... la asistencia y puntualidad de los jugadores.

## Sus Deudas, el Partido más Difícil del Pimpón

El signo escudo se ha transformado en sinónimo de deuda y de intranquilidad para el tenis de mesa. "El na' que ver" tan socorrido ultimamente en todos los sectores, no comulga con LAN y Ecuatoriana de Aviación.

Ambas empresas aéreas tienen en su poder documentos firmados por ex dirigentes máximos del pimpón (hoy castigados algunos a perpetuidad, por sus pilatunadas) y como es lógico, desean convertirlos en dinero efectivo.

El actual directorio, recientemente confirmado en su cargo y que trabaja desde la Federación Chilena de Tenis de Mesa por afianzar en todo la institución, esta en la encrucijada.

LAN Chile reclama el pago de E° 1.381, por concepto de pasajes para Buenos Aires, oportunidad en que los pimponistas nacionales tuvieron un brillante desempeño en el S.A. consagrándose c. campeones. Por su parte Ecuatoriana de Aviación sigue a la espera de los E° 127.000 también por pasajes, pero esta vez, para Europa, donde los mismos pimponistas embarcados por su presidente de entonces, jugaron en el Torneo Mundial de Munich, de ingrata recordación.

Las deudas son reales. Nadie lo pone en duda. Sin embargo, "los platos rotos" de los desaciertos de ex dirigentes no están en situación de pagarlos los actuales directivos. Primero que nada porque no tienen dinero para hacerlo.

## S.A. de Tenis

La Copa Mitre:

## Chile Favorito

Los cuatro que contrariamente a lo informado, partieron desde Pudahuel, tienen en el Torneo Sudamericano de Uruguay, la gran ocasión para dejar en poder del tenis nacional, como definitiva, la Copa Mitre, máximo premio de la competencia masculina.

Con un optimismo enorme, producto de su excelente estado tenístico y anímico viajaron a Montevideo, Uruguay, los jugadores Jaime Fillol, Jaime Pinto, Armando Cornejo y Patricio Cornejo, todos integrantes del equipo nacional bicampeón de la Copa Mitre.

El hecho de que Brasil, tal vez, único oponente de riesgo para Chile, se haya hecho representar por jugadores jóvenes, ha acrecentado la chance chilena. Las ausencias de Thomás Koch y Edson Mandarino han sido fundamentales. Y es así, como Ecuador lo tiene prácticamente eliminado del S.A. En cuanto a Ecuador, al contar con Francisco Guzmán y Miguel Olvera su poderio no puede desestimarse. Debe ser junto a Argentina (Julián Ganzábal y Norberto Herrero) rivales de fuste para los nuestros.



JAIME FILLOL, Jaime Pinto Armando Cornejo y Patricio Cornejo, todos integrantes del equipo nacional a la Copa Mitre, momentos antes de volar al S.A. de Tenis de Uruguay

Copa Bolivia:

## Musalem y Valle Derrotaron a los Tenistas Brasileños

MONTEVIDEO, 25. (ANSA) con excelente encuentros prosiguio esta mañana la disputa del XXXVI campeonato sudamericano de tenis que se viene disputando en esta ciudad.

Los resultados de los distintos encuentros fueron los siguientes:

Copa Bolivia Dobles juveniles caballeros

Miguel Maurtua - Roberto Castillo (Peru) vencieron por 6/3 y 6/2 a Juan Bayas - Enrique Andrade (Ecuador).

Guillermo Vilas y Ricardo Cano (Argentina) por 6/1 y 6/2 a Germán Cuberos - Rodrigo Hernandez (Colombia). - Mario Valle Francisco Muzalem (Chile) por 4/6, 6/3 y 6/4 a Joaquín Rasgado y Marcelo Mayer (Brasil).

Copa Bolivia (singles Juveniles Caballeros

Alberto Laborde (Uruguay) venció a Juan Gorostiaga (Paraguay) por 2/6, 7/5 y 6/3. - Manuel Bedoya (Paraguay) a Gustavo Strapff (Uruguay) por 6/2, 2/6 y 6/0.

Copa Colombia (Dobles Juveniles Damas.)

Marcela Galleguillos y Diana Peteri (Chile) derrotaron a Regina Ferreyra. - Gabriela Schoeder (Brasil) por 6/2 y 6/4. - Fiorella Bonicelli - María Cárdenas (Peru) a Lucia Sarno y Jacqueline Barreiro (Uruguay) por 6/3 y 6/2. - Elsa Rodríguez - Isabel Ortiz (Colombia) a Ana María Icaza Rosario Briones (Ecuador) por 6/2 y 6/2.

Graciela Echeverría y Beatriz Araujo (Argentina) a Maria Guzmán y Lucía Raposo (Bolivia) por 6/4 6/2.

FRANCISCO MUSALEM y Mario Valle le dieron la "paliza" a los juveniles brasileños

—Copa Mitre- (Caballeros, Mayo- Singles.

Francisco Guzmán, Ecuador, derrotó a Ricardo Bern de Brasil 6/4, 6/1 y 6/4.

Miguel Olvera, Ecuador, derrotó a Arnaldo Moreira, Brasileño, 6/2, 6/4, 6/4.

Posiciones parciales: Ecuador 2 Brasil 0.

Norberto Herrero, Argentina, le ganó a Lorenzo Bonicelli, Uruguay, por 6/2 6/0 6/1.

Julián Ganzábal, Argentina, venció a Enrique Pérez Alvarez, Uruguay, 6/0 6/8 6/4 6/2.

Posiciones parciales: Argentina 2 Uruguay 0.

Iván Molina, Colombiano, venció a Roque Meilicke, Paraguay, 6/1 6/1 6/0.

Jairo Velazco, de Colombia ganó a Ruben Meilicke, de Paraguay 6/1 6/0 6/0.

Posiciones parciales: Colombia 2 Paraguay 0.

Copa Chile infantiles mujeres: Regina Joaquim, Brasilena derrotó a Cintia Terán Boliviana 7/0 - 6/4.

Andrea Meneses, Brasil derrotó a Edith Rocha, Bolivia, 6/3 6/2. Posiciones parciales: Brasil 2 Bolivia 0.

Elsa Rodríguez, Colombia venció a Silvana Urroz, Chile, 6/1 6/3. Jeanette Torres, Colombia, le ganó a Silvana Martínez chilena 9/6 - 2/6 - 6/2.

Posiciones parciales: Colombia 2 Chile 0.

Carla Huarino, Uruguay, derrotó a Ana M. Gorostiaga, Paraguay, 4/6 - 6/2 5/4 y Abandono.

Maria J. Roverano, Uruguaya derrotó a Beatriz Brana 6/1 6/1.

Posiciones parciales: Uruguay 2 Paraguay 0.

Patricia Candegabe, Argentina derrotó a Anne Beck, peruana 6/2 6/4.

Patricia Bianchi, argentina, derrotó a Giselle Luna, peruana.

Posiciones parciales: Argentina 2 Peru 0.

## Antenoche en Mendoza, en violento combate:

# AHORA PERDIO CON CORRADI

LUIS ZUNIGA · CORRADI

MENDOZA. (Gentileza del diario "Los Andes"). Juan Domingo Corradi (60.300) derrotó anoche al campeón chileno de los livianos, Luis Zúñiga (60.000), por puntos en combate realizado a diez vueltas en el Estadio de Asociación Mendocina de Boxeo.

El fallo de los tres jurados del combate fue unánime para dar el triunfo al invicto liviano argentino. Sin embargo, Zúñiga dejó una excelente impresión al dar frente durante todo el combate y por momentos apurar lo suficiente al púgil local en varios rounds.

La pelea fue abierta, sin reticencias de parte de ninguno de los dos contrincantes. A lo largo de los diez rounds terminó imponiéndose la mayor continuidad de Juan Domingo Corradi.

**ROUND POR ROUND**

PRIMER ROUND: Corradi atacó desde el primer minuto del combate acosando con golpes de ambas manos a Zúñiga, que actuó en esta vuelta a la defensiva. Round de Corradi.

SEGUNDO ROUND: El chileno Zúñiga estuvo más activo en esta vuelta y colocó varias izquierdas a los flancos de Corradi. El mendocino resistió bien el ataque y respondió con golpes a la cabeza. Round empate.

TERCER ROUND: Potente derecha de Corradi a la cara de Zúñiga. Enseguida el local insistió con trabajo al cuerpo, mientras Zúñiga actuó a la defensiva. Round de Corradi.

CUARTO ROUND: Izquierda larga de Zúñiga que entra bien a la línea alta del argentino. Luego cambian golpes en el centro del ring, de preferencia al plexo. Round de Zúñiga.

QUINTO ROUND: Amplio dominio de Corradi, que con golpes de ambas manos hace retroceder al chileno hasta llevarlo a las cuerdas. Round de Corradi.

SEXTO ROUND: Una vuelta floja, donde no atacó Corradi y tampoco Zúñiga hizo nada por descontar terreno. Escasa actividad de golpes. Round empate.

SEPTIMO ROUND: Zúñiga empezó muy bien el asalto al conectar potente derecha al rostro del mendocino, pero enseguida afloja su ofensiva acusando cansancio y vuelve a dominar Corradi. Round empate.

OCTAVO ROUND: Buena derecha de Zúñiga a la cabeza de su contrincante. Corradi contragolpea a su vez con otra derecha que llega. Un asalto intenso, donde ambos se juegan su posibilidades. Round empate.

NOVENO ROUND: Corradi empieza decidido, atacando con variada profusión de golpes. Zúñiga se refugia en las cuerdas y parece claudicar físicamente. Recibe algunos impactos netos, aunque mantiene cerrada guardia. Round de Corradi.

DECIMO ROND: Al igual que el anterior, el mendocino Corradi confirma en esta vuelta su superioridad al entregarse a un ataque desbordante, sin réplica efectiva de parte del chileno Zúñiga. El vencedor termina dominando completamente la pelea. Round de Corradi.

**DECLARACIONES**

El chileno Luis Zúñiga no quedó muy conforme con la decisión de los jurados y señaló en los camarines que esperaba la revancha. "Fue una linda pelea que debe hacerse nuevamente. Considero un combate estrecho donde se pudo dar empate. Corradi es un boxeador fuerte y agresivo, aunque no es difícil de ganar".

Por su parte, Juan Domingo Corradi, que gozó del aliento de tres mil personas que aplaudieron estusiastamente su triunfo, dijo que "Zúñiga es un hombre de manos pesadas, pero en ningún instante me sentí descompuesto. Lo gané bien porque llevé el mayor gasto en el transcurso de la pelea. Fue un excelente combate y estoy dispuesto a darle la revancha. Espero ir a Chile por enero próximo, pero a pasear..."

## Cuello y Ayala: "Lota Campeón"



Pasaron a saludarnos y a decirnos que Lota asegurará su campeonato frente a San Felipe. Son Julio Eduardo Cuello, zaguero argentino (izquierda) y Juan Pelayo Ayala (puntero paraguayo).

**Esta tarde (ayer), después de ver la reunión doble de Santa Laura, seguimos con el resto de la delegación hacia San Felipe para jugar mañana (hoy)... Esperamos ganar y asegurarnos el campeonato, nos dijo el zaguero trasandino.**

¿Cuál será el equipo?

**Creo que Isaac Carrasco nos hará formar así: Díaz; Quiroga, Azócar, Cuello y Marín; Páez y Acevedo; Galleguillos, Rubilar, García y Ayala... O sea no juegan, con relación al encuentro pasado, Ríos (lo reemplazo yo), Ampuero (Acevedo), Cabrera (Rubilar) y Lagos (Ayala)... Una alineación para ganar.**

¿Cómo está el ambiente en Lota?

**Muy bueno, no tenemos problemas y hay fe de estar en Primera el próximo año. Incluso ... samos seguir los mismos, que no se compre a nadie más y que tampoco se vaya nadie... Prácticamente hay dos equipos titulares, y hay que mantener estado para jugar. Imagínese, yo estuve 17 fechas sin actuar...**

¿Situaciones así no provocan malestar?

**Al contrario, estamos contentos porque todos van en lo mismo. Sólo interesa que jueguen los mejores y que el equipo gane.**

¿Qué resultado vaticinan para mañana contra San Felipe?

**Uno a cero,** dice Cuello.

**Por lo menos eso** —agrega Ayala—. **En lo que a mi respecta, haré un gol de cualquier forma... ¡Aunque sea con la mano!**

Lota está en situación de asegurarse el título:

## San Felipe el Ultimo Escollo

Con cinco encuentros en provincias los cuales deben iniciarse a las 15.30 horas, se pondrá término a la décima fecha de la segunda rueda del Torneo de Fútbol de Ascenso.

Lota Schwager, único puntero y bastante disparado con sus 35 puntos tratatará de afianzar su posición viajando a San Felipe, donde jugará con el equipo local, que marcha en la medianía de la tabla.

De sus seguidores inmediatos, Ñublense (31) haciendo de local recibirá a Naval, cuadro que viene de perder ante Ferroviarios 2x0. San Luis, el otro perseguidor jugará en San Fernando, ante Deportes Colchagua, colista absoluto del torneo.

San Antonio (20) tendrá en su ciudad a un rival bastante difícil: Iberia. Los ahora representantes de Los Angeles siguen causando sensación con una campaña insospechada. Están quintos y con muchas posibilidades de mejorar su posición.

Finalmente en el último match de la fecha, Lister Rossel (22) juega en Linares con Municipal.

Nacional de Minibásquetbol:

## FINAL LA UNION Y VALPARAISO
### En damas, el título también quedará fuera de Santiago

La Unión se clasificó para disputar la final con Valparaíso del Primer Campeonato Nacional de Minibásquetbol.

El conjunto sureño consiguió llegar a la disputa del título después de lograr una buena victoria ante el quinteto representante de Tomé por la cuenta de 27 a 14.

Pero este equidad se rompió ya que el reglamento estipula que deben jugar todos y La Unión resultó poseer un cuadro más homogéneo y regular que su adversario, en donde hay dos jugadores que por su estatura y técnica tienen que desiquilibrar cualquier encuentro que en algunos momentos pueda ser parejo: estos son Erwin Quassdorf y Rodrigo Barahona.

La Unión no permitió que Tomé empleara la tan socorrida arma de presionar y no dejar que el rival saque la pelota con facilidad desde cesto, con la buena conducción de Quassdorf y la excelente alimentación de Barahona que juega y se desempeña con acierto bajo el aro rival. Tomé no encontró pese a los esfuerzos de sus técnicos, la fórmula de controlar la buena expedición uninina y su derrota final por 27 puntos a 14 a la postre resulta justa y no merece reparos.

VALDIVIA "A" 28 ANTOFAGASTA 22

El quinteto representativo del río Calle Calle logró la victoria sólo en los minutos finales. El encuentro se caracterizó por lo parejo de las fuerzas y el marcador cambió constantemente de dueño. La pérdida de Rosas por parte de Antofagasta, permitió que los sureños lograran un triunfo por el marcador de 28 a 22.

CHUQUICAMATA 8 SAN FELIPE 15

San Felipe logró una buena y contundente victoria en base a su mejor físico, el cual con el transcurrir del partido lo fue imponiendo paulatinamente a los jugadores de Chuquicamata que vieron su mejor técnica rendida ante la mayor envergadura del rival, en donde hay elementos de promisorias condiciones que con un trabajo más intensivo, pueden llegar a ser valores de condiciones.

OTROS RESULTADOS

**VARONES: Tocopilla 21 Vallenar; Punta Arenas 34 Osorno 26; Puerto Montt 26 Chillán 20; Curicó 43 Talca 26; Real Unión 41 Huachipato 15; Valdivia "B" 39 Alonso de Ercilla "B" 18; Ovalle 44 Convento Viejo 12.**

**DAMAS: Tomé 19 Convento Viejo 12; INSA 21 Escuela Manuel Rodríguez 16.**

HOY SON LAS FINALES

Esta mañana en el Estadio Chile a las 9 hrs. se iniciará la etapa final.

En varones disputan el titulo los representativos de Valparaíso y La Unión.

En damas llegan a la final los elencos de Inmaculada Concepción de Puerto Montt y Luminor de Santiago.

RODOLFO BONILLA, de San Felipe, aprovechando su estatura se hace del rebote por sobre Manuel Pastén y Eulogio Rojas de Chuquicamata




REPRESENTATIVO de La Unión, que juega la final frente al poderoso conjunto de Valparaíso.

Fútbol amateur:

## Primera "Poda" en el 33o. Torneo Nacional

HOY EN UN Centenar de localidades del país, al igual que el domingo pasado, se jugarán los encuentros de la segunda fecha del 33° Torneo Nacional de Fútbol Aficionado.

De los partidos de hoy deben salir los conjuntos que pasarán a la segunda rueda de sus respectivas zonas, donde a su vez tendrán que seguir venciendo si pretenden continuar en el torneo.

Entre los resultados producidos, considerados sorpresas, no tanto por la diferencia de góles, sino que el nombre de sus ganadores, están los siguientes: Arica 10 x 0 a Oficina Vergara; Quintero 8 Las Achupallas 0; Valdivia 11 Lanco 0; La Serena 4 Vicuña 1; Forestal Alto 6 Los Placeres 2; Huachipato 4 Hualqui 0; Nueva Imperial 6 Puerto Saavedra 1; Osorno 3 Puerto Varas 0.

En Valparaíso:

## Gimnasia en Alemán

Aunque breve será la permanencia en nuestro país del profesor Adalbert Dickhut, Director de la Escuela Alemana de Gimnasia en Aparatos, su labor se ha proyectado a diversos sectores, que no sólo comprende a la capital.

En la actualidad se encuentra dictando cursos a profesores y alumnos de educación física de las Universidades de Chile y Católica, Valparaíso.

Ochenta alumnos tratan la metodología de la gimnasia de competencia. Estos cursos forman parte del Plan Nacional de Fomento y Difusión que está realizando la Dirección de Deportes del Estado en colaboración con la Federación Chilena de Gimnasia y Centro de Perfeccionamiento del Ministerio de Educación.

TAMBIEN EN SANTIAGO

Para mañana lunes está fijada la iniciación de dos cursos, uno de ellos en las mañanas en el Centro de Perfeccionamiento del Magisterio, y el otro por las tardes en el Instituto de Educación Física. Este último será para especialistas.



PEQUEÑOS en plena competencia de gimnasia. Se pretende con el Plan Nacional de Fomento y Difusión masificar la gimnasia.

**Las oportunidades del dia en pocas palabras - Ordene su aviso económico al fono 88607**

### PAJAROS

VENDO Canarios Rojos y Cobre Roller Avda Portales 3185 Stgo

A-13-4

### 15 BICICLETAS Y TRICICLOS

GRAN LIQUIDACION. Triciclos de reparto, bicicletas chicas y grandes, repuestos importados grandes facilidades: Liquidación Total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 D. Importadora "Cycles Victoria

FABRICAMOS triciclos de reparto especiales con baranda, ruedas altas 26 x 225 reforzados Ruede Baja 20 x 225 Alta 26 x 225 Bicicletas, de Reparto. Armaduría Internacional. Exposición 348.

### 16 ARRIENDOS

ARRIENDO. Alameda 2248. Departamento 31 3er piso. Da pensión ambiente de primera. Precios módicos.

Z. 28.17

### 22 PROPIEDADES VENDEN

VILLA El Dorado 3 Dormitorios. Puerto Rico 8790. E° 1000. 1° Noviembre. Verla hoy 16 a 18 horas.

Z.28.17

E° 28.000. Por apuro vendo casa buen estado desocupada Pob. Dávila una cuadra Panamericana, facilidades tratar 568508.

A.26.17

### 37 NOTIFICACIONES

En Santiago a 11 de Septiembre de 1969, ante la presencia del Inspector del Trabajo, señor Luis Rojas del Canto se efectuó la elección complementaria del Sindicato Profesional de Choferes e Inspectores de la Linea Alameda - Cisterna quedando constituida la Directiva de la siguiente forma: Presidente: Guillermo Merino Trincado. Secretario: Ricardo Hernández Román. Tesorero: Oscar Herrera Salgado. Director: Manuel Troncoso Muñoz. Director: Pedro Varas González. Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A. 27 '28

CITACION. Se cita a los Socios del Sindicato Profesional de Choferes dela Linea, Carrascal Santa Julia, para el día 27 de Octubre de 1969, de 12 a 14 horas, en la sede social, a objeto de proceder a la elección complementaria de 3 directores, por censura de 2 de los actuales dirigentes y renuncia del tercer Secretario Accidental.

A.26.27.38

## GUIA DE LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

**El campo y sus necesidades.**
1.- Agrícolas e implementos afines.
2.- Viticolas.
3.- Arboles y plantas: Criaderos.
4.- Aves, animales y pájaros y huevos.
5.- Frutos del país, Bodegas, Ferias y Mercados.

**Vehículos Motorizados y Garages.**
6.- Automóviles compran.
7. Automóviles venden.
8.- Camiones, camionetas, liebres y buses compran
9.- Camiones, camionetas, liebres y buses venden.
10.- Automóviles arrienda.
11.- Carga y mudanzas.
12.- Garages y repuestos.
13.- Escuela de choferes y mecánica.
14.- Motos, motonetas y accesorios.
15.- Bicicletas y triciclos.

**Arriendos.**
16.- Arriendos buscados.
17.- Arriendos ofrecidos.
18.- Piezas c/ y sin pensión.
19.- Hoteles y residenciales.
20.- Oficinas locales y negocios.
21.- Sitios, fundos, chacras y parcelas.
22.- Propiedades venden.

**Artículos para regalos.**
23.- Boutiques y casas de regalos.
24.- Antigüedades.
25.- Juguetes.

**Construcción, Materiales y Herramientas.**
26.- Construcción y constructores.
27.- Materiales de construcción.
28.- Herramientas.
29.- Sanitarios e instalaciones.

**La Casa y la Familia.**
30.- Decoracion interios.
31.- Muebles, útiles, artefactos eléctricos
31.- Televisores, radios, discos y música en general.
32.- Máquinas de coser, y otras.
33.- Fotografías, cine, y música
34.- Jardines y plantas de interior.

**Deportes y Pasatiempos.**
35.- Artículos deportivos.
36.- Armas, pesca y caza.

**Estatutos y Legales**
37.- Notificaciones
38.- Posesiones efectivas.
39.- Quiebras.
40.- Remates judiciales.
41.- Expropiaciones.
42.- Legales no clasificados.
43.- Remates voluntarios.

**Educación e Instrucción.**
44.- Escuelas y colegios.
45.- Movilización estudiantes.
46.- Profesores de idiomas.
47.- Cursos de recuperación y prácticos.

**Medicina.**
48.- Farmacias y laboratorios.

**Máquinas y maquinarias.**
49.- Máquinas de escribir.
49.- Máquinas para oficinas y negocios.
50.- Maquinaria industrial y motores eléctricos.
51.- Electricidad y artículos eléctricos.
52.- Talleres diversos.

**Ofertas Laborales**
53.- Ocupaciones ofrecen.
54.- Ocupaciones buscan.

**Para la Mujer.**
55.- Peinados y belleza.
56.- Tiendas y alta costura.

**Para el Hombre.**
57.- Sastrería y confecciones.
58.- Organizaciones de créditos.

**Varios.**
59.- Citaciones Cías. de Bomberos.
60.- Veraneo y turismo.
61.- Pastelerías y fuentes de Soda.
62.- Joyerías y relojerías.
63.- Filatelia, numismática y otras.
64.- No clasificados.

### 40 REMATES JUDICIALES

RESOLUCION 5° Juzgado trabajo: 30 octubre en curso, 11 horas, en domicilio ejecutada, camino Melipilla 7282, ante Martillero Público Dn. Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuará Remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social contra deudor indícase: Exped. Rol N° 57.211 c/ Ingeniería Industrial Alpec S.A.; Repr. legal Alfonso Pérez-Canto Cortinez. Torno mecánico, "Imor", N° 26319, Modelo MVN., 1,5 m. centros; torno "Gogor" M.N. 1500, sin número visible, 1,5 m. centros, accionado motor "Ether", N° 3725; fresa mecánica, "Fair", sin número visible, brasileña, 0,42 m. desarrollo; máquina, cortadora, "Nibber", sin número visible; soldadora rotativa, "Hobart", sin número visible. Secretaria.

C. 28/40

RESOLUCION Juzgado Trabajo Depto. Presidente Pedro Aguirre C. Stgo. Día 28 octubre en curso, 11 horas, en domicilio ejecutada, Augusto Matte N° 1658, ante Martillero Público Dn. Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuaráse REMATE especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social contra deudor indícase: Exped. Rol 44.501 c/ Estructuras Metálicas Rex Ltda.; Repr. legal Alberto Zegers Vergara. Máquina soldadora punto, eléctrica, "Pyl", N° 862466; fragua con ventilador, con motor "Delta", 1 HP, taladro pedestal, con motor "Abarboga Maskiner", Serie 56839, 3 HP.; banco metálico, cubierta madera, con dos tornillos; soldadora arco, "Pyl Supersold", N° 631354; soldadora al aceite, "Not-Turn", de carro; máquina cortar metales, "Industahl Ltda."; banco metálico, cubierta madera, con dos tornillos mecánicos, taladro mano, eléctrico, sin marca ni número visibles; esmeril manual, sin marca ni número visibles; cortadora disco, manual, "Baier", bancada fierro, con motor igual marca, Serie 4297; esmeril dos cabezas, con motor "Siam", Serie 782; 3 HP.; once barras metálicas de canal, 100 x 50 x 3 milímetros; treinta y seis barras metálicas de perfil, P. 10, con diente; seis barras metálicas, tapas con diente; ocho barras metálicas, P. 37; caja fondos, "E. Hinze", Serie 6172; sillón giratorio, dos sillones fijos y silla metálicos, tapizados pergamoide verde; dos escritorios metálicos, tipo "Mademsa", color verde, forrados pergamoide, cubierta cristal; dos mesitas metálicas; calculadora "Monroe", color verde, sin número visible; máquina escribir, "Olympia", color gris, sin número visible, con mesita fierro pintada negro; y escritorio madera, nueve cajones. Secretario.

C-27-40

REMATE. Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remátase 20 de Noviembre próximo, diez horas, propiedad calle Nueva Platón 5400 Villa Los Cisnes Comuna Quinta Normal; inscrita fojas 2.982 N° 3.201 Conservador Santiago 1967. Mínimo: E° 56.000 pagaderos contado o 20% contado saldo plazo no superior 15 años en cuotas anuales, iguales y sucesivas y reajustables con 10% interés y 15 % caso mora. Garantía, boleta o dinero por 10% mínimo. Más bases autos "Asociación Ahorro Calicanto con Quilodrán". Requerimiento. Secretario.

A. 26.40

### 42 LEGALES NO CLASIFICADOS

ORDEN NO PAGO
HABIENDOSE extraviado letra aceptada por Juan Rondon Olivier a la orden de Raúl Adriazola Carvallo por la suma de E° 2.800,00 y con vencimiento al 11 de Octubre de 1969 queda nula sin valor

Z. 27/42

HABIENDOSE extraviado título N° 408468 por 121 Accs de la Cía Copec queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente

A. 27/42

ORDEN de no pago al cheque 000105805 E° 2.000.- fecha 23 de octubre 1969 Banco Nacional del Trabajo.

A-26-42

HABIENDOSE extraviado el Certificado de Custodia N° 3954 por 82 accs. Cía. de Acero del Pacífico emitido por Banco Israelita de Chile, a nombre de Ester E. Segre Ehrenfeld queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A. 25. 42

HABIENDOSE extraviado talonario cheques N°s. 3279126 al 3279150 Cta. 8612-7 Banco del Estado Suc. Huérfanos quedan sin efecto.

A-26-42

COMPANIA Minera Andina S. A. Habiéndose extraviado cheque Serie SPA N° 03075 girado contra el First National City Brank, por E° 9.477,03 queda nulo por haberse avisado oportunamente.

A. 26. 42

COMPANIA Minera Andina S. A. Habiéndose extraviado cheque Serie CMA N° 008929 girado contra el Banco SudAmericano, por E° 481,48 queda nulo por haberse avisado oportunamente.

A. 26. 42

POR EXTRAVIO quedan nulos los cheques Serie C—21 números 2149823 - 2149824 - 2149825 Banco Edwards Oficina principal.

A.26.27.28. 42

Habiéndose extraviado el Talonario de Cheques del Banco Sudamericano, Oficina Central, Cuenta 56416—8, quedan nulos los cheques Serie AB 0796690 al 700 por haberse dado el aviso correspondiente.

Z-26-42

HABIENDOSE extraviado talonario de cheques en blanco serie 4914701 al 725 de la uenta 1540-3 Sucursal Merced del Banco del Estado, quedan nulos por haberse dado el avso correspondiente.

A.28. 42

HABIENDOSE extraviado cheque Banco del Estado Sucursal Bandera cuenta 18813 Serie A.R. N° 1568035. Queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

Z. 26.27.28. 42

HABIENDOSE extraviado cheques serie E.B. N° 405377 y 405378 Banco Osorno y La Unión-Prat.
Quedan nulos por aviso correspondiente.

A. 26.27.28. 42

### 43 REMATES VOLUNTARIOS

En el remate que efectuare el Dia 26 del presente a las 11 de la mañana. Remataré especies consignadas de las siguientes personas: Luis Melendez - Raul Caprille - Elena Bustamante - Jorge Contreras - Felix Caprile - Oscar Valdivieso - Germán Silva - Jorge Riesco - Claudia Arrau - Fareco. Remate a efectuarse en Simón Bolivar 1920. Nicanor Marticorena Pereira Martillero Público.

C. 26/40

**DEFUNCION**

†

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida hermana, cuñada y tía, doña

**María Zulema Orellana Vd. de Salas**
**Q. E. P. D.**

Sus restos están siendo velados en la Capilla "Los Carmelitos (Independencia esq. Borgoño). los funerales se efectuarán hoy domingo 26 a las 15,30 horas, despues de una misa,por el eterno descanso de su alma, partiendo el cortejo hacia el Cementerio General. Puerta Recoleta.

**La Familia**

### 44 ESCUELAS Y COLEGIOS

Clases de Inglés y traducciones. Fono 492229.

A-26-46

### 52 FABRICAS Y TALLERES DIVERSOS

NOVIOS compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.

C-Ind.52

### 53 OCUPACIONES OFRECEN

NECESITO Carpintero. Terminaciones. Presentarse de 17 a 19 horas Bandera 670 D.

A-26-26

### 55 PEINADOS Y BELLEZA

PELUCAS, pestañas, toda clase postizos, pelo natural. General Bari 115. Providencia altura 600 Fono 43145. Compro pelo largo.

C 31 55

**DEFUNCION**

†

Con motivo de cumplirse un año del sensible fallecimiento de mi esposo

**Pablo Alvina Pérez**
**(Q.E.P.D.)**

se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma el 28 de octubre, a las 10 horas, en en la Iglesia de las Animas (Teatinos 765, entre Rosas y San Pablo).

**Luzmira Cavieres Vd. de Alvina**

**IN-MEMORIAM**

†

Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de nuestro querido e inolvidable esposo, padre, suegro y abuelito don

**JOSE FIGUEROA SEPULVEDA**
**(Q. E. P. D.).**

Se oficiará una misa por el eterno descanso, de su alma, hoy domingo a las 12 horas en la Iglesia de nuestra señora de Fátima de Av. Independencia.
La familia invita a quienes fueron sus amigos y parientes a rezar en memoria de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito.

**LA FAMILIA.**





## SUELE OCURRIR

—Y aquí viene la parte que yo estaba contándote...

### 57 SOMBREROS

SOMBREROS, Hechuras, Composturas Finas, Sombreros Nuevos-Fieltro, Vaqueros, Texanos, Pitas. Clínica Sombreros. Mac-Iver 579, Fono 35106.

A-8-64

### 59 CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

QUATRIEME Compagnie de Pompiers "Pompe France" Exercice de Compagnie Mardi 28 Octobre 1969 à 21h30. Reunión au Stade Français en tenue de travail. L'Adjudant

0.28.59

## TARZAN

Edgar Rice Burroughs

¡ATRÁS! ¡O SE LLEVARÁN A LA JOVEN POR SOBRE SUS CADÁVERES!
¡YO PROBARÉ OTRO PLAN!
¡PÁRALOS, TARZÁN! ¡ANTES DE QUE A CHULYAI Y AN'DEMA LOS MATEN!
¡TWILLA! ¡QUE LOS PÁLIDOS ME LLEVEN A MÍ EN VEZ DE LA JOVEN!

## JUAN MARINO

Sam Lef A. y Mc. Williams




## DICK TRACY

Chester Gould




TODO ES ESPLENDOR Y SILENCIO...

# TURNO DE FARMACIAS

**1er. SECTOR. MAPOCHO—AVDA. BDO. O'HIGGINS—TEATINOS—CERRO SANTA LUCIA.**
IMPERIO, Estado Nº 269; YORK, Compañía Nº 1037; FRANCIA, Moneda Nº 30; BOSTON, Bandera Nº 801; SEPTIEMBRE, Victoria Subercaseaux Nº 9.

**2º SECTOR. TEATINOS—CATEDRAL—BALMACEDA OCC.—CARRASCAL—BLANQUEADO.**
FOSTER, San Pablo Nº 1208; LABRIN Nº 2, Chacabuco Nº 433; PROFESIONAL, San Pablo Nº 2303; LAS AGUSTINAS, Riquelme Nº 373; QUINTA NORMAL, J.J. Pérez Nº 4223; NAVIDAD, Miguel de Atero Nº 2624; LOURDES, San Pablo Nº 2295; WINTER, Serrano Nº 1336 Barrancas.

**3er. SECTOR AVDA. BDO. O'HIGGINS—RAMON FREIRE POBLACION NOGALES—ZANJON DE LA AGUADA—SAN DIEGO.**
ESTEFANIA, Alameda Nº 2822; EUGENIN, Avda. España Nº 299; SANTA ANA, Vergara Nº 16; SAN ALFONSO, Blanco Nº 2898; ARCAYA, Los Muermos Nº 202; PUDAHUEL, Los Pajaritos Nº 5771; SANTIAGO, Avda. Ecuador Nº 4393; CARRERA, Los Pinguinos Nº 4294; MODERNA, Ramón Freire Nº 1924 Maipú.

**4º SECTOR. AVDA. BDO. O'HIGGINS—FRANKLIN—SAN DIEGO—AVDA. BUSTAMENTE.**
LA SALUD, Vicuña Mackenna Nº 27; AVILA, Avda. Portugal Nº 201; KRAIZEL, Avda. Portugal Nº 698; PINTO SOTO, San Diego Nº 1325; FRANKLIN, Franklin Nº 798; NOBEL, Avda. Matta Nº 698; SCHMEISSER, San Francisco Nº 90; DIEZ DE JULIO, San Francisco Nº 694; PEREZ, Vicuña Mackenna Nº 1199; SAN JUDAS TADEO, Santa Elena Nº 1344.

**5º SECTOR. PROVIDENCIA—VITACURA—APOQUINDO—LAS CONDES—BILBAO.**
SALVADOR, Salvador Nº 9; LOS LEONES, Providencia Nº 2374, PEDRO DE VALDIVIA, Avda. P. de Valdivia Nº 925; LO SALDES, A. Vespucio Norte Nº 1033; IV CENTENARIO, IV Centenario Nº 6045; CONCORDIA, Manuel Barrios Nº 4461.

**6º SECTOR. IRARRAZAVAL—BILBAO—BUSTAMENTE—LA REINA.**
NEPTUNO, Irarrázaval Nº 2731; SANTA MARTA, Vicente García Huidobro; MACUL, J. P. Alessandri Nº 2053; PASTEUR, Obispo Orrego Nº 1015; EVA, Avda. Hamburgo Nº 1065; LUJAN, Avda. Salvador Nº 1940; SOLARI, Monseñor Edwards Nº 1176.

**7º SECTOR: VICUÑA MACKENNA—ZANJON DE LA AGUADA—CAMINO MELIPILLA—SAN MIGUEL—LA CISTERNA—LA GRANJA.**
MELENDEZ, Avda. Buzeta Nº 470; LA LINEA, Fernández Albano Nº 02880; SPLENDID, Avda. La Feria Nº 1760; SAN ROJ, San Ignacio Nº 2604; EL LLANO, Gran Avenida Nº 3388; MAGALLANES, Gran Avenida Nº 10782; SAN LUIS, Avda. Berlín Nº 773; MORENO MUÑOZ, Santa Rosa Nº 8119; LISBOA, José Ureta Nº 832; SUDAMERICANA, Pedro Reska Nº 2033.

**8º SECTOR: AVDA. SANTA MARIA—RENCA—FERMIN VIVACETA—AVDA. INDEPENDENCIA—EL SALTO—AVDA. RECOLETA.**
LORENZ, Avda. Independencia Nº 466; SAN VICENTE, Independencia Nº 1066; SEVILLA, Vivaceta Nº 1202; SANTA LAURA, Santa Laura Nº 1183; MOLINA, Avda. Santa María Nº 3733; SANTA FE, Independencia Nº 4290; VAISMAN, Avda. Recoleta Nº 2110; SEPULVEDA, Avda. El Salto Nº 2699, FRANCISCANA, Avda. Recoleta Nº 271.

**TURNO PERMANENTE**
**FARMACIA DE URGENCIA.** Avda. Portugal Nº 155.
NOTA: Los turnos nocturnos son sólo para la atención de despacho de recetas, medicamentos de urgencias y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20 hrs. por la ventanilla correspondiente.



# Museos

MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN AVDA. DIEZ DE JULIO 641.— Abierto al público: lunes a viernes de 9 a 19 horas; sábado de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU.— Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votico de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos, de 15 a 19 horas.

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA).— Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO, CERRO SANTA LUCIA.— Abierto al público: martes a sábado, de 10 a 12 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos de 15 a 18 horas.

MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA, VICUÑA MACKENNA 94.— Abierto: martes a sábado, de 10 a 13 y de 15 a 18; domingos y festivos: de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL, QUINTA NORMAL.— Abierto al público martes a sábado, de 9 a 18 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas; cerrado los lunes.

MUSEO HISTORICO NACIONAL, MIRAFLORES Nº 50.— Abierto al público: martes a sábado, de 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos, de 15 a 18 horas; cerrado los lunes.

# Pudahuel: salidas y llegadas

**AVIANCA**
**(734327)**
VUELO 41. Llega a las 17.30 horas procedente de Frankfurt, Paris, Madrid, San Juan, Caracas, Bogotá y Lima.
VUELO 41. Sale a las 18.15 horas con destino a Buenos Aires.

**BRANIFF INTERNATIONAL**
**(734191)**
VUELO 81. Llega a las 12.35 horas procedente de Miami, Panamá, Lima y Antofagasta.
VUELO 81. Sale a las 13.20 horas, con destino a Buenos Aires.
VUELO 979. Llega a las 13.40 horas, procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima.
VUELO 920. Sale a las 18.15 horas, con destino a La Paz, Lima, Los Angeles y San Francisco.
VUELO 80. llega las 20 horas procedente de Buenos Aires. Sale a Lima, Panamá y Miami a las 20.45 horas.
VUELO 80. Sale a las 19.55 horas con destino a Lima, Panamá, y Miami.

**IBERIA**
**(734619-734881)**
VUELO 982. Sale a las 7 horas con destino a La Paz, Lima, Quito, Bogotá, Caracas y Madrid.

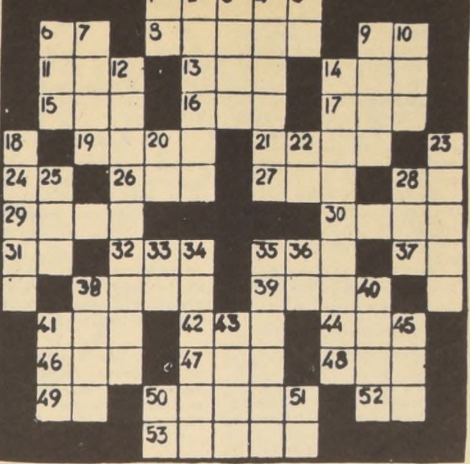
**LUFTHANSA**
**(733071)**
VUELO 502. Llega a las 15.15 horas de Frankfurt, Dakar, Río de Janeiro, Sao Pablo, Montevideo y Buenos Aires.

**LAN CHILE**
**(734307)**
VUELO 452. Sale a las 20 horas con destino a Nueva York, con escalas en Lima, Panamá y Miami.
VUELO 455. Sale a las 13 horas con destino a Buenos Aires.
VUELO 101. Sale a las 16.30 horas con destino a Mendoza.
VUELO 452. Llega a Santiago a las 19 horas procedente de Buenos Aires.
VUELO 100. Llega a Santiago a las 18.35 horas procedente de Mendoza.
VUELO 455. Llega a las 12 horas procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima.
VUELO 131. Llega a las 9 horas, procedente de Tahiti con escala en Rapa Nui.

**APSA**
**(734447-734672)**
VUELO 61. Llega a las 13.15 horas de Miami, Panamá, y Lima.
VUELO 61. Sale a las 14 horas a Buenos Aires.
VUELO 90. Llega a las 19.45 horas desde Buenos Aires.
VUELO 90. Sale a las 20.30 horas a Lima, Guayaquil, México, Los Angeles con conexiones a Panamá y Miami.

**AEROLINEAS ARGENTINAS**
**(733180-87092)**
VUELO 361. Llega a las 10,50 horas de Miami y Lima.
VUELO 361. Sale a las 11.50 a Buenos Aires.
VUELO 216. Llega a las 17.55 de Buenos Aires y Mendoza.
217 Sale a las 18.30 horas a Mendoza y Buenos Aires.



**HORIZONTALES**
1 Dulce y agradable
6 Not. musical opus.
8 Vasta península de Asia Meridional.
9 Prep. lat. que significa, a junto.
11 Ganado vacuno
13 Yunque pequeño de plateros.
14 Autillo
15 Archipiélago malayo
16 Ave trepadora de México
17 Licor alcohólico extraido de la melaza.
19 Confundir en uno.
21 Poemas del género lírico.
24 Existe
26 Hermana de la madre
27 Impar
28 Articulo
29 Prohibición de tocar ciertas cosas en algunas religiones.
30 Particula esférica que se separa de un liquido
31 Preposición
32 Tonto, idiota
35 Genero de aves corredoras de Australia
37 Simbolo quimico del Arsenico
38 Agarrar.
39 Relato de los tiempos fabulosos y heroicos.
41 Parte lateral de las aves que les sirve para volar.
42 Epoca periodo
44 Anillo rigido de hierro
46 Articulo
47 Igual que 27 H.
48 Nave, embarcación
49 Trasladarse de un lado a otro
50 Chupad la leche de los pechos
52 Articulo neutro
53 Planta aristoloquiácea de flores rojas.
40 De palabra a diferencia de escrito
41 Yerno de Mahóma
43 Capital de una república de Europa meridional
45 Tres vocales iguales.
50 Madre, mujer del pueblo anciana (Cub).
51 Nota musical.

**VERTICALES**
1 Adverbio de afirmación
2 Ungirá, aplicará una grasa a algo
3 Primer hombre (Biblia)
4 Percepción por medio del órgano de la vista
5 Interjección que sirve para animar
6 Reza
7 Estado de América del Sur bañado por el Pacifico
9 Montaña de Grecia al sur de la península Salónica
10 Titulo de dignidad que se aplica a todos los hombres
12 Magnificas, esplendidas.
14 Gran mono antorpomorfo de Sumatra y Borneo
18 Introducir
20 Dos vocales iguales
22 Nota musical
23 Escuela, estudios en general
25 Apócope de santo
28 Montaña de Tesalia donde subió Hércules a la pira (Mit)
33 Letra griega que corresponde a nuestra p.
34 Polvo que proviene de la desagregación de las rocas (pl).
35 Derivarse una cosa de otra
36 Nota Musical
38 alero del tejado

CAIRO
PERU EMES
T SIRENAS T
AS SERAS RE
EXILIO LOCULO
NIMES SOLAS
A PI SE U
SULAS CATAR
ATENAS BARATO
IS LANAR SO
L MILITAR S
NAVE OBRA
ANONA




AHORA MEJOR QUE NUNCA
a toda hora del día sus programas favoritos
HORA DEL HOGAR
Y sus voces favoritas
POR LOS CAMINOS DE ESPANA
CINE EN SU HOGAR
LA GABALGATA MUSICAL
AL MARGEN DE LA LEY

C.B. 138 RADIO
CRUZ DEL SUR
¡SIEMPRE EN SU HOGAR!

## Coloree a "SURITO" Mascota de VIA SUR y Gane Magníficos Premios



NOMBRE..........

EDAD......... Calle en que vive..........

VIA SUR, los primeros en la ruta desde hace 22 años, están auspiciando este concurso para nuestros pequeños lectores, brindándoles la oportunidad de conocer y disfrutar del sur de Chile.

En efecto, para los niños (hasta 12 años) que participen en este concurso, que durará hasta el 12 de diciembre, habrá un primer premio consistente en dos pasajes ida y vuelta a Puerto Montt, con alojamiento gratis en el famoso Hotel Pérez Rosales. A los pequeños que obtengan los puestos secundarios (2º, 3º, 4º y 5º) dos pasajes de ida y vuelta a Puerto Montt a cada uno.

Se mantendrán los premios semanales consistentes en dinero en efectivo para los niños que participen de lunes a sábado.

El concurso durará hasta el 12 de diciembre y semanalmente iremos publicando nuevos dibujos de SURITO.

# direcciones y fonos útiles

| COMPAÑIAS | OFICINAS Y PASAJES | TELEFONOS | PUDAHUEL CERRILLOS |
|---|---|---|---|
| **LINEAS AEREAS** | | | |
| AEROLINEAS ARGENTINAS | Moneda 1124 | 87092 | 733180 |
| APSA | Agustinas 1109 | 83131 | 734447 |
| ALITALIA | Moneda 1032 | 83336 | 733850-733452 |
| ALA | Huérfanos 1160 Of. 208 | | |
| AUSTRAL | Huérfanos 1160 Of. 208 | | |
| AIR FRANCE | Agustinas 1136 | 82421 | 734583 |
| AIR INDIA | Huérfanos 1160 Of. 1212 | 88569 | |
| AVIANCA | Moneda 1118 | 714105 | 734327 |
| BEA | | | |
| BOAC | Agustinas 1243 | 81712 | |
| BRITISH - BUA | Agustinas 1243 | 81712 | |
| BRANIFF INTERN | Huérfanos 1199 | 713004 | 734191 |
| CANADIAN PACIFIC | Hotel Carrera H. | 65304-65171 | 734869 |
| JAPAN AIRLINE | | | |
| DELTA | 300 N.E. First Street Miami Fla. | 33132 | |
| EASTERN LINE | 150 S.E. 3th Av. Miami Fla. | | |
| ECUATORIANA | Huérfanos 1160 Loc. 20 | 711455 | 734905 |
| IBERIA | Agustinas 1118 | 81716-7-8 | 734881-734619 |
| KLM | Agustinas 802 | 398001 | 733570 |
| LADECO | Huérfanos 1363 | 84086 | • 571559 |
| LAN INTERNACIONAL | Agustinas-Morandé | 65201 | • 572195 |
| LAN NACIONAL | Teatinos-Compañía | 65201 | |
| LUFTHANSA | Agustinas 1080 | 81892 | 733416 |
| NORTH EAST | | | |
| PAN AM AIR WAYS | Huérfanos 1164 | 68426-68623 | |
| SAS | Agustinas 1337 | 82736 | 734661 |
| SWISSAIR | Agustinas 1046 | 62324 | 734714 |
| VARIG | Huérfanos 1178 Of. 202 | 84555 | 734872 |
| WESTERN AIRLINES | 609-5th Av. N. York N.Y. | | |
| **FERROCARRILES BUSES Y TAXIS** | | | |
| FF.CC. del E. | Alameda 853 | 391818 | |
| FF.CC. del E. | Est. Mapocho | 60923 | |
| FF.CC. del E. | Est. Alameda | 92157 | |
| EURAILPASS | Bandera 75 Of. 111 | 85700 | |
| EMITUR | Moneda 973 Of. 536 | 62408 | |
| GREYHOUND | Ahumada 131 Of. 114-15 | 67297 | |
| PIERBUSSETI | Huérfanos 1160 Of. 1104 | 81102 | |
| PULL BUS NORTE | Morandé 851 | 713550 | |
| **LINEAS MARITIMAS** | | | |
| JOHNSON LINES | Morandé 315 | 63141-343 | |
| LINEA "C" | Agustinas 1049 | 82662 - 3 | |
| ZIM ISRAEL NAVEGATION C. | Agustinas 1049 | 82662 - 3 | |

## GRAN EXITO DE "LA NOUVELLE EVE" HOY DOS SHOWS FRANCESES T. CAUPOLICAN



Tiene de todo. No le falta nada. Lujoso y con un grupo de bailarinas seleccionadas en París, que deslumbran por su belleza y su pericia en el típico can-can de Place Pigalle. Un espectaculo de arrebato es el Music Hall de Paris, que con la "Nouvelle Eve" "la Nueva Eva" justifica su nombria y el éxito que logra diariamente en el escenario del Teatro Caupolicán. Un seleccionado programa también destaca a Jean Claude, único malabarista-equilibrista de pies que juega fútbol ante el público, un auténtico "Pele de Paris". Hoy Domingo "La Nouvelle Eve" ofrece dos espectaculos cada dia, en Vermut a las 7 y Noche a las 10.

Las localidades: a Eº 50 Plateas Bajas Numeradas; Eº 25 Plateas Altas Numeradas y Eº 10 Galerías, se encuentran a la venta desde las 10 de la mañana en el Teatro Caupolicán, recomendándose adquirirlas con anticipación para evitarse aglomeraciones de última hora.

# CINE GUIA

**BAQUEDANO.** Plaza Baquedano Tel. 31787. Desde las 13.30 Hrs. Perseguido a muerte. Asalto al Banco de Inglaterra. Tortúrame y Bésame.

**NORMANDIE** Alameda 139. Tel. 392749. Desde las 14 Hrs. La noche de la Emboscada. Mayores 14 años.

**SECTOR ÑUÑOA—PROVIDENCIA VITACURA**

**ANDES.** Irarrázaval 1435 Tel. (43811) Desde las 14 Hrs. En la encrucijada. Departamento clandestino. Los cazafortunas.

**EL GOLF.** Apoquindo 3368. Tel 480046. A las 16.15; 19 y 22 Hrs. El hombre de Kiev. Mayores 18 años.

**HOLLYWOOD.** Irarrázaval 2900. Te. 42389. Desde las 13 Hrs. La marina contra los Monstruos. Mujeres del Planeta prehistórico. Todo un día para morir.

**LAS CONDES.** Apoquindo- Noruega Te. 484067. A las 16; 19 y 22 Hrs. La noche de la Emboscada. Mayores 14 años.

**LAS LILAS.** E. Yáñez-J. de Dios. Te. 431160. A las 16; 19 y 22 Hrs. Dulce Noviembre. Mayores 18 años.

**LO CASTILLO.** Vitacura. Tel. 481981. A las 16; 19 y 22 Hrs. La pécora negra. Mayores 21 años.

**MARCONI.** Manuel Montt 032 (42867) A las 16 y 19 Hrs. "Te amo, te amo", a las 22 Hrs. La infancia desnuda.

**EGAÑA.** Plaza Egaña (271026) a Desde las 14 Hrs. Un quijote sin manchas. Cantinflas Menores.

**CALIFORNIA.** Irarrázaval 1568 Te. 498061 A las 15.45; 18.45 y 21.45 Hrs. Buenas noches Alejandro.

**DANTE.** Washington 26. Tel. 494359. A las 19.15 y 22.15 Hrs. La única casa en Londres. Mayores 21 años.

**MACUL.** J. P. Alessandri 3547 (258791). Desde las 14 Hrs. La sangre de Fumanchú. Mayores

**ORIENTE.** P. de Valdivia 099. Tel. 4345. A las 16.15; 19 y 22 Hrs. La escalera. Mayores de 21 años.

**P. de VALDIVIA.** P. de Valdivia-Bilbao Tel. 43948. A las 15.30; 18.30; y 22 Hrs. La noche de la emboscada. Mayores 14 años.

**VERDI.** P. de Valdivia 5237 (499704). Desde las 14 Hrs. Drácula vuelve a la tumba. Los muertos congelados. La venganza de Fumanchú.

**10 DE JULIO· FRANKLIN AVDA. MATTA GRAN AVENIDA**

**ALHUE.** Población Dávila (581427). Desde las 14 Hrs. RAlly a Montecarlo. Hazañas Submarinas. Tarzan y el muchacho de la selva.

**AMERICA.** Ñuble 390. Tel. 52443. Desde las 14 Hrs. La fiesta inolvidable. El alamo. Khartúm.

**ESMERALDA.** San Diego 1035. Tel. 64303. Desde las 13 Hrs. La marina contra los monstruos. Mujeres del planeta prehistórico. Todo un día para morir.

**GRAN AVENIDA.** Gran Avenida 4830 Tel. 52163. Desde las 13 Hrs. La noche de la emboscada. Acción Mayores 14 años.

**EL BOSQUE.** P. 33 Gran Avda. Desde las 17 Hrs. La fuga de los Generales. El pirata del Rey.

**IMPERIAL.** San Diego 1344 (51112). Desde las 14 Hrs. La senda de la traición. Las demoledoras. La estrella del Sur.

**LIRA.** Pintor Cicarelli 293. Tel. 5218. Desde las 14 Hrs. La senda de la traición. Las demoledoras. Estrella del Sur.

**MISTRAL.** San Diego 279. Tel. 63994. Desde las 13 Hrs. Sor citroen. Dos pistolas gemelas.

**MODERNO.** Gran Avenida 6544. Tel. 58782. Desde las 14 Hrs. Días de Ira. Dinamita Joe. El gran golpe de los melenudos.

**ROMA.** San Diego 230. Tel. 67258. Desde las 14 Hrs. John el bastardo. Siete Winchester para una matanza.

**MONACO.** 10 de Julio-A. Prat Tel. 382845. Desde las 13 Hrs. No esperes Django dispara, Ringo el solitario. Profesionales para una matanza.

**SAN DIEGO.** San Diego 612 Tel. 81093. Desde las 14 Hrs. Fuiste mía un verano. Favio Menores.

**SAN MIGUEL.** Avda. Euclides 1202. Tel. 51263. Desde las 14 Hrs. John el bastardo. Siete Winchester para una matanza.

**PORTUGAL.** 10 de Julio 242. Tel. 34816. Desde las 14 Hrs. Perseguido a muerte. Asalto al Banco de Inglaterra.

**PRAT.** San Diego 217. Tel. 50754. Desde las 13 Hrs. Perseguido a muerte. Asalto al Banco de Inglaterra. Tortúrame y Bésame.

**SECTOR QUINTA NORMAL**

**IDEAL CINEMA.** Mapocho 4117. Tel. 713384. Desde las 14 Hrs. El hombre temerario. Escoria del Desierto. Pistola con doce cruces.

**MAIPO.** San Pablo 4251. Tel. 731982. Desde las 14 hrs. Los Hermanos Sicilianos. Los amotinados. El caso de Peter Stranger.

**NAVIA.** S. Izquierdo 01625 Tel. 731720. Desde las 14 hrs. El rostro impenetrable. El dorado. Barbarella.

**SECTOR SAN PABLO ALAMEDA ESTACIO BRASIL**

**ALAMEDA.** Alameda 2987 (91254) Desde las 12.30 Hrs. Palomo Linares. Buenos días Condesita. Ahí vienen los Argomedos.

**ALCAZAR.** AVDA. Brasil 373 Tel. 8022. Desde las 14 hrs. Los cazafortunas. Departamento Glandestino. En la encrucijada.

**BLANCO ENCALADA.** Blanco Encalada 2820 (91787). Desde las 14 Hrs. La senda de la traición. Las demoledoras. La estrella del Sur.

**ALESSANDRI.** Alameda 2987 Tel. 86848. Desde las 11 hrs. Un quijote sin manchas. Cantiflas Menorres.

**COLON.** San Pablo-Maipú Tel. 73346. Desde las 13 hrs. Vortice del fuego. Los felinos Africa Safari.

**MINERVA.** San Pablo 3230 (733342) Desde las 12.30 Hrs. Palomo Linares. Buenos días Condesita. Ahí vienen los Argomedos.

**MONUMENTAL.** Aalmeda 3943. Tel. 91555. Desde las 14 hrs. Pistola con doce cruses. La escoria del desierto. El hombre temerario.

# CARTELERA TEATRAL

**ANTONIO VARAS.** Morandé 25. Tel. 61200. Departamento del teatro de la Universidad de Chile a las 19 Hrs. "El Evangelio según San Jaime" de Jaime Silva.

**BULNES.** Plaza Bulnes 188. Tel. 88342. A las 19 horas. "Heroíca de Buenos Aires".

**CAMILO HENRIQUEZ.** Amunategui 31 (88959). A las 19 Hrs. Antígona" de Sofocles versión de B. Brecht.

**CARLOS CARIOLA.** San Diego 246 (98350) Ciudad de los artistas a las 19 y 22 Hrs. Presentan "La Pérgola de las Flores".

**CAUPOLICAN.** San Diego 840 (85912). Hoy Can Can "Gran Music Hall de Paris" en Vermut 19 y Noche 22 Hrs. con 50 artistas en escena.

**LA COMEDIA.** Merced 349. Tel. 391523. A las 19 Hrs. "Cuestionemos la cuestión".

**MARU.** San Antonio 249 (397907). Cía de Lucho Córdoba y Olvido Leguia a las 19.15, y 22.15 Hrs. "Vamos a la cama" de Lucho Córdoba.

**MONEDA.** Moneda 920 (715451) Cía de Comedias de Américo Vargas y Pury Durante a las 19.30 Hrs. "El precio" de Arthur Miller.

**MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES.** Avda. Apoquindo 3384. Tel. 480532. Jueves a las 19 Hrs. "Tú sabes que no te puedo oír cuando el agua está corriendo" de Robert anderson.

**OPERA.** Huérfanos 937. Tel. 397907. Cía de Revistas Bim Bam Bum a las 19 Hrs. 21.40 y 23.15 Hrs. "Provocativa y Sensual".

**PICARESQUE.** Recoleta 343 Tel. 372606. Cía de revistas Strip Tease a las 19.30 y 23 Hrs.

**PETIT REX.** Huérfanos 735 Te. 3143. Cía de teatros Concepción a las 19.30 Hrs. "Verde Julia" de Raúl Ableman.

**SAN ANTONIO.** San Antonio 255 Tel. 33605. Cía de comedias de Susana Bouquet a las 19 horas. "Le regalo a mi marido" de Serge Veber.

**TALIA.** San Diego 246. Tel. 66592. Teatro Andamio presenta a las 19 Hrs. "Dada".

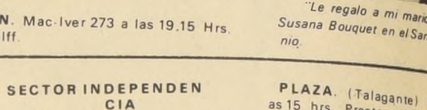
**TEATRO DEL CALLEJON.** Mac-Iver 273 a las 19.15 Hrs. "El signo de Caín" de Egon Wolff.



"Vamos a la cama" dice Lucho Cordoba en el Maru



"El precio" Miller por la Cía de Américo Vargas y Pury Durante en el Moneda.



"Le regalo a mi marido" dice Susana Bouquet en el San Antonio.

# CINES DEL CENTRO

| | | | |
|---|---|---|---|
| **ASTOR** Estado 257 Tel. 392112 | Desde las 10.30 Hrs. Mayores y Menores | "Fuistes mía un verano" | Leonardo Favio. Musical-Argentina |
| **BANDERA** Bandera 76. Tel. 714403. | Desde las 10 Hrs. Mayores de 14 años. | "Diamantes del diablo". | Richard Johnson Honor Blackman |
| **CAPRI** Monjitas 825. Tel. 392414 | Desde las 10 Hrs. Mayores | "No esperes Django Dispara" "Ringo el solitario" | Sean Todd Ambas de acción |
| **CENTRAL** Huérfanos 930. Tel 33555. | Desde las 11 Hrs. Mayores 21 años. | "La única casa en Londres" | David Hemmings Joanne Pettet |
| **CERVANTES** M. Cousiño 134. Tel. 381894 | Desde las 10.30 Hrs. Mayores 21 años. | "La única casa en Londres" | David Hemmings Joanne Pettet. |
| **CITY** Agustinas 1022. Tel 66687 | Desde las 10 Hrs. Mayores y Menores | "Fuistes mía un verano" | Leonardo Favio. Musical. Argentina. |
| **CINELANDIA** Puente 540. Tel. 67532 | Desde las 14 horas. Mayores. | "Enigma de muerte". "Quiero ser libre". | David Niven Anna Karina |
| **CONTINENTAL** Plaza Bulnes 41. Tel. 60735. | En reparaciones. próxima reapertura. | | |
| **DUCAL** Agustinas 777. Tel. 35375. | A las 14.30; 16.30; 19.10 y 21.50 Hrs. Mayores 21 años. | "Jules y Jim" | Jeanne Moreau, Oskar Werner. Drama. |
| **ESPAÑA** Estado 337. Tel. 398488 | A las 14, 16.30, 19 y 21.30 Hrs. Menores. | "Vestidas y Alborotadas" | Pili y Mili. Musical Eastman, color. |
| **FLORIDA** Estado 226. Tel. 34289. | Desde las 10.30 Hrs. Mayores 21 años. | "Trampa Mortal". | Lino Ventura Marie Dubois |
| **GRAN PALACE** Huérfanos 1176. Tel. 60082. | A las 15; 19 y 22 Hrs. Menores. | "El lago de los Cisnes" | Ballet. Musical. Colores. |
| **HUELEN** Huérfanos 779. Tel. 31603. | Desde las 10.30 Hrs. Mayores 18 años. | "El hombre de Kiev". | Alan Bates. Dick Bogarde |
| **HUERFANOS** Huérfanos 930. Tel. 36707. | A las 11, 15, 18.30 y 22 Hrs. Mayores 18 años | "Sweet Charity" | Shirley MacLaine, Sammy Davis, Ricardo Montalbán. |
| **IMPERIO** Estado 215. Tel. 397960. | Desde las 13.45 Hrs. Mayores 18 años | "Dulce Noviembre" | Sandy Dennis. Technicolor |
| **KING** Huérfanos 840. Tel. 32838. | Desde las 10 Hrs. Mayores 21 años. | "Helga y Michael" | Ruth Gassman y Feliz Franchy. Drama. |
| **LIDO** Huérfanos 680. Tel. 34366 | Desde las 11 Hrs. Mayores de 21 años. | "La escalera". | Rex Harrison. Richard Burton. |
| **MAYO** Monjitas 879. Tel. 391201. | Desde las 10 Hrs. Mayores 18 años. | "Killer Kid" | Anthony Steffen. Fernando Sancho |
| **METRO** Bandera U. Central Tel. 83361 | Desde las 10.30 Hrs. Mayores de 18 años. | "El hombre de Kiev". | Alan Bates. Dick Borgarde |
| **NILO** Monjitas 879. Tel. 392078 | Desde las 10 Hrs. Mayores de 18 años. | "El hombre de Kiev" | Alan Bates Dick Bogarde |
| **PARAMOUNT PACIFICO** Huérfanos 1147 (Tel. 62921) | Desde las 10.30 Hrs. Mayores 21 años. | "Si" una obra maestra. | Malcolm Mc Dowell, Christine Noonan. |
| **PLAZA** Compañía 1068. Tel. 34714. | Desde las 10 Hrs. Mayores 18 años. | "Killer Kid". | Anthony Steffen. Fernando Sancho |
| **REAL** Compañía 1040. Tel. 55555. | Desde las 10 Hrs. Mayores de 18 años. | "Sueños de riquezas". | Elvis Presley Joan Blondell Katy Jurado |
| **REX** Huérfanos 735. Tel. 31143. | Desde las 11 Hrs. Mayores de 21 años. | "El Graduado" | Dustin Hoffman, Anne Bancroft |
| **RIO** Monjitas 743. Tel. 33550 | Desde las 11 Hrs. Mayores y Menores. | "El oro de Mackenna". "El Golfo" | Gregory Peck, Omar Sharif y Raphael |
| **RIVIERA** D. Cervantes 802. Tel. 36093 | Desde las 13 Hrs. Mayores. | "La hora del Amor". "Indecisión de mujer". | Alejandra Steward. Drama Comedia |
| **RITZ** San Antonio 50. Tel. 380613. | Desde las 11 Hrs. Mayores 21 años. | "La muchacha de la Motocicleta". | Alain Delon. Drama |
| **ROXY** Huérfanos 1055. Tel. 80809. | Desde las 13 Hrs. Mayores de 21 años | "El audaz". | Paul Newman. Drama Colores |
| **SANTIAGO** Merced 829 Tel. 32888. | Desde las 10 Hrs. Mayores 14 años. | "Las noche de la Emboscada" | Gregory Peck Eva Marie Saint |
| **SAO PAULO** Merced 772. Tel. 397946. | Desde las 13 Hrs. Mayores y Menores | "Al maestro con cariño" "Digan lo que Digan" | Sidney Poitier Raphael. Musicales |
| **SAN MARTIN** Alameda 776 Tel. 35357 | Desde las 14 Hrs. | "Trampa para matar | |
| **SANTA LUCIA** B. O'Higgins-San Isidro Tel. 64718. | A las 15.45; 18.45 y 21.45 Hrs. Menores. | "2001 Odisea del Espacio". | Cinerama MGM Bélica |
| **TIVOLI** Huérfanos 757. Tel. 30611. | Desde las 10.30 Hrs. Mayores 14 años | "Lunes 1° Domingo 7" | Patricia Guzmán Jorge Guerra |
| **TOESCA** Huérfanos 1313. Tel. 711562. | Desde las 11 Hrs. Mayores y Menores | "Un quijote sin macha" | Cantinflas, Cómica Colores Mexicana |
| **VICTORIA** Huérfanos 827. Tel. 30021. | Desde las 10.30 Hrs. Mayores 18 años | "Killer Kid" | Anthony Steffen, Fernando Sancho |
| **WINDSOR** Moneda 1035. Tel. 89761. | Desde las 10.30 Hrs. Mayores 14 años. | "La noche de Emboscada" | Gregory Peck Eva Marie Sant |
| **YORK** Ahumada 166. Tel. 66687. | Desde las 10.30 Hrs. Mayores y Menores. | "Buenas noches Alejandro" | Paul le Person, Jean Carmet |



**SECTOR INDEPENDENCIA VIVACETA EL SALTO**

**LA PALMILLA.** Pedro Fontova 5021. Desde las 15 hrs. Atraco al estadio. El botín más grande del mundo. Misión Marte.

**NACIONAL.** Independencia 801. Tel. 370594. Desde las 13 hrs. Los amotinados. Los hermanos Sicilianos. El caso de Peter Stranger.

**VALENCIA.** (37088). Desde las 14 Hrs. Un quijote sin mancha. Cantinflas. Menores.

**CINES COMUNALES**

**MAIPU.** Av. Cinco de Abril Pajaritos (571530). Desde las 15 Hrs. Quiero llenarme de ti. Cuando tú no estás. Raphael.

**PLAZA.** (Talagante) Desde las 15 hrs. Prestame tu mujer. Santo contra los Zombies. Las vengadoras enmascaradas.

**SANTIAGO.** (San Bernardo). Desde las 14 Hrs. La Brigada del diablo. Ayude a su comisario.

**PARROQUIA LO BARNECHEA.** A las 18.30 y 1.30 hrs. El magnifico gladiador.

**SANTA ROSA.** (50965). Desde las 14 Hrs. Los Diez Mandamientos. El credo de un hombre solitario. El Bolero de Raquel.

**MUNICIPAL.** (San Bernardo). Desde las 14 hrs. La guerra de los Taxis. La cueva del Vampiro.

# CANAL SIETE

| HORA | |
|---|---|
| 17.00 | Dos tontos en apuros |
| 17.30 | Reino salvaje |
| 18.00 | Hondo |
| 19.00 | La gran tarea |
| 19.30 | Extra |
| 20.30 | Materia prima |
| 21.00 | Telediario |
| 21.30 | Gran Teleteatro |
| 22.30 | Enigma |
| 23.30 | Cierre |

# CANAL NUEVE

| HORA | |
|---|---|
| 13.20 | El marcado |
| 13.53 | El observador |
| 14.28 | la Desideria In |
| 14.56 | Los Domingos del Club Disneylandia |
| 17.58 | Tarzán |
| 18.54 | Viaje a las estrellas |
| 19.48 | Noticiario No-Do |
| 19.58 | Goles y Marcas |
| 20.23 | Noticiario Prolene |
| 20.26 | Cuánto sabe usted |
| 20.30 | Show de Doris Day |
| 20.57 | El Cangrejo Millonario |
| 21.30 | El Continental |
| 21.52 | Lancer |
| 22.52 | La remolienda |
| 0.30 | Noticiario Prolene |
| 0.33 | Cierre |

# CANAL TRECE

| HORA | |
|---|---|
| 13.15 | Sintonía |
| 13.35 | Dr. Misterio |
| 14.00 | Panorama Italiano |
| 14.30 | Wolper Special |
| 15.00 | Matinée en el 13 |
| 17.00 | Maya |
| 18.30 | Tierra de Gigantes |
| 19.30 | Pantallas del deporte |
| 20.00 | La novicia voladora |
| 20.28 | Taller 1 TV |
| 21.00 | Misión Imposible |
| 22.00 | Martini al Instante |
| 22.20 | Los Vengadores |
| 23.15 | A esta hora improvisamos |
| 24.30 | Cierre |

# Espectáculo Para Niños

**LAS CONDES.** A las 15.30 Hrs. El gato de la F.B.I. Walt Disney Menores.

**LAS LILAS.** A las 15 Hrs. Robinson Crusoe siglo XX. Cómica Menores.

**P. de Valdivia.** A las 15 Hrs. El valiente príncipe de Donegal. Walt Disney

**LO CASTILO.** A las 15 Hrs. 30 años de alegría. Laurel y Hardy Cómica Menores.

**CALIFORNIA.** A las 16 Hrs. Buenas noches Alejandro Francésa Cómica Menores.

**DANTE.** A las 14.15 Hrs. Los diablos de la nieve. Colores Menores.

**EL GOLF.** A las 14 Hrs. Los buscadores de Oro. Colores Menores.

**ORIENTE.** A las 14.30 Hrs. Riendo con Max Linder. Cómica Menores.

**MARCONI.** Matinal a las 11 Hrs. Pinocho. Walt Disney Menores.

**MACUL.** Matinal a las 11 Hrs. Programa sorpresa. Agregados y Noticiario.

**METRO.** Matinal a las 11 Hrs. Con Cortos Educativos. Y dibujos animados de Tom y Jerry Menores.

Paola Sola, no esta sola: le acompana un poste..

# PAOLA SOLA

LE DICEN desde hace un mes Paola Sola.

Se llama Vilma. Le molesto en un comienzo que le hubieran cambiado de nombre pero ahora, si tuviera una hija, le llamaría Vilma Paola. Le gusta su nombre. Su nuevo nombre.

Nació en Iquique. Tiene seis hermanos. Dejó el norte hace unos siete años y lo que más recuerda de su viaje a la capital fue lo mucho que cantaron en el tren junto a su padre y sus hermanos. Fueron los regalones del vagón por muchos dias.

Siempre cantó. Mucho intentó ser profesional, pero no tuv suerte. Fue al sello Philips y no hubo la oportunidad esperada. Cantó en conjunto, en duo y nada... Un dia, Roberto Inglés tuvo la oportunidad de oirla y la llevó de inmediato a su sello. Allí nació Paola Sola con un disco que ha sonado. QUE HA PEGADO Y QUE GUSTA.

De todo esto sólo hacen sesenta dias.

Fue todo muy rápido. Rápido pero esperado por la muchacha llena de ambiciones, que demasiadas veces soñó con ese momento, grabar un disco, salir en los diarios. Verse publicada en revistas y aplaudida.

"...todo ha sido muy rápido cuenta y de verdad que de improviso estoy viviendo en otro mundo..."

Ahora luce minifalda (..¡y que minifalda!..) y antes siempre fue de su agrado vestirse solamente con ropa deportiva. Tiene compromisos en radios, en revistas, en diarios. Tiene razón cuando asegura que está viviendo en otro mundo

Paola Sola (...que ahora no esta sola si no que acompañada de un grupo de seguidores...) tiene 18 años. Luce un largo pelo negro. Suestaturaalcanza solamente al metro y 57 centimetros. No es muy partidaria (...pero la necesidad lo exige...) de la minifalda. Es admiradora de Tom Jones, Maitza, y Sonia La Unica, cantantes que siempre le agradaron.

Sabe Paola que el camino es dificil, por eso ya está preocupada de estudiar un poco de actuación y también algo de voz. Sabe que todo lo que queda es algo que interesará a muchos y esos muchos serán muy exigentes. Tiene aspiración de ser una auténtica estrella de la canción y sabe que eso tiene un alto precio de esfuerzo.

Si tuvieras dinero que comprarías...

..me compraria un automóvil bien grande donde puediera trasladar a todo mi familia..."

Cuando le preguntaron un dia por qué le agradó el tema "Buenas Noches Alejandro" y anotó "me gustó su forma de vivir. En ese tema se puede observar como las más simples cosas, que abundan en la tierra.. pueden complementar la felicidad del ser humano..."

¿. Y qué es para ti la felicidad...?

"...una sonrisa. Un gesto amable. UN RESPETO MUTUO..."

¿...Crees en la amistad...?

"..creo que es una palabra que se debe tratar con mucho respeto.."

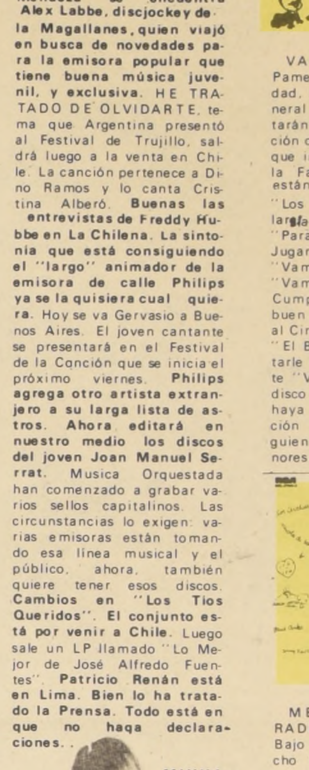
Paola Sola, ya no esta sola. Todos la miran, y muchos la admiran. Su voz dará mucho que hablar, lo aseguramos.




El que va atrás también mira lo que usted mira.



Paola: un monumento



## Disco Notas...

**DE CHILE A CHILE, el álbum del conjunto Ñancahuazú esta siendo tomado muy en cuenta. Se nota estudio y calidad. Ahora queda progresar.** JUAN MANUEL SERRAT estará presente esta noche en el programa "Las Sorpresas" de Radio Balmaceda a las 22 horas y 30 minutos. Lo mejor del astro Catalán en un programa bien elaborado y con mucha dedicación. **En Mendoza se encuentra Alex Labbe, discjockey de la Magallanes, quien viajó en busca de novedades para la emisora popular que tiene buena música juvenil, y exclusiva.** HE TRATADO DE OLVIDARTE, tema que Argentina presentó al Festival de Trujillo, saldrá luego a la venta en Chile. La canción pertenece a Dino Ramos y lo canta Cristina Alberó. **Buenas las entrevistas de Freddy Hubbe en La Chilena. La sintonía que está consiguiendo el "largo" animador de la emisora de calle Philips ya se la quisiera cual quiera.** Hoy se va Gervasio a Buenos Aires. El joven cantante se presentará en el Festival de la Canción que se inicia el próximo viernes. **Philips agrega otro artista extranjero a su larga lista de astros. Ahora editará en nuestro medio los discos del joven Joan Manuel Serrat.** Musica Orquestada han comenzado a grabar varios sellos capitalinos. Las circunstancias lo exigen: varias emisoras están tomando esa línea musical y el público, ahora, también quiere tener esos discos. **Cambios en "Los Tios Queridos". El conjunto está por venir a Chile.** Luego sale un LP llamado "Lo Mejor de José Alfredo Fuentes". **Patricio Renán está en Lima. Bien lo ha tratado la Prensa. Todo está en que no haga declaraciones..**

MIHUA



## Lo que Viene...




VAMOS A LA CAMA. Las Pamelitas, las Maria Soledad, las Ximenitas, y en general todos los menores estarán felices con la aparición del LP del sello QUINTO, que incluye "Doce Temas de la Familia Telerio". Todos están interpretados porlarga "Los Pibes Latinos". El larga duración incluye "Para Mamita", "Vamos a Jugar", "Twist de los Ositos", "Vamos a ver La Tele", "Vamos a la Mesa", "Feliz Cumpleaños", "El es un buen compañero", "Vamos al Circo", "Vamos al Fútbol", "El Burrito", "Vamos a Cantarle a Mamá" y lógicamente "Vamos a la Cama". Un disco que no faltará donde haya niños. Una producción necesaria, por fin alguien se preocupó de los menores.




MEJORES IMPACTOS RADIALES (CML-2768-X). Bajo la sigla MIR, que mucho ha "sonado" este último tiempo RCA lanza al mercado un larga duración que incluye una variada de excelente temas. Las placas incluidas en esta selección, en un momento fueron IMPACTOS RADIALES.

Cuando el poseedor de este larga duración lo ponga en su tocadisco tendrá la oportunidad de escuchar a Jimmy Fontana cantando "Como Era Antes", a Paul-Anka, "Sinceramente", "Un Caballo Blanco", Fernando Dick: "El Triunfador", Los Iracundos: "Te Amo", cantado por Armando Manzanero y Angélica Maria; "Hoy hace un Año" por Vico Berti. Una carátula diferente. Original




TANGOS ETERNOS(LF-148-X). Producciones Fermata saca al mercado una selección de tangos que nunca han pasado de moda y que cada vez que suenan traen un recuerdo o una historia. Encargado de interpretar temas como "Re Fa Si", "Quiero Verte Una Vez Más", "Donde Estás Corazón", "Silencio", "Madreselva", "Pregonera", "Cristal", "El Pañuelito", "El Dia Que Me quieras", "Siempre Es Carnaval", "Cantando" y "Sentimiento Gaucho" el famoso Conjunto Mafasoli.




EN EL VAIVEN (AVL-3851). Es el primer long play que saca al mercado "El buen labrador" o el "Tano" como dicen a Vico Berti. Un mérito doble. Los doce temas le pertenecen. Vico Berti fue colaborador de Leonardo Favio. En la actualidad está preparando una opereta con textos juveniles. El larga duración incluye "Hoy Hace Un Año", "Tic Tac", "Voy Buscando Un Amor", "Todo lo Doy", "La Cariñosa Más Fiel", discando", "Un poco Más de Amor", Por El Bien De Nuestro Amor", Eres Simpática", "A Ti, Argentina", "Cuando Me Hablan de Ti" y "En El Vaivén".

# LUIS GRILLO:

# A EL LE DIMOS LA OPORTUNIDAD

EN EL MUNDO de los discos, siempre suceden cosas que llaman la atención y este es el caso de un argentino que se ha ganado la simpatía de nuestra juventud. Luis Grillo, es en nuestro país una de las figuras más queridas y sus discos estuvieron en los rankings como favoritos, llegando un tema ("Aël"), a ocupar por varias semanas el Nº 1 de los discos más vendidos (la mejor venta de RCA en estos últimos meses).

La visita que hiciera a Chile tiempo atrás, sirvió para que lo conociéramos y viéramos en él a un muchacho sencillo, caballero y buen amigo. En estos momentos los discos de Luis Grillo, comienzan a programarse en las radios argentinas, gracias a la difusión de nuestro país, que es escuchado en varias provincias de allá. Esto ha servido para que Luis Grillo inicie su ascenso artístico en Argentina.

Una revista argentina le pidió a Grillo su impresión sobre Chile, a lo que Luis contestó: "..Es todo hermoso. La gente es cariñosa, libre, más que aquí. Yo creo que la gente es todo, no melenas, no colores, si espíritu alegre y algo insólito: todos los ídolos se reúnen los fines de semana en el Estadio Chile, para jugar baby futbol ante más de 10.000 fans vestidas con uniformes escritos con leyendas para su ídolo.

Se edita esta semana el primer LP de Grillo y lo curioso es que en Argentina este disco aún no ha sido programado. Este LP trae canciones que gustarán a la mayoria del público, porque están en la interpretación romántica que le conocemos a Luis Grillo: "Si yo tardo un poco", "Dicen por ahí", "Al morir la canción", "De regreso", "Sin ti ya no es igual", "Liza de los ojos azules" y "Fuego de verano" (este último puede repetir el éxito de "Amor de vacaciones"), son las nuevas canciones que nos presenta este actista.



Luis Grillo: un trago a la buena

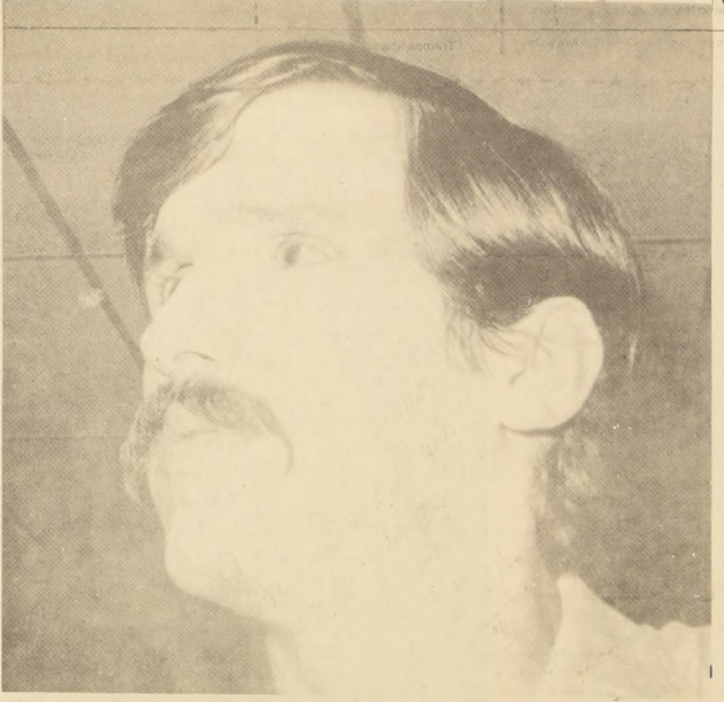
## No Sabes

..No sabes cuánto recuerdo a Gervasio. Qué diferencia entre el uruguayo-chileno, y el mismito chileno como era Osvaldo Díaz. Todo alegría y broma el primero. Todo serio y muy compuesto el segundo..."

.."**Me** gustaria ir a Chile..**¿es verdad que no se** come tanto ají como en el **Perú**..**¿Dicen que tiene unos** paisajes hermosos y que además las chilenas son muy guapas..."

"...Mi primer informador sobre Chile fue el "Pollo" Fuentes cuando estuvimos en Caracas. Luego Gervasio y Osvaldo en Lima. Sé mucho, como por ejemplo que tiene dos cerros cerquita del centro no más. Tengo muchas ganas de ir, y a lo mejor, me atrevo..." Te envió un saludo para todos los chilenos por intermedio de la nación, de este bigotudo que espera verles muy pronto..."

Partes de una carta enviada por Germán Freites, el ganador del Festival de Caracas a "La Nación". Germán Freites sería invitado al Festival de la Canción de Arica, en formación.



## Arica: Otro Festival de la Canción

**Y viene otro festival.** Otro Festival de la Canción

El lugar elegido, Arica. La Ciudad de El Morro ya comenzó a dar las primeras puntadas, por intermedio de enviados especiales que en estos instantes están haciendo los contactos necesarios para contar con los mas importantes artistas en SU FESTIVAL, que se asegura, será puramente de canciones.

-- Los Organizadores del Primer Festival de Arica quieren asegurar la particiación de importantes figuras del exterior como también las más importantes de Chile. Tras la Organización de este certamen, que sería de alto interés, estaría la Junta de Adelanto de Arica quien participaría en este certamen apoyando esta importante idea.

Los primeros contactos que han venido a la capital hablan de un premio mayor de CINCUENTA MIL ESCUDOS para la canción ganadora. Sería premiado en unmayor porcentaje el compositor, que el intérprete.

El Festival de la Canción de Arica se realizaría en un escenario especialmente levantado en el estadio Carlos Dittborn arreglado para la ocasión. Gremman Freites ganador del Festival de Venezuela, y segundo en Trujillo; Raúl Vásquez o César Altamirano vendrían representando a Perú. De Argentina se invitaría al compositor Dino Ramos, autor de muchos éxitos. Por calidad de invitados, los organizadores de este certamen nortino, esperan realizar el primer Gran Festival AUTENTICAMENTE de la CANCION. Nada de Shows. Festival de Canciones.

Presidente del Consejo: Jorge Cash Molina
Director responsable: Raúl González Alfaro
Representante legal: Marcelo Raide Guerra
Propietario: Empresa "La Nación" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.



TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual ........ E 180.-
Semestral ........ E 92.-
Trimestral ........ E 48.-

# Oportunidad y Frecuencia del Riego de Acuerdo con el Tipo de cultivo

El riego constituye uno de los factores más importantes en la producción agrícola. La suficiencia y oportunidad con que se efectúe es



determinante en el rendimiento de cualquier cultivo.

Para decidir cuando regar deben considerarse los síntomas que presentan tanto las plantas como el suelo, teniendo cuidado de no confundir la falta de humedad, con deficiencia de fertilizantes o enfermedades que puedan afectar los cultivos.

**SINTOMAS DE LAS PLANTAS**

La marchitez es una de las características que puede apreciarse a simple vista en las plantas y que en general, refleja una evidente necesidad de agua. Una vez que esto ocurre, el potencial de producción baja irremediablemente. De ahí la importancia de evitar que las plantas lleguen a este estado.

Sin embargo, cabe destacar que algunas veces las plantas muestran signos transitorios de marchitez, después del mediodía o en las tardes calurosas, sin que necesiten efectivamente ser regadas. Igual cosa sucede con algunas nefermedades de los cultivos, para evitar estos problemas debe observarse siempre el mayor número de síntomas que puedan presentar.

Por otra parte, la deficiencia de humedad se refleja a menudo en el color de las hojas, de un verde brillante pasan a un verde azulado y obscuro. Al respecto, conviene tener en cuenta que el color es una característica especial de cada variedad, muy influenciable por la mayor o menor disponibilidad de nitrógeno, factor que es preciso conocer a fin de determinar con exactitud cuando se necesita regar.

La falta de humedad en los cultivos afecta a los rendimientos en algunas etapas del desarrollo más que en otros. Es especialmente dañina en los periodos de germinación y de polinización de las plantas.

**SINTOMAS DEL SUELO**

Los síntomas que permiten determinar la falta de humedad en un suelo varian de acuerdo a su textura o tamaño de las partículas. Una vez conocida ésta, mediante el barreno que se usa corrientemente en la carpintería, se toma una muestra de suelo a la profundidad en que se encuentra la mayor parte de las raíces.

La necesidad de agua de los diferentes suelos queda reflejada en lo siguiente: En aquellos de textura arenosa, al apretar fuertemente un puñado la tierra extraída con el barreno, ésta tiende a amoldarse pero no completamente. En los de textura media, se forman migas, que luego se adhieren. Y en los de textura arcillosa, al comprimir la tierra en la mano se forma una pelota, pero su sequedad impide formar una especie de cinta entre el dedo índice y el pulgar. Cuando se presentan estas características, o el suelo está aún más seco, es el momento oportuno de regar.

**FRECUENCIA DEL RIEGO**

La frecuencia con que deben efectuar los riegos está determinada por una serie de factores, entre los cuales predominan el clima, el tipo de planta y las características del suelo.

En lo que se refiere al clima, el número de riegos debe ser mayor cuando este es cálido o seco o ventoso, y es menor en las zonas frescas húmedas o sin viento.

El tipo de plantas también, influyen en la frecuencia del riego, aquellos de arraigamiento profundo, de raíces sanas y cuya vegetación no cubre del todo la superficie del suelo, no requieren de mucho riego. En cambio, cuando se trata de cultivos de arraigamiento superficial, de raíces enfermas o en que la vegetación cubre completamente la superficie del suelo, debe regarse con mucha mayor frecuencia.

En general, los suelos profundos y de textura arcillosa requieren de menos riegos que aquellos delgados y de texttura arenosa.

**NECESIDAD DE AGUA.**

Las necesidades de aguas en el regadío agrícola dependen principalmente de su objetivo, de la profundidad redicular de los cultivos y de la textura de los suelos. Para lograr la germinación de la semilla, ablandar una costra o prevenir los daños de una helada, por ejemplo, es suficiente un riego ligero. Pero si se quiere proveer el suelo de suficiente humedad para el crecimiento de las plantas, ya se necesita un riego más profundo.

El cuadro siguiente indica la altura a la que debe llegar el agua en los suelos de diferentes texturas, a fin de que logre llegar hasta el punto máximo de profundidad de las raíces.

**Cantidad de agua necesaria para suelos de diferentes texturas de acuerdo a la profundidad de las raíces.**

| Profundidad de las raíces | Textura del Suelo: Arenosa | Media | Arcillosa |
|---|---|---|---|
| 0.60 m. | 13 - 18 cm. | 18 - 24 cm. | 24 - 30 cm. |
| 1.20 m. | 24 - 37 cm. | 37 - 50 cm. | 43 - 55 cm. |
| 1.80 m. | 37 - 55 cm. | 55 - 75 cm. | 62 - 80 cm. |

Basado en una extracción del 50 al 65 por ciento de la humedad aprovechable de la zona radicular y una eficiencia de aplicación de un 80 por ciento.

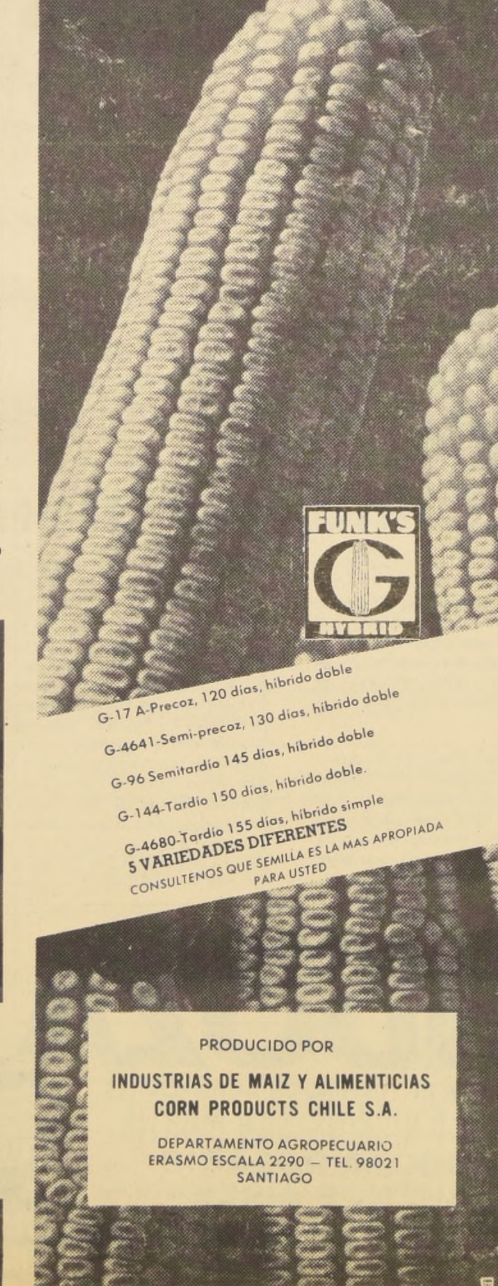
Si los síntomas de las plantas o del suelo indican que el riego se a atrasado, debe usarse mayor cantidad de agua. Agroinformativo N° 50.

Oficina de Comunicaciones
IV ZONA








# Normas Técnicas Para la Multiplicación de Vides

**1) Selección Masal:**

Desde el punto de vista práctico la selección corresponde a una eliminación por marcación con pintura indeleble de todas aquellas plantas que no reúnan las condiciones requeridas:

Para la selección de plantas madres deben considerarse tres aspectos básicos:

a) Variedad.
b) Sanidad.
c) Productividad.

La variedad debe estar perfectamente individualizada en sus características propias.

La primera selección debe realizarse entre los meses de Octubre y Noviembre, y en ella debe observarse la brotación, desarrollo, conformación de sarmientos, hojas y manifestaciones cloróticas.

La segunda selección es de vital importancia, debe realizarse durante el mes que precede a la cosecha y en ella debe observarse la sanidad, productividad y constatar la variedad.

En aquellos casos en la que las circunstancias lo requieran, podrá realizarse una tercera selección sanitaria después de la vendimia y antes de la caída de las hojas, con el sólo objeto de constatar la no presencia de un tipo de virosis.

Toda persona, institución o sociedad que desee establecer uno o más viveros de Vid, deberá presentar una solicitud de inscripción en papel sellado y dos copias con el impuesto que establece la Ley de Timbres y Estampillas y Papel Sellado, en el mes de Octubre del año que precede al período de formación del vivero. Esta solicitud será elevada directamente a los Directores Zonales que corresponda y en ella deben especificarse los siguientes antecedentes:

a) Nombre del o de los solicitantes responsables;

b) Nombre del predio o del vivero;

c) Ubicación, Provincia, Departamento y Comuna;

d) Variedades a multiplicar;

e) Número de plantas que se proyecta producir anualmente; y

f) Procedencia del material vitícola por propagar;

Nombre del predio que proporciona las estacas.

Ubicación Provincia, Departamento y Comuna.

Identificación de los cuarteles.

Variedades a Multiplicar.



# EL VIAJE A JERUSALEN

por

Marie Luise Kaschnitz




*En mayo del año pasado se extendió en nuestro pueblo una misteriosa enfermedad, la que en los meses siguientes aquejaba a la mayor parte de la población.* Los médicos nada sabían del origen y las características del mal. Trataban sus síntomas, decaimiento y una extraordinaria intranquilidad con los usuales medios tonificantes y sedantes, y esperaban, así se decía, al primer muerto a quién iban a practicarle la autopsia para proseguir sus investigaciones en base a los resultados obtenidos. Entretanto, enfermos ellos mismos, trataban de tranquilizar a sus pacientes, los que no tenían que guardar cama y cuya mayoría, por temor a perder un nuevo remedio o una nueva noticia, acudían casi a diario a los consultorios. Ellos les aguardaban a los enfermos que, pese a su gran debilidad y temblores nerviosos, sus órganos se encontraban sanos y que no había motivo de alarma. Mientras que los médicos conversaban con ellos, todos los enfermos quedaban completamente convencidos. Su ánimo mejoraba y hasta estaban dispuestos a bromear. Pero esta alegría no duraba. Tan pronto salían a la calle y veían allí todos aquellos rostros temerosos y crispados, volvían a caer en la misma vieja melancolía y los mismos temores.

A fines de verano el ánimo que reinaba en nuestra ciudad era ya decididamente malo. A causa del siempre posible peligro de contagio a nadie se le había permitido abandonar la ciudad durante los meses de verano y esta medida nos había sumido a todos en la más profunda depresión. Muchos de nosotros creían que sólo habrían tenido que salir de viaje para sanar-así como un enfermo grave también quiere dejar a toda costa su lecho-porque cree que es ahí y sólo ahí donde se le tortura. La muerte de alguien, la que era considerada como la última salvación, aún no había acontecido y habíamos comenzado a observarnos los uno a los otros, acechando en los rostros de nuestros más queridos amigos la sombra de la muerte.

Los extraños sucesos que quiere relatar ocurrieron durante tres días del mes de octubre en el consultorio de mi médico que, a causa de su gran paciencia, fue visitado siempre de nuevo por muchos pacientes. El primer día estaban ocupadas ya todas las sillas a la nueve de la mañana y había mucha gente de pie. El tiempo era húmedo y frío y en la gran sala que servía de consultorio estaba encendida la luz; en las perchas se abrazaban los abrigos de invierno, mientras que sus dueños se acurrucaban unos junto a otros en un silencio pertinaz. De pronto un hombre que, por su modo de hablar no era del pueblo, comenzó a relatar una historia. Nadie quiso escucharle; a fin y al cabo no estábamos en Oriente y, por lo demás, que interés en cuentosiba a tener que en nuestra situación. El hombre, reclinado contra la pared del fondo, no se inmutó por nuestras carrasperas furiosas; su voz, que al principio había sido tan débil y apegada como las nuestras, iba aumentando de volumen a medida que hablaba, hecho que provocó asombró y disgusto. Me di vuelta para mirarlo, era pálido como todos nosotros, de estatura mediana, edad mediana, vestía pobremente y tenía ojos claros y curiosos como los de un niño. Lo que contaba era asquerso la historia de un hombre que es devorado por las ratas en la cárcel, y mientras esto ocurre recuerda todo tipo de vivencias no menos desagradables. Pero la osadía obstinada con que el relator enunciaba estas atrocidades hizo que al final todos lo escucháramos atentamente, hasta en supenso.

Como ese día el consultorio se cerraba antes de tiempo, al siguiente se encontraban en la sala de espera a la misma hora aproximadamente la misma gente. El forastero también había vuelto y se reclinaba contra la pared en exactamente el mismo lugar que ayer. Cuando se dispuso a ofrecer otro relato, contó de inmediato con un público atento que recibía a toda persona que llegaba con deseos indignados como en el teatro o en un concierto. Pero muy pronto quedó en evidencia que el forastero, ya sea por debilidad o por desgano, esta vez ni pensaba en contar un cuento. Pronunciaba una palabra, hizo una larga pausa decía otra palabra, hizo otra pausa, y así Esto no resultaba muy entretenido, sobre todo porque aquellas palabras no guardaban ninguna relación entre sí, ni eran especiales. Hablaba a tontas y a locas y es difícil de comprendr porque lo escuchabamos con tanta atención y porque cada cual al 1er llamado pr el médico se levantaba solo vacilante, casi a disgusto. Posiblemte se daba al hecho de que oda palabra pronunciadaen for-ma aisla-a espierta en nsotros determinados recuerdos o esperanzas, y que de algún modo queda ssuspendid en el a-cío, se agiganta y adquere peso.

Al día siguiente el clima que reinaba en la sala de espera era animoso caso alegre. El forastero había inventado un juego en el que todos habíamos de participar, y ya comenzaba a dar sus instrucciones. Para este juego hacían falta muchas sillas, que en parte había que traerlas del comedor del médico. De pronto me acordé, ¿no hacía falta un piano? Si, un piano en que alguien toca "yo viajo a Jerusalen" interrumpiéndose súbitamente, y entonces cada uno tenía que buscar un asiento, pero no hay asientos para todos, falta una silla. Qué locura pensaba yo, una cosa así en una sala de espera, ¿somos niños chicos acaso? Pero no dije nada. Me puse en la fila y comencé a dar vueltas en torno a las sillas junto con los demás. No había piano, el forastero tamborileaba con los dedos sobre un gong, que probablemente formaba parte del amoblado de comedor del médico, un ritmo fascinante y apremiante. Avanzábamos primero entre risas sofocadas y murmullos, luego en silencio, rápido, cada vez más rápido, a pasitos, arrastrando los piés, siempre en espera de que el tamborileo cesara. Llegado el momento, nos precipitábamos sobre las sillas, ya en absoluto alegres, sino angustiados y enojados, como si fuera de importancia suma, decisivamente vital, lograr un asiento. Y luego estábamos todos sentados, no había nadie de pie, no faltaba ninguna silla- ¿por qué no?-, porque el forastero se había caído, por que estaba tendido en el suelo junto a la puerta, muerto.

Desde el día en que habíamos jugado en la sala de espera del médico a aquel juego infantil ha pasado casi un año. La enfermedad ha sido prácticamente superada, incluso los casos más persistentes mejoraban. Es posible, pero no del todo seguro, que nuestra ciudad le deba su salvación al primer muerto, precisamente a aquel hombre que contaba historias y pronunciaba palabras. Puede ser también que justamente en este tiempo y en otra parte, en América o Australia, descubrieran un remedio contra la siniestra enfermedad, ya que se habían practicado investigaciones bastante largas y demorosas. Pero aun si así fuera, recordaré muy a menudo a este extraño forastero. Trataré de recordar su desagradable historia y me sorprenderé temborilea ndo con los dedos en la mesa, repitiendo aquel ritmo fascinante. Me esforzaré por anotar las palabras que él había pronunciado entre largas pausas. Zarzamora- lluvia flor de hielo media noche...¿Acaso es posible que no haya sido nada más?

LA NACION
DOMINICAL



*Harold Wilson y dos de sus colaboradores frente al arduamente disputado Peñon.*

# NUEVA CRISIS POR GIBRALTAR



*El tan disputado y estrátegico Gibraltar. Un miembro del "Anglian Regimiento" vigila el itsmo.*



# GIBRALTAR

# NUEVA CRISIS POR EL PEÑON

por Cristian Morris

*Tiene apenas seis kilómetros cuadrados -Es una roca que cae a pique sobre el estrecho de Gibraltar, la puerta de entrada al Mediterráneo. Su situación estratégica es inigualable y ofrece gran seguridad para la instalación de bases submarinas. Es el Peñón de Gibraltar, por cuya posesión Gran Bretaña y España luchan desde hace 256 años.*

En estos dias el asunto a tomado nuevamente actualidad. El 1° de octubre pasado se cumplió el plazo fijado por las Naciones Unidas- luego de una mayoria abrumadora de votos afirmativos- para que Gran Bretaña procediera a descolonizar el territorio. Sin embargo, como lo ha demostrado hasta el momento, el gobierno de Harold Wilson no está dispuesto a aceptar la resolución.



El General Francisco Franco, la otra cara de la medalla en este conflicto, ha tomado sus medidas de represaria Ya en julio pasado había ordenado que las fronteras terrestres entre el Peñón y España fueran cerradas. El servicio de ferry boat fue suspendido y más de 5.000 trabajados españoles fueron advertidos que no trataran de cruzar la frontera para ir a trabajar "al territorio usurpado". Poco antes de cumplirse el plazo, Franco extendió el limite de las aguas territoriales españolas de seis a 12 millas. Esto perseguia un solo fin: dificultar la navegación de buques ingleses por la Bahia de Algeciras, aledaña al Peñón, eimpedir el atraque de buques en el puerto de Gibraltar. Y el 1° de octubre, llegada la fecha fijada por la NU, España cortó los cables telefónicos y telegráficos que unen Gibraltar con el resto de Europa e Inglaterra misma. Una medida que se avecina es cortar la licencia a la BEA- línea aérea británica- que hace escala en Madrid en su servicio entre Londres y Giblaltar.

Hace un año, antes de la resolución de la NU tomada en diciembre, Franco dijo:

—No pasará mucho tiempo antes de que el fruto de Gibraltar madure y pueda ser recogido después de caer.

Los ingleses se burlan de Franco y expresan que el dictador caerá antes que el Peñón. Aunque temen que los españoles puedan intentar apoderarse por la fuerza del territorio. Hace un mes, comandos ingleses sorprendieron a soldados españoles realizando ejercicios militares, evidentemente dirigidos hacia una futura invasión, serca de la frontera.

—Gibráltar no es ni será motivo de una guerra. La justicia está con nosotros- manifestó Franco al escuchar las acusaciones inglesas.

No obstante, bàrcos de la flota de ambos paises frecuentemente se cruzan en labores de patrullaje en el ardientemente disputado limite de la Bahia de Algeciras.

## LARGA HISTORIA

El pequeño territorio de Gibraltar, habitado por no más de 25 mil personas, tiene una larga historia tras si. Una historia que a diario recuerdan 33 millones de españoles y que les produce tal impacto que se ha llegado a crear la idea de que es "una cuestión de honor" recuperar Gibraltar.

En el siglo XIX, la guerra de Sucesión por la corona de España enfrentó a Felipe V con el Archiduque de Austria Yen ese momento entraron a tallar los ingleses, quienes izaron su pabellon en Gibraltar "a nombre del Archiduque de Austria". La ocupación del Peñón la realizaron, en un principio, los pretendientes "archiduquistas" al trono español. Pero al poco tiempo, los ingleses se asentaron alli extendiendo los dominios de la Reina Ana.

Después de algunas tentativas de conquista por parte de las tropas españolas, la ocupación fue sancionada por el articulo 10 del Tratado de Utrecht, en 1713. De este tratado se deriva la base jurídica por medio de la cual Gran Bretaña pretende continuar dominando el Peñón. Y en virtud de la imprecisa terminologia usada en Utrech. Para los ingleses, se trató de un traspaso definitivo de posesión; para los españoles, secillamente una concesión temporal de uso y goce del territorio.

Apenas diez años despues de firmado el acuerdo de Utrecht, España comenzó las reclamaciones para recuperar el Peñón.

En 1927 y 1779, los españoles ensayaron el camino de las armas para recuperar el terreno. Y por medio diplomático: también se trato de lograr la restitución. En 1921, España logró arrancar al Rey Jorge I la promesa de reconocer su soberania sobre Gibraltar a cambio de un tratado de paz que, en el hecho, fue firmado en Madrid en ese mismo año. En 1757, Pitt, Primer Ministro británico, propuso la devolución del territorio a cambio de la ayuda hispana en la "Guerra de los Siete años" que Gran Bretaña sostenia con Francia.

Los ingleses fueron extendiendo sigilosamente sus instalaciones y dominio sobre Gibraltar. Según el tratado de Utrecht, su dominio- ya fuera temporal o permanente- se extendia solamente a la ciudad de Gibraltar, al puerto y a las defensas. Gran Bretaña llegó a ocupar todo el itsmo, que de acuerdo a un tratado anterior entre ambas partes, debia mantenerse como zona neutral. Con el pretexto, en 1810, de impedir que las fortificaciones españolas cayeran en manos de Napoleón, y más adelante de sucesivas "epidemias de fiebre amarilla", Gran Bretaña se adentró un kilómetro y medio en territorio español.



Durante mucho tiempo las hegociaciones bilaterales- matizadas con momentos de graves crisis- no dieron ningún resultado positivo. Sólo cuando intervino la NU, el problema de Gibraltar comenzó a caminar hacia una posible solución.

La internacionalización del conflicto, resultó posible gracias a un error de la diplomacia británica. En 1946, el gobierno inglés incluyó a Gibraltar en la lista de "territorios no autónomos" enviada al Secretario General de la NU. Esta clasificación permitió que la NU tomara cartas en el asunto.

En 1941, se creó en la NU una comisión encargada de estudiar la situación de los territorios sujetos aún a un estatuto colonial. Este grupo, denominado comúnmente "Comité de los 24", decidióel problema de Gibraltar en la orden del día del 11 de septiembre de 1963.

El Comité de los 24" intentó resolver el problema al recurrir al párrafo VI de la resolución N° 1.514 de la NU que dice: "Todo intento encaminado a quebrantar total o parcialmente la unidad nacional y la integridad territorial de un pais, es incompatible con los propósitos de la Carta de las Naciones Unidas". En el fondo este punto favorecia abiertamente las pretensiones de España. Por eso, a petición de Gran Bretaña, el comité suspendió sus sesiones. Al reabrirse el debate, el 16 de octubre de 1964, el Presidente del Comité, Monsieur Coulibaly, reconoció la existencia de un profundo y violento desacuerdo entre las partes afectadas. Se recomendó entonces que España y Gran Bretaña iniciaran conversaciones directas. Sin embargo, estas negociaciones terminaron en abril del 66 sin ninguna resolución.

En septiembre de 1967, Gran Bretaña realizó un referemdum entre la población gibralteña que fue refutado por la NU. Finalmente, tratado en caso por la Asamblea General, la NU determinó que Gran Bretaña debia proceder a la descolonización de Gilbraltar antes del 1° de octubre de 1969.

El plazo se cumplió y la situación no ha cambiado. Es más, a diario se torna más grave. La indudable importancia estratégica, mirando las cosas desde el punto de vista militar, dificultará cada vez más llegar a un acuerdo que beneficie a los gibralteños.

# EL DINAMISMO DE LA ROCA BAJO EL CINCEL DE UN GENIO

POR MICHEL BRELET

La máxima ambición del famoso arquitecto francés, Ferdinand Cheval, se ha hecho realidad y puede llegar a convertirse en monumento histórico, para hacerle la competencia a la Torre Eiffel o al Arco del Trinfo. Al menos esta es la intención de André Malraux, Ministro de la Cultura. Este sueño de Cheval se ha materializado en la comuna de Hauterives: un extraordinario edificio, esculpido hasta en sus más pequeños detalles, y que el célebre arquitecto construyó con sus propias manos entre los años 1879 y 1912. Hoy en día, miles de visitantes recorren la original construcción sin decidirse por la burla o la admiración.



La decisión de André Malraux de clasificar la obra maestra y más querida de Cheval en monumento histórico, ha desconcertado a muchos y alegrado a otros. Entre éstos últimos se cuentan los que opinan como André Breton al decir: "... el maestro indiscutido que la arquitectura y la escultura, el hombre maravillado por el dinamismo de la roca y el vértigo de las fuentes petrificadas de la región de La Drome, donde, durante 36 años, efectuó su diaria caminata".

Después de algunos años de aburrimiento en una carniceria y otros de aventura en Algeria, Cheval fue nombrado arquitecto oficial de Hauterives, a la edad de 33 años. Entonces empezó su verdadera vida: no dejó ni un solo día de trabajar ni de recorrer sus 32 kilómetros diarios. Al cumplir los 77, su Palacio Ideal habia sido terminado. Cheval trabajará diez años más en la construcción de su tumba en el pequeño cementerio de Hauterives. En sus ratos libres, Cheval gustaba de escribir y su pequeña autobiografía lo refleja mejor que cualquier otro comentario sobre su vida y su obra.

## "YO EDIFIQUE EN MIS SUENOS"

"Hijo de campesinos, campesino yo quiero vivir y morir para probar que entre los de mi clase también hay hombres de genio y energía", escribe en sus memorias Ferdinand Cheval.

"El trabajo es mi gloria y el relato de mi vida es una extraña mezcla de sueño y realidad, donde las ilusiones se han hecho reales, cuarenta años más tarde. Edifiqué en sueños, un palacio, un castillo de grutas. No sé expresarme bien, pero era bonito y pintoresco. Diez años después el seguia grabado en mi memoria, de donde jamás pude arrancarlo.



"Me dije a mi mismo que estaba loco. ¿Cómo podía construir mi castillo ideal si, jamás había tenido un cincel en mis manos y nunca había estudiado nada de arquitectura? Pero mi sueño permanecía ahí, aunque yo no me atrevía a contárselo a nadie por temor de hacer el ridiculo.

"Al cabo de 15 años, cuando ya habia logrado casi olvidarme de él, una pequeña pieza me lo trajo nuevamente a la memoria. Su forma tenia algo de extraordinario y encantador. Me la eché al bolsillo, y días después, volví al mismo lugar para recoger otras como ella. Eran todas maravillosas: trabajadas por el roce del agua y endurecidas por el paso del tiempo. Su aspecto era tan extravagante que ningún cincel humano podría imitarlas; ellas representan todas las figuras de la especie animal, todas las caricaturas posibles. Ese día nació mi vocación y me dije a mi mismo: si la naturaleza ha querido hacer de escultora, yo me transformaré en arquitecto. Cumpliré mi sueño. Entonces inicié una larga jornada de días enteros con un bolso repleto de piedras colgando de mi espalda. Eran caminatas de 4, 5 kilómetros y hasta 10, siempre empecinado con mi Palacio Ideal.

## "LA MISERIA QUE TUVE QUE ENFRENTAR"

"No podría relatar todos los detalles, las peripecias y la miseria que tuve que enfrentar. Para que se hagan una idea, les contaré que todo el material de la obra tuve que acarrearlo yo sólo; que de noche y de día, trabajé durante 26 años sin dejar para mi mismo un minuto de descanso.

"Los visitantes que vienen de todo el país, y cuyo número aumenta dia a dia, no pueden creer lo que sus ojos ven y necesitan del testimonio de los habitantes de Hauterives para asegurarse que un solo hombre haya tenido el coraje y la voluntad necesaria para construir una obra asi.

"He aqui las dimensiones de mi palacio:

"Fachada este: 26 metros de largo.
"Fachada oeste: 26 metros de largo.
"Fachada norte: 14 metros de largo.
"Fachada sur: 10 metros de largo.

"Entre las fachadas este y oeste, se encuentra una gran galeria de 20 metros de largo y 1,50 de ancho, que se pierde en una especie de laberinto interminable. En él podeis admirar las más variadas figuras: cebras, elefantes, osos, pastores, cascadas, todas las especies de animales y conchas. En una segunda galeria las avestruces, los flamencos, los ganzos y las águilas se hacen la competencia en una orgía de originalidad.



"Que está bien hecho, que es la obra de un genio: yo no me atreveria a decir tanto. Para mi es suficiente conque éste sea mi Palacio, mi sueño hecho realidad. Ua extraña mescla de un templo hindú, un chalet suizo, la Casa Blanca y un castillo feudal... El sueño de un niño grande que ha expresado en esta obra, sus esperanzas y sus temores. Un gusto que en materia de dinero no ha costado casi nada: todo lo ha regalado la naturaleza, pero al que le he dedicado mi vida.

"Cuando comencé este trabajo, tenia 43 años; hoy, voy a cumplir los 70...

**Fernand Cheval**

Desde el dia en que Cheval escribió estas lineas, nada de cambiado en Hauterives. Sólo que su dinámica presencia no acompaña ya a su sueño hecho realidad. El faraón no fue enterrado con su obra; Cheval descansa en el pequeño cementerio de Hauterives, lejos de su Palacio Ideal. Este se ha convertido en monumento histórico por un decreto oficial que lleva la firma de André Malraux.

# LITERATURA INGLESA

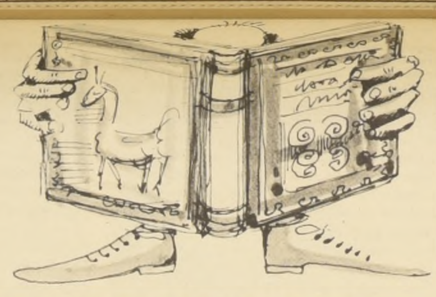
La poesía escrita en esta decada de 1950-60, sorprende bastante el no descubrir una situación parecida a lo que sucedió con la novela y el teatro. Y decimos sorprende, porque estamos acostumbradas ver en los poetas a los más grandes revolucionarios e innovadores. Quizá se deba a que en un pais de sólido sistema de seguros sociales, el clima de opinión impuesto a una nación fatigada hasta un extremo tan peligroso por sus esfuerzos durante seis años de guerra total, no resulta propicio para los lectores ni para los escritores de nuevas formas de poesía experimental. Sea de ello lo que fuere, ya hemos notado que TS. ELIOT se mantenía todavía sin esfuerzo en el primer puesto entre los poetas, aun cuando no volviera a escribir poesia pura, distinta de sus comedias en verso, desde la aparición de **Four Quartets** durante la decada anterior. Dos poetas lograron exitos comparables con los **best-seller** de los novelistas de este periodo, pero ninguno de los dos pertenecia propiamente a los años cincuenta. DYLAN THOMAS, cuya exuberancia celtica de bardo le llevó algo asi como a una borrachera verbal -y, desgraciadamente, no sólo verbal- en la que el sonido y el sentido luchan en batalla desigual, murió en Nueva York en 1953 y después de su triste y desolada muerte comenzaron de repente a venderse sus poesias en cantidades astronómicas; sus **Collected Poems,** que ciertamente contienen algunos poemas admirables, como **Fern Hill** y **Do not go gentle into the good night** al lado de otros más bien mediocres se vendieron, como suele decirse, como pan bendito. Pero lo que acabó por consagrar su nombre fue la presentación en la radio y posteriormente en la escena de su pintura conmovedora e intencionalmente maliciosa de un pequeño puerto de Gales, **Under Milk Wood.** Es verdaderamente sorprendente el número de gentes, de las que menos se podía esperar, que pueden citar páginas enteras de esta obra pletórica de vida, y ello constituye el tributo más autentico del alcance universal de la poesía de DYLAN THOMAS en sus momentos más inspirados.

El otro poeta cuyas obras se vendieron en esa década fabulosamente es otro feroz individualista, JOHN BETJEMAN, que entra de lleno en la gran tradición de los excentricos ingleses; si bien es verdad que su excentricidad adopta la forma inconsciente de un convencionalismo pasado de moda. Es el apóstol de todas las cosas que están un tanto anticuadas. Adora la arquitectura victoriana, los suburbios de Londres, las muchachas inglesas que se divierten con entusiasmo. Las formas más esotericas del culto anglicano le arrebatan en extasis, tan notoriamente tergiversados como absolutamente sinceros. Sus versos, de extrema habilidad tecnica, pueden engañar por su angustia, pues tras un tono deliberadamente ligero se oculta un acuciante temor de la muerte y una duda que no cesa de atormentar duda que sorprende inesperadamente por no ser nada inglesa, ya que los ingleses son por regla general pelagianos. Tan rápida fue la venta de sus **Collected Poems** que por largos años la edición estuvo agotada.

Robert Graves, veterano de la primera guerra y que escribe mejor que nunca en su manera personalisima y robusta, es otro poeta de la vieja guardia, al que hoy dia nadie puede ignorar; y Auden, si bien se hizo ciudadano norteamericano en permuta con TS. Eliot, que adoptó la nacionalidad britanica, sigue manteniendo su voz profetica y su inmensa autoridad en esta decada. Los poetas de los años treinta, McNeice, Cecil Day Lewis, Stephen Spender y el mismo Auden, han conservado de hecho sus posiciones de primera fila, mucho más que los jovenes poetas que escribieron durante la guerra. D.J. Enright, William Empson, y R. S. Thomas han logrado cierto prestigio; Roy Fuller parece haberse orientado hacia la prosa; algunos de los mejores de ellos, como Alun Lewis, cayeron victimas de la guerra, pero pocos parecen haber mantenido sus tempranas promesas.

JOHN WAIN ha escrito algunos versos, **Words upon the Page,** pero nadie los clasificará entre los poetas de la primera fila. En realidad, los mejores poetas parecen ser Dom Moraes, un joven hindú residente en Inglaterra, y Burns Singer, que escribe interesantes y sentidos poemas en lenguaje sencillo sobre temas profundos. La poesía y sus cultores se hallan durante este periodo en Inglaterra en mala situación y lo mejor que la mayoría de los buenos poetas pueden esperar, es la casual aparición de su nombre en un semanario o en una revista mensual, o la eventual publicación de un grácil volumen de poesías cuyos gastos deberá sufragar el en parte –triste decadencia de los años entre las dos guerras, cuando Inglaterra parecía llena de hombres y mujeres que cantaban , aun cuando su canto fuera con mucha frecuencia sólo un canto de protesta lirica o social, no ya un canto de verdadera emoción lirica.

Durante este periodo, se ha publicado la consabida serie de biografías, criticas y literatura amena más o menos ortodoxas y de tesis de doctorado disfrazadas como estudios históricos. Deben destacarse dos autobiografías excepcionalmente interesantes, **Surprise by Joy,** del profesor CS. Lewis, y **Golden String,** de BEDE GRIFFITH, apenas vale la pena que nos detengamos en la multitud de memorias que salen de la pluma de generales famosos para justificar sus propias hazañas, durante la guerra o para denigrar las ajenas, si bien su número ha sido excepcional y su redacción no del todo mala en algunos casos.



## DOM HELDER CAMARA: UNIVERSIDAD Y REVOLUCION

DOM HELDER CAMARA, UNIVERSIDAD Y REVOLUCION. Ediciones Nueva Universidad, 108 páginas. Una edición hecha con textos seleccionados por Fernando Reyes Matta y el Departamento Editorial de la Universidad Católica.

El libro comienza con una carta de invitación que el Rector de la Universidad Católica de Chile, Fernando Castillo Velasco, enviara al Arzobispo de Recife invitándolo a participar en la inauguración del año académico.

Después viene la Conferencia pronunciada por el Arzobispo brasileño Helder Camara, en esa universidad, en Santiago, el 19 de abril de 1969, ante una concurrencia y alumnos que como en el mismo libro dice, "colmó el gimnasio del plantel". El titulo de la conferencia es "Universidad y Religión".

Otro capitulo está dedicado a una entrevista que el prelado brasileño tuvo con la prensa chilena. Y en donde un periodista le preguntó en forma abierta:

**Pero usted ¿es revolucionario o no?**

El Arzobispo de Recife respondió también directamente:

"Depende de lo que usted llame un revolucionario. Revolución, para mí, es cambio profundo y rápido. Yo deseo que haya cambios profundos y rápidos. Ahora, esto no quiere decir que yo esté por los movimientos armados. Eso es otro problema. Yo quiero cambios profundos y rápidos, pero en lo posible. ¡Yo creo en la fuerza de la idea! Por ejemplo, todo esto (alude a los periodistas, las camaras, etc) **¿es o no es una fuerza?...**

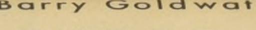
"La Prensa enjuicia a Dom Helder" se llama un capitulo en donde se reproducen articulos aparecidos en los diarios "La Nación", "La Tercera", "Clarin", "El Mercurio" y "El Siglo".

Para terminar, viene un estudio de Jesús Manuel Martínez sobre Monseñor Camara, titulado "Un profeta para América Latina, quien, en una parte, dice "Al mismo tiempo que la Iglesia encuentra un "modus vivendi" con los paise socialistas (léase, no solamente de democracias populares en Europa Oriental, sino también Vietnam del Norte, Cuba), la silenciosa Iglesia de América Latina, al recobrar su propia voz, pasa a ser una "Iglesia del Silencio". Diganlo, si no, los laicos y sacerdotes presos, torturados y asesinados en Brasil, como en otros países del continente. Digalo, también, Dom Helder Camara, que necesita salir de su pais para poder hablar públicamente, mientras en el Brasil los servicios del gobierno les imponen a los medios de comunicación una persistente y calumniosa campaña contra el "Arzobispo Rojo", sin que éste tenga cualquier posibilidad de defenderse".

Es un libro polémico y entretenido. Necesario para los interesados en los problemas sociales de nuestra América y especialmente para aquellos interesados en la doctrina social de la Iglesia.

EA.





Barry Goldwater

# "SI YO FUERA PRESIDENTE..."

(Exclusivo) por Tim Heald

Barry Goldwater contempló su vaso de bourbon:

-¿Que si lamento algo?- habló lentamente-. Si; lamento no ser Presidente. Si lo fuera, la guerra de Vietnam habría terminado ya... ¿cómo? Simplemente diciéndole a los militares: "El triunfo es de ustedes. Obténgalo". Y no quiero decir que utilizando armas nucleares. Me refiero sólo a armamentos convencionales. Sin embargo, pensándolo bien, no lo lamento mucho: nunca he conocido a un Presidente feliz.

Así es Goldwater. Se lanza con todo y luego echa pie atrás. Predica que se debería lanzar la bomba atómica y al dia siguiente afirma que tal vez sería mejor "usar armas convencionales nada más".

El senador es, como se recordará, el hombre que introdujo el miedo a Dios y a la Tercera Guerra Mundial en gran parte de la población norteamericana en 1964. Ese año condujo a su Partido, el Republicano, a una resonante derrota ante Lyndon B. Johnson y se hizo famoso por su defensa de las "medidas severas" contra todo lo que oliera a izquierda.

Como ex piloto de guerra, estuvo en Londres para asistir a la premiere del film "La Batalla de Inglaterra" y concurrir a algunas reuniones de la "Orden Internacional de Personajes": una curiosa organización que agrupa a pilotos veteranos.

Todos los miembros son conocidos por rimbombantes apodos. A Goldwater lo llaman "Polvo Solar" (en parte por sus amenazas atómicas y en parte por que los indios de los alrededores de su ciudad natal "lo veneran como una deidad" y le dicen asi).

Nos encontramos con el senador Goldwater en una de las fiestas de la "Orden", en el hotel Westbury: una reunión muy norteamericana, en la quetodos compraban insignias de fraternidad y hasta tatuajes.

Al entrar, nos sorprendió un saludo a voz en cuello:

-¡Qué tal condenado, viejo hijo de...!

Era Goldwater.

### GUERRA Y DISCRIMINACION

Al comienzo se negó a discutir sobre politica. Pero muy pronto se puso a tono. Y habló acerca de Vietnam y del futuro:

-Si Estados Unidos se retira de Vietnam sin haber logrado una victoria allí o en la mesa de Paris, dejará de ser la potencia número uno del mundo. Y Rusia llenará el vacio. Y China Roja no soportorá eso. Y estallará la Tercera Guerra Mundial, en la que el Oeste se aliará nuevamente con Rusia. Pero no creo que mi país haga eso...

Y acerca de los problemas raciales:

-Hay discriminación. Pero nos sobrepondremos a ella. Creo que ya la estamos venciendo. Es uno de los grandes problemas que hay hoy en el mundo. No encontraremos la paz hasta que no lo hayamos resuelto. Creo que Dios lo dijo: "Actúa con los demás como tu quisieras que actúen contigo". Pero eso no se puede lograr mediante una ley. Hay que hacerlo por propia iniciativa.

A los 60 años , se mantiene erguido y jovial. Incluso se molesta de pertenecer a una generación de norteamericanos que no cuenta con la simpatía de los jóvenes.

-Mi generación no es diferente a la de ustedes- nos dijo-. Sólo que nos expresábamos en forma diferente. Los jóvenes de hoy dia son más militantes. Pero, cuando era joven, también tenia mis puntos de vista sobre la sabiduría de mi padre... sólo que no decía nada. Si surgiera un Hitler nuevamente o nos amenazara un poder en el Pacífico, no tengo la menor duda de cual sería la actitud de los jóvenes.





### IMAGEN ERRADA

Bebió un sorbo antes de proseguir:

-Un hombre tiene todos los derechos morales para oponerse a la guerra. Lo reconocemos. Si un joven está en contra de la guerra, puede objetarla. Está escrito en nuestra constitución.

Y también opinó sobre laos extremismos de la juventud:

-¿El pelo largo? Me da envidia, porque no puedo dejármelo crecer. Cuando era joven imperaba la moda del pelo corto, de manera que no pude dejármelo crecer. Pero usábamos pantalones de bastilla ancha y zapatos de punta cuadrada, como ahora. El hippie moderno es a menudo más conservador que su padre. "Todo lo que queremos es hacer LO NUESTRO", dicen. Bueno, eso es lo que yo he estado haciendo y predicando toda mi vida. Sólo que yo no impido que otra gente piense y actue distinto.

En su hogar de Arizona, Goldwater tiene un equipo de radio. A través de él ha transmitido, en los últimos dos años, cuarenta mil mensajes a los muchachos en Vietnam. Y acaba de escribir un libro sobre la historia de Arizona. De hecho, es el Presidente de la Asociación de Historia de ese Estado (para no mencionar también que es miembro honorario de la Fuerza Aérea de China Nacionalista).

A estas alturas, nos estábamos llevando bastante bien. Hasta me dijo que le recordaba a su hijo.

-¿Qué hace él?

-¡Maldito sea lo que hace: nada!- contestó.

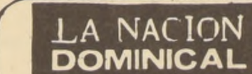
Pero rápidamente se rectificó afirmando que su hijo es un experto en electrónica.

Moderadamente excéntrico, rústico, muy conservador. Pero no el ogro que habíamos imaginado. Se lo dije.

-Es la misma imagen que muchos tienen de mí- explicó- Culpa de la prensa. Desde el momento en que decidí ser candidato a la Presidencia, la prensa norteamericana decidió derrotarme. Nuestros órganos informativos son liberales. Se asustan cuando aparece un conservador con posibilidades de ganar.

Y después de dar un puñetazo sobre una repisa, agregó:

-Si yo hubiera creído todo lo que la prensa publicó acerca de ese tal Goldwater, también habría votado en contra de ese hijo de...



LA NACION DOMINICAL

DIRECTOR: Eugenio Araya DIAGRAMACION: Orlando Cabrera Zuñiga y Leopoldo Cabrera Zúñiga DIBUJO: Franklin Mancilla y Alejandro Burgos. COORDINACION: Jaime Agliati AGENCIAS: Europa Press, Inter Press y Latin American Newsletter c/o Diario "LA NACION", Agustinas 1269. Teléfono 82222 Casilla 81-D.

*Hagan saber a esta gente que yo, dedicando todos mis esfuerzos a la prosperidad de la nación, preservaré los principios del pueblo, tal como lo hiciera mi padre, de imperecedera memoria.*

*Con estas palabras el Zar Nicolás II, hijo de Alejandro III, quiso dar a conocer el espíritu que lo animaría en su gestión gubernativa, a poco de subir al trono de Rusia. Si estos ideales fueron aplicados a la realidad o no, es un tema que puede ser controvertido. Pero lo que sí es indiscutible es que Nicolás II, el último Zar, fue—en parte importante—una de las causas que dió origen a uno de los movimientos sociales más grandes de la historia de la humanidad: la Revolución Rusa.*



*Nicolás II inaugurando la Duma (Parlamento), en 1904*

# LAS ULTIMAS HORAS

## *Cinco hombres y una revolución*

### REINADO MALDITO

A juicio de muchos que lo conocieron, Nicolás II era— como todos los hombre débiles de carácter— un supersticioso. Desde el desastre de su coronación, cuando cayeron cientos de personas muertas de una muchedumbre sublevada, se cargó con la creencia de que su reinado estaba maldito. Desde que Pedro "El Grande" permitió que su hijo fuera condenado a muerte acusado de traición, la historia de la casa real rusa se consideraba sombría y manchada de sangre.

Pero el final de Nicolás II debía ser el más triste de todaslas muertes de los zares, porque el principio y fin de su pecado fue el haber sido un hombre de personalidad influenciable.

La debilidad de un individuo cualquiera casi siempre hace recaer penas y sufrimientos sobre él mismo y sobre aquellos a quienes ama; la debilidad de los gobernantes acarreaconsecuenciasnefastas sobre él y, además, sobre millones de sus gobernados.

Acerca de su verdadera personalidad, se dieron variadas y controvertidas opiniones. Algunos que aseguraron haberlo conocido muy de cerca lo retratan como un hombre cruel, tramposo, despótico e hipócrita; otros, que también afirman haberlo conocido bien, lo pintan como un tipo sencillo, amable, tímido, muy sensible y en extremo nervioso, que trató de hacer lo mejor por su pueblo, pero que siempre fue gobernado por una camarilla de la corte. Esto último, con la visión que dan los años, aparece para muchos como algo cierto. Aún con algunos nobles ideales, él fue un instrumento de mezquinos y arribistas intereses. "El pobrecito Zar", gritó en cierta oportunidad una mujer que lo vió pasar. "Pobrecito Zar" repitió el mundo cuando se conoció su fin.

### SENSACIONAL RELATO

Cuando la noticia de la muerte de Nicolás II aun no se había confirmado oficialmente, un cronista de la época causó revuelo mundial al publicar un relato de Parfen Alexeievitch Dominin, quien se desempeñó durante 22 años como mayordomo del Zar. Lo acompañó durante el exilio y estuvo junto a él hasta las primeras horas del día 17 de julio de 1918, cuando los bolcheviques se lo llevaron.

Dominin dejó un manuscrito en el cual relata en forma sencilla, y con la devoción propia de un sirviente de toda la vida, lo que fue la existencia del Zar en Ekaterinburgo. Describe a la familia Romanoff, habla de la enfermedad del Zar, de las súplicas de misericordia de la Emperatriz. Además, entrega detalles del juicio de medianoche, donde el monarca estuvo totalmente indefenso y solo.

Dominin asegura que los cargos presentados contra Nicolás II se basaron principalmente en una frustrada revolución planeada para derribar a los revolucionarios bolcheviques que habían usufructuado el poder.

A comienzos de julio comenzaron a sobrevolar aviones checoslovacos sobre Ekaterinburgo, donde estaba confinado el Zar y su familia. Realizaron varios bombardeos sobre la ciudad, pero no causaron mayores daños entre la población civil; se limitaron a atacar las unidades militares que tenían asiento en esa plaza. Durante unas semanas, los rusos temieron que la ciudad fuese ocupada por los checoslovacos. Pero el hecho no se produjo y la suerte del Zar no sufrió variaciones.

Durante su encarcelamiento, la familia imperial podía pasearse por los jardines de la casa en donde debían permanecer bajo arresto. Pero la mansión estaba rodeada por un alto muro, lo que no les permitía ningún contacto con el exterior. Un día el Zar regresó a sus habitaciones después de su acostumbrado paseo. Se veía muy agitado. Después de permanecer por un largo rato orando ante el icono de San Nicolás, se recostó en su cama sin desvertirse. Jamás había hecho algo semejante y su mayordomo Dominin se ofreció para ayudarle a acostarse. Con una mirada de abatimiento, el Zar le respondió:

No te preocupes viejo, siento en mi corazón que viviré sólo un tiempo más. Tal vez sólo hoy, ya...





*El Zar cuando ya era prisionero de los bolqueviques, en Ekaterinburgo.*



*La Duquesa Anastasia*



*Nicolás II junto a la Emperatriz.*

El Zar no quiso completar la frase.

¡Dios lo bendiga! ¿Qué está Ud. diciendo? respondió Dominin, sin lograr comprender todo el significado de las palabras de su querido Zar.

Al ver la desorientación que sus palabras habían producido en su sirviente, el monarca le explicó que durante su paseo de la tarde había recibido malas noticias, muy malas noticias: un consejo especial del Ural District Soviet, formado por obreros, cosacos y soldados del Ejército Rojo, estaba deliberando para decidir su muerte y la de toda su familia.

### "LA VOLUNTAD DE DIOS"

Durante su estada en Ekaterinburgo, a la familia real no se le permitió comprar periódicos ni pasear por más horas de las estrictamente permitidas. La alimentación que se les daba era más bien escasa y cocinada sin ninguna esquisitez especial. Generalmente se componían de un arenque, papas y algo de pan. El ex heredero del trono, Aleschia Nikolaievitch, pasó la mayor parte del tiempo enfermo. Muchas veces le venía una tos ronca y comenzaba a escupir sangre. Una noche, cuando ya se acercaba el fin, llegó corriendo al cuarto del Zar; llorando cayó en los brazos de su padre y le dijo:

¡Papá! Quieren fusilarte...

El Zar, con unamirada que reflejaba una profunda ternura y tristeza, le respondió con voz tranquila:

Es la voluntad de Dios, hijo mío; tranquilízate y vete a dormir.

Tratando de desviar la atención del pequeño, el monarca le preguntó:

# CIENCIA

## SENALES DEL COSMOS

**por R. de la Taille**



Lugar: Radio-observatorio Mullard, Inglaterra. Hora: o, 30. Un centenar de antenas permanecen atentas a la vida de las estrellas que titilan allá en lo alto. Varias personas que visten albos delantales esperan, espectantes, cualquier indicio en las pantallas. Es una noche de observación como tantas otras. De pronto, un osciloscopio acusa cierta actividad. Son señales provenientes de la bóveda celeste. Es algo normal. Se cree que son "interferencias", provocadas por alguna lejana estación americana o australiana. La extraordinaria potencialidad de los radiotelescopios hace pensar en esa posibilidad. Otras veces ya ha sucedido.

Sin embargo, pasados unos minutos, los hombres que había reunidos en el espacioso lugar se congregaron junto al osciloscopio. Había algo muy especial en las señales que éste estaba captando. Eran de una regularidad extraordinaria, nunca vista anteriormente. Además, y a pesar de ser muy débiles, era fácilmente apreciable que provenían desde un mismo punto en las profundidas del espacio. Esto último excluía la posibilidad de su origen terrestre. Sin lugar a dudas, se trataba de un descubrimiento importante. Todas las señales captadas anteriormente como venidas de las estrellas eran de una frecuencia muy irregular. Fiel testimonio de una actividad física tremendamente desordenada y en plena evolución.

### POSIBLE EXPLICACION

Nunca se había encontrado un solo astro que latiera como un corazón. Sin embargo, quedaba una posibilidad para explicar el fenómeno: el sondeo del radio-telescopio, podía haber caído sobre una cápsula espacial secreta y lejana o sobre una emisión de radar reflejada por la luna o los planetas. Bajo la dirección de Anthony Hewish se llevó a cabo un inmenso estudio para traspasar el misterio de estas radio pulsaciones que llegaban desde un punto desconocido del cielo. La antena, de impresionantes dimensiones, fue puesta regularmente en dirección a la lejana estrella polar, hacia donde se habían captado las primeras señales.

La desconcertante regularidad de las emisoras impresionó a los observadores: los impulsos llegaban unos tras otros, exactamente separados por un intervalo de 1 segundo y 3 millones 372 mil 795 millonésimas de segundo. Esta periodicidad permitió demunciar el movimiento normal de la tierra alrededor del sol. Movimiento que se traducía por una ligera variación - pero sistemática - de la frecuencia observada.

Otras características que no escaparon a los científicos probaron que su origen estaba más allá del sistema solar. No podía tratarse de una sonda espacial o de un eco, y toda explicación debía abandonarse.

En conjunto y en una atmósfera de nerviosismo contenido, los astrónomos principiaron a hablar de los "pequeños hombrecitos verdes". Y esto porque la finura de la emisión, su regularidad y la constancia del dibujo de cada impulso permitían imaginar que se trataba de un haz radial enviado por alguna lejana civilización. Más aún, a fines de noviembre, otras tres fuentes oscilantes eran captadas en la misma región e inmediatamente estudiadas a pesar de las dificultades de la labor. En efecto, cada fuente no pudo seguirse más que un minuto al día. Lo que explica que se necesitaron meses y meses de trabajo para llegar a un conocimiento preciso de un fenómeno que estaba en duda.

### UNA VOZ CIVILIZADA

Los tres nuevos astros completaban claramente un medio círculo alrededor de la estrella polar. Todos presentaban la misma y extraordinaria regularidad en la emisión de antemano. A pesar de que los astrónomos se mostraron escépticos hacia los dad en la emisión y el dibujo de cada impulso parecía responder a un código establecido de antemano. A pesar de que los astrónomos se mostraron escép-ticos hacia los "hombrecitos verdes", la idea de un fenómeno producido por vía extraterrestre tomaba cuerpo poco a poco. La clase misma de la emisión, su carácter rigurosamente estable y periódico y el código regular de las pulsaciones hacían suponer que se trataba de una red hertziana de guía entre civilizaciones altamente avanzadas. Cada fuente de emisión constutuiría una boya al servicio de la navegación interestelar. Haber descubierto los radio-faros que permitían a los "hombrecitos verdes" mantenerse en contacto, era una idea que entusiasmaba a ciertos astrónomos y llevaba a otros a buscar alguna causa natural dentro de sus conocimientos.

El primer punto enprecisar consistía en establecer la distancia que nos separaba de estas radio-boyas.

Ningún astro visible estaba en el lugar de donde provenían las ondas, por lo que tuvieron que limitarse a los métodos de cálculo indirecto. Suponiendo conocida la densidad de los electrones en el espacio interestelar, la observación de la deriva concerniente a la frecuencia, permitía calcular un límite superior al alejamiento de la fuente. Las primeras observaciones británicas llegaron a la conclusión de que debía situarse la radio estrella a 200 años luz. Desde el punto de vista astronómico, se trata de una distancia relativamente corta; por lo tanto, la fuente se encuentra en nuestra galaxia, en un punto "muy cercano" a nosotros. Precisemos también que la vía láctea constituye una galaxia o conjunto de estrellas, al que pertenece el sol, de un diámetro aproximado de 100 mil años luz y con un espesor de 10 mil años luz. A los 100 años luz, entonces, una estrella es considerada como vecina.

### SOLO 500 MIL KMS.

El segundo punto es establecer las dimensiones de la fuente. Aquí la sorpresa fué más grande aún y el profesor Martin Ryle, que dirige el Observatorio Mullard, pudo desde entonces considerar el descubrimiento de las estrellas radio oscilantes como un momento memorable en la historia. En efecto, se suponía que esta fuente era de una dimensión similar a la de cualquier estrella normal. Es decir, centenares de miles de Kmts. Pero el diámetro de la primera fuente descubierta se calculó en unas 5 mil, pudiendo ser menor aún. Los astrónomos ingleses, que hasta entonces no habían propalado la noticia, publicaron a principios de año un memorandun completo acerca del descubrimiento. Ahora, seguros de haber puesto el dedo en un fenómeno totalmente inexplorado.

En el mundo de la astronomía hizo sensación. En América y URSS los más potentes radios-telescopios fueron mantenidos sobre los pulsares, nuevo término para designar estas "radio-funetes invisibles de pulsaciones regulares. Las investigaciones confirmaron las primeras cifras dadas por los británicos y condujeron a precisar algunos resultados. La sorpresa fué total y para el profesor Maarten Schmidt el descubrimiento de los pulsar se encontraba entre las grandes pesas de la astronomía madura.

Hasta aquí, el radio-telescopio de Arecibo en Puerto Rico, es el receptor fijo más grande del mundo. En general, las fuentes pudieron estudiarse tres horas diarias, lo que representa una gran ventaja en relación a los británicos, que no podían captarlas más que algunos minutos.

Como instrumento, Arecibo, merece la pena ser destacado. Podría considerarse como un radio-telescopio hacho por naturaleza sólo mejorado por el hombre. Como era difícil, para no decir imposible, construir una parábola enrejada de un diámetro superior a los 100 metros, los especialistas de la Cornell University (USA) se pusieron en búsqueda de un valle bien redondo. Felizmente terminaron por encontrar el objeto de sus sueños en una región montañosa de Puerto Rico. El valle fue rectificado al centímetro con un bulldozer. Se necesitaba formar una concavidad rigurosamente geométrica. Luego se puso el enrejado metálico sobre la superficie cóncava y que daría origen al reflector de ondas de radio.

El conjunto, de 300 mts. de diámetro, constituye la antena más grande en el dominio de la radio astronomía. No obstante es necesario señalar que los gastos estuvieron a cargo de la U.S. Air Force, con el fin de detectar emisiones no astronómicas sino militares.

Alrededor de la concavidad están los tres inmensos pilones encargados de soportar la antena receptiva. Esta antena es colosal y está ubicada en el centro del enrejado. Pesa más de 500 toneladas y está suspendida a 150 mts. del suelo. Se desplaza maniobrando los cables.

### A. 1. 000 o 200 AÑOS LUZ.

Con un instrumento de esta categoría, los observadores pensaban poder determinar la naturaleza exacta de los "pulsar". En efecto, la delicadeza de las observaciones permitió conocer nuevas y extrañas características. El profesor Drake, Director de Arecibo ha declarado que las horas de observación con la antena de 300 mts. permitieron confirmar todo lo que los ingleses habían descubierto anteriormente.

Las cuatro fuentes estudiadas, cada una un período de rigurosa precisión. Para controlar exactamente esta frecuencia la antena fue acoplada a un reloj atómico montado en el observatorio y cuyas indicaciones aparecían bajo una seguidilla initerrumpida de cifras luminosas. La precisión de este reloj de rubidium es extraordinaria, lo mejor que existe actualmente. Sin embargo, las emisiones recibidas eran tan precisas y regulares que habrían podido servir para corregirlo en caso necesario. Gracias a un osciloscopio que puede conservar la imagen del impulso por algunos segundos - justo el tiempo para fotografiarla descompuesta en milésimas de segundos - se descubrió que cada pulsación era un conjunto.

Se estableció que la primera radio-fuente identificada emite ondas triplicadas escalonadas en dos quintos de segundos. Dicho de otra manera, el radio telescopio registra una brusca emisión en un máximo de intensidad, seguida de un punto de amplitud aún (diferente) y luego de silencios de más o menos un segundo. Luego, comienza un nuevo ciclo. El intérvalo entre dos ampliaciones del mismo dibujo, por ejemplo entre dos ampliaciones máximas, representa el período de emisión.

Las fuentes 2 y 4 emiten impulsos dobles. La 3 se singulariza emitiendo breves alzas agudas cada cuarto de segundo. Si el ciclo es de una regularidad absoluta, no lo es en cuanto a la intensidad de sus emisiones. Por momentos, la amplitud se vuelve tan débil que no se captan ondas enteras. No se ha precisado si hay vacíos en la transmisión o si estos silencios se deben a una baja de la intensidad.

De manera general, si cada dibujo de variación de ondas es parecida a la precedente no lo es en cuanto a su intensidad. Se puede establecer una comparación diciendo que la fuente 1, por ejemplo, envía a intérvalos fijos triángulos exactamente iguales los unos de los otros, pero más o menos gruesos.

Gracias a la enorme antena del radio-telescopio de Arecibo, el profesor Drake, pudo describir que la potencia de las señales era colosal. Los ingleses habían considerado la fuente como muy débil, pero los americanos probaron que las primeras observaciones no estaban sobre la longitud precisa de la onda. Para los británicos del observatorio Mullard había sucedido lo mismo que nos sucede a nosotros cuando sintonizamos mal el receptor y escuchamos una transmisión confusa.

### LAS MAS FINAS Y POTENTES.

En efecto, las emisoras oscilantes de los "pulsar" se cuentan entre las más finas y potentes que nos llegan desde el cielo. La recepción máxima se obtiene sobre la frecuencia de 111 megaciclos, pero se oyen aún vagamente en los 40 MHz para las frecuencias bajas o en 200 para las altas. La emisión, cosa sorpendente, se extiende por lo tanto en una banda sumamente larga. Es tan potente que pueden ser captadas fácilmente con un autoparlante bajo la forma de un murmullo.

En principio, aún siendo muy breves las emisiones, se debería oír el bip bip por un autoparlante. Pero en realidad, las altas frecuencias atraviesan más rapidamente que las bajas el medio rico en electriones del espacio. Sobre centenares de años luz, la diferencia es sin embargo, de sólo algunos segundos.

De este hecho se desprende que la señal de período corto llega primero, seguida de una manera continua por períodos más o menos largos, lo que explica el "piar" de las radio-fuentes pulsantes.

Este fenómeno de diferencia entre la llegada de las ondas largas y cortas permite estimar más o menos la distancia que nos separa de los "pulsar". Pero esta estimación supone conocida la densidad electrónica a través de todo el espacio, lo que no puede saberse más que de manera aproximada. Los ingleses habían deducido que la distancia que nos separaba del pulsar era 200 años luz. Por su parte el profesor Drake, considera esta afirmación como poco segura; si, por ejemplo, las señales deben atravesar una atmósfera parecida a la nuestra para abandonar su fuente, la diferencia se encuentra considerablemente aumentada. Dicho de otra manera, el valor que se atribuye unicamente a la travesía del espacio debería ser compartido entre esta travesía y el pasaje a tra-vés de una atmósfera, lo que hace disminuir la distancia que nos separa de la estrella.

Existe la certeza de que las radio-fuentes oscilantes están fuera del sistema solar. Actualmente, los observadores creen que es de 200 a 300 años luz la distancia que nos separa de los "pulsar" números 2 y 4. La número 3, cuyas pulsaciones son demasiado breves, estaría mucho más cerca, a lo más 100 años luz y paraece distinguirse por esto de las demás.

Queda ahora por determinar la dimensión de estas fuentes. Los primeros cálculos británicos daban al pulsar 1 un diámetro de 5 mil kms. Las más recientes observaciones del radio-telescopio de Arecibo muestran que los impulsos son tan breves y nítidos que deben ser emitidos por una superficie que no sobrepasa algunos centenares de kms. a la mayoría de los astrónomos concuerda en darle a las nuevas radio-fuentes un diámetro de 700 a 800 kms. Saber cómo una superficie tan pequeña puede despedir tanta energía supone un problema infranqueable, a menos de que se admita que el haz no es difundido en todas las direcciones, sino que dirigido y concentrado hacia la tierra. El caso sería motivo de nerviosismo y atraería rápidamente a los "hombrecitos verdes".

Por momentos, los astrónomos que no se basaban mucho en una hipótesis aparte de la normal se esfuerzan por colocar el fenómeno en el marco de las teorías físicas actuales y de la mecánica celeste. Se ha comprobado que cuando nuestro planeta va hacia el encuentro de las ondas, las pulsaciones aparecen más cerradas que cuando se aleja. De la misma manera de como las ondas golpean la proa de un barco a intérvalos más seguidos si va contra el viento que si navega a favor.

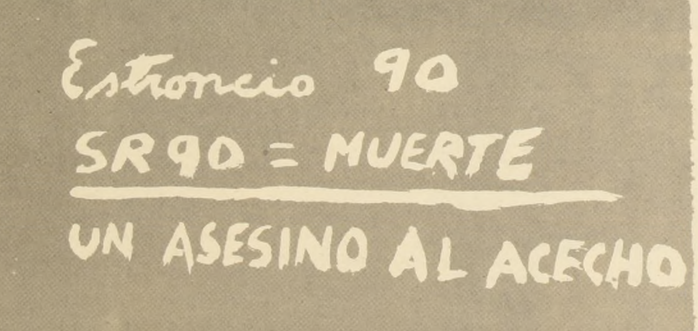
### ORIGEN MISTERIOSO.

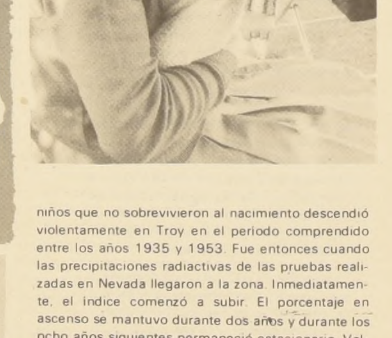
Este efecto permite saber si lasemisiones oscilantes provienen de un planeta en órbita alrededor de una estrella. A pesar de que parece no ser el caso, nada permite negar la hipótesis; se necesitarían más o menos 4 a 5 meses para saber exactamente lo que es. Por el momento, el origen de las emisiones sigue siendo misterioso, a pesar de ciertas hipótesis naturales formuladas; la que aparece como más cierta, fue discutida por el doctor Thomas Gold, Director del Centro de Física de la Universidad de Cornell: los "pulsar" serían estrellas con neutrones, de rotación muy rápida y que constituyen el fin de ciertas estrellas medias que se contraen hasta el momento en que todas las partículas atómicas se encuentran apretadas unas a las otras. El diámetro de estos cuerpos celestes es de sólo unos kilómetros y su densidad llega a millones de toneladas por centímetros cúbicos. Mientras más partículas se contraen, más rápido giran las estrellas, hasta llegar a girar en tal forma que el campo magnético intenso creado por este torbellino de partículas concentraría emisiones radiales. Así se explicarían las rápidas frecuencias de las pulsaciones, el extraño carácter de esta frecuencia y la ausencia de astro visible en el lugar de la emisión. Pero quedan sin solución las variaciones de intensidad y el dibujo de las pulsaciones, elementos que mantienen en pié la hipótesis de civilizaciones avanzadas.

La extraordinaria regularidad de las pulsaciones haría que estas radio-fuentes fueran las balisas ideales para la navegación interestelar. Las variaciones muy particulares observadas en la intensidad de los impulsos sugieren una red de señalización concebida por seres inteligentes.

Aún cuando se sabe que es muy difícil llegar a explicarse el misterio, los esfuerzos por estudiarlo pueden entregar la respuesta a varias preguntas fundamentales de la cosmología: ¿El universo, salió de la nada y su destino es volver a ella? ¿Acabamos acaso de encontrar a neutrones y los puntos singulares, esos vacíos negros del espacio necesarios para las nuevas teorías y que constituirían el 90 por ciento del universo? ¿Será esta vez un contacto con una forma inteligente de vida? O, para conciliar las dos hipótesis ¿se tratará de un último mensaje de súplica enviado por una super civilización que ve desaparecer su sol en un escalofriante colapso gravítico?

Por ahora, solo cabe esperar. ¿Cuánto?. Nadie lo sabe.



POR BILL SLOAN



"Un mortal venenno radiactivo causado por las precipitaciones, producto de las experiencias atómicas, ha dado muerte a unos cuatrocientos mil niños norteamericanos, menores de un año, desde 1950. Y se seguirán produciendo cientos de miles de más muertes infantiles si la Comisión para la Energía Atómica insiste en utilizar explosiones nucleares para fines "tan pacíficos" como la construcción de canales y la explotación del petróleo".

La seria advertencia la formula el doctor Ernest J. Sternglass, profesor de Física Radiactiva del Departamento de Radiología de la Universidad de Pittsburg.

Después de años de estudios, el doctor Sternglass cree haber comprobado un indudable vínculo entre las principales explosiones atómicas y el porcentaje de mortalidad infantil. También señala que el "Estroncio-90", que se encuentra en las lluvias radiactivas, es el principal causante de la leucemia en ciertas zonas norteamericanas.

El científico acusa a la Comisión de Energía Atómica de llevar una "actitud alarmante" al ocultar o negar pruebas que él ha reunido y que muestran el peligro que significa continuar con las experiencias nucleares.

—Quieren cavar un nuevo Canal de Panamá con bombas atómicas de ciento cincuenta megatones —denuncia—. Quieren también vender a la industria del petróleo la idea de producir más haciendo explotar bombas atómicas en los campos petrolíferos. Ofrecen explosiones baratas. Pero olvidan lo principal: la lluvia radiactiva así desprendida matará a muchos niños. ¿Cómo va a ser posible ignorar los hechos al ver que su hija ha nacido muerta o mal conformada debido a la lluvia radiactiva?

**"ESTRONCIO-90".**

Entre las pruebas más alarmantes y contundentes citadas por el doctor Sternglass y sus asociados en Pittsburg, se encuentra el dramático aumento de muertes causadas por la leucemia en las zonas de Troy y Albany (Nueva York) después de una experiencia atómica realizada en Nevada. Las precipitaciones radiactivas de la explosión, arrastradas por los vientos, cayeron sobre esas regiones.

La tasa de mortalidad infantil a causa de la leucemia se triplicó. De veinte casos que se habían producido en los ocho años anteriores, se llegó a cincuenta y dos en los años que siguieron a las precipitaciones radiactivas. Los científicos aseguran que los efectos venenosos de la radiación, demoran a menudo varios años en manifestarse.

Un recién nacido que tiene una dosis excesiva de "Estroncio-90" posee generalmente un peso inferior al normal. De acuerdo al doctor Sternglass, relativamente pocas víctimas muestran otro signo exterior de estar contaminados.

—Pero—aclara el científico— esos niños no son lo suficientemente maduros en el sentido físico como para combatir las enfermedades infecciosas y los problemas respiratorios. Y es precisamente de eso de lo que mueren...

Los científicos creen que una creatura puede ser contaminada por el "Estroncio-90" desde el momento mismo de la concepción a través del espermio de su padre o el óvulo de la madre, según sea el portador del isótopo radiactivo. Esto podría causarle la muerte antes del nacimiento o dentro del primer año de vida.

**OTRAS OPINIONES**

Otrós importantes científicos norteamericanos comparten la preocupación del doctor Sternglass. Dr. Shulz Dubois, profesor de Patología de la Universidad de Rockefeller de Nueva York dice que la mortalidad infantil ha aumentado en un 25% en ciertos estados sureños sobre los cuales han soplado vientos portadores de materias radiactivas. En esas mismas áreas—agrega—, se han descubierto cantidades anormales de estroncio en la dentadura de los niños.

—No podemos pasar por alto esos indicios —recalcó una y otra vez ante doscientos cincuenta expertos nucleares reunidos en Chicago.

El profesor Hansom Blats, director del control de Radiación del Departamento de Salud de Nueva York, también expresa su pensamiento:

—Las teorías del Dr. Sternglass han provocado múltiples reacciones. En favor y en contra. Pero, en el papel, sus argumentos son convincentes. Hasta ahora, no he escuchado ningún argumento válido que pueda refutarlo. Las precipitaciones radiactivas durarán muchos años más. Este es un hecho establecido. Medimos estas precipitaciones en la atmósfera todos los días. Mientras alguien no presente pruebas suficientes para contradecir al doctor Sternglass, no hay ninguna razón para no creerle...



Las estadísticas demuestran que el número de niños que no sobrevivieron al nacimiento descendió violentamente en Troy en el período comprendido entre los años 1935 y 1953. Fue entonces cuando las precipitaciones radiactivas de las pruebas realizadas en Nevada llegaron a la zona. Inmediatamente, el índice comenzó a subir. El porcentaje en ascenso se mantuvo durante dos años y durante los ocho años siguientes permaneció estacionario. Volvió a disminuir en 1963, coincidiendo con uan prohibición de las pruebas nucleares.

El Dr. Sternglass señala que el creciente nivel de precipitaciones radiactivas y de "Estroncio-90" en Troy, durante el período 1953-1963, fue comprobado por los propios científicos de la Comisión de Energía Atómica. También comprobaron que los vientos que se producen a altas alturas y que se mueven lentamente en dirección este-oeste son los que llevan las precipitaciones radiactivas desde las zonas en que se realizan las experiencias nucleares.

—¿Por qué no continuó descendiendo la tasa de mortalidad en la zona de Troy y en el resto del Estado de Nueva York?—se pregunta el doctor Sternglass—. Sabemos que la ciencia médica ha hecho enormes avances en las técnicas destinadas a salvar la vida de un recién nacido. Podemos presumir que los médicos del este saben tanto como los del oeste. Sin embargo, en aquella zona el índice aumenta y en la otra desciende.

Después de las primeras pruebas atómicas realizadas en el desierto de Nuevo México (1945), el Dr. Sternglass descubrió que la tasa de mortalidad infantil aumentó en un 40 a un 50% en los estados en que llovía mucho y que se encontraban en el camino de los vientos que contenían precipitaciones radiactivas. Estos estados eran Arkansas, Mississipi, Alabama, Georgia y Carolina del Norte.

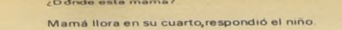
De acuerdo a la teoría enunciada por él, las altas tasas de mortalidad existentes en Dakota del Norte, en Montana, bien pueden ser el resultado directo del disparo accidental de Plutonio y productos de fisión ocurrido en 1944. Lo anterior ocurrió en la planta de Plutonio en Hanford (Washington), en donde se estaba fabricando la bomba nuclear que al año siguiente sería lanzada en Hiroshima y Nagasaki.

Después del Tratado de 1963—que prohibía las pruebas nucleares en la atmósfera— la mortalidad infantil comenzó a descender una vez más. Pero todavía se producen unas 34 mil defunciones al año. El Dr. Sternglass calcula, además, que se producen más de 200 mil abortos en un año como consecuencia directa de las precipitaciones radiactivas. También cita un informe del Departamento de Salud de los Estados Unidos, que muestra un fuerte aumento de la tasa de mortalidad—por el cáncer— entre los niños japoneses. Este aumento comenzó cinco años después de las terribles explosiones de Hiroshima y Nagasaki.

—Científicos de todo el mundo han obtenido las pruebas suficientes que apoyan mi teoría en el sentido de que "Estroncio-90" no se limita a penetrar en los huesos, sino que también ataca las células reproductivas. Experimentos realizados en Suecia y la URSS han demostrado que el "Estroncio-90" aumenta la tasa de mortalidad cuando es inyectado a los ratones...

Algunas personalidades, sin embargo, no están de acuerdo con las teorías del doctor Sternglass. Chet Holyfield, representante de California y Director del Comité Conjunto para la Energía Atómica, las califica de "ridículas". Y los científicos del Gobierno acusan al Dr. Sternglass de "asustar innecesariamente al público".

Pero el científico de Pittsburg insiste en que el miedo es absolutamente necesario ahora, para salgar incontables vidas de niños más tarde.



# DEL ULTIMO ZAR

## la Revolución Rusa de 1917

¿Dónde está mamá?

Mamá llora en su cuarto, respondió el niño.

En la noche del 14 de Julio la Emperatriz aconsejó a su esposo que era conveniente que pusiese todos sus papeles en orden. Atendiendo a esa petición, Nicolás trabajó durante toda la noche; no selló sus cartas, porque toda su correspondencia era controlada.

A la noche siguiente, a horas muy avanzadas, los comisionados de la Guardia irrumpieron en las habitaciones del Zar y le notificaron:

Cuidado Nicolás Alexandrovitch Romanoff nos debe acompañar donde los diputados del Ural District Soviet de Trabajadores, Cosacos y Ejército Rojo.

El Zar respondió en tono suplicante

¿Por qué no dicen francamente que me llevan a fusilar?

Luego se levantó de la cama, se ajustó el cinturón y salió con los comisarios. Afuera había soldados armados de rifles con bayoneta calada. Entre todos lo registraron para percatarse de que no llevaba armas.

Dos horas más tarde, el Zar regresó a su familia que lo esperaba atribulada. Estaba extremadamente pálido y su mentón temblaba. Después de pedir agua, dijo:

Me informaron de que seré fusilado dentro de tres horas.

Durante la sesión del Ural District Soviet, el Zar supo de qué se le acusaba concretamente. El informe que se le leyó había sido preparado por una organización revolucionaria llamada "Sociedad para la Defensa de Nuestra Madre Patria y la Libertad". El informe daba cuenta de un complot contrarevolucionario para suprimir el movimiento de los obreros y campesinos. Además, dicho complot incitaba a las masas contra el Soviet. A la cabeza estaba el Zar y su amigo personal Dogert. Por eso el Zar debía ser fusilado.

**¡ASESINOS! ¡ASESINOS!**

Llegada la hora fatal, un grupo de soldados de la guardia de Ekaterinburgo entró gritando a la pieza en donde el Zar aguardaba junto a su atribulada familia. Lanzando consignas revolucionarias, los enardecidos soldados se avalanzaron sobre el monarca y sus acompañantes. El general Takscheff, uno de los más fieles seguidores de la corona y que tenía los ojos llenos de lágrimas, era traído también hasta allí con una bayoneta a sus espaldas. Uno de los oficiales que venía con el grupo pidió, con voz lo más elevada posible y grave, que los "criminales" fueran juzgados por un amplio tribunal revolucionario y sin hacer uso de la violencia; sus acompañantes lanzaron un gruñido de rechazo y algunos amenazaron con arrestarlo por "reaccionario". Otros, más exaltados, le apuntaron con sus revólveres para matarlo allí mismo. En ese momento un oficial intervino para decir que ahora le interesaba el Zar y que después se ocuparían de los traidores a la causa revolucionaria.

En cuanto a estos, dijo, señalando al Zar y sus acompañantes, nada ni nadie los hará escapar a su destino...

Entonces se dió comienzo a la masacre. Hubo una salva de disparos, seguida por un griterío salvaje. El Zar se llevó las manos al pecho, al mismo tiempo que lanzaba un apagado gemido y luego cayó hacia atrás; ya en el suelo, se revolcó en un charco de sangre. El General Takscheff gritó:

¡Asesinos! ¡Asesinos!

Pero un disparo en la cabeza lo silenció para siempre. Luego, los bolcheviques rodearon los cadáveres gritando:

¡Viva la revolución! ¡Muerte a los tiranos!

**"SALVEN A MI HIJO"**

En todos los relatos que se publicaron acerca de la muerte del Zar y de su familia, no quedaba muy en claro la forma en que habían perdido la vida la Emperatriz, su hijo e hijas. Un periodista francés que se encontraba en Rusia durante los agitados días de la revolución bolchevique publicó la versión de Alexis Dobrowitz, mensajero confidencial de la Emperatriz que, bajo un nombre falso, llegó a ser teniente dela Guardia Roja de Ekaterinburgo.



*La familia real rusa. En primer plano, el peque-*

*El Zar Nicolás II, en 1910, aún ni se soñaba lo que habría de sucederle más tarde.*

Según Dobrowitz, la Emperatriz y sus hijos fueron rodeados por los bolcehviques que tenían su mirada inyectada de sangre. Uno de ellos increpó a la indefensa mujer:

Mujer Romanoff, el bebedor de sangre de Nicolás y sus cómplices ya han pagado todos sus crímenes.

La Emperatriz llorosa, contestó:

Pueden quitarme la vida a mí también. Pero mi hijo es inocente de los crímenes que nos impugnan. ¿Por qué quereis matarlo a él? ¿Qué ha hecho? ¿Cuál es su delito? En nombre de la justicia les pido misericordia; salven a mi hijo. Salven a estas mujeres que me rodean y que jamás han sido sus enemigas.

Luego abrazó al pequeño Aleschia y elevando los ojos al cielo murmuró:

¡Oh, Dios! Tened piedad de nosotros...

Enseguida, Jakowleff, Comisario de Justicia del Soviet, los guió hacia un bosque. La Emperatriz caminaba con paso firme. Su hijo lloraba. Los otros miembros de la infeliz comitiva sollozaban. Deverienko, un marino que durante dos años había estado junto a Zarevitch y que no quería apartarse de él, llevaba los ojos nublados por las lágrimas y cada vez que tropezaba lo hacían continuar su camino a punta de bayonetazos. Después de unos cientos de metros recorridos en esas condiciones, cayó para no levantarse más.

Al llegar al bosque los soldados empezaron a recoger ramas para hacer una gran fogata. A la media hora inmensas llamas iluminaban el lugar. La Emperatriz y su comitiva fueron empujados hacia ellas. Los soldados del Ejército Rojo, algunos marinos y un gran gentío formado por obreros y campesinos de Ekaterinburgo hicieron de verdugos. Cada vez que una de las víctimas escapaba del fuego, docenas de brazos volvían a empujarla hacia ese horno en que debía morir. La Gran Duquesa Tatiana escapó tres veces de las llamas antes de ser muerta. La Emperatriz y su hijo, estrechamente abrazados, caminaron con paso firme hacia la hoguera. Cuando una nube de humo los envolvió la muchedumbre lanzó un rugido.

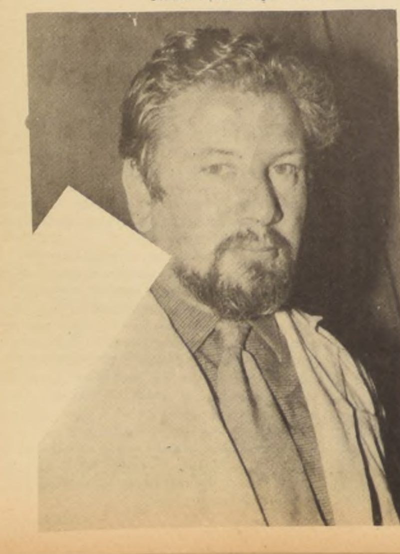
por Bob Jone



JEAN SHRIMPTON: la mujer que lo hizo cambiar.



STAMP: una imagen muy diferente



# NO PIENSA ABOFETEAR MUJERES

"Las mujeres han estado tratando de sacar de quicio a los hombres durante años. Lo hacen con la secreta esperanza de que el tipo se de vuelta y las golpée. El control físico sobre una mujer es vital. Y no hay nada mejor que una bofetada para ponerlas rápidamente en su lugar. Se trata de una paliza elegante; no brutal. . . pero memorable".

Terence Stamp —líder del "jet - set" londinense, "matador de mujeres" de primera categoría y constante escolta de Jean Shrimpton— describió de esta manera su actitud frente a las mujeres en una conferencia de prensa.

La cita se hizo famosa en todo el mundo. Y contribuyó a perfeccionar la imagen que Stamp había estado forjándose a través de los últimos cuatro años. El apuesto actor de los hipnóticos ojos azules, que frecuentemente tomaba un avión para ir a cenar a París y que iba a fiestas a Roma, se convirtió en el símbolo del "swinging London".

**ORIGENES HUMILDES**

Deseaba fama y dinero. Cultivando esa imagen logró ambas cosas. Sin embargo, ahora las odia. Basta recordarle sus palabras sobre "abofetear a las mujeres" para que gruña.

—¿Cómo me hice de esa imagen? Bueno, creí que eso era lo que los productores querían y yo estaba dispuesto a darles en el gusto. Cuando la revista "Time" hizo un gran reportaje sobre el "swinging London", acudieron a mí como si fuese el fundador número uno del asunto. Si quieren saber la verdad, soy sólo un recluso de orígenes humildes que actúa para vivir.

Sus orígenes son "aristocráticos" entre la clase obrera. Los boteros del Támesis, como su padre, nunca están escasos de dinero. De manera que su ingreso a la escuela de arte dramático —cuando abandonó su hogar, a los 18 años—, no es tan sorprendente como sería en el caso de la mayoría de los muchachos de los barrios bajos londinenses.

Poco a poco comenzó a obtener pequeños papeles en obras del West End. Peter Ustinov lo vio y le ofreció un suculento contrato para filmar "Billy Bud". Fue un golpe de suerte, en una época en que los actores con acento "cockney" tenían primero que ponerse de moda para ser aceptados. Stamp sacó provecho de ello. Desde allí en adelante rechazó cientos de guiones para trabajar solamente en películas que le dieran prestigio. Su reputación aumentó y se mantuvo firme incluso cuando no se estrenaban nuevos films suyos.

Hoy día está próximo a cumplir 31 años. Tiene tras él siete importantes papeles estelares. Y vive en un departamento atiborrado de antigüedades en Albany, Picadilly (el último bastión de exitosa soltería). Byron vivía allí mismo. Uno de sus vecinos es Edwrad Heath, el líder de la oposición británica.

**EL CAMBIO Y JEAN**

Su hogar y su forma de vida de hoy se asemejan tanto a la vieja imagen de Stamp como sus distinguidos vecinos. Vive callado y solitario, disfrutando del estudio y del aislamiento. Los preciosos libros que se alinean en toda una pared han sido leídos hasta quedar gastados. La mesa de trabajo y los sillones al costado de la chimenea —que cuestan mil libras esterlinas cada uno— se ven bastante usados.

—Todo lo que está aquí es usado. No soy un coleccionista. Odio los museos.

El cambio parece haber comenzado a operar en Stamp cuando Jean Shrimpton lo dejó en 1966 —"me sentí mentalmente castrado"— y cuando comprendió que el estrellato no era todo lo que él esperaba.

—Cuando uno es un pobre desconocido teje fantasías en torno a convertirse en estrella, a dejar de ser expulsado de una pensión de mala muerte a otra y a tener a Brigitte Bardot al otro lado del teléfono cada cinco minutos persiguiéndolo. Pero no fue así. Terminé sólo en mi departamento escuchando música y, cuando sonaba el teléfono, era papá o mamá. Fue un impacto terrible descubrir que ser famoso no producía cambios mágicos.

¿Y la ruptura con Jean?

—Nuestra separación fue amigable. En toda relación llega un momento en que dos personas que han estado juntas durante mucho tiempo o se casan o se van por caminos separados. Nuestra relación no estaba llegando a ninguna parte.

Desde "El Coleccionista", la carrera de Stamp ascendió vertiginosamente. La nominación para el "Oscar" le dio el prestigio ansiado. Fue a Italia a filmar "Teorema" con Pasolini, su papel más ambicioso. Y acaba de completar "The Mind of Mr. Soames", con Robert Vauhgn, una película sobre un hombre que cae en coma durante treinta años y despierta con un cuerpo adulto. . . pero con la mente de un niño.

**ESCRITOR Y "ASCETA"**

—Soy realista: no voy a ser una estrella toda mi vida. Mi aspecto y mi estilo de actuación están terriblemente de moda ahora, pero no durarán. Terminarán de repente.

Desde ya, se ha preocupado de mirar el futuro, cuando ya no haya más ofertas de filmación. Está escribiendo una novela.

—Escribo sencillamente porque me gusta. Eso antes que nada. En cuatro o cinco años más espero poder dejar totalmente la actuación. Escribo en una prosa florida, al estilo del siglo 19. Pero esta es una década florida y estoy seguro de que a la gente le va a encantar.

—Lo que verdaderamente me gustaría hacer es filmar una película a base de mi primer libro. Daría las ideas básicas y la ambientación, pero no necesariamente actuaría en ella. Contrataría a todos los talentos jóvenes que halla por allí. Toda la gente que los otros temen utilizar. Yo les daría una oportunidad.

Un editor ya ha aceptado el libro, que está ambientado en el East End Londinense. Tiene 300 mil palabras.

Stamp cree que comenzar a escribir ha cambiado su personalidad. Hoy su vida es ascética. No fuma ni bebe y sólo un día de la semana abandona su dieta vegetariana. Atribuye al yoga su excelente estado físico.

—Creo que me pagan bastante como actor de cine. Y es mi deber estar en buen estado físico. El yoga es el único sistema de ejercicio que he ensayado, que parece despejar y dirigir también la mente.

Hoy odia hablar de su carrera pasada o de haber sido el líder del "jet - set".

—Eso fue antes. Ahora es diferente. Dejé de lado esa imagen de aventurero y exhibicionista.

Y con una breve sonrisa:

—Nosotros, los que vivimos en Albany, disfrutamos de la vida tranquila.

# UN HURACAN CON DESTINO



DAVID HEMMINGS: "Mi lema es no dejar nada a medio hacer".

"El maestro Hemmings no se inmutó en absoluto por el tumultuoso aplauso. Recibió las felicitaciones con una inocente complacencia".

Así escribió el crítico de ópera del periódico local de Tolworth, alabando a un muchacho soprano de 12 años de edad, que actuaba en la ópera "The Turn of the Screw", de Benjamín Britten. Corría 1953. Un año más tarde, la incipiente y brillante carrera del Maestro Hemmings tenía un abrupto fin: En medio de una actuación en el "Paris Opera House", su voz se quebró.

El dramático final de una carrera, sin embargo, significó el punto de partida de una nueva: La carrera de David Hemmings, actor, magnate industrial, héroe de la generación actual.

Durante los 13 años siguientes, Hemmings representó pequeños papeles —casi siempre como villano— en 37 películas de barato presupuesto, apareció en la TV, se unió a una compañía teatral inglesa, se casó, tuvo dos niños, comenzó a pintar, se divorció y pasó todo el resto del tiempo "Alardeando cuán bueno yo era".

Tenía 25 años cuando por fin alcanzó la fama. Antonioni le dio el papel principal en una película acerca del "swinging" Londres. Se llamaba "Blow Up". Y, como se dijo en todos los idiomas y en todas las latitudes, Hemmings se convirtió en estrella "de la noche a la mañana".

—No es verdad —sostiene el actor. Transformarme en "un éxito instantáneo" me llevó 15 años de duro trabajo. Si ahora hago un mal papel quiere decir que no soy buen actor. Nadie puede decir que se debe a falta de experiencia.

**HURACAN HEMMINGS**

Hemmings, de aspecto delgado y cara de muchachito pícaro, se transformó en víctima de la maquinaria cinematográfica. Se le construyó una imagen descarada y arrogante. Las fotografías publicitarias lo convirtieron en una especie de dios griego de bigote caído y bolsas bajo los ojos. Cientos de superlativos se unieron a su nombre, aunque las dos películas que siguieron a "Blow Up" difícilmente los justificaron.

# LA INQUISICION MEDIEVAL

## III Parte Los Acusados y el Personal de la Inquisición

Durante los siglos XII y XIII asistimos precisamente a la paulatina asimilación del derecho romano. Anselmo II de Lucca e Ivo de Chartres (hacia 1100) reproducen textualmente la ley de Haereticis del Código de Justiniano. El **Decretun Gratiani** encomia la opinión de san Agustín, de que los herejes han de ser castigados con el destierro y la privación de sus bienes. Pero ya algunos de sus comentadores especifican que se puede, incluso se debe castigar con la muerte, a los herejes impenitentes. El sínodo lateranense de 1179, la práctica del emperador Federico Barbarroja, Alano de Lille hacia 1200 ( **hacretici propter hacresim non sunt occidendi**) se inclinan a su vez a la concepción de San Agustín. Es algo así como un oscilar entre la actitud más benigna del gran padre de la Iglesia y la severa del código de Justiniano.

Inocencio III (1200) sigue también a San Agustín. Expresamente ordena que se castigue, a los herejes con el destierro y la confiscación de sus bienes, pero nada más. Ciertamente que del proceso de su argumentación se podría deducir la legitimidad de la pena de muerte en el caso de herejía. Si la más alta traición, el crimen **laesae maiestatis** se castiga con la muerte, dice ¿ que pena merece la apostasía contra Jesucristo el Hijo de Dios?

Por primera vez 25 anos mas tarde, en 1224, ordena Federico II la muerte en el fuego para los herejes, en la constitución dada a la Lombardía, siguiendo el ejemplo del antiguo derecho romano y lo mismo hace en 1231 para Sicilia y 232 para Alemania. En la constitución de 1220, del mismo emperador, aún no se menciona la pena de muerte en caso de herejía. El obispo Guala de Brescia reclamó el inmediato cumplimiento de la constitución de 1224 en Brescia y fuera de ella. El obispo contaba con el apoyo del papa y del emperador. Federico II, por su propia cuenta y sin tolerar intromisiones de la Iglesia, aplicó la constitución en Sicilia con todo rigor, incluso contra fieles católicos que no le eran simpáticos. El papa Gregorio IX decretó en 1231 la pena de muerte en la hoguera contra los herejes obstinados e impenitentes e incluyó la constitución imperial de 1224 en el registro papal.

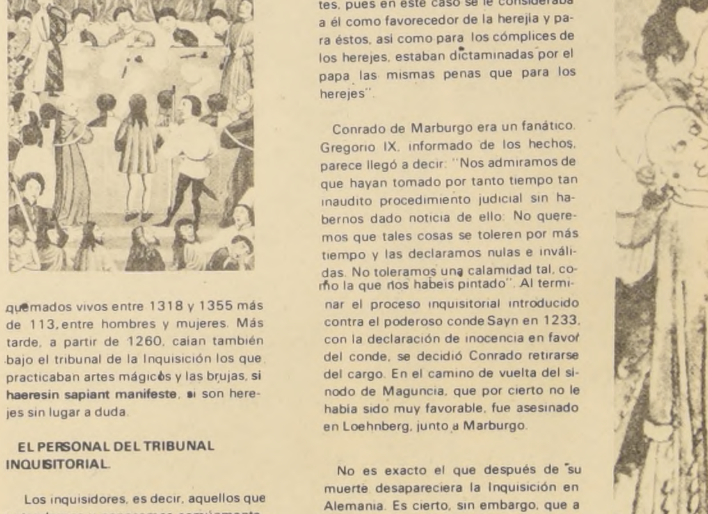
Se ha pretendido defender el procedimiento del derecho romano y las decisiones del emperador Federico II en los asuntos de herejía, alegando que la pena muerte esta prevista para los casos de crimen de lesa majestad y de falsificación de moneda. Por tanto, también sería justa cuando se aplica para combatir una doctrina falsa. Sin embargo, aquella clase de delito ponía gravemente en peligro el orden social establecido. ¿Se puede decir realmente otro tanto del modo de proceder de dichos herejes? De las consideraciones de Inocencio III parece deducirse que todo delito grave contra Dios se ha de castigar con la muerte. Pero aquí vale aquello de que: lo que prueba demasiado no prueba nada.

Y con esto pasamos al examen del tribunal de la Inquisición.

**LOS ACUSADOS.**

Al tribunal de la Inquisición estaban sometidos los cátaros y los waldenses. De los judíos solamente aquellos que habían renegado a la fe católica y se habían pasado al judaísmo. El rito judaico estaba bajo la protección de la Iglesia. Los "espirituales", grupo de franciscanos y seglares que se confesaban adeptos del ban la autoridad de la Iglesia y defendían una concepción extrema de la pobreza. De un grupo de ellos, los **fraticelli**, fueron





quemados vivos entre 1318 y 1355 más de 113, entre hombres y mujeres. Más tarde, a partir de 1260, caían también bajo el tribunal de la Inquisición los que practicaban artes mágicos y las brujas, **si haeresin sapiant manifeste**, si son herejes sin lugar a duda.

**EL PERSONAL DEL TRIBUNAL INQUISITORIAL.**

Los inquisidores, es decir, aquellos que entendemos y conocemos comúnmente bajo esta denominación, recibían su potestad del papa directamente, con independencia del obispo y de cualquier otra autoridad. Los papas investían del oficio de inquisidor preferentemente, y cada vez más, a religiosos de las dos nuevas órdenes, dominicos y franciscanos. Sin embargo, al establecerse la Inquisición papal no quedó abolida la episcopal, instituida en Verona en 1184, sino que continuó subsistiendo al lado de aquélla. Misión del inquisidor era acusar, inquirir, juzgar y dictar sentencia.

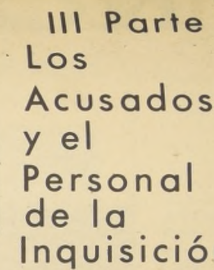
La independencia de que disfrutaban los inquisidores pontificios fue, naturalmente, frecuente causa de abusos. El caso más significativo que en este sentido se puede aducir es el del inquisidor alemán Conrado de Marburgo. Los **Gesta Treverorum continuata**, con los cuales coinciden las otras fuentes coetáneas, nos informan:

"En el año 1231 se propagó por toda Alemania una cacería de herejes y a lo largo de tres años se quemó a mucha gente. El organizador de toda esta persecución fue el magister Conrado de Marburgo....el mismo Conrado que, apoyándose en los plenos poderes recibidos del papa y en la firmeza de su carácter, llegó a tal insolencia, que ante nadie cedía, y siéndole indiferente que se tratase de un rey, de un obispo o de un pobre seglar. A él y a sus servidores ayudaban, incluso en las pequeñas poblaciones, los frailes predicadores y todos estaban animados de tal celo que no admitían disculpa, protesta, defensa jurídica o testimonio de nadie. Tampoco ofrecían la oportunidad de defenderse, ni tiempo siquiera para reflexionar, sino que inmediatamente y desde el primer momento había de reconocerse culpable, y entonces se le rasuraba como pecador, o bien negar el crimen que le era imputado, en cuyo caso se le quemaba vivo. Pero si como culpable era rapado, entonces había que delatar a sus cómplices, ya que en caso contrario lo quemaban vivo. Muchos se reconocían culpables por temor a perder la vida y confesaban haber sido lo que jamás les había pasado por mente, y a la fuerza delataban a los otros, sin querer hacerlo, llegando a asegurar cosas de las que no tenían idea. Herejes hubo que se dejaron rapar como penitentes y denunciaron a católicos sin tacha. Nadie podía hallarse tan limpio de conciencia como para estar libre de ser arrastrado en este torbellino. Tampoco había nadie que hubiese sido acusado o aunque solamente para alegar en defensa suya atenuantes, pues en este caso se le consideraba a él como favorecedor de la herejía y para éstos, así como para los cómplices de los herejes, estaban dictaminadas por el papa las mismas penas que para los herejes".

Conrado de Marburgo era un fanático. Gregorio IX, informado de los hechos, parece llegó a decir: "Nos admiramos de que hayan tomado por tanto tiempo tan inaudito procedimiento judicial sin habernos dado noticia de ello. No queremos que tales cosas se toleren por más tiempo y las declaramos nulas e inválidas. No toleramos una calamidad tal, como la que nos habéis pintado". Al terminar el proceso inquisitorial introducido contra el poderoso conde Sayn en 1233, con la declaración de inocencia en favor del conde, se decidió Conrado retirarse del cargo. En el camino de vuelta del sínodo de Maguncia, que por cierto no le había sido muy favorable, fue asesinado en Loehnberg, junto a Marburgo.

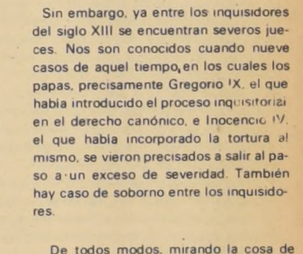
No es exacto el que después de su muerte desapareciera la Inquisición en Alemania. Es cierto, sin embargo, que a partir de entonces se hicieron muy raros los casos de muerte en la hoguera y que se suavizó el procedimiento inquisitorial.

Con el fin de evitar abusos era normal el intentar por parte de los inquisidores y de los obispos el proceder de mutuo acuerdo, y el concilio de Vienne introdujo en el código esta colaboración. Según lo allí estatuido, podrían por separado citar a juicio y encarcelar, pero sólo de común acuerdo podrían someter a tortura y pronunciar sentencia. También las cárceles estaban sometidas a la inspección de ambos. Así quedaron las cosas, apesar de que los inquisidores se quejaban porque de esta manera se retrasaba el curso de los procesos.



Al inquisidor le competía tener: un lugarteniente, su socio, su "espiritual" y consejero, siempre cuando el inquisidor fuera miembro de una orden religiosa. Además, especialistas en derecho canónico. Luego, un notario, dotado de amplias facultades en lo concerniente a testificar por escrito la acusación, el interrogatorio del reo, la tortura y la confesión de culpabilidad. También servidores a sus órdenes, armados, para la detención y custodia de los acusados, para la defensa del mismo inquisidor. Mensajeros, explotadores o delatores para la persecución y descubrimiento de los herejes huidos. Los carceleros y personal femenino de prisiones para el cuidado de las mujeres encarceladas. Los canceleros ejercían mucha influencia en lo que se refería al tratamiento más o menos duro de prisioneros. Pero se les podía sobornar con facilidad. Por eso estaba prescrito que continuamente hubiese dos carceleros de servicio, el uno designado por el obispo y el otro designado por el inquisidor, una ordenanza que nunca se llevó a la práctica.

Sorprende el que los más acérrimos enemigos de la Inquisición entre los autores modernos hablen favorablemente de los inquisidores. LEA consede sin paliativos que los inquisidores en su gran mayoría no perseguían su propio interés, sino la conversión de los ofuscados por el error. Llorente no se atreve a poner en tela de juicio la insobornable rectitud y la pureza de intención de los inquisidores. Towsend (1792) reconoce que los miembros sel cuerpo inquisitorial eran hombre honorables y la mayoría de ellos extraordinariamente humanos.



Sin embargo, ya entre los inquisidores del siglo XIII se encuentran severos jueces. Nos son conocidos cuando nueve casos de aquel tiempo, en los cuales los papas, precisamente Gregorio IX, el que había introducido el proceso inquisitorial en el derecho canónico, e Inocencio IV, el que había incorporado la tortura al mismo, se vieron precisados a salir al paso a un exceso de severidad. También hay caso de soborno entre los inquisidores.

De todos modos, mirando la cosa de conjunto, de la impresión de que normalmente eran moderados y objetivos. En todo caso, era debidamente apreciada por ellos la gran responsabilidad que tenían encima. Bernardo Gui, el mismo inquisidor, nos describe hacia 1320 una imagen de cómo había de ser el inquisidor: "Debe actuar con entrega y aplicación, según su celo, en favor de la verdad religiosa , para bien de las lamas y para exterpición de la herejía. Ha de conservar su serenidad de animo en medio de las dificultades y contrariedades y nunca dejarse guiar por la ira o el rencor. Ha de ser animoso y afrontar el peligro hasta la muerte, si fuera preciso, no debe, sin embargo, aún sin rehuirlo, exponerse a él con temeridad considerada. Ha de hacerse insencible a las súplicas y tentaciones de aquellos que tratan de ganarlo para su causa. No ha de endurecer, sin embargo, de tal modo su corazón que deniegue una dilación o no muestre compasión según las circunstancias del tiempo y lugar...En los caos dudosos, ha de proceder con cautela, ni ha de creer con facilidad lo que parece verosímil y frecuentemente no es verdad. No ha de rechazar tenazmente la opinión contraria, pues a veces, lo que parece improbable resulta a la postre verdad. Ha de escuchar, discutir y probar con todo ahínco para llegar pacientemente a la luz....El amor a la verdad y a la compasión, que deben tener su puesto en el corazón de un juez, ha de traslucirse siempre en su mirada a fin de que sus decisiones no aparezcan nunca dictadas por el capricho o la crueldad".

# FESTIVAL DE TEATRO EN EDIMBURGO



Dos acontecimientos teatrales destacados en el XXIII Festival Internacional de Edimburgo han sido la confirmación de Ian Mackellen como auténtico gran actor y una obra poética, simpática y de gran belleza entre las producciones "marginales".

**TEATRO DE LO MAS ANIMADO EN EL FESTIVAL DE EDIMBURGO**

**por Harold Hobson.**
**crítico teatral del "Sunday Times" de Londres**

En el aspecto teatral del Festival de Edimburgo han surgido dos notas de gran interés e importancia. La primera fue la confirmación unánime del joven Ian McKellen como auténtico gran actor tras sus interpretaciones en el Assembly Hall de los papeles principales de "Ricardo II" de Shakespeare y "Eduardo II" de Christopher Marlowe.

Durante cierto tiempo los críticos londinenses habían considerado al Sr. McKelles como actor "A NO PERDER DE VISTA", pero sus interpretaciones en Edimburgo le han proporcionado de repente la admiración general. La ejecución en tardes sucesivas de dos reyes, que a través de sus debilidades de carácter ambos perdieron sus tronos y sus vidas han proporcionado a Ian McKellen en un desafío que ha superado notablemente.

**Sus actuaciones**

Aunque el entusiasmo popular parece repartirse por igual entre ambas actuaciones, personalmente prefiero su Ricardo II a la efectuada de Eduardo II. La primera es, sin género alguno de exageración, un auténtico trasplante a la época. Los actores anteriores al Sr. McKellen realizaron el papel de Ricardo II como un hombre que creía en el Derecho Divino de los reyes, pero McKellen es el primero que he visto presentarnos un Ricardo II que llega a creer en la divinidad del mismo rey. O mejor, que en ciertos momentos de su vida la divinidad se apodera de él. Esos momentos están perfectamente subrayados por McKellen. Sus ojos brillan y el mundo real se le escapa llegando a

*IAN McKELLEN en el papel de Ricardo II frente a frente con su Reina (Lucy Fleming) en la representación del Festival de Edimburgo de esta tragedia shakespiriana.*

*LA ESCENA FINAL DEL "Eduardo II" de Marlowe, en la que el rey asesinado (Ian McKellen), reposa en un féretro frente a Eduardo III, con la cabeza del jove Mortimer, el usurpador, expuesta arriba.*



Es entonces cuando se da cuenta de que necesita amigos, tanto como cualquier otro hombre y que desaparece la divinidad, con un ahogado alarido de cólera y sorpresa. Después solo existirá como hombre, como hombre que logra el coraje suficiente y los medios para al menos morir luchando, cuando sus asesinos descienden en su busca en la prisión donde ha sido arrojado por su rival Bolingbroke (más tarde Enrique IV).

**El Eduardo II.**

Por el contrario, Eduardo II no posee gracia o dignidad divina. McKellen lo interpreta como un pervertido sexual sin sentido alguno de responsabilidad pública o familiar.

Tan atolondrado, impróvido, cruel y estúpido es el hombre que nos presenta McKellen que resulta difícil concebir que el mismo Marlowe aceptase o le gustase. Con todo hay momentos en que se le corta a uno la respiración por la repentina belleza sensual del verso de Marlowe, que en ocasiones alcanza una decadente belleza lánguida que no se ha vuelto a alcanzar en la poesía inglesa si exceptuamos a Swinburne. Palabras como "sombras perfectas en un día de sol" caen en nuestros oídos cual vahos de belleza suprema.

El segundo acontecimiento destacado ha sido la creación de una compañía de actores escoceses. (Mc Kellen como su nombre indica es medio escocés).

El festival es internacional, y uno de los mayores éxitos la realmente emocionante, aunque con toques de humor, ojeada a la historia del hombre proporcionada por la compañía de mimo checoslovaca de Ladislav Fialka y su "troupe" del teatro de Praga en el Balustrade con "The Fools". Pero aún a pesar del rango internacional que honra al Festival, resulta apropiado que tanto en teatro como en música haya algo que nos traiga a la memoria que se está celebrando en una ciudad escocesa. En este sentido cabe destacar la calurosa acogida que ha recibido la Compañía de Actores Escoceses.

**Paralelismo entre Escocia y Noruega.**

La obra que eligieron para realizar su debut en el Lyceum Theatre e inaugurar el festival fue "El Pato Salvaje" de Enrique Ibsen, traducida por Michael Meyer. Tanto Escocia como Noruega son países nórdicos, y existen múltiples paralelismos entre los ambientes nacionales y sociales. Ambos países enfocan la vida con gran solemnidad, y tienen grandes preocupaciones de índole moral y religioso. Por lo que resultó muy adecuado representar el "El Pato Sal vaje" con acneto escocés.

Esto proporcionó a la representa ción mayor efectividad local y vida a la condena de la moral fariseica, que siempre interviene en las vidas ajenas (y generalmente con resultados desastrosos). Toda la compañía estuvo admirable, y nos brindaron una interpretación excelente, en particular la de Anna Calderón Marshall, de la joven predestindad Hedwig.

Todas estas producciones formaron parte de las representaciones teatrales del festival, al igual que la presentación de la Nottingham Playhouse Company de una producción satirizante y alborotadora sobre Lord Nelson de Stuart Burge, "The Hero Rises Up" original de John Arden y Margaretta D'Arcy. También dentro del programa oficial estuvo representada una obra muy ágil sobre la Rebelión irlandesa de 1916—"Would you Look at Them Smashing all the lovely Windows"— a cargo del Stables Theatre de Manchester. En esta obra realmente ni el humor ni el sentido épico resaltaron mucho, lo mejor se puede decir que resultó el atractivo título "(Vas a contemplarlos destrozar las preciosas ventanas"). La Nottingham House Company, además de la obra de Arden, proporcionó una interpretación muy interesante de "Widower Houses" de Bernard Shaw.

**Las producciones "marginales**

Pero extraoficialmente hubo un buen número de producciones "marginales", la gran mayoría corrieron a cargo de agrupaciones teatrales universitarias. La Universidad de Keele tuvo obras a lo largo de toda la jornada prácticamente, al igual que la Universidad de California del Sur. La Universidad de Edimburgo proporcionó una producción realmente atractiva de "Las Moscas" de Jean - Paul Sartre, y Cambridge proporcionó una producción realmente melodramática y anonodada de "Man is Man" de Brecht, con traducción y dirección de Keith Hack. Cambridge presentó también, con gran éxito una revista nocturna bajo la dirección de Clive James. Dos de las canciones resultaron sobresalientes: "The magic wasn't There", conmovedora y sentimental; la otra fue una receta culinaria expresada por completo con los nombres de ciudades inglesas, galesas y escocesas.

Pero las producciones que más me impresionaron en el festival fueron "Zoo, Zoo, Widdershins Zoo" de Kevin Laffan en el Lyceum, y el Oxford Theatre Group en su "Albert's Bridge" de Tom Stoppard en el St. Mary's Hall. La primera de ellas dentro de programa la segunda "marginal". Y resultó una completa coincidencia que ambas obras tuvieran el mismo tema, sujetos alejados de la sociedad convencional.

En ambas existe una similitud final no obstante las grandes divergencias en el tratamiento. La del Sr. Stoppard resultó más poética benévola, la del Sr. Laffan una sátira más aguda. Sin embargo, ambas resultaron divertidas, "Albert's Bridge" es una obra de gran belleza. Albert es un estudiante universitario de filosofía que pasa unas vacaciones pintando un puente. Para él el puente resulta una inspiración, un ideal, un perpetuo regocijo. Ninguno de los demás personajes de la obra comprenden la extraña y poética pasión, pero no por eso Albert va a desprenderse de su inclinación. Estar encaramado a cierta altura pintando, con una ciudad bajo sus pies representa la inspiración y la realización para él. La obra termina en tragedia, resultando conmovedora e impresionante. Albert está realmente bien interpretado por Jonathan Levy.

La obra de Leffan es más cruel. No tiene compasión alguna con el joven "aislado" de Birmingham al que retrata. Pero es muy, muy divertida y resulta excelente contrapunto con la actitud cariñosa de "Albert's Bridge".

POR HAROLD HOBSON



—Pero Hemmings era lo bastante inteligente como para ignorar los apelativos.

—De cualquier forma —dijo en esa época—, la imagen social de cualquiera es sólo una fachada. Mi famosa imagen temporal está hecha de coloridos pedazos del verdadero yo. Por supuesto que es importante no creer en la publicidad que hacen de uno. Una vez me crucé con un artículo en una revista. Se llamaba "El frío y cruel David Hemmings". Lo leí de punta a cabo, absolutamente fascinado. Después, representé a ese personaje durante el resto del día. Y luego volví a ser yo mismo...

Hoy, los que construyen imágenes de David Hemmings no necesitan fabricarlas o agrandarlas. Vive a un ritmo endemoniado. Duerme cuatro de las veinticuatro horas. El personal de los estudios cinematográficos lo llama "el Huracán". Y él lo justifica en una frase:

—Tengo miedo de perderme algo.

Sus talentos son considerables y diversos. Pinta, ilustra libros de texto, escribe poesías, canta, escala montañas, es buen esquiador, practica paracaidismo ("Se tiene un leve temor cuando se está allá arriba, pero luego uno se da cuenta de que —de todas maneras— no haya nada que hacer. Y eso mismo lo hace agradable").

También dirige su propia compañía (la "Hemdale" situada al otro extremo del poderoso imperio de la Rank, en el London's Mayfair). Está constituida de una docena de compañías asociadas, que incluyen arriendo de automóviles, relaciones públicas, restaurantes, producciones cinematográficas y villas de Portugal.

Ahora tiene 28 años. Y su ritmo no disminuye:

—Realmente me muevo en forma rápida. Me entrego cien por ciento a todo lo que hago. Vivo la vida en forma completa, y obtengo de vuelta tanto como pongo en ella. Ese es el único secreto que poseo. Coloco toda mi energía en todo. No importa en qué. Me da lo mismo desempeñar un papel que jugar a los dados en un bar. Siempre haré todo lo de mi parte para que salga bien. Tengo una habilidad peculiar: puedo cambiar la atención de mi mente con la misma facilidad con que cambio el dial de la radio. Y eso da buenos dividendos...

David habla tan apresuradamente como vive. Y en la conversación se da los mismos pequeños respiros que en su vida.

—Me gusta mirar hacia atrás al final del día y decir: "Sí, obtuve mucho de esto". Nunca cambiaré. Eso es lo que me hace vibrar.

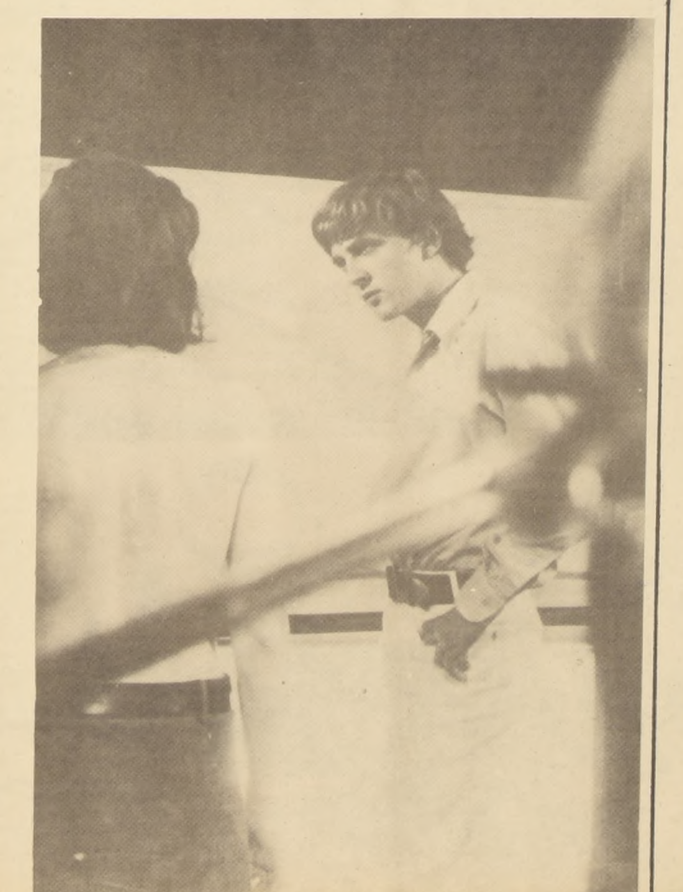
Cambia de tema sobre la marcha:

—Me gustaría vivir hasta pasado el año dos mil, aunque sea nada más que para contemplar lo que sucede en el campo científico. Pero si muero a los cincuenta, entonces me gustaría pensar que he conseguido meter en ellos 75 años de vida...

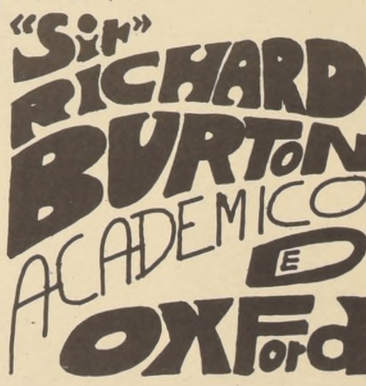
David Hemmings, notable porque nunca ha dejado algo a medio hacer, generalmente se las arregla para hacerlo por dobles. Ejemplos a la mano: ser expulsado dos veces del colegio, meter cuarenta y ocho horas dentro de veinticuatro; casarse dos veces con la misma mujer. Ella es Gayle Hunnicutt, la atractiva hija de un coronel de Texas y (de acuerdo a Hemmings). "La muchacha más hermosa de Hollywood".

**por Clive Russell**

**EL DOBLE DE TODO**



*"Llegar a estrella" de la noche a la mañana, me llevó quince años de duro trabajo". Aquí le vemos en "Blow-Up," la película con que logró fama, junto a Vanessa Redgrave*



*"Rex, somos demasiado viejos, ricos y famosos, de modo que... hagámoslo" Burton, caracterizado para "La Escalera".*

# "Sir" RICHARD BURTON ACADEMICO DE OXFORD

Richard Burton llevó el pelo largo mucho antes de la irrupción de los hippies, tiene una reputación de tomador empedernido, protagonizó el romance más escandaloso del cine, es bueno para discutir con los directores y productores, tan amigo de las peleas que le rompieron la nariz en Canadá, anticonvencional y grosero. Como se ve, el actor británico proporciona una imagen muy diferente a la que se tiene de un académico. Sin embargo, Richard Burton se acaba de incorporar como profesor de teatro a la tradicional y vetusta Universidad de Oxford.

—Esa es una idea ridículamente imposible comentó Sir Nevill Coghill, ex profesor de Burton, al conocer la noticia.

Y una reacción parecida han tenido otros miembros del cuerpo docente de Oxford. Incluso, el poeta Francis Warner, íntimo amigo de Burton. No obstante, todo ya está decidido. Burton actuará y dirigirá una obra shakespereana en el Colegio Saint Peter de Oxford.

El único contacto que tuvo anteriormente el actor con la universidad fue cuando obtuvo una beca, durante la guerra. En esos tradicionalistas claustros universitarios, Burton llevó su tosca voz galesa y anticonvencional.

—Es bueno discutir con los profesores porque así te respetan - aconsejaba Burton a sus compañeros en ese tiempo.

Y con esa imagen de rebelde empedernido surgió al mundo del teatro y del cine. Muchos recuerdan cuando solía tirarse vestido desde una roca al mar para que los fotógrafos se preocuparan de él. Innumerables actitudes suyas -incluso su matrimonio con Liz Taylor - dan una imagen muy alejada de todo academismo. Pero, a decir verdad, en estos últimos años, Burton ha cambiado.

**SIR RICHARD**

**Se ha despojado casi totalmente del muchacho que dejó a sus doce hermanos en un pueblecito minero con una inconmesurable ambición de correr el mundo a morirse de hambre.**

**A tanto llega la diferencia que diarios ingleses y norteamericanos lo señalan como candidato a ser nombrado Caballero del Imperio Británico.**

**Inició su peregrinaje por las afueras de Gales armado solamente con un arma: su facilidad para hablar. Gracias a ese talento ha podido convencer a muchas personas en su camino vital.**

**—En un principio, pensaba convertirme en predicador. Sin embargo, solo poseía el don de la palabra y del sentimiento religioso.**

**Hoy ese "don de la palabra" le sirve para imponer su voluntad a la indomable Liz Taylor. Burton le habla hasta hacerla entrar en razón. Sucede que este hombre que fue apodado "el Brando británico" no ha perdido nada de su fogosidad con los años.**

**Ella le ha sido muy servicial. De esa insegura aventura que emprendió "dispuesto a morirse de hambre", Burton ha llegado a tener un yate, un avión, una cadena de canales de TV, una millonaria cuenta en el banco y desembolsos anuales ascendentes a más de un millón de dólares.**

**Su prestigio como actor - y su cotización llega a tanto que gana mas de un millón por película y no teme interpretar cualquier papel. Al ser contratado para trabajar en "La Escalera" y al ver que su amigo Rex Harrison estaba indeciso a aceptar, lo llamó por teléfono:**

**—Mira, Rex, somos demasiado viejos, ricos y famosos, de modo que ... hagámoslo.**

**UN HAMLET AGOTADOR**

**Richard cambió su apellido de Jenkis por el de Burton, premiando así al profesor oxforiano del mismo nombre que se esmeró en cambiar su rudo acento galés. Esa es una de las herencias de Oxford; otra es su amor al teatro. Burton despreció las bibliotecas y las clases de literatura para concentrar todo su entusiasmo en la escena.**

**Representó decenas de personajes para la Sociedad Dramática de Oxford. Durante su actuación como Angelo en "Medida por Medida", fue descubierto por el empresario "Binky" Beaumont, quien le ofreció su primer contrato para actuar en Londres. El sueldo fue de 25 dólares a la semana.**

**El primer rol importante que obtuvo fue el de una pieza de Amelyn Williams, quien junto a Sir Alec Guiness le enseñó a recitar. Ambos están hasta hoy en los círculos de amigos íntimos de los Burton.**

**Burton se ha sentido siempre mas ligado al teatro que al cine. Por eso fue duramente criticado por los shakespereanos al dejarse tentar por el señuelo financiero de Hollywood.**

**Pero quienes actuaron así olvidaron que Burton había rechazado anteriormente un contrato para la Meca del Cine, prefiriendo permanecer en el Old Vic con un sueldo de 100 dólares a la semana.**

**En el Old Vic, considerada la compañía más importante de Gran Bretaña, realizó una tarea agotadora, tanto física como intelectual. En una temporada, representó Hamlet dos veces por día, permaneciendo nueve horas sobre el escenario. En este rol ganó muchos aplausos e impresionó grandemente a Churchill.**

**—Puedo decir que la admiración es mutua. Me hubiera gustado ser un tipo de persona como Churchill - comenta Burton.**

**Burton ha representado a Churchill en una comedia de TV. y en una obra dada en el Palacio de Blenheim. Sin embargo, han sido sus situaciones en el cine las que han dado fama a este actor de origen galés.**

**—Debido a mis persoajes ciematográficos, he adquirido una especie de fama diabólica. Esto nada tiene que ver con mi reputación ni con mi fama de actor. Es difícil persuadir a la gente que se es término medio cuando insisten en que soy grande..**

**HACIA LA CUMBRE**

"Cleopatra" ha sido su película mas publicitada y la primera en que apareció con su actual esposa. Indudablemente la historia de la reina egipcia contribuyó en mucho a que la popularidad de Burton creciera.

—Con esa cinta, definitivamente fui tentando por Cupido y el dinero - recuerda el actor.

Actualmente, Burton es fácilmente tentado por otras cosas. Hace un tiempo, compró un gran terreno en Irlanda sin verlo antes, sólo por los consejos de Peter O'Toole. Allí aplica sus tendencias socialistas este hijo de minero.

Una de las cosas que más irrita a Burton es la banal igualdad que adquieren todos los personajes de fama. Sólo acepta que su talento sea comparado con el de los Beatles.

—A veces deseo haber sido el hijo de un duque para tener un rasgo distintivo desde la cuna. Y hubiese sido divertido contarle algo así a los reporteros norteamericanos, manifiesta Richard.

Actualmente, Burton lucha por "llegar a la cumbre". Por eso busca mas que nunca su realización conyugal; por eso ha aceptado el trabajo académico de Oxford; por eso incrementa sus intereses en la TV y en una cadena de teatros y por eso también acepta en cierto grado el "establishment". Pero, sin embargo, hay una cosa que anhela por sobre todo:

—¿Saben Uds. lo que más deseo en la vida? Pues representar por fin un gran papel. Aún no lo logro..

por Clive Russel, desde Londres

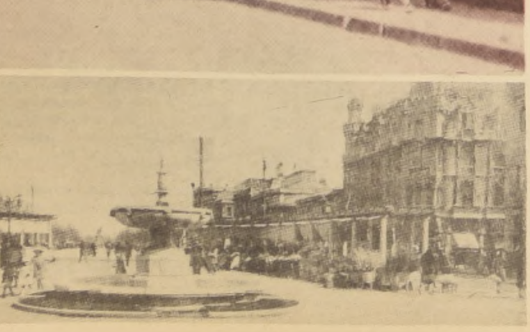
# DEL SANTIAGO DEL 1900 AL DE HOY

por Eugenio Araya













Cuando uno viaja y sale de Chile y está un largo tiempo fuera se encuentra siempre con la novedad de encontar un nuevo Santiago

Esto se ha agudizado en los últimos años. Uno se vá de Chile y al volver encuentra rascacielos en unos sitios en donde antes estaba la Casa Nacional del Niño, en Providencia. De la antigua esquina de la Plaza Baquedano no queda sino el recuerdo y en su lugar un edificio enorme. Otro grande se levanta en Santa Rosa y otros en pleno centro en Alameda con Ahumada, que cuando dejamos Santiago estaban unos libreros tipo callampas y tan caro como los mejores del centro.

Es el progreso.

Un corresponsal extranjero escribia hace años aún de esto, que Santiago será una linda ciudad cuando la inauguren.

Y esto es sólo en los últimos años.

**EL SANTIAGO DE LOS ABUELOS**

Yo, por cierto, no conocí el Santiago de hace setenta años. Pero sí I recuerdo lo que mi madre hablaba de su niñez. Era prácticamente una ciudad colonial.

Mi abuelo tenia casa en Santa Rosa y en cuatro coches a caballos eran veinte hijos - y él vestido de levita, bastón con empuñadura de oro y sombrero de copa, iba cada domingo a misa en la iglesia de San Francisco.

Vivian en una enorme casa de tres patios.

Las monjas francesas (en donde se educó mi madre) tenian allá, en esa misma calle, su colegio. El otro estaba en Merced con Miraflores, donde ahora hay un edificio para estacionar autos.

Por el sur, nuestra capital terminaba en Diez de Julio. Por la Alameda, que en ese tiempo era de Las Delicias, corrian unos canales con agua a cada lado y la avenida estaba llena de árboles.

Los tranvias eléctricos comenzaron a funcionar en 1904 y costaban una ficha (dos centavos y medio) en Imperail (segundo piso) un comienzo la gente rehusaba, a subir, pues decian que los manejaba el diablo.

No habia cine. En las casas, se recibia a los amigos en grandes salones con veladas musicales. Las niñas bien tocaban el piano; la guitarra era demasiado popular. La canción mejor vista y más lánguida era "La tarde era triste, la nieve caia. . .".

Por el oriente Santiago llegaba hasta la Plaza Baquedano, donde estaba la vieja Estación Pirque y habia un abrevadero para los caballos; se encontraba el paradero de los "carros de sangre", tranvias tirados a caballos que llevaba a los santiaguinos a las chacras de Providencia.

La iluminación era a gas y a parafina.

Detrás de La Moneda, lo que es hoy el Ministerio de Relaciones Exteriores, era un sitio vacío, en donde funcionaba un circo para las Fiestas Patria.

Los caballeros que querian divertirse no tenian otra cosa que jugar naipe en sus casa, o inventar una escusa y escaparse a la casa de Madame, que estaba al otro lado del rio en Eleuterio Ramirez.

Santiago a comienzo de siglos, con militares con cascos puntudos y policia azul con otro casco y casi nada de autoridad. Las señoras con misa en la Basilica de la Merced y con reclinatorio y esterilla propias, donde nadie podia ponerse sin permiso. En donde el señor caminaba del brazo de su mujer y llena de velos y un sombrero enorme. El se quitaba su sombrero hongo (o tarro de pelo en domingo) y ella saludaba con una inclinación de cabeza sin mirar a quien saludaba su marido, al menos que este se lo indicara. Las primeras huelgas habían empezado, patrocinadas por el Partido Demócrata y el ingenio de [illegible] Ramón Barros y Luis Izquierdo hacian de la Cámara de Diputados un lugar entretenido.

En la Escuela Militar un oficial prusiano enseñaba a sus alumnos y les daba instrucciones. Después decía al otro grupo: "**Ustedes ahoga hacen eksaktamente lo mismo, perro al revés**".

A diez cuadras de la Moneda estaba el campo con arados

La ciudad estaba llena de gente mal vestida y descalza o con chalalas. La Avenida Portugal se llamaba de la Maestranza, Mac Iver era Las Claras. Y un pololeo serio se reducia a que el enamorado se paseaba frente a la casa de la pretendida, que lo espiaba detrás de una cortina.

Cuando se viajaba en tren a Valparaiso, los señores se colocaban una cotona para evitar que el polvo y el carboncillo ensuciara su terno y cubrian sus cabezas con un jockey de viaje

Las casas que se construian en Santiago eran de imitación francesa Era la época. Todos habian ido a Francia, y lo más elegante era hablar el francés en la casa. Era algo bien visto

Las hermanas se escribian notas en la lengua Racine y leian Hoy, todo los rusos traducidos al francés y lloraban con "Maria", de Jorge Isaac, mientras su vida espiritual estaba regida por las normas de la condesa francesa, que llenaba páginas y páginas de devocionarios (maravillosamente empastados) repletos con milagros y glorias de los santos.

Todos los dias se rezaba el Rosario en Familia, con enorme monotonía y terrible calor en el verano. Y la familia que en esa época no podia salir a la playa, empapelaban las ventanas y se arrancaban al tercer patio de la casa por dos semanas. Habia que estar a tono.

Hoy, todo eso ha pasado. Santiago a multiplicado a sus Habitantes en proporción geométrica. Se ha extendido hasta la misma cordillera y ahora empieza a tocar el cielo con todo descaro y sin temor a nuestros temblores.



